CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

INTERPOL investiga actividad de 222 sectas clandestinas Página siete

Vargas Llosa comienza campaña electoral Página ocho

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

PRESENCIA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXVIII- No. 11.053- LA PAZ,BOLIVIA,DOMINGO 4 DE JUNIO DE 1989- 98 PAGINAS- Bs 1.50.--

EN ESTA EDICION

Se ultiman detalles para arribo de tropas norteamericanas

El presidente de CORDEPO informó que se realizan los preparativos finales para el recibimiento de las tropas técnico-militares de los EE. UU., para los trabajos de explanación del cerro Pati-Pati (PRESENCIA del País, página 1).

Ejército chino desalojó la plaza de Tiananmen

Con las manos en alto, algunos entre sollozos, miles de estudiantes chinos empezaron al amanecer a desocupar la plaza de Tiananmen para evitar un mayor derramamiento de sangre, luego de las noches más negras de la historia china (página 10).

Mañana comienza seminario "Enfermedades de la pobreza"

Con los auspicios de la Universidad Mayor de San Andrés y las organizaciones Panamericana y Mundial de la Salud, comenzará mañana el seminario "Enfermedades de la pobreza" (página 7).

Prefectura del Beni promueve camino San Ramón-San Pedro

La prefectura del departamento del Beni lanzó la idea a las instituciones locales, para impulsar la construcción del ramo San Ramón-San Pedro, conexión a Trinidad, con la cooperación del gobierno brasileño (PRESENCIA del País, página).

Denuncias contra empresa minera Inti Raymi

Estudiantes de Oruro, residentes en La Paz, denunciaron que la empresa minera Inti Raymi, de manera irregular pretende la concesión de las cooperativas Joya y Concepción de Mayo (página 4).

El Papa oró por reconciliación de todos los cristianos

El Papa Juan Pablo II oró por la reconciliación de todos los cristianos al llegar hoy a Islandia, donde hay unos 1.300 católicos en una población predominantemente luterana de 244.000 habitantes (página 9).

Nueva ruta hacia el Pacífico

La carretera La Paz-Tacna-Ilo es una posibilidad no explotada de acceso relativamente fácil al océano Pacífico. (Página 12).

Otras secciones

Publicamos un informe especial sobre la contaminación del valle de Río Abajo, en nuestra sección Reportajes. Esta edición incluye también los suplementos Quinta Pared (televisión), Puerta Abierta (cultural), Deportivo, Literario, Médico y de historietas.

En aras de formar un gobierno de unidad nacional

Jaime Paz Zamora dispuesto a ceder su candidatura

Pide a los demás postulantes a la presidencia que tengan la misma disposición.- Considera que no es el momento de pedir cuentas, porque se pondría en riesgo la democracia.

El candidato del MIR-NM a la presidencia, Jaime Paz Zamora, convocó ayer a conformar "un gobierno de unidad nacional" y afirmó estar "dispuesto" a ceder su candidatura presidencial, en favor de los intereses nacionales y del país. Pidió que los otros postulantes a la primera magistratura tengan esa misma disposición para que del acuerdo de todos los que se reúnan en esa propuesta se pueda ver qué es mejor y qué puede servir más a los bolivianos para los próximos cuatro años.

Paz Zamora hizo conocer esos planteamientos en una entrevista con PRESENCIA y en el programa "Diálogo en Panamericana", donde reiteró algunas posiciones políticas de su partido y abrió la posibilidad de un nuevo camino de diálogo entre los cinco partidos políticos que lograron representación parlamentaria; en un período en que se presentaron recursos de nulidad de los actos de la Corte Nacional Electoral y se puso en duda la legalidad de las elecciones ya que después de conocidos los cómputos oficiales el MNR y otros partidos se denunció un acuerdo entre el MIR y ADN para "repartirse diputaciones y senadores".

En el planteamiento que hizo conocer, Paz Zamora aseguró que su candidatura es la más adecuada para conformar un gobierno de unidad nacional porque la historia y las acciones de los otros dos candidatos, Gral. Hugo Banzer Suárez y Gonzalo Sánchez de Lozada, son más "conflictivas" a nivel nacional ya que hay regiones, clases sociales e instituciones que "los quieren y otras no".

Reiteró, varias veces, que no existe un acuerdo ni pacto político con ADN, sino "coincidencias concurrentes" que se dieron para la "defensa del voto" y que eso no significa que hubo un pacto político.

Según su interpretación, los candidatos que ingresarían a la segunda vuelta en el congreso serán aquellos que obtuvieron la mayor votación en el parlamento y no, como se afirma, los que lograron más votos en las elecciones del pasado 7 de mayo.

Paz Zamora afirmó que el MIR-NM está dispuesto a dialogar con todos los partidos que tienen representación parlamentaria y "no excluir a nadie", además de respetar la votación que obtuvieron otros partidos políticos, porque significa también la de sectores de la población boliviana.

La propuesta de Paz Zamora difiere de anteriores posiciones expresadas por dirigentes del MIR-NM, en sentido de que cualquier negociación para la conformación del próximo gobierno se realizaría sobre la condición irrenunciable de "Jaime Presidente".

Al explicar su propuesta de gobierno de unidad nacional, dijo: "El problema es que en democracia se da una nueva dinámica donde sabemos que vamos a converger gente de historias e ideologías diferentes e incluso personas que se enfrentaron en la etapa no democrática".

"No creo que sea el momento de pedir cuentas, porque los bolivianos nos enredaríamos en algo que pondría en riesgo en proceso democrático", añadió.

(Más información en página 6).

SELA propone plan para reducir deuda en 50%

El Sistema Económico Latinoamericano presentó oficialmente ayer una propuesta para solucionar el poroblema de la deuda externa de Latinoamérica y el Caribe, en la que plantea la necesidad de que el valor nominal de esa deuda se reduzca en por lo menos el 50%, la tasa de interés anual no supere el 5% y los plazos de pago se amplíen entre 20 y 40 años.

El proyecto fue presentado por el Secretario Permanente del SELA, Carlos Pérez del Castillo, en una conferencia de prensa ofrecida en Caracas, Venezuela y transmitido en exclusividad a PRESENCIA por el mismo organismo.

Este planteamiento será debatido por los estados miembros del SELA en la reunión preparatoria de la Conferencia Regional sobre Deuda Externa, que se celebrará en Caracas del 19 al 20 de este mes, en la que participarán vice ministros de Hacienda y/o Economía y de Relaciones Exteriores.

Otro aspecto sobresaliente de este planteamiento es que las negociaciones se las debe hacer tanto con la banca comercial, los países deudores y los organismos internacionales.

Este aspecto difiere de todas las propuestas conocidas hasta el momento, en las que sólo se dio importancia a la deuda con la banca privada internacional y, en el marco de la deuda bilateral, sólo se proponía postergar el pago.

El marco general del documento empieza señalando que la comunidad internacional acepta hoy la necesidad de reducir el valor nominal y el servicio de la deuda externa de los países de América Latina y el Caribe para lograr una solución duradera al problema del endeudamiento que permita la reactivación de su desarrollo.

La presente propuesta, añade luego: "contiene principios y elementos de negociación a ser concertados con los acreedores, lo que permitirá sentar las bases adecuadas para el servicio futuro de la deuda".

El marco de solución contenido en la propuesta regional, enfoca el problema refiriéndose a los diferentes tipos de deuda: la de mediano y largo plazo con la banca comercial, con los gobiernos acreedores y con los organismos financieros multilaterales. A tales efectos, se plantea la necesidad de una instancia de negociación de acuerdo a modalidades operativas a establecerse con los diferentes actores, para concertar conjutamente los objetivos, principios, bases y medidas fundamentales que deberán regular el servicio de la deuda en el futuro.

Disturbios en China

Manifestantes gritan consignas antigubernamentales mientras rodean un cadáver, tras producirse ayer un choque en Pekín entre un vehículo blindado y un camión de transporte de tropas que había sido detenido por manifestantes antes de ingresar a la Plaza Tiananmen.

Falleció el Ayatolah Jomeini

LONDRES, 4 (AP).- El líder de Irán, Ayatola Rujola Jomeini, que hace 10 años encabezó una revolución que destronó al Sha Reza Pahlevi, falleció hoy, domingo a los 86 años de edad, dijo hoy la agencia oficial noticiosa de Irán.

Jameini murió 12 días después de ser sometido a una intervención quirúrgica por hemorragias en su sistema digestivo.

La agencia noticiosa de la República Islámica, (RINA), captada en Londres, envió un despacho urgente de la muerte de Jomeini sin dar ulteriores detalles.

La emisora estatal radio Teherán, también informó de la muerte de Ayatola en una transmisión en la madrugada, dijo la British Broadcasting Corporation.

Ayer, radio Teherán dijo que Jomeini, que se estaba recuperando de una operación, había desarrollado "una complicación".

La transmisión, captada en Nicosia, difundió un comunicado de la oficina de Jomeini que decía:

"A las 15:00 (11:30 GMT) del sábado surgió una complicación en el estado del imám, que los médicos estan tratando de controlar. Exhortando a la nación a orar por la salud del imám, y esperamos que las oraciones sean respondidas".

El empeoramiento en el estado de salud de Jomeini se conoció después de que se informara en los últimos cinco días que se estaba recuperando normalmente.

Jomeini fue operado hace 12 días para controlar una úlcera intestinal.

Pocos días después de la operación, la televisión de Teherán, también captada en Nicosia, dijo que se había presentado "una leve complicación cardíaca" pero que había sido superada al día siguiente.

Se había dicho que Jomeini estaba enfermo desde que sufrió un ataque cardíaco en 1986. A partir de entonces quedó prácticamente recluido en su residencia del suburbio de Jamarán, al norte de Teherán.

Pero su hospitalización acrecentó las ya intensas especulaciones acerca de quién lo reemplazara como líder del teocrático estado.

"tribuna

Algunas hipótesis sobre los cambios provocados por la NPE

Por Gustavo Rodríguez Ostria

1.- Analizar la Nueva Política Económica (NPE) exclusivamente como un plan de estabilización destinado a frenar el proceso hiperinflacionario, limita sus verdaderos alcances. En rigor, la NPE es eso y mucho más. Implica una verdadera modificación del Estado, la sociedad civil y las relaciones que mediaban entre ambas, provocando transformaciones que abarcan el campo de la economía, la ideología, el sistema político y los comportamientos colectivos.

Esas amplias y complejas transformaciones -aún en proceso de gestación y disputa- significan la configuración de un modelo de sociedad y economía distinto al gestado luego de la "Revolución Nacional" y cristalizado en el "Estado del 52", su modelo de acumulación y sus pautas de comportamiento ideológico.

Desde ese punto de vista, la NPE es una respuesta neoliberal a la crisis del "Estado del 52". Crisis "orgánica" que se manifestó tanto en la quiebra del "Capitalismo de Estado" y el intervencionismo estatal, como en las ideologías -marxismo y nacionalismo revolucionario- que habían motorizado por décadas las relaciones de solidaridad y oposición de los movimientos sociales en Bolivia.

Al filo de los años setenta y principios de los ochenta, el Estado dejó de proveer y canalizar excedentes para lubricar la economía, mientras se tornaba desfavorable el contexto internacional. Por otra parte, el populismo nacionalista y un marxismo ortodoxo no supieron, o no pudieron, canalizar las nuevas demandas sociales (regionales, étnicas) y conciliar democracia con representación popular.

2.- En ese contexto el liberalismo atacó los puntos nodales que, a su juicio, constituían la base del "Estado del 52". Para ello, y aprovechando certeramente el fracaso de la izquierda durante la gestión de la UDP, se propuso desmantelar el Estado Populista y apagar los efectos sociales de la insurrección de abril, que significaba asignar nuevos papeles a los actores sociales y resolver a favor del gobierno su duelo con la COB, el cual había marcado el comportamiento de la escena política nacional post-52. No menos importante parecía recortar, incluso clausurar, el Capitalismo de Estado, base misma de la economía boliviana.

La privatización y la despolitización son temas recurrentes en las experiencias liberales en América Latina. Aunque en Bolivia adquirirán una intensidad particular. Explicable porque aquí, como en ninguna otra parte, el Estado había condensado tal cantidad de atributos. En efecto, no sólo era el pivote de la acumulación de capital sino que, como vimos, constituía el centro de la escena política. Las relaciones y conflictos interclase se canalizaban a través suyo y no de un sistema político que se conformó estrecho y, por qué no, deformado. Los propios partidos políticos casi nunca cumplieron efectivas tareas de intermediación. Este era un papel reservado al Estado y a lo sumo, como señalamos, a las entidades corporativas y gremiales.

3.- Frente a ello, la Nueva Política Económica (NPE) significó, con tendencias aún no del todo definidas,una verdadera mutación de lo político. El Estado, esta vez ocupado, luego de casi un siglo, directamente por los hombres de los sectores dominantes que buscan impulsar el desarrollo capitalista, reasumió autoritariamente la titularidad del ejercicio del poder y desconoció la capacidad sindical, ineludible para el "Estado del 52", como interlocutor político. La COB y toda su red sindical fueron reducidas y meros instrumentos de negociación corporativa. El Estado despolitizó su lenguaje y sus elementos simbólicos, los hizo más técnicos, políticamente económicos y aparentemente neutrales. Los compañeros de antaño se tornaban ciudadanos, mientras las identidades se subsumían en el mercado.

Empezaban a montarse las piezas del nuevo sistema político donde la prolongada perspectiva de supervivencia de la democracia parlamentaria, la continuidad de las prácticas electorales y la caducidad del sistema de "dualidad" COB-Estado (FF-AA) conllevan, además, un esquema de representación e intermediación que debe girar, en el futuro, alrededor de los partidos políticos, y con un ejercicio por lo menos en la coyuntura, basado en una fluida y casi nunca antagónica relación entre el parlamento y el ejecutivo convertidos, en verdad, en lugares centrales de decisión (constitucional).

4.- Lo que vivimos ahora es un período de transición en el que se van perfilando los elementos centrales que definirán el nuevo modelo de acumulación, la nueva trama de relaciones sociales y la nueva trama de relaciones sociales y la nueva configuración de la escena política.

En este sentido se están expresando nuevas pautas de comportamiento político. De ellas, tal vez la más notable sea la cristalización del voto como forma de acción social. La dicotomía entre el ser sindical y el ser ciudadano, parece definirse a favor del segundo. Como resultado de la fragmentación sindical y la atomización social se termina depositando las expectativas de cambio en el sistema electoral y no en movilizaciones o huelgas. Este tipo de hacer política "se pudre", para abrir el curso al ciudadano, cliente partidario o votante espasmódico. Poco importa, lo cierto es que la hora de "las masas en Noviembre" ha pasado y la despolitización sustituye a la identidad y voluntad colectivas.

Aunque, tal vez sea muy temprano para evaluarlo y, tampoco existen estudios para verificarlo, puede arriesgarse la hipótesis de que este impasse histórico está modificando el sistema de creencias de la clase obrera boliviana.

Una cosa es innegable: las viejas pautas ideológicas, organizativas y de movilización ya no tienen eficacia ni estructuran la acción colectiva. La crisis es -la idea es de Gramsci- un período de transición en el cual lo viejo murió y lo nuevo no nació todavía. Es, por decirlo de otro modo, un momento de vacancia hegemónica o de "disponibilidad", en el cual los trabajadores bolivianos están en la posibilidad de asumir nuevas formas discursivas que reemplacen a las que abandonaron.

--o--

El economista Gustavo Rodríguez Ostria es catedrático en la Universidad Mayor de San Simón, de Cochabamba.

Corte Suprema de Justicia y Corte Nacional Electoral

Por Emilio Pérez Barrios

Tres son los poderes del Estado, consagrados por la Constitución Política del Estado: el Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial. Según algunos analistas, sobreestimando su función, señalan que el poder Judicial es el poder de los poderes. Esta afirmación ya no condice con la nueva realidad jurídica y política de la Nación por cuanto, por mandato de la misma Constitución Política, ha surgido tácitamente el poder Electoral, como fuente primaria de los otros poderes, ya que de él derivan los poderes Legislativo, Ejecutivo y Judicial, así en ese orden. Es el pueblo que mediante el voto universal se expresa soberanamente a través del poder Electoral, dando su preferencia democrática a alguna o algunas corrientes políticas del país, las que concurren a la formación de los otros poderes del Estado. El poder Electoral, superando el pasado, no es un órgano apéndice ni dependiente del poder Judicial ni del Ejecutivo. Por ello, el artículo 226 de la Constitución Política del Estado "establece y garantiza la AUTONOMIA, INDEPENDENCIA e IMPARCIALIDAD de los órganos electorales". Y no puede ser de otro modo, si se quiere garantizar la pureza del acto electoral, como pilar fundamental de la vigencia plena de la democracia que es nuestro sistema de gobierno.

El artículo 227 de la Constitución Política dice que "la composición así como la jurisdicción y competencia de los órganos electorales serán establecidos por ley". Esa Ley es justamente la Ley Electoral de 8 de abril de 1980, con las enmiendas introducidas por Ley de 20 de mayo de 1986.

La Ley Electoral, en su artículo 10) expresamente prescribe que en la Corte Nacional Electoral "sus decisiones son DEFINITIVAS, IRREVISABLES e INAPELABLES". Las demandas de inhabilidad de los elegidos, la nulidad de las elecciones y otras observaciones o vicios, sólo "podrán interponerse ante la Corte Nacional Electoral, cuyo fallo será IRREVISABLE por las Cámaras", al tenor del artículo 8) de la Ley Electoral. Consiguientemente, cualquier tacha o reclamación electoral o su nulidad, sea parcial o total, debe ser conocido taxativamente por la Corte Nacional Electoral y no por otro poder del Estado, así se trate de jurisdicción y competencia u otros vicios procedimentales.

Sin embargo, como no se trata de un órgano omnímodo ni absoluto, la Corte Nacional Electoral, remite INFORME escrito y detallado del proceso electoral y las actas de cómputos departamentales y nacional, al Congreso Nacional para su APROBACION y calificación de credenciales. Esto está contenido en los artículos 144) y 145) de la Ley Electoral. Lo que significa, en otras palabras, que los actos de la Corte Nacional Electoral, están sujetos a la "APROBACION" del Congreso Nacional, donde puede ser rechazado, observado, tachado, dicho informe, sea para rectificar errores, anular elecciones o tomarse otras providencias. De aquí se deduce, claramente, que no es la Corte Suprema la llamada a juzgar los actos electorales, función que compete exclusivamente al Congreso Nacional formado por senadores y diputados de la República.

Aun en el supuesto caso no consentido, de que los vocales de la Corte Nacional Electoral hubieran incurrido en delitos electorales, "pueden ser denunciados para su juzgamiento con arreglo a la Ley de Responsabilidades que rige para los ministros de la Excelentísima Corte Suprema de Justicia", conforme lo estipula el artículo 17) de la Ley Electoral. Como se recordará la Ley de Responsabilidades a que se hace referencia, es la Ley de 7 de noviembre de 1890, que tiene relación directa con el inciso 40 del Art. 62) de la Constitución Política, que faculta a la Cámara de Diputados acusar ante el Senado a los ministros de la Corte Suprema. A este mismo tratamiento jurídico, en su caso, deben ser sometidos los vocales de la Corte Nacional Electoral, que tienen el mismo rango que los ministros de la Corte Suprema de Justicia.

Por lo expuesto, las nulidades por falta de jurisdicción y competencia contempladas en el Art. 31) de la Constitución, las observaciones, delitos electorales, atribuibles a la Corte Nacional Electoral, deben ser definitivamente conocidos por el Congreso Nacional y no por otro poder del Estado, y si hubiera que tratar algún delito, la acusación corresponde a la Cámara de Diputados.

El recurso de nulidad de las elecciones de tres departamentos, deducida por el MNR, partido oficialista, incoado ante la Corte Suprema de Justicia, no tiene asidero legal, y ha optado por una vía errada y equivocada, quizá confiado más en su influencia partidaria sobre algunos de sus miembros militantes, que son magistrados de la Corte Suprema, para lograr un fallo favorable. El MNR, legalmente, debería hacer valer sus observaciones y nulidades en el Congreso Nacional, pero como la relación de fuerzas políticas en el Congreso Nacional no le es propicia, ha preferido trasladar el problema sobre las espaldas del presidente de la Corte Suprema de Justicia, un antiguo y meritorio movimientista.

Competencia de la C... Nacional Electoral

Por Alcides Alvarado

Las elecciones del 7 de mayo han demostrado el comportamiento ejemplar del pueblo boliviano al poner de manifiesto el espíritu democrático que le anima y su plena adhesión al sistema democrático representativo, cuya base fundamental es el sufragio.

Empero, esta conducta internacionalmente ponderada, está siendo completamente desvirtuada por la arbitraria conducta de la Corte Nacional Electoral, lindante ya en el campo de la penalidad.

Estos hechos motivan nuestro análisis de la jurisdicción y competencia del organismo superior encargado de la administración de las elecciones. A tal objeto, comenzaremos recordando los principios esenciales que rigen la vida jurídica e institucional del país.

I.- Supremacía de la Constitución Política del Estado

La Constitución Política del Estado ha sido y es la norma fundamental en la que se basa el ordenamiento jurídico e institucional de la República desde sus orígenes.

1.- En el Acta de la Declaración de la Independencia encontramos ya este principio, en el siguiente párrafo que sitúa a la Constitución en primer lugar, "se erige en un Estado Soberano e Independiente de todas las naciones, tanto del viejo como del nuevo mundo; y los departamentos del Alto Perú firmes y unánimes en esta tan justa y magnánima resolución, protestan a la faz de la tierra entera, que su voluntad es irrevocable de gobernarse por sí mismos, y ser regidos por la **Constitución**, las leyes y autoridades que ellos propios se diesen y creyesen conducentes a su futura felicidad en clase de nación..."

2.- El artículo 8º de la Constitución de 1826 prescribe: "La soberanía emana del pueblo, y su ejercicio reside en los poderes que establece la **Constitución**", y en el texto de la promulgación por el Mariscal concreta: "las autoridades civiles y militares de la República, los tribunales, las corporaciones y todos los bolivianos de cualquier clase y dignidad, guardarán y harán guardar, observar y cumplir en todas sus partes la Constitución inserta como Ley Fundamental de la República Boliviana". A partir de esta primera Contitución, las quince reformas prescriben la supremacía de la Constitución.

II.- Poderes del Estado

La supremacía reconocida a la Constitución desde los primeros días de República, se halla junto al establecimiento de tres poderes del Estado, adoptado en la Ley Constitucional de 13 de agosto de 1825, en la cual el Estado del Alto Perú se declara, en su forma de gobierno, representativo republicano, concentrado, general y uno, para toda la República y sus departamentos y que él, el Estado, se expedirá por tres poderes: legislativo, ejecutivo y judiciario, separados y divididos entre sí.

2.- Este principio jurídico institucional inscrito en todas las constituciones o reformas constitucionales que ha tenido Bolivia, con excepción de la de 1826, cuyo título tercero. Del gobierno, capítulo 1º. De la forma de Gobierno, artículo 9º, dice: "El Poder Supremo se divide, para su ejercicio, en cuatro secciones: Electoral, Legislativa, Ejecutiva y Judicial". Las siguientes reformas constitucionales, a partir de 1831, mantienen la existencia sólo de tres poderes, de acuerdo a la clásica teoría del Estado de Derecho.

3.- El artículo 2º de la actual Constitución, señala: "La soberanía reside en el pueblo; es inalienable e imprescriptible; su ejercicio está delegado a los poderes Legislativo, Ejecutivo y Judicial. La independencia y coordinación de estos poderes es la base del gobierno. Las funciones del poder público: Legislativa, Ejecutiva y Judicial, no pueden ser reunidas en el mismo órgano. "Por tanto, sólo existen tres Poderes del Estado.

III.- Organismos electorales

Incorporados en nuestra economía jurídica por el Estatuto Electoral en el Decreto Supremo Nº 04315 de fecha 9 de febrero de 1956, elevado a rango de ley, por la de 29 de octubre del mismo año de 1956, con la creación de las Cortes Nacional y Departamentales y demás organismos indiados en la legislación vigente.

Estas disposiciones relativas a los organismos electorales fueron introducidas en las reformas constitucionales de 1961, en la Sección IIIa., destinada a la Nacionalidad y Ciudadanía, con los artículos 42, 43, 44 y 45.

1.- Artículo 226

"Se establece y garantiza la autonomía, independencia e imparcialidad de los órganos electorales".

a).- Autonomía

La autonomía indicada no es
una autonom
lativa; habida c
ganismos elect
tado, con may
sistema unitar
los Estados Fe
mía estadual e
que las constit
dos, Provincias
dos están subo
titución Feder
cebible, sería
tencia de un Es
tado.

b) Independ

La Corte
en el aspecto e
puestario dep
Nacional y del
la Nación, así
de contabilida
cales que se c
ría General d
otra parte, en c
ción de sus tit
res del Estado
líticos. Finalm
to, su juzgami
electorales co
de al Poder Ju
ción de los art
la Ley Elector
delitos, al C
Fuera de los re
nales que anali

c).- Impar

En realida
cialidad del pr
Corte Naciona
mos en cuenta
bros pertenece
cunstancialme
uno aspirante
haber sido q
el acuerdo pa
nes de la Ley
20 de mayo de
ra su nombra
difícil compr
mente su m
esos partidos,
criolla" de nue
cribirse en va
cos para mostr
gún su conver
rente prescin
en el caso de
que son los m
quien los nor
chos son los c
dad, he ahí, de
cepto bíblico:
conoceréis".

De este mo
el artículo 11
que prohibe te
tancia de los
coaliciones a l
por los poderes
tivo o Judicial.

2.- Artículo

Expresa: "
como la jurisd
cia de los órga
rán establecid
to, el artículo
ción dispone q
competencia e
empero, la ley
desconocer o
tución Política
de hacerlo, la
mental, en la
artículo 127, l
Suprema de J
única instancia
puro derecho,
penda de la c
inconstituciona
decretos y cu
resoluciones.

3.- Artícul
1ª

Los miembr
cional Elector
sus resolucion
Constitución, h
bién como arg
ción 1ª del artí
diente a las
vas. Veamos q
ficar las cred
por las Cortes
mandas de inh
gidos y la nuli
nes sólo podrá
ante la Corte
cuyo fallo será
Cámaras. Si al
les no demand
Nacional Elect
contrare motiv
mitirá el caso,
dos tercios de
miento y decis
nal. Los fallos
plazo de quince

La atribuci
fiere a dos caso
la inhabilidad d
otro, a la nuli
que se planteer
Cámaras. Este
cae por su pr
hasta el momen
no se ha public
na de inhabilida
de el momento
de credenciales
Cámaras en la
ratorias, mucho
ayer se entreg
Tampoco, las C
funciones, deb
partir del 1º de a
Consiguient
do argumento
galidades o a
tiene ningún fun

--o--

Alcides Al... drático de D... cional de la ... yor de San An...

PRESENCIA

Matutino Fundado por Huáscar Cajías K. el ... de Marzo de 1952

Directora
Ana María Romero de Campero
Subdirectores
Carlos Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, domingo 4 de junio de 1989

...uestros deberes hacia la tierra que nos cobija

...estos días se nos pide a los habitantes del ...eta Tierra reflexionar sobre el medio am...te que nos circunda. Esto que podría pa...r una perogrullada no lo es. Resulta que ...ombre ha estado manejando la naturaleza ...a manera más desaprensiva. Se talan bos...s maravillosos, se envenenan aguas, se po...onan los aires, se da fin con especies ani...es y silvestres.

...s consecuencias de esa conducta irreflexi...va comienzan a sentirse. Estas se reflejan ...distintas facetas de nuestro diario vivir, co...nos lo muestra un reportaje que incluimos ...esta edición sobre la contaminación del río ...queyapu, y tal como van las cosas afecta... de una manera sustancial nuestra calidad ...vida. Lo que es más grave, perpetrarán un ...o irreparable a la maravillosa naturaleza ... Dios creó para el solaz y la supervivencia ...hombre.

...l proponernos participar en esta jornada de ...exión mundial, la Organización de Naciones ...das nos sugiere un tema concreto: los cam...s que se están produciendo en los últimos ...s en el clima de la tierra y nos advierte que ...lza inusitada de la temperatura terrestre ...e su origen en la acumulación atmósférica ...dióxido de carbono (CO2) y otros gases libe...os por la industria y la agricultura que pro...en el llamado "efecto de invernadero".

...l tema que podía parecer algo propio de ex...tos tiene que interesar cada día más al ciu...lano común, al hombre de la calle. Si no ...arrollamos una responsabilidad compartida ...re el destino de la tierra ocurrirán fenóme... que afectarán nuestra vida diaria sin que ...lamos hacer nada para contenerlos.

El problema de los cambios climáticos es tan serio que el Director del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente -PNUMA- considera que es la tarea más urgente que deben encarar los gobiernos y organismos preocupados por el tema, en lo que resta del siglo y más adelante. Los científicos pronostican que si se sigue acumulando el CO2 la temperatura media del planeta subiría muy pronto entre 1,5 y 4,5 grados centígrados.

Hay de por medio muchos responsables. El presidente del Brasil, José Sarney, dijo en una reciente reunión amazónica que los países industrializados deben rendir cuenta a la humanidad por el deterioro de la capa de ozono a través de los gases tóxicos que emanan de las chimeneas de sus fábricas, los combustibles que se queman, los "sprays" con aerosol, los experimentos nucleares, etc. etc.

Pero todos tienen su parte en el fenómeno. Se nos informa que la quema indiscriminada de bosques es causante de hasta una cuarta parte de las emisiones de CO2, que intensifica la retención del calor al permitir que los rayos del sol lleguen a la tierra pero impedir que parte del calor que ésta irradia salga hacia el espacio.

Para enfrentar estos fenómenos que se originan en la tecnología y el poco respeto a la naturaleza se hace imperativo que los hombres se unan para salvar su habitat. El desarrollo de una "conciencia ecológica" nos llevará poco a poco al convencimiento de que hay muchos otros problemas que la humanidad deberá resolver solidariamente.

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

...a terrible democracia "a la medida"

...ual que cuando uno decide ...prarse una tela, escoger un ...e, un modelo de terno y ...r un precio conveniente por ...uestros políticos (ya veremos ...nes) han decidido tomar los ... del 7 de mayo y fabricar con ... un resultado a la medida de ...ntereses.

... nuestro entender lo que es...l está mal, ayer, hoy y siem... La historia de que el damni... de hoy (el MNR) no tiene ...ho a quejarse porque fue el ...ficiario de ayer, no resiste el ...r análisis. El fraude debe ...rrarse y combatirse, inde...ientemente de quién lo pro...a. Las irregularidades en el ...itinio de las cortes no pue...admitirse hoy , ni debieron ...tirse ayer con el argumento ...ue siempre fue así ¿y será

...ero para evitar interpreta...s parciales, comenzaremos ...ando que, en efecto, muchos ...os líderes movimientistas de ...que salen a la palestra en de... de la ética, la Constitución ...democracia, no tienen autori... moral para hacerlo por va...razones. Primero porque aun... creo el voto universal, hecho ...sivo, el MNR fue protagonista ...raude en las elecciones de ..., 1960 y 1964 (esta última en ...escala), manipuló en las cor...departamentales y nacional ... achicar diferencias con el ...ero (UDP) en 1979 y (ADN) , ...985. Segundo, porque algunos ...voces del partido de gobier...ue protestan ahora, partici...n en golpes de estado en ... y 1979 y en algún caso fue... parte del gobierno de Luis ...a Meza. De modo que no nos ...amos, porque ni podemos ni ...mos olvidarnos del pasado.

...os representantes de ADN ...con cinismo nos dicen que le ... de tomar a la víctima de su ...ia medicina, tampoco tienen ...ridad moral para apelar al ...moteo que sufrieron en 1985, ...ue su líder fue protagonista ...n gobierno dictatorial y de fac...ntre 1971 y 1978, porque ese gobierno y muchos de los ejecutivos de ADN montaron el más gigantesco fraude de nuestra historia política (en 1978) y porque militantes connotados de ese partido apoyaron y participaron en la dictadura de García Meza.

Los representantes del MIR, que apoyaron intensamente el procedimiento incorrecto de la Corte Nacional Electoral, no tienen autoridad moral para hablar, porque de ellos esperábamos una conducta distinta, porque marcan una generación política de renovación y porque siempre defendieron las banderas de un nuevo estilo político, y una forma distinta de proceder para cambiar las viejas lacras de nuestra clase política, y con esta actitud nos defraudan.

Aclarado este espinoso tema, creemos que como ciudadanos tenemos todo el derecho de estar indignados porque en las cortes se modificaron resultados, en la Corte Nacional Electoral se cambió el destino de 9 representantes nacionales y, lo que es más grave, se hizo una interpretación de todas luces de mala fe del artículo 156 y del incico e) de la Ley Electoral, además de haberse violado varias disposiciones de la propia ley y de nuestra economía jurídica (un caso claro es el traslado de ánforas, para su escrutinio en La Paz, de las cortes de Potosí y Beni).

Y si algo grave hizo la Corte Nacional Electoral fue eliminar a los partidos llamados pequeños (PS1 y MRTKL), además de perjudicar severamente a IU, amparada en la inapelabilidad de sus decisiones, con una interpretación del inciso e) del Art. 156 de la Ley Electoral que, de no haber sido hecha por un representante de la CNE, nos parecería una chanza. No es justo, ni hay derecho de que se aproveche del poder autónomo (que no impune) para cambiar resultados a vista y paciencia del país entero, que se encuentra desazonado y desorientado. Alternar más de 1500 votos para arrebatarle una senaturía a un partido y otorgársela a otro Oruro, decir que los diputados por saldos de quienes no ha obtenido el cociente de participación deben tener más votos que la suma de los saldos de los partidos que obtuvieron ese primer cociente, es simplemente aberrante.

El MNR tiene razón en sus observaciones jurídicas y, esta vez, tiene también la fuerza de la razón y de la ética, aunque pedir la anulación parcial o total de las elecciones nos parece una desproporción que, además, pone en serio riesgo la estabilidad democrática y la económica a la que Gonzalo Sánchez de Lozada contribuyó tan directamente en esta gestión. Por muy buenas razones éticas que tenga el candidato Sánchez de Lozada (de cuya genuina vocación democrática, a diferencias de muchos de sus compañeros de partido, no dudamos) tiene también la obligación de medir la dimensión de un paso que juzgamos grave y equivocado.

El PS-1, el MRTKL y la IU tienen razón en sus protestas y observaciones jurídicas y tienen la fuerza de la razón y de la ética, y un mínimo de dignidad de quienes manipularon el voto de los ciudadanos debiera conducir a una rectificación y devolución de diputaciones justamente ganadas que atenuaría su accionar poco escrupuloso y devolvería fe en un sistema que los últimos acontecimientos han debilitado seriamente.

Más allá de argumentos y contrargumentos de coyuntura, es hora de decir las cosas por su nombre y exigir que se respete la voluntad popular, evitando los fáciles recursos de recordar el pasado, del que muy pocos políticos salen bien librados. De ese modo debemos esperar que concluya el ciclo histórico de la democracia "a la medida" y comience (con las reformas constitucionales y de la ley electoral que son urgentes) el de una democracia realmente representativa, patrimonio de la voluntad de todos los bolivianos.

¿Estado de Derecho o estado de partido?

Por Rodolfo Salamanca

Transcurridos las ejemplares elecciones generales del 7 de mayo, es urgente indagar cuál es, en el fondo, el propósito de las cúpulas políticas o de una de ellas: ¿Un Estado de Derecho o un Estado de partido? El primero debe ser institucional, democrático, inclinado a la libertad humana, a las garantías sociales y a la justicia distributiva. El segundo, se ríe del Estatuto Político, del régimen jurídico, se enseñorea sobre el pueblo para dominarlo. Los contendientes proclaman el Estado de Derecho, pero parecen preferir el Estado de partido donde el partido es todo. Entre uno y otro se abren abismos oceánicos.

Quizá se explique la peligrosa confusión post-electoral suscitada en el país si se tiene en cuenta que los partidos "no sólo están fundados en ideologías sino en pasiones". Emerge el fermento pasional de sustratos anímicos primarios antes que de reflexivos y espirituales; viene desde lo que llamaré la geología de la revolución y se acentúa en sociedades partidarias con visible merma de clientela.

No falta soberbia en quienes pretenden sentarse en la silla presidencial, a manera de conato instintivo. Están dispuestos a negociar y entrar en conversaciones, pero cada cual con sus condicionantes reglas de juego: yo o nadie. El diálogo de que se habla ahora -con evidente disminución de la altanería de otros momentos-, ya fue enturbiado con actitudes viscerales en el período preelectoral. Eso es un poco de ayer, y lo que debe mirarse es el mañana. Y en esa perspectiva los partidos más votados, llamados grandes, se empequeñecen ante la colectividad por el sentimiento pluralista de los electores. Aunque se llamen "grandes" ostentan en su favor el 23, el 22 y el 19% del total de sufragantes. ¿Eso es una mayoría? Sostuve con irreverencia que todos -salvo excepciones ascendentes-, que todos habían perdido. Uno solo, aunque fuese con el 23% de votos, es casi una solitaria insignificancia para pretender sobre esa base, constituirse en gobierno. ¿Formar alianzas? Necesariamente, sí. Pero el problema no radica en principios ni en el decreto 21060. Está en los hombres, en los líderes. Ninguno acepta ser segundo ni tercero, pues esa posibilidad no entra en la lógica partidaria, que es distinta de la lógica común.

Abundan acusaciones dirigidas al Poder Electoral, tachas a las actas de sufragios. Naturalmente, se invoca la ley, el derecho, la legitimidad, y la limpieza. Usuales manifestaciones post electorales. Sin embargo, no partieron de honrados ciudadanos electores sino que fueron propiciados por quienes -maña y figura- son maestros en socaliñas y manipulan con naturalidad el fraude de hacer votar a una persona varias veces con otras tantas cédulas de identidad o extender en la calle partidas de bautismo. Por tanto, nadie debiera tirar la primera piedra.

El recurso directo de nulidad de varias deciciones de la Corte Nacional Electoral ha sido presentado por el partido que lleva delantera en el cómputo de votos. Torpedea con argumentos democráticos y seudodemocráticos la débil institucionalidad interna. Tal vez sea la carga pasional proveniente de nuestra formación colonial y de nuestra falta de disciplina republicana. Y lo que hay que hacer es un país, un Estado que no esté sólo en los papeles ni poner por encima de la colectividad a los partidos políticos.

Queda pendiente de respuesta la curiosidad de everiguar si se marcha hacia un Estado de Derecho o hacia un Estado de partido...

El Bolívar real y maravilloso de Gabriel García Márquez

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Los latinoamericanos estamos en deuda con Gabriel García Márquez, porque el libro que nos acaba de presentar, "El general en su laberinto", va a tener efectos benéficos.

No me refiero solamente a que toda actualización histórica clarificante es positiva, ni tampoco a que es un buen milagro poder derretir las imágenes congeladas en el limbo de la mitología para despojarlas de su aspecto ridículo y darles vida real. El beneficio vendrá, más bien, de un elemento ordenador que ha puesto García Márquez en el punto de partida mismo de nuestras nacionalidades, para poder iniciar el proceso de entender nuestro pasado y nuestro origen republicano, entender nuestros procesos, entendernos a nosotros y entre nosotros mismos, tan faltos como estamos de una identidad sólida y clara.

Así surgimos, eso somos, así era el más importante de nuestros héroes. Grandes hazañas, enormes virtudes, profundas contradicciones, graves errores en medio de odios, ambiciones, traiciones, gestas heroicas, actos de grandeza. Esto no es una novela, esto es la realidad de América Latina. Esto no es sólo el Siglo XIX, esto es el Siglo XX. Esta es la América Latina "real y maravillosa" y a veces espantosa que conocemos y vivimos y que reconocemos en la narrativa de García Márquez.

Al iniciar la lectura del libro me sorprendió el recurso genial que había logrado el autor: en vez de acercarse al personaje, conocerlo íntimamente, apoderarse de su personalidad para transmitírnosla, convierte a Bolívar en un personaje típicamente garcíamarquiano para manejarlo y presentarlo a su manera y con su estilo, pero en el fondo ¿acaso no es Bolívar, en realidad, un personaje que --sin forzar muchos los pinceles-- encaja en la perspectiva y en la medida de García Márquez? Sangre española, sangre indígena y sangre negra; ideas europeas y pasión nacionalista; soñador pero calculador realista; romántico, poeta y artista pero también estratega y guerrero; genial y lleno de grandeza pero contradictorio y autoritario; amante de la democracia pero tentado por la dictadura; capaz de planear, dirigir y ganar una batalla enorme o de perderla por unas horas maravillosas de amor; modesto y sobrio a veces, vanidoso otras. Más que convertir a Bolívar en un personaje suyo, García Márquez reconoce, aisla y aprovecha los rasgos garciamarquianos de Simón Bolívar.

Y les saca un partido extraordinario en un libro breve, sencillo y apasionante. No creo que la obra produzca tanta tristeza como se le atribuye, que nos pinte a un "enano tropical" como alguien ha dicho o que se dedique sólo a corregir la figura estereotipadamente endiosada del héroe para relatarnos nada más que sus debilidades, enfermedades, malos humores, frustraciones, olvidos y vacilaciones. Detrás del Bolívar de los últimos meses que, enfermo y vencido, penosamente navega por el río Magdalena rumbo a su muerte, hay un impresionante recuento de hazañas, marchas, batallas, luchas políticas, documentos admirables, que dan la medida del hombre, del visionario, del Libertador y del político mucho mejor que los textos que nos hicieron estudiar, colmados de adjetivos adulatorios y fechas interminables.

Este es el Bolívar que se quedará en la mente de miles y miles de latinoamericanos. Este es el Bolívar que ayudará al proceso de identidad y autoafirmación en nuestros países.

Dejando a un lado el tráfago comercial en que está sumergido, este libro debiera publicarse para estudiantes y universitarios en ediciones de bajo precio. Aprenderían así los jóvenes una biografía real y creíble de Bolívar, leerían de paso buena literatura y aprenderían a hacer un uso excelente del idioma castellano.

Aprenderían otras cosas más, porque este libro es de gran actualidad. Se subraya y se pone en contexto la afirmación latinoamericanista de Bolívar. Se ve cómo el verdadero problema de nuestros países era para él, Estados Unidos (no hay que invitar al gato a la fiesta de los ratones, dijo tratando de evitar la presencia norteamericana en el congreso que examinaría la confederación de nuestros países). Bolívar advierte que la deuda externa engendra intereses y que hay que pagar "por los siglos de los siglos". Y así a veces el Libertador considera que su tarea fue vana porque "América no tiene remedio". Otras resalta virtudes: "Somos un género humano" dice. Analiza el peso de las oligarquías en el fracaso de sus planes unificadores por la pérdida de privilegios que ello implicaría. Y le dice a un europeo: "No pretendan que hagamos bien en veinte años lo que ustedes han hecho tan mal en dos mil".

La estructura de esta biografía literaria es simple e impecable. Aunque no cuenta con la posibilidad de desenlaces sorpresivos que den lugar a su inmensa imaginación y aunque el motivo que da pie a las remembranzas, puede a veces resultar repetitivo, García Márquez logra introducir gran interés. El pasado y el presente, sin una línea clara de separación, avanza como en un guión cinematográfico. El sueño, el ensueño y la realidad se funden con los recuerdos. Los deseos y las realidades aparecen en los primeros planos, juntos pero distinguibles. El lenguaje empleado con brillo y sencillez sirve de bien usada herramienta para su talento narrativo, sorprendiendo y adquiriendo a veces dimensiones deslumbrantes, como en otros libros, pero sobre todo en "El otoño del patriarca" y en "El amor en los tiempos del cólera", en los que el uso el idioma alcanza por momentos el nivel de la recreación.

¿Qué razones habrá tenido García Márquez para privilegiar y destacar entre los títulos de Bolívar, precisamente el de "general"? Porque el laberinto está tomado de una carta de Bolívar ("voy a entrar en un laberinto terrible") y está escogido con maestría. Pero generales ha habido y hay tantos (que se han metido y nos han metido en tantos laberintos), que aplicar el título a Bolívar es no distinguirlo entre muchos, aproximarlo a la multitud. En cambio, Libertador -por ejemplo- no ha habido más que uno con ese título aceptado por todos. Y ese ha sido Bolívar. "El Libertador en su laberinto" no hubiera sonado mal, pero esas son minucias y cada quien bautiza a su criatura como le place. Lo importante es que la criatura es muy bella y está muy bien lograda.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores y subdirectores de PRESENCIA. Reside desde hace años en México, donde ejerce la cátedra universitaria y es corresponsal de PRESENCIA.

A mano alzada

Por Rulo Vali

La Biblia en sus manos

No Hay otro Evangelio

Me extraña que tan pronto hayan abandonado a Dios, que según la gracia de Cristo los llamó, para seguir otro evangelio. En realidad no hay otro evangelio, sino que hay entre ustedes algunos perturbadores que quieren trastornar el Evangelio de Cristo.

Pero aunque viniéramos nosotros o viniera del cielo algún ángel para anunciarles el Evangelio de otra manera que lo hemos anunciado, ¡sea maldito! Ya se lo dijimos antes pero ahora lo repito: si alguien viene con un evangelio que no es lo que ustedes han recibido, ¡sea maldito! Comprueben ahora si trato de conciliarme con los hombres o si más bien obedezco a Dios. ¡Miren cómo me estoy conciliando con los hombres! Si todavía buscara yo agradar a los hombres, ya no sería siervo de Cristo. (Gálatas 1, 6-10).

...de Redacción: Carlos Alberto Quiroga León
...etario de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera
...ponsable Presencia del País: Roy Bazán Mendoza
...ponsable de Sección Política: Pedro Glasinovic Villafán
Responsable de Sección Económica: Rolando Garvizu Moscoso
Responsable de Sección Social: Iván Canelas Alurralde
Responsable de Sección Exterior: René Carvajal Vargas
Responsable de Sección Deportiva: Julio Lazarte Lazo
Responsable de Sección Cultural: Mario Ríos Gastelú
Director de Presencia Literaria: Juan Quirós García
Director de Presencia Juvenil: Víctor Arione
GERENTE GENERAL: Lionel Claure Cardona
Jefe de Talleres: José Vera Palenque

Denuncian que Inti Raymi quiere apropiarse de las cooperativas de la Joya

(ANF).- Estudiantes de Oruro residentes en La Paz, denunciaron que la empresa minera Inti-Raymi ha cometido una serie de irregularidades con autoridades del departamento de Oruro para la concesión de las cooperativas "La Joya" y "Concepción de Mayo" del departamento.

La denuncia señala que los empresarios de Inti-Raymi habrían cancelado comisiones entre 2.000 y 5.000 dólares a varias autoridades para que les concedan la propiedad y usufructo de las dos cooperativas mineras señaladas, por lo que solicitan a las autoridades competentes para que se ordene una investigación.

Respecto a esta denuncia de los estudiantes orureños el subsecretario de Cooperativas del Ministerio de Trabajo Marcelo Vásquez señaló que para que la subsecretaría a su cargo haga las investigaciones del caso, los estudiantes de Oruro deben hacer su denuncia por escrito para realizar la instructiva al departamento legal para que pueda evacuar un informe en las próximas horas para conocer lo que acontece en la realidad sobre este caso.

Afirmó que los estudiantes deben formalizar la denuncia ante este despacho por escrito de acuerdo a las normas vigentes para adoptar una sanción en lo referente a este caso. Respecto a la denuncia de que los funcionarios del Instituto Nacional de Cooperativas hubieran recibido sumas elevadas de dinero, es necesario que se adjunten las pruebas pre-constituidas para que de esa manera se tengan mayores antecedentes sobre este caso.

Bolivia planteará ante Grupo Andino acuerdos para frenar el contrabando de camélidos

Bolivia planteará en la próxima reunión de ministros del Grupo Andino, que se realizará la última semana de junio en Quito, Ecuador, la necesidad de adoptar acuerdos definitivos para controlar el contrabando de camélidos y no afectar a los países productores de estas especies.

El ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Lic. José Guillermo Justiniano, será el encargado de hacer el planteamiento a sus colegas de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, en la reunión que se realizará del 26 al 28 de este mes.

La exportación ilegal de alpacas y llamas no sólo afecta al país, dijo, sino también a los demás países miembros del Grupo Andino, por lo que se buscarán las soluciones apropiadas al problema del contrabando.

Recordó que el estado cuenta con los instrumentos jurídicos para regular las exportaciones de los camélidos, pero también reconoció que pese a las leyes son los

propios campesinos que están comprometidos en el contrabando y que utilizan normalmente la vía chilena.

"Por esta situación, consideramos que la reunión de países andinos se convertirá en el escenario ideal para conseguir una concertación para llegar a un acuerdo definitivo, que elimine este grave problema", dijo el ministro Justiniano.

Se analizará la creación de un fondo andino de desarrollo rural, con la intenció[n] fomentar el incre[mento] tividades agrícol[as] la subregión, pa[ra] los pequeños y m[...] tores.

Entre otros t[...] tratados en la r[...] lan temas sobre [...] tas de control de [...] terizos, de contr[...] miento integral [...] nológicos de ber[...] nidad animal y [...]

Propuestas del SELA sobre deuda externa

Se debe negociar con la banca, gobiernos y organismos internacionales

Para encontrar fórmulas de solución al problema de la deuda externa, los países latinoamericanos y del Caribe deben negociar con la banca comercial, los gobiernos acreedores y los organismos multilaterales.

El planteamiento está contenido en la propuesta sobre la deuda externa, que presentó el Sistema Económico Latinoamericano (SELA).

En términos globales sugiere la reducción del valor nominal de la deuda en por lo menos 50%; una tasa de interés no superior al 5% anual y plazos de pago que fluctúen entre 20 y 40 años.

El proyecto será debatido por los estados miembros del SELA en la reunión preparatoria de la Conferencia Regional sobre Deuda Externa, que se celebrará en Caracas del 19 al 20 de este mes, donde participarán vice ministros de Haciendo o Economía y de Relaciones Exteriores.

El proyecto fue elaborado por la secretaría permanente del SELA, en cumplimiento de la decisión 285, aprobada en la reunión ministerial del XIV Consejo Latinoaemricano del SELA, en septiembre de 1988, por la cual 26 países de América Latina y el Caribe acordaron convocar a una conferencia regional sobre deuda externa.

El Capítulo II de esta propuesta, referido a los elementos de la misma, proporcionado a PRESENCIA por ese organismo regional, dice textualmente:

- La comunidad internacional acepta hoy la necesidad de reducir el valor nominal y el servicio de la deuda externa de los países de América Latina y el Caribe para lograr una solución duradera al problema del endeudamiento que permita la reactivación de su desarrollo.

- La presente propuesta contiene principios y elementos de negociación a ser concertados con los acreedores, lo que permitirá sentar bases adecuadas para el servicio futuro de la deuda.

- El marco de solución contenido en la propuesta regional, enfoca el problema refiriéndose a los diferentes tipos de deuda: la de mediano y largo plazo con la banca comercial, con los gobiernos acreedores y con los organismos financieros multilaterales. A tales efectos, se plantea la necesidad de una instancia de negociación de acuerdo a modalidades operativas a establecerse con los diferentes actores, para concertar conjutamente los objetivos, principios, bases y medidas fundamentales que deberán regular el servicio de la deuda en el futuro.

- Una vez acordados los criterios anteriores, se aplicarán en un contexto de negociación, caso por caso, que tome en cuenta las individualidades de cada país en la región, premitiéndose flexibilidad en cuanto a las medidas específicas relativas al logro de los acuerdos concertados.

- No obstante la reducción de la carga actual del endeudamiento externo, que se generaría a través de esta propuesta, las metas de crecimiento regional podrían verse fortalecidas al ser apoyadas con recursos adicionales continuos y previsibles.

Banca comercial

- El objetivo central de la región consiste en reducir significativamente la transferencia de recursos al exterior, lo que responde a sus necesidades de crecimiento, al incremento de las inversiones y de las importaciones, a la modernización del aparato productivo y a la restauración de niveles adecuados de bienestar. Para tal efecto, se considera necesario reducir a la cuarta parte el monto actual de las transferencias por concepto de servicios de la deuda. Esto podría lograrse con la aceptación de una reducción en un 75% de los intereses sobre la deuda nominal actual. Sin descartar esta posibilidad, la propuesta regional plantea para el logro de tales objetivos, la sustitución de la totalidad de las acreencias de mediano y largo plazo con la banca comercial por la emisión de nuevos instrumentos de valor garantizado.

- El valor nominal del principal de la deuda con la banca comercial se reducirá al menos en un 50%.

- Los países deudores de la región emitirán títulos de la deuda con valor descontado. Tales títulos asumirán la forma de bonos de larga maduración, que cubrirán toda la deuda a la fecha de corte y cuyos plazos de vencimiento serán de 20 años por el 20% del total de los títulos, 30 años por el 35% y 40 años por el 45% restante. La cancelación de los bonos se efectuará al vencimiento de los plazos, salvo que los países deudores expresen su intención de redimirlos anticipadamente.

- Los bonos serán garantizados por los propios países emisores a través de la constitución de un fondo destinado a rescatar dichos instrumentos a su vencimiento, o en fecha anterior, a opción del paíse emisor.

- Cada país deudor constituirá su propio fondo de garantía, o participará en un fondo fiduciario creado para tal propósito en el Banco Interamericano de Desarrollo, con depósitos anuales que inicialmente corresponderán a no más del 1% del valor de los bonos.

- Los bonos tendrán un rendimiento en base a una tasa de interés fijo del 5% anual.

- El esquema anterior se vería facilitado en la medida en que las disposiciones establecidas en los países acreedores para regular las operaciones bancarias y financieras, se adecuaran para permitir un tratamiento contable y fiscal que estimule de manera efectiva la participación de la banca comercial, acorde con los mecanismos de la propuesta.

- Se contemplarían sugerencias con relación al papel del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional con relación a garantías adicionales, que podrían requerirse en el curso de la negociación para una solución duradera al problema de la deuda externa.

Gobiernos acreedores

- Las negociaciones entre los gobiernos acredores y los países deudores de América Latina y el Caribe, debieran concentrarse hacia el logro de un tratamiento por lo menos similar al señalado para la deuda con la banca comercial. Este es: a) una reducción del valor nominal de la deuda no inferior al 50%, b) la tasa de interés aplicable no será superior al 5% anual y c) plazo de reescalonamiento entre 20 y 40 años. No se excluye, para el caso de los países de menor desarrollo relativo de la región, la cancelación de montos sustantivos de la deuda bilateral.

- Es imprescindible que las negociaciones en el Club de París se caractericen por una nueva flexibilidad, reformulando las excesivas exigencias actuales que se imponen a los deudores en el marco de las reprogramaciones.

- Los países acreedores deberán adecuar las disposiciones legislativas y administrativas, así como los acuerdos y entendimientos pertinentes, a fin de permitir el funcionamiento de la mecánica operativa descrita.

Organismos financieros multilaterales

Banco Mundial y BID

- Las negociaciones con los gobiernos de los países acreedores deben promover modificaciones sustanciales en las políticas y procedimientos de las instituciones multilaterales indicadas, a fin de que éstas: a) aseguren un volumen suficiente de desembolsos nuevos para lograr transferencias netas positivas de recursos a los países de la región, b) asuman una actitud positiva hacia la reestructuración de las deudas contraídas con tales organismos, extendiendo los actuales plazos de maduración[...] das para redu[...] terés sobre el [...] deuda con las [...] firmen su func[...] nes promotora[...] evitando vulner[...] clusiva compe[...] biernos nacion[...]

[...]gociaciones de[...] un tratamiento [...] tario a aquellos [...] da con los orga[...] multilaterales [...] taje alto de s[...] manera tal que [...] de recursos ha[...] excedan la cua[...] tuales.

Fondo Mone[...]nal

- El cumplim[...] cionalidad del [...] vinculado a la [...] entorno extern[...] nes políticas, [...] trativas preser[...] de la región. [...] que los criterio[...] dad deben orie[...] sarrollo.

- Es imposi[...] los recursos de [...] sito de asistir [...] a las necesidad[...] la región, a la [...] flexibilizar el a[...] cursos. Asimis[...] darse una asig[...] Derechos Espe[...] miras a apoyar [...] pósitos, operac[...] de la deuda de[...] sarrollo.

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA

Nº 036/89

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a todas las casas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

"VALVULAS Y ACCESORIOS DE CALDEROS BABCOOK"

El Pliego de Especificaciones técnicas y administrativas, podrán recabar en la Oficina de Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u Oficina Gestoría en la ciudad de La Paz (Avenida Villazón Nº 1966) previo empoce de Bs 15.00 (QUINCE 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto-Oruro y/u Oficina Gestoría (La Paz) hasta horas 15:00 del día 4 de julio de 1989, con el rótulo:

EMPRESA METALURGICA VINTO
Ref.: PROVISION VALVULAS Y ACCESORIOS DE CALDEROS BABCOOK
Oruro-Bolivia

LA EMPRESA

¡¡VENDO HERMOSO TERRENO!!

En la mejor ubicación de Santa Cruz de aproximadamente 12.500 m2 (ubicado en la faja de equipamiento) ideal para Centro Comercial, Colegios, Oficinas o cualquier proyecto de gran envergadura.

Los interesados llamar al Tel. (033) 26839 Santa Cruz

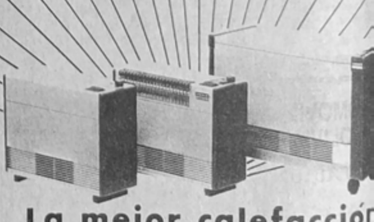
RECIBIMOS OFERTA DE OFICINAS EN ALQUILER

Sobre Av. 16 de Julio, Av. Camacho o sus proximidades, se requiere local en dos pisos con planta baja de 400 m2 de superficie útil.

Remitir oferta con precio al "Interesado en Oficinas" a Casilla Nº 700.

AMOR Y CALOR

ZANKER
INDUSTRIA ALEMANA



La mejor calefacción para la oficina y el hog[ar]

CASA BERNARDO
siempre con lo mejor para usted

Avenida Camacho 1296 esquina Colón
Teléfonos 354300 - 354301

ASOCIACION DE INDUSTRIALES MOLINEROS
A.D.I.M.

ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

De conformidad con el Artículo 21 de los Estatutos, el Directorio de la Asociación de Industriales Molineros convoca a la Asamblea General Extraordinaria que se llevará a cabo el día viernes 23 de junio de 1989 a horas 10:00 en la Sede de ADIM ubicada en la Calle Loayza, Edificio Mariscal de Ayacucho, Piso 13, Oficina 1301.

ORDEN DEL DIA

1. Gestiones 1980 a 1983: compensaciones entre asociados.
2. Ampliación de Molino DOLFFA LTDA.- Oruro
3. Solicitud de admisión de socio.

La Paz, junio 2 de 1989

utado de IU

isputa por poder uede provocar olpe de Estado

o hace falta ser una analista
lítico para ver que todo lo
ntecido desde el 7 de mayo, la
erra incruenta entre los tres
tidos para llegar al gobierno",
eden tener consecuencias ex-
sivas para el país, dijo a PRE-
NCIA el dirigente del Movi-
ento Bolivia Libre, Alfonso Fe-
fino.
gregó que un entrabamiento
la solución política de agosto,
ravés del voto del Congreso, se
maría a la ilegitimidad del pro-
so electoral, que empieza a ha-
carne en la conciencia ciuda-
na por el manejo irresponsable
los partidos. Estos aspectos,
gún Ferrufino, son cartas muy
derosas, que pueden ser utili-
das por los sectores que estu-
ron como observadores todo
e tiempo y que están prestos a
lizar el menor pretexto para
tagonizar una aventura golpis-
Esta es la magnitud y la gra-
dad de los actos del MNR, MIR
DN, enfatizó.
xplicó que la manipulación y
torsión del voto popular entra-
n un riesgo para el sistema de-
crático boliviano, "porque no
demos caer en la ingenua su-
sición de que en el país hay
e descartar para siempre la po-
lidad de aventuras golpistas.
s acciones irresponsables de
partidos mayoritarios pueden
ar las condiciones de una nue-
ruptura y desquiciamiento del
oceso democrático", advirtió el
utado cochabambino de la Iz-
ierda Unida.
l criticar los actos de la corte
ctoral, dijo: "Las arbitrarieda-
s que se cometieron en el pro-
o electoral pueden conducir a
a profunda crisis del sistema
ítico boliviano, que se traduci-
en la abstención de los ciuda-
nos en los próximos comicios
cionales".
n las elecciones del 7 de mayo
produjo una reducción del

electorado que se inscribió para votar, de 3.150.000 a 2.130.0000 aproximadamente, y cerca de un millón de ciudadanos no cumplió con esta obligación.

Según el diputado de izquierda, el mayor porcentaje de la población que no se inscribió pertenece a las áreas rurales y "no por casualidad, sino porque ahí se advirtió una deliberada interferencia de la Corte NAcional Electoral, para evitar la participación de los ciudadanos del campo. Esto se tradujo después en la anulación de asientos electorales".

La corte eliminó un considerable número de asientos de las áreas rurales,"porque la votación era desfavorable a los partidos que se consideran mayoritarios".

CORTES

Los miembros de la Corte Nacional Electoral, agregó, actuaron en función política y no como parte de un órgano encargado de vigilar por la limpieza y la celeridad del proceso electoral. Esta actitud dejó indefensos a los partidos que no participan en la corte. "Inclusive una apelación ante la Corte Suprema resulta estéril, porque ese poder está conformado por los partidos que controlan los mecanismos del estado".

Los miembros de la corte no actuaron como parte de un órgano autónomo, que se supone tiene una responsabiidad nacional, sino como agentes de sus partidos y cometieron arbitrariedades.

Finalmente, Ferrufino declaró: "La situación planteada en el país termina por poner en entredicho la vigencia del acto electoral como el mecanismo de reproducción del sistema político, porque es indudable que en este momento la población del área rural pregunta hasta dónde vale la pena ejercer el derecho del voto, si después es despreciado y escamoteado por quienes detentan el poder".

eva clínica fue inaugurada en La Paz

asado 19 de mayo
auguró una nueva
ica en La Paz, está
gida por el Dr. Ol-
F. Rodríguez Telle-

ica Fátima, que es
o se llama el nue-
entro de salúd, ha
instalada en uno
os tradicionales
rios de La ciudad
a Paz, en la calle -
ado de Guyana,
uina Brasil, en la
a de Villa Fátima,
aflores centro.
a inauguración, el
ctor de la clínica
esó que con el propósito de prestar un servicio eficiente, el personal de la clínica está conformado por profesionales jóvenes, especializados en el exterior y que tienen el firme propósito de proporcionar una atención responsable y esmerada a sus pacientes." Estos profesionales, dijo, estarán al servicio del pueblo y para facilitar esa tarea se ha dotado al nosocomio de una infraestructura especialmente adecuada.

Señaló también que el personal paramédico fue cuidadosamente seleccionado.

Luego de la inauguración, el doctor F. Rodriguez invitó a los asistentes a visitar las instalaciones de la flamante clínica Fátima.

¿Es la Corte Nacional Electoral un super poder del Estado?

Por Mario Maldonado Viscarra

Los problemas suscitados entre los partidos políticos -como consecuencia de los cómputos finales de los comicios generales del pasado 7 de mayo- han puesto en vilo al país, no sólo por el futuro de las elecciones, sino también de la democracia y, lo que es más grave, por la seguridad económica de la nación, que constituye una de las mayores preocupaciones de la ciudadanía, a juzgar por lo que expresara en las urnas: allí se inclinó por una continuidad de la estabilidad lograda en los últimos años, aspecto en el que han convenido la mayoría de los analistas.

Sin embargo, la etapa que se consideraba salvada -nos referimos a las elecciones- para proyectar al país con seguridad hacia su futuro inmediato, se vio entorpecida justamente al final del proceso, pero no en la perspectiva prevista: un arduo periodo post-electoral de negociaciones para conformar un gobierno fuerte y con un respaldo capaz de garantizar al país el camino hacia el afianzamiento de su democracia y sentar las bases para un despegue económico que pudiera compensar los duros sacrificios a los que se sometió el pueblo, especialmente el más empobrecido, para sostener un sistema que le demandó un altísimo costo social.

Ciertamente se avecina un sombrío panorama, no sólo por la demanda de nulidad de las elecciones planteada por el gobernante Movimiento Nacionalista Revolucionario, sino por lo que parece un problema sin salida, o que sólo podrá solucionarse al precio de grandes desprendimientos y que, en todo caso, comportaría un giro de 180 grados en las posiciones actuales de los partidos políticos, enfrascados en una contienda, que es casi una "lucha a muerte", orientada a obtener hegemonía, pero sobre todo a descalificar al rival mediante cualquier recurso para lograr lo que ahora se ha convertido en un trofeo: la presidencia.

Pero, ¿cuáles han sido los factores que decidieron este panorama sin perspectivas de solución? Por una parte, el comportamiento de los partidos políticos antes y después de conocerse el resultado final, y, por otra, la tarea que le correspondió al máximo organismo electoral en el proceso final de escrutinio, que se ha constituido en el nudo gordiano de un proceso que, por lo menos ahora, parece estar en manos de la Corte Suprema de Justicia, tras el recurso de "nulidad directa" de los comicios presentado por el MNR, cuestionando la validez de los cómputos.

¿Pero tuvo o no razón la Corte Nacional Electoral para modificar los resultados cuestionados?

La respuesta depende del ángulo desde el que se la juzgue; también entran como ingredientes los intereses de los partidos y de sus militantes. En el análisis frío, tal como están planteados los papeles, la Corte Nacional Electoral es, en el momento actual, el super poder del Estado, la entidad omnímoda que, en el fondo, sólo debe dar cuenta de sus actos a sí misma, puesto que -según lo dispone la Ley Electoral- su fallo es "irrevisable" incluso por las Cámaras -de acuerdo a lo estipulado en la primera parte del artículo 8 de dicha Ley-, en lo que toca a la inhabilitación de los elegidos y la nulidad de las elecciones.

En el artículo 10, como se sabe, se establece que la Corte "es el organismo máximo y permanente en materia electoral, con jurisdicción y competencia en todo el territorio de la República. Sus decisiones son definitivas, irrevisables e inapelables".

Por lo demás, sus miembros gozan de las mismas inmunidades que los senadores y diputados (iguales prerrogativas tienen los de las cortes departamentales). La Corte Nacional Electoral, como parte de sus obligaciones, sólo presenta anualmente un informe escrito de sus labores al Congreso Nacional y concurre -"mediante mensaje"- a ese cuerpo legislativo para la "formulación, interpretación o modificación de las Leyes" sobre su campo de competencia.

En los artículos 145 y 146, se señala también que la aprobación del cómputo nacional y la calificación de las credenciales de Presidente de la República corresponden al Congreso Nacional, en tanto que la calificación de credenciales de senadores y diputados es atribución de las cámaras respectivas, "al igual que la consideración de las renuncias formuladas por los ciudadanos elegidos".

Llama la atención, sin embargo, que en el artículo 11, referente a la constitución de la Corte, en su inciso d), la Ley manifieste que de los tres delegados titulares y tres suplentes que corresponden a los partidos políticos, "ninguno (...) podrá tener la misma militancia en los partidos, frente o alianza política de los vocales elegidos de acuerdo a los incisos a), b) y c) del presente artículo".

Esos incisos se refieren a los vocales, titulares y suplentes, designados por las cámaras de senadores y diputados, por la Sala Plena de la Corte Suprema de Justicia y por el Presidente de la República "con voto del Consejo de Ministros".

Así se configura un panorama en el que la Corte Nacional Electoral es en cierta forma -como lo defienden sus miembros y partidos políticos que están de acuerdo con las resoluciones causantes de la gran controversia y crisis en que está envuelta la nación- el super poder del Estado, con atribuciones que, según se discute en la opinión pública, ni la misma Corte Suprema de Justicia puede observar, en lo que respecta a sus decisiones en materia electoral.

Podemos partir del preconcepto de que el espíritu de la Ley es coherente, sin embargo -según han reiterado varios especialistas-, su aplicación no guarda relación con ese espíritu.

Justamente en el artículo 11, mencionado antes, la Ley resalta un aspecto que parece constituir el meollo del problema: en él se advierte de una manera expresa y explícita que varios componentes del máximo tribunal electoral están obligados a una independencia para salvaguardar su idoneidad e imparcialidad.

La razón es simple: Es lógico suponer que miembros de un partido designados vocales del tribunal conciten suspicacia, teniendo en cuenta su reciente militancia, aunque actúen de buena fe -y en el caso actual, no tenemos prueba alguna de que así no se hubiera procedido- pero el solo antecedente es una razón valedera para observar sus actos y tacharlos de parciales y, mucho más, si de por medio hay algunos hechos que no han sido explicados convincentemente.

Ese razonamiento no puede ser dejado de lado y allí radica precisamente el "pecado" de la conformación de una Corte Nacional Electoral, cuyos miembros son militantes confesos de los tres partidos políticos más votados en las elecciones de 1985 y cuyas decisiones resultan definitivas, en cuanto unos y otros vocales y delegados puedan convenir de acuerdo a ciertas circunstancias que, aunque sean justas y razonables, resultarán siempre (o casi siempre) cuestionadas por el antecedente de su militancia. A todo ello se antepone el mal precedente en las cortes departamentales, agravado por la actitud de políticos que, confiados en la lealtad de vocales o delegados con tiendas a las que representan, optaron por caminos que perjudicaron -y esto hay que decirlo sin ambages- al sistema democrático al manipular la votación de acuerdo a sus conveniencias, sembrando además la desconfianza que ahora vive el país.

Además, hay otros aspectos que ensombrecieron el panorama y crearon mayores susceptibilidades sobre el resultado general de los comicios.

Nos referimos a las declaraciones de miembros de la Corte Nacional Electoral en sentido de que serían respetados los resultados de la votación del pueblo en las urnas, y que además se interpretaría con amplitud el inciso e) del artículo 156, de la Ley Electoral, "que en forma excepcional abre la puerta al ingreso al Parlamento de diputados de los partidos pequeños que no alcanzaran el número de votos del cociente de asignación".

Precisamente el incumplimiento (o cuestionamiento) de esas dos promesas ha llevado al pueblo a la incertidumbre de no saber si el próximo 6 de agosto tendrá un gobierno constitucional, a pesar de haber dado un gran ejemplo de responsabilidad y honestidad en los comicios.

Este análisis -que no es ajeno al sentir común- lleva a la conclusión de que hay que revisar una ley que -aprobada en 1986 con el afán de modernizarla- adolece de fallas que le restan credibilidad, merman el interés cívico del pueblo que ve impotente cómo se manipula su voto -testimonio de su convicción democrática- partiendo de las mismas mesas electorales.

Cabe entonces esperar que la Corte Nacional Electoral se desenvuelva con solvencia e imparcialidad, sin agrandar sus actividades que la conviertan en un super poder dentro del país, sino en una entidad de servicio que, salvaguardando su identidad, en función de los tres poderes del Estado -con cuyos representantes es conformada-, preserve también la voluntad ciudadana.

EN SANTA CRUZ VENDO CASA QUINTA DE LUJO
Por $US 250.000
1.- Casa principal con 1.000 m2 cubiertos
2.- Casa huéspedes 280 m2
3.- Casa área social 320 m2
4.- Piscina de 12 x 25 m
5.- 8.000 m2 de árboles frutales
Dirección: Km 5 carretera Cotoca. Telf. Of. 36275
m 39728

AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO
INVITACION
Se invita a todas las empresas legal-
ente establecidas en el país a presentar
s propuestas en sobre cerrado, para
ectuar Auditoría de las gestiones 1987 -
988 hasta el día 6 de junio de 1989, la mis-
nas que serán consideradas en reunión de
irectorio de fecha 7 de junio.
Favor enviar sus sobres a:
GERENCIA GENERAL
CASILLA 602
LA PAZ - BOLIVIA

¡Llegó el invierno!
Felizmente tenemos
VAPORIZADORES PARA AMBIENTES

Prescrito por médicos para tratamiento de resfriados, tos, sinusitis y congestionamiento nasal. Muy apropiados para limpieza facial. Aconsejables para el hogar y la oficina. Ventas en CASA DANY, Yanacocha, Edif. Arco Iris y en Calzados Junior, Comercio 862

EN EL DIA DEL MAESTRO

Para el Directorio de la Federación de Maestros Jubilados de La Paz, es fecha propicia destacar la labor siempre incomprendida de este sacrificado servidor público, depositario del futuro de la Patria, cuya vida consagrada a la educación de la niñez y la juventud fue su sino.

Mucho se habla del maestro y del rol que le corresponde desempeñar en la sociedad, pero nadie se detiene a pensar con profundidad lo que significa la misión docente y los problemas que tiene que confrontar en el aula para modelar el alma de la niñez y la juventud.

El sincero pero acongojado homenaje que la Federación de Maestros Jubilados de La Paz, brinda con respeto y cariño a sus colegas de infortunio en su DIA, consiste en alentarlos permanentemente para alivianar el peso de la cruz que lleva sobre sus hombros, se vivifique y revitalice su espíritu, no con el halago fatuo, sino con el apoyo moral y decirles que sus actuales dirigentes que juraron ante Dios y la Patria, jamás defraudarán sus anhelos, defenderán con vigor sus derechos para vivir con dignidad y en mejores días libres de penurias e ingratitud.

El estado de necesidades, miseria y hambre en que estamos en juego, nos da la medida de la gran responsabilidad que tenemos los sindicalistas cristianos y no paganos, que sabemos conducir nuestros actos y los problemas, por el camino recto de las soluciones y no por el despeñadero del descalabro. Nuestra acción y lucha sindical será la voz tormentosa y réplica al oído sordo de los que se creen dueños y amos del manejo económico de los FONDOS DE PENSIONES, quienes tienen el deber y obligación de DAR, que es mejor que recibir, omnipotentes parásitos del Estado, den al César lo que es del César y al Maestro Jubilado lo que en justicia le corresponde.

En este sublime aniversario, la Federación de Maestros Jubilados de La Paz, saluda de pie al digno MAESTRO JUBILADO que hizo germinar en los surcos del cerebro, la semilla fructífera del saber y el progreso en el amplio campo de la nación boliviana.

Al invocar a Dios nos depare mejores días de vida cristiana y los Poderes del Estado nos dispensen trato humano para que la jubilación no se convierta en un castigo injusto.

¡BENDITOS LOS SERES QUE IMITAN A CRISTO!
Por la Federación

Prof. Angel Pacheco López
Secretario Ejecutivo

Prof Humberto Saavedra Aliaga
Secretario General

...más que un HOTEL un HOGAR en Santa Cruz!

SI, UN HOGAR EN SANTA CRUZ MAS DE 70 DEPARTAMENTOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS INCLUYENDO COCINA Y TOTALMENTE AMOBLADOS. UN CALIDO AMBIENTE FAMILIAR. Y TODAS LAS COMODIDADES: GARAJE PRIVADO, TRES PISCINAS, SALAS DE CONFERENCIAS, SERVICIO COMPLETO, BAR Y RESTAURANTE DE EXQUISITA COMIDA INTERNACIONAL, INCLUYENDO MARISCOS.
HOTEL La Quinta
★★★★
CALLE ARUMA / URBARI
TELEFONO 42244 TELEX 4558 H. QUINTA BV
P.O. BOX 1270 SANTA CRUZ - BOLIVIA
BETAMATIC

Paz Zamora convoca a formar un gobierno de unidad nacional

- Estaría dispuesto a ceder su candidatura en aras del interés nacional y pide que los demás postulantes a la presidencia tengan esa misma disposición.

- Considera que no es el momento de pedir cuentas porque se pondría en riesgo la democracia

Por Juan Carlos Marañon A.

El candidato del MIR-NM, Jaime Paz Zamora, convocó ayer a sus contendores políticos a conformar "un gobierno de unidad nacional" y afirmó que estaría "dispuesto" a ceder su candidatura presidencial en aras del interes nacional. Pide a los demás postulantes a la presidencia que tengan esa misma disposición, para que se pueda ver qué es lo mejor para servir a los bolivianos durante los próximos cuatro años.

Paz Zamora hizo conocer esos planteamientos y posiciones en el programa "Diálogo en Panamericana", que se difundió ayer en la emisora del mismo nombre. Después, el candidato del MIR-NM aceptó una entrevista con PRESENCIA. Allí reiteró algunas posiciones de su partido y abrió la posibilidad de un nuevo camino de diálogo entre los cinco grupos que lograron representación parlamentaria, luego de que se conocieron los resultados oficiales de la Corte Nacional Electoral, impugnados por el MNR y los partidos que fueron marginados del Congreso.

Paz Zamora aseguró que la candidatura del MIR-NM es la más adecuada para conformar un gobierno de unidad nacional, porque la historia y las actitudes tomadas por los otros dos candidatos (Gral. Hugo Banzer y Gonzalo Sánchez de Lozada) son conflictivas a nivel nacional, porque hay regiones y clases sociales que "los quieren y otras no".

Consideró que su candidatura es la que "mejor diálogo puede garantizar, porque tiene menos anticuerpos en las regiones, clases sociales e instituciones".

Explica que hay una lógica que une el planteamiento de unidad nacional con la candidatura del MIR-NM a la presidencia, porque ambas buscan el diálogo con el espíritu amplio, que deberían tener todos "para encontrar soluciones en democracia". Opinó que lo contrario es "el enguerrilleramiento", si cada uno se queda en su rincón sin dar soluciones para el país.

- ¿Está decidido a ceder su candidatura por los intereses del país?

"No decidido, pero sí dispuesto, y también para pedir a los demás candidatos que tengan la misma disposición, para que todos nos reunamos en torno a esta propuesta, para que se pueda ver qué es lo mejor y lo que puede servir más a los bolivianos en los próximos cuatro años".

- ¿Cómo se conformará un gobierno de unidad nacional si hay posiciones diferentes?

"Sabemos que el hambre está en todos los programas y cuando hay bolivianismo se puede efectuar perfectamente un plan en el que cada partido deje sus cosas particulares para hacerlas más adelante".

Sobre un posible cogobierno del MIR-NM con otro partido, Paz Zamora dijo que su partido busca una dirección de unidad nacional, porque un gobierno de dos fuerzas le parece "muy débil. La situación nacional es muy delicada y las tareas a encarar son grandes e indudablemente el cogobierno ès lo mínimo que se pueda hacer, porque un solo partido político en el Parlamento no puede ser gobierno".

- ¿En ese gobierno de unidad nacional se olvidarían las ideologías y los rencores políticos con ADN?

"No se deja al margen lo que uno sufrió; eso se recuerda siempre y la ideología no se pierde. El problema es que en democracia se da una nueva dinámica, donde sabemos que vamos a converger gente de historias e ideologías diferentes e incluso personas que se enfrentaron en la etapa no democrática. La democracia es una nueva etapa, donde generamos un espíritu de conciliación nacional. No cr[illegible]ea el momento de pedir cu[illegible] porque los bolivianos nos enredaríamos en algo que pondría en riesgo el proceso democrático. Hay que seguir el ejemplo de los países que lograron ser serios y en los momentos delicados de su existencia nacional renunciaron y pusieron el interés de su país por encima de los puntos de vista personales y de los pleitos del pasado"

- ¿Qué concesiones haría el MIR- NM?

"Estamos dispuestos, en función del gobierno nacional, a lograr una plena participación con quienes quieran; sin engaños. Ponemos como antecedente que hay que cumplir la palabra dada y el compromiso hecho, porque de lo contrario no funciona nada; especialmente si todos desconfiamos de todos. Los malos antecedentes de compromisos que no se cumplieron debemos dejarlos en el pasado".

"De lo que se acuerde de aquí en adelante tiene que comenzar una nueva historia, para que los bolivianos aprendamos a respetar lo que se dice. Se requiere una amplia participación, pero es difícil decirlo ahora, porque no comenzamos el diálogo con nadie y hay que ver las perspectivas de cada sector".

"Además, un gobierno de unidad nacional no se refiere a parcelar, para que luego cada uno se vaya por su lado, porque todos debemos ser copartícipes de lo que vaya a pasar en ese gobierno".

El jefe del MIR-NM tuvo que responder en varias oportunidades, sobre el posible acuerdo o pacto MIR-NM y ADN. Negó más de diez veces que se haya llegado a un acuerdo o pacto con el partido del Gral. Hugo Bánzer Suárez, pero reconoció que en los conceptos que manejan los dirigentes de su partido hubo "coincidencias concurrentes para la defensa del voto", porque veían una actitud atropelladora del partido oficialista, antes, durante y después de las elecciones generales.

Según Paz Zamora, esas "coincidencias" no se basaron en ningún pacto, pero el subjefe de ADN, Guillermo Fortún, en más de una oportunidad afirmó que había un acuerdo con el MIR-NM para la defensa del voto y no coincidencias concurrentes.

Respecto a los actos de la Corte Nacional Electoral, Paz Zamora recuerdó que ese organismo está compuesto por representantes de los poderes Legislativo, Judicial, Ejecutivo y delegados de los tres partidos políticos más votados en las últimas eleciones generales. Calificó la actitud de los delegados que se retiraron de la sala plena de ese organismo de "comportamiento político" porque lo hicieron como militantes del MNR y sin estar autorizados por las instituciones que representan.

"No sabemos que el delegado del Poder Ejecutivo haya pedido autorización al Dr. Paz Estenssoro, ni el de la Corte Suprema de Justicia haya solicitado permiso a la sala plena".

Paz Zamora dijó que el D.S. 21060 es sinónimo de estabilidad y crecimiento y cumplió su objetivo, pero hoy se convierte en una carga para el crecimiento y la generación de desempleo. "En su título social habla de la 'relocalización' y nosotros no podemos mantener eso, porque ahora es un concepto social mucho más amplio del que se tenía en 1980".

Afirmó que el MIR-NM tiene su programa y si llega al gobierno emitirá su "propio decreto, que no será traumático ni vendrá con sorpresas ni experimentos, porque tendría como primer objetivo el mantener la estabilidad alcanzada, sacarla de su fragilidad y fortalecerla para generar el crecimiento económico y la generación de empleo que el país demanda".

Considera que "si el MNR se mantiene en el gobierno también cambiaría el DS 21060".

Sobre las negociaciones entre los partidos que elegirán al próximo presidente de Bolivia, Paz Zamora dijo que el MIR-NM no excluirá a ninguno de los grupos políticos que tienen representación parlamentaria, porque considera que los cinco que integrarán el Congreso, representan a sectores de bolivianos que votaron por ellos.

IU: "Gobierno de unid[a]
nacional es un espejis[mo]"

La convocatoria a un gobierno de unidad nacional, "no es más que un espejismo de Jaime Paz Zamora para consolidar y, en su caso, maquillar un acuerdo que ya existe con Acción Democrática Nacionalista (ADN) , para llegar al poder a cualquier precio", dijo a PRESENCIA Marcos Domic, dirigente de la Izquierda Unida y del Partido Comunista de Bolivia (PCB).

Explicó que para la conformación de un gobierno de "unidad nacional", debe tomarse en cuenta la experiencia internacional, en que"en la mayoría de esas referencias históricas, los gobiernos de unidad nacional que estuvieron dominados por la oligarquía, sirvieron para mantener el sometimiento y explotación del pueblo", dijo Domic.

"Ese es el caso de Colombia donde los partidos conservadores alternaron en el poder durante más de veinte años y fue la burquesía la que mayores beneficios obtuvo y se repartió las riquezas de ese país; esto provocó que en ese país se desatara la violencia a gran escala".

Cuando se habla de un gobierno de unidad nacional, se tiene que pensar para qué y quiénes serán los que controlen este gobierno. En las actuales condiciones hablar de un gobierno de unidad nacional que defienda la soberanía nacional, la democracia y los intereses de la sociedad boliviana, "no deja de ser un espejismo", afirmó el dirigente comunista.

Agregó que el anuncio de conformar un gobierno de unidad nacional, "es par[...] tegia para consoli[...] un acuerdo espú[...] entre los person[...] Democrática Na[...] partido de Jaime [...]

Según el dirige[...] fe del MIR no t[...] moral para conv[...] no de esa natur[...] el causante de l[...] proyectos polític[...] vas importantes[...] Además -asegur[...] fue el autor prin[...] teo de los votos [...] Unida en Tarija [...] ese frente obtuv[...] so 5.185 votos [...] 7.395. "Cifras q[...] la IU contar co[...] rio para cada d[...] el cociente obte[...] Tarija, era dos v[...] siduo del MIR q[...] diputación". D[...] un caso simila[...] Oruro, Santa Cr[...]

Tomando en c[...] cendentes, el [...] afirmó que Paz [...] varias oportuni[...] oscilante "entre [...] democracia", [...] parte del palet[...] que "puede llev[...] fistofélico' con e[...] sus aspiracione[...]

Finalmente D[...] la experiencia p[...] que Paz Zamor[...] cilaciones en la[...] nes municipales[...] ADN y renun[...] mandato en es[...] comunal.

Secretario Ejecutivo del MNR

"Convocatoria a unida[d]
nacional es buena pro[puesta]"

"Cualquier convocatoria para lograr la unidad nacional para preservar el sistema democrático y la estabilidad económica política y social es una buena propuesta. Es el mismo planteamiento que hicimos hace bastante tiempo para que la Iglesia patrocine esta idea", afirmó ayer el secretario ejecutivo del MNR, Juan Carlos Durán, al ser consultado sobre la convocatoria que hizo el candidato del MIR-NM, Jaime Paz Zamora.

Durán dijo que la declaración la hacía a título personal, "porque una posición oficial la haría conocer el comité político del MNR", que se reuniría mañana.

Sobre la convocatoria que hizo conocer Jaime Paz Zamora, para conformar un gobierno de "unidad nacional", dijo: "Nos alegra que Jaime Paz hubiera acogido la idea del candidato Sánehez de Lozada y considero que es un avance que los partidos y dirigente pospongan sus intereses personales y de grupo. Ojalá podamos lograr un gobierno sólido y fuerte, que garantice al país mejores días".

Este planteamiento "es una forma de respetar la voluntad popular, porque el pueblo votó por la estabilidad y tranquilidad y es el MNR el partido que logró una mayoría, porque constituimos la única prenda de garantía".

Opinó que en esta etapa "pasan los momentos emocionales de la campaña electoral y se entra al período de la cordura y ésas son buenas noticias para el país".

Consultado sobre la posición del MIR-NM, que considera que Jaime Paz es el candidato que reúne las condiciones para conformar un gobier[...] cional, dijo: "[...] pretenden que [...] an el presiden[...] de Bolivia elige[...] zada, quien c[...] mayoría en pa[...] votacion. No cr[...] elemento disc[...] consideramos [...] rantía de cons[...] un gobierno s[...] Por las afinida[...] tiene el MNR [...] está en el cent[...] lítico. Es hora [...] nos entre la iz[...] cha, pero es n[...] un gobierno de [...]

Elección no requiere un acuerdo ideológico

COCHABAMBA, 3 (ANF).- El secretario ejecutivo del Movimiento de Izquierda Revolucionario Oscar Eid Franco, considera que la elección del presidente de la República en el Congreso, Nacional, entre los tres candidatos que obtuvieron mayor votación en las últimas elecciones nacionales, no necesariamente requiere de afinidades ideológicas de los partidos sino simplemente de un acuerdo transitorio que llene una necesidad constitucional.

La posición fue manifestada a ANF, al ser consultado sobre las bases políticas o ideológicas sobre las cuales se negociará el apoyo de uno u otro partido para la elección congresal del nuevo Primer Mandatario de los bolivianos; además de si ese acuerdo permitirá posteriormente consolidar un control mayoritario en el poder legislativo del país, como ocurrió con el Pacto por la Democracia entre ADN y MNR.

Eid Franco, explicó que en todo este proceso pueden identificarse dos fases: una que está referida concretamente a la elección del presidente en la que el candidato del MIR cree tener las mayores posibilidades por el triple empate alcanzado con el MNR y AND.

La segunda fase necesariamente estará relacionada con la mayoría parlamentaria que se pueda estructurar como acto posterior a la elección del Presidente de la República.

Chuquisaca consolida formación de su gobierno departamental

SUCRE 3 (PRESENCIA).- El gobierno departamental de Chuquisaca será consolidado en la semana que se inicia con la organización del denominado consejo consultivo de participación social destinado a la concertación de las fuerzas institucionales y cívicas de la región, dijo a PRESENCIA el presidente del Comité Cívico, Gastón Betanzos.

El prefecto del Departamento, que inicialmente declinó su intervención en el gobierno local, luego de consultar a las autoridades nacionales a las que representa, admitió el funcionamiento del supra organismo de decisión, anunciando que el martes 6 de junio será convocado el consejo, en el que convergen instituciones chuquisaqueñas y organismos de representación popular.

La organización cívica, al calor de la efervescencia cívica que provocó un paro de protesta el 26 de mayo pasado, impulsó la formación de un gobierno departamental que, cumpliendo con lo que dispone la propia Constitución Política del Estado, avance con paso seguro en el proceso de descentralización administrativa reivindicado por Chuquisaca y otras regiones del país. Los dirigentes se proponen convocar en el curso de la semana a una asamblea de instituciones que se pronunciará por el curso que seguirá la experiencia regional, proponiendo además una estrategia de presión que, sin llegar a las embestidas lugareñas, procure en lo posible, concretar viejas aspiraciones del departamento, al menos antes de la transición democrática.

En el marco de esta ofensiva singular se ha anunciado la llegada aquí del presidente del Fondo Social de Emergencia Alfonso Navarro quien se reunirá con autoridades locales para examinar los proyectos pendientes de aprobación por parte del organismo estatal.

Resultado de la presión ejercida, se anticipó asimismo la visita del presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos con quien CORDECH espera llegar a un acuerdo para el inicio de operaciones de exploración y perforación en el campo de San Juan del Piraí, en la provincia Hernando Siles.

El ministro secretario de la Presidencia también acudirá a la requisitoria de las autoridades trayendo consigo un decreto supremo que reconoce la conciliación de la deuda estatal a la región, de aproximadamente 17 millones de dólares, por las regalías devengadas desde la gestión de 1987.

La decisión y voluntad de encarar con mayor visión y realismo la abigarrada temática regional, han deparado a Chuquisaca y a su clase dirigente un nuevo reto que debe ser asumido por los futuros representantes del Departamento, responsables de aplicar la fórmula de la descentralización que debe ser aprobada en el Congreso, y para la que han comprometido su concurso los nuevos legisladores chuquisaqueños, estimaron hoy medios de prensa captados por PRESENCIA.

MRTKL: "Jaime Paz demostró concesiones del MIR a la derecha"

El anuncio de Jaime Paz Zamora de conformar un gobierno de unidad nacional, muestra las concesiones que hizo ese dirigente a la derecha y particularmente a Acción Democrática Nacionalista (ADN) , dijo a PRESENCIA, Victor Hugo Cárdenas, Secretario General del Movimiento Revolucionario Túpaj Katari de Liberación (MRTK-L).

"Las declaraciones que hizo a Panamericana, son una muestra de cómo una de las fracciones progresistas y supuestamente de izquierda, pretende justificar ahora las progresivas concesiones que hizo el MIR a la derecha y particularmente a ADN", añadió Cárdenas a tiempo de afirmar que el acuerdo entre ambos partidos "es inevitable".

Si en toda la campaña electoral el MIR, señaló a ADN como a "su enemigo, ahora pretende mostrar que no lo es; esto refleja la fragilidad y el voluntarismo de la propuesta del MIR".

Para el dirigente del movimiento katarista, "no es ninguna sorpresa la futura alianza y cogobierno entre el MIR y ADN.

Mario Ríos Gastelú jefe d[e la]
sección cultural de PRES[ENCIA]

El experimentado periodista Mario Ríos Gastelú retornó desde ayer a PRESENCIA para hacerse cargo, como jefe, de la sección cultural.

Ríos Gastelú trabajó como periodista radial entre los años 1951 y 1968 en las emisoras Illimani, El Cóndor, Altiplano, América, Méndez, Cruz del Sur, Aspiazu y Abaroa.

También perteneció al personal de los periódicos La Nación, El Diario, Ultima Hora, PRESENCIA y Jornada y al de las revistas Visión Boliviana, Clarín, Guión, Bolvia 2000 y Panorama Boliviana.

Fue redactor jefe y comentarista de temas internacionales en Canal 9 "Paceña de Televisión" y cumplió funciones de relacionista público en los ministerios de Minería y Hacienda. Fue catedrático en la Universidad Católica Boliviana y jefe de la sección cultural en los diarios La Nación, El Diario y Ultima Hora.

En PRESENCIA fue jefe de la sección [...] jefe de Redac[...] 9 y de la Rev[...] liviana, jefe d[...] La Nación [...] Cumplió num[...] nes periodís[...] de Sudamér[...] los Estados U[...]

Mario Ríos [...] zó sus estud[...] en Oruro y [...] en La Paz. P[...] minarios en [...] latinoameric[...] Unidos y otros

solicitud de la Cancillería

NTERPOL investiga actividad e 222 sectas clandestinas

Policía Internacional (INTER- por encargo del ministerio elaciones Exteriores, asumió sión de investigar y determi- on exactitud las actividades ealizan 222 grupos creyen- andestinos que se encuen- asentados en el territorio na- l, según informó el subse- io de Culto, Pedro Martínez.

una declaración que formu- PRESENCIA, el funcionario cancillería afirmó que la in- ación se realizará en directa inación entre los dos orga- os del Estado, con miras a rvar la integridad social e idual de las personas, en ba- l conocimiento exacto de es son, qué hacen y por qué antienen en la clandestini-

rtínez informó que en el te- rritorio nacional existen varias "sectas creyentes de diferente naturaleza que practican ritos con caracteres de fanatismo" y que, como ocurrió en Riberalta, constituyen un peligro para la población.

Explicó que existen otros grupos "itinerantes" que originan problemas circunstanciales en comunidades rurales. Finalmente, se tiene evidencia sobre la presencia en Santa Cruz de un grupo radical católico, cuyo propósito es desarrollar actividades fanáticas mediante la prácticas inquisitorial en Bolivia.

Cultivan el fanatismo del monje dominico Tomás de Torquemada, que hace dos siglos puso en vigencia en Europa, la práctica de la inquisición para condenar a muerte a quienes se suponía que cometían delitos contra la moral católica.

"El gobierno de Bolivia no puede ni debe admitir la presencia de sectas que lleven a extremos de fanatismo, sus creencias religiosas y, por ese motivo, es que se ha recurrido a INTERPOL para que desarrolle una investigación profunda sobre las actividades de esas sectas", dijo Martínez.

Con relación a los "fanáticos cristianos", explicó que se trata del grupo denominado "Pastores Evangélicos Nazarenos", que desarrollan actividades de difusión de la Palabra de Dios escrita en la Biblia. Su vestimenta es similar a la que llevaba Jesús de Nazaret y tienen el cabello y la barba, crecidos.

Con referencia a la "Misión Israelita del Nuevo Pacto Universal", que no está vinculada con el Estado de Israel, aclaró que es una institución protestante que tiene reconocimiento legal del gobierno y, a raíz de la presencia de súbditos peruanos de la misma secta, se cometieron algunos errores que provocaron una seria reclamación pública, dijo.

Estos misioneros desarrollan actividades agrícolas en las zonas de Yapacaní y Rurrenabaque, donde cultivas arroz y otros alimentos, para su consumo y realizan contribuciones voluntarias de instituciones para atender a personas necesitadas, a través de organizaciones de beneficiencia.

Martínez dijo que esa institución no tiene vinculaciones con grupos extremistas, como se afirmó a mediante algunos medios de comunicación .

Con auspicio de OMS/OPS y UMSA

Mañana comienza el seminario "Enfermedades de la pobreza"

Con el objetivo de ampliar criterios sobre la relación entre la indigencia y la salud, la Comisión Nacional Preparatoria del XII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes de Bolivia organizó, para la próxima semana, el seminario "Enfermedades de la Pobreza".

Dicho acontecimiento que se prolongará cuatro días, cuenta con el coauspicio de la UMSA y las Organizaciones Panamericana y Mundial de la Salud; el acto de inauguración está previsto para este lunes a las 10 de la mañana, en el Paraninfo Universitario.

La primera conferencia estará a cargo del Dr. Juan Manuel Sotelo, representante de la OMS/OPS en Bolivia, quien disertará sobre la incidencia en Latinoamérica, de las enfermedades llamadas "de la pobreza". Posteriormente, se analizará la realidad socio-económica de Bolivia, el proceso de salud-enfermedad y la crisis económica y su impacto en las condiciones de vida de las niños.

El martes 6 de junio por la mañana, se explicarán los factores que condicionan el estado nutricional, las enfermedades de la pobreza y su incidencia en el binomio madre-niño. Por la tarde, a hrs. 18:00, se dictará la conferencia: "Alternativas contra la Tuberculosis", a la vez que se dialogará sobre las enfermedades infectocontagiosas y su relación con las enfermedades ocasionadas por la pobreza.

El miércoles próximo se informará acerca de los aspectos epidemiológicos de la fiebre reumática y los temas de hacinamiento, promiscuidad y falta de vivienda en Bolivia. También se abordarán aspectos jurídico legales, que norman el derecho a la salud.

La clausura está prevista para el jueves 8 por la mañana y a la conclusión del seminario se entregarán certificados a los asistentes.

obierno garantiza ago de sueldos al ector público

ministro de Informaciones, nann Antelo, afirmó ayer que obierno garantiza el pago de dos y salarios, pese a la ili- ez que enfrenta el Tesoro Ge- l de la Nación, como emer- ia de la falta de pagos de la blica Argentina por la com- Bolivia de gas natural.

e trata del primer presupues- e gastos que se ejecuta, se- el orden de prioridades que bleció el gobierno", dijo Ante- una declaración a los perio- as, en palacio de gobierno. desembolsan también recur- para algunos gastos genera- muy indispensables y, final- te, se asignan recursos para rsiones".

ministro de Informaciones nió a los periodistas en palacio de gobierno para informar, por encargo del presidente de la República, sobre la situación económica general del país e hizo hincapié en la decisión del gobierno de no "intervenir en la solución del conflicto político electoral" planteado en el país.

Rechazó declaraciones formuladas por dirigentes que atribuyeron a la coyuntura política los problemas que se presentan en materia económica y, añadió, que en materia de sueldos, el gobierno garantiza su desembolso".

"Este aspecto no pone en juego la estabilidad económica, ni a otros aspectos de la situación económica general", afirmó Antelo. "Lo único que hace el gobierno es reducir el gasto y mantener firme su política de no gastar más de lo que se tiene".

Accidente de tránsito

Un grave accidente de tránsito se produjo la noche del pasado viernes, en la calle Sagarnaga, casi esquina Basílica de San Francisco, cuando un taxi rompió los frenos y atropelló a dos personas que transitaban por el lugar. Efectivos policiales trasladaron a los heridos al Hospital de Clínicas y condujeron al taxista a prestar declaraciones, con el propósito de establecer las causas del accidente.

Niños accidentados del Colegio Díaz Villamil fueron atendidos gratuitamente

Los directores de los hospitales de Clínicas y del Niño aseguraron que los menores accidentados, a consecuencia del derrumbe de un muro del Colegio Antonio Díaz Villamil, fueron atendidos en forma gratuita.

Según información del director del Hospital del Niño, Ovidio Aliaga, seis de los quince accidentados que llegaron a ese nosocomio fueron internados, pero uno solo necesita mayor cuidado.

"Ningún niño se fue a su casa porque no tenía dinero. A todos se les tomaron placas", dijo.

El chiquillo que precisa mayores cuidados, indicó que ha pasado a mostrar signos vitales, luego de una etapa de preshock, y tiene una fractura múltiple de la pelvis; los otros cinco internados tienen fracturas en algunas vertebras y los médicos recomendaron reposo, agregó.

El informe dado por el director del Hospital de Clínicas, Jorge Auza, fue similar al proporcionado por Aliaga: llegaron catorce accidentados y 12 fueron enviados a sus casas.

Actualmente, uno solo se encuentra en el hospital, en el servicio de cirugía de observación. El otro accidentado que necesitaba hospitalización, fue llevado a la Clínica Copacabana, a pedido de sus padres.

Ambos directores informaron haber recibido una nota del subsecretario de Administración del Ministerio de Educación y Cultura, Alberto Troche, en el que esa secretaría de Estado tomaba responsabilidad sobre los gastos económicos que podrían efectuarse.

rector de Farmacias:

El tónico Vita es uno de os miles de medicamentos ue fue reformulado"

Tónico Vita se constituye en de los miles de medicamen- que a nivel mundial ha sido mulado", dijo el director de acias del Ministerio de Pre- n Social y Salud Pública, Sa- fcha.

adió que dicho tónico no pre- ba ningún componente tóxi- no que simplemente se equi- su fórmula y se introdujeron ipios activos en su composi- para mejorarla.

mos indicado a los interesa- a través de la Comisión de acología, que la fórmula de- iscar mayor sinergismo. En palabras, se ha buscado la a del mencionado tónico".

aló que la reformulación de camentos "es algo bueno", se demuestra dinamismo y seo de mejorar para el servicio a la población

Indicó que la Comisión Farmacológica emitirá unos boletines, para que médicos y farmacéuticos conozcan la lista de medicamentos que han sido mejorados, así como de aquellos que no fueron aceptados.

SE CONTROLARA PUBLICIDAD DE MEDICAMENTOS

Dicha comisión ha indicado, tanto a dueños de empresas de medicamentos como a importadores, que la publicidad será completamente restringida y normada a partir de la próxima semana, afirmó.

"Debo manifestar, en forma radical, que los medicamentos que requieren de receta archivada o valorada o simple receta médica, no van a utilizar publicidad y la promoción será realizada a nivel profesional".

De acuerdo con una resolución ministerial de 1987, ningún medio de comunicación deberá difundir publicidad médica, si los interesados no presentan el permiso o la licencia del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública para realizar su difusión.

Con ello, se pretende que la población no se recete por sí misma y sea el personal médico el encargado de ello, puesto que es el que conoce las cualidades de las sustancias farmacológicas, explicó.

Dijo que hay muchos medicamentos, que en su publicidad muestran muchas cualidades que no poseen.

Señaló el caso del "Arocarbol", que es un fármaco que precisa receta médica; sin embargo, su publicidad transmite la idea de que cualquier ciudadano puede hacer uso de él.

PRODENA realizará en las calles acto de defensa del medio ambiente

La Asociación Boliviana Pro Defensa de la Naturaleza (PRODENA), realizará un acto especial en el Prado hoy en la mañana, donde se repartirán boletines educativos para promover la conservación del medio ambiente, según informó su presidente, Ramón Rada.

En la parte central de la publicación, se enseña a la población cómo debe plantar un árbol, de modo que con su acción ayude a descontaminar el ambiente.

PRODENA, que es una institución de voluntariado y sin fines religiosos, políticos ni de lucro, invita a la población a afiliarse a ella. La dirección es Av. 20 de Octubre Nº 1763, o calle Juan de la Riva esq. Loayza, Edif. Alborada, Piso 7 Of. 704.

Desde su creación en 1979, realizó varios programas en defensa del medio ambiente, entre ellos figuran diez videos contra su deterioro, cinco filmes cortos sobre patrimonio natural, fauna andina, Estación Biológica del Beni y Reserva Ulla Ulla, cuenta además con material de difusión, compuesto por 800 transparencias.

En su programa sobre la vicuña, PRODENA se considera "el principal promotor para la conservación y protección de ese camélido, pues ha permitido incrementar en el país 15.000 ejemplares.

"Junto con la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, hemos promovido la formación de la Red de Reservas de Fauna Andina". Producto de esa acción es la existencia de las reservas en Ulla Ulla, Altamachi y Huancaroma, dijo el presidente de la entidad. .

Se ha impedido "la exportación ilegal de nuestra fauna silvestre. Logramos el retorno de aves, monos y pecaríes exportados ilegalmente".

PRODENA posee una propiedad de 150 hectáreas en Santa Cruz, dentro del Parque Nacional Amboró, que está destinada a desarrollar programas de conservación, domesticación y mejoramiento de plantas medicinales.

La filial Oruro organizó un seminario sobre la biología del quirquincho y se encuentra en preparación un libro sobre las exposiciones y conclusiones de ese seminario.

En su acción por los parques nacionales, "PRODENA contribuyó al mejoramiento del Parque Nacional Amboró en Santa Cruz e hizo viable la creación de la reserva de Fauna Andina 'Eduardo Avaroa' en Potosí".

"Hemos promovido y constituido el Parque Nacional de Huaripampa y el proyecto de reserva de Condoriri en La Paz".

auspicio del Ministerio de RR.EE.

eminario sobre comercio terior comienza mañana

Ministerio de Relaciones Ex- es ha previsto para mañana uguración de un seminario la próxima "Ronda Uru- cuyo objetivo es analizar la sión de Bolivia al Acuerdo ral sobre Aranceles y Co- o (GATT) de la Conferencia ciones Unidas sobre Comer- Desarrollo (UNCTAD).

ceremonia inaugural se rea- en el salón auditorio de la ara de Comercio a horas con participación de los cretarios General del Minis- de Relaciones Exteriores, Gumucio, y de Política Bila- y de Organismos Internacio- , Gonzalo de Achá, y la pre- a de expertos nacionales e nacionales en materia de co- o exterior.

objetivo de la "Ronda Uru- " busca asegurar una pronta ión al problema del comer- nternacional y disminuir las encias en el tratamiento de los países miembros del , además de fortalecer y me- normas y procedimientos de ie representa el proceso de ión de diferencias.

GATT es un organismo crea- 1947 para favorecer la eli- ción de obstáculos al comercio internacional, según se explicó en el ministerio de Relaciones Exteriores. Trabaja a través de las "Rondas de Negociación" que se cumplen desde 1950, a partir de la denominada "Dillon" y seguida por la "Kennedy", "Tokio" y, la última, "Uruguay" que comenzó en septiembre de 1986, en Punta del Este.

El seminario que comienza mañana, será inaugurado por el subsecretario General de RR.EE., Jorge Gumucio, y posteriormente se escucharán las exposiciones de Gustavo Fernández que, en calidad de coordinador del Programa de Asistencia Técnica de la UNCTAD, enfocará el tema "Situación y perspectivas de la Ronda Uruguay".

Rafael Sánchez, funcionario de UNCTAD, hablará sobre "Productos tropicales y acceso al mercado"; Sergio Delgado tratará aspectos vinculados con "Los temas normativos"; Elisa Arciénegas, "Inversión, propiedad intelectual"; Amparo Ballivián, "Negociaciones sobre servicios, posiciones y prioridades de Bolivia"; Miriam Palacios, "Programa nacional de trabajo" y, finalmente, se escuchará a Julio Olmos, sobre "Conclusiones y recomendaciones".

Autoridades de Salud

Declaración de estado de emergencia de trabajadores obedece a una desinformación

El director nacional de Salud, Angel Valencia, afirmó que la declaración de estado de emergencia de los trabajadores en salud, debido al proyecto de regionalización, "obedece a una desinformación".

Añadió que el proyecto "no tiene nada que ver con la privatización de los servicios, ni la movilización del personal".

Simplemente, pretende una mejora en la administración de los servicios de salud en cada departamento y el fortalecimiento de las Unidades Sanitarias de cada distrito.

El proyecto de regionalización con el apoyo financiero del Banco Mundial pretende, dijo, un reordenamiento físico y la readecuación de los servicios. Lo que se trata es de fortalecer las unidades sanitarias periféricas, a fin de que tengan mejores equipos, añadió.

Indicó que en el trabajo por la salud no sólo deben participar el personal médico y paramédico, sino también todas las instituciones representativas de cada región.

El financiamiento del Banco Mundial establece el fortalecimiento de los distritos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, pero se irá abarcando a otros distritos, dijo.

En el curso de estos días, las autoridades del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública se reunirán con los dirigentes sindicales, para explicarles en forma detallada el proyecto, subrayó.

Este viernes, la Confederación Sindical de Trabajadores en Salud se declaró en estado de emergencia, como rechazo a las conclusiones de la reunión de autoridades sanitarias y alcaldes de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, realizada en esta ciudad, donde se acordó poner en ejecución el proyecto de regionalización sanitaria.

Según la Confederación, la aplicación de esa política tiende a la privatización de la salud y significa la reubicación de los trabajadores de ese sector.

Solicitaron a la Central Obrera Boliviana que convoque a un foro debate, para que el gobierno explique los alcances de dicho proyecto.

Desde mañana, en República Dominicana

Líneas aéreas se reunen para crear una política latinoamericana de aviación

Vamos a buscar una "política aérea latinoamericana" y encontrar consenso respecto a los problemas del transporte aéreo comercial entre los países americanos, en relación a las grandes compañías transnacionales que se están conformando hoy en todo el mundo, especialmente en Europa y EE. UU, manifestó a PRESENCIA el presidente del LAB, Jorge Rodríguez, al informar acerca de la reunión de líneas aéreas latinoamericanas, que comienza mañana en la República Dominicana.

Dijo que autoridades del Lloyd Aéreo Boliviano asistirán al "Encuentro Latinoamericano de Política Aérea y Espacial", que comenzará este lunes 5 de junio en la ciudad de Santo Domingo, donde se podrán intercambiar ideas de integración y facilitación del transporte aéreo con parlamentarios, representantes de diferentes países, ejecutivos de aerolíneas e invitados especiales.

Entre los temas que serán discutidos en el encuentro figuran el turismo, proyectos de convenio de transporte aéreo latinoamericano, asuntos referentes al narcotráfico, comunicación vía satélite, búsqueda de una estrategia de transporte aéreo para la región, problemas que confrontan las líneas aéreas y las posibles soluciones que se puedan encontrar.

Pese a que estamos poco tiempo en la presidencia, dijo Rodríguez (asumió el cargo luego de haberse roto el Pacto por la Democracia), hemos tomado contacto con diferentes empresas aéreas, para cambiar ideas sobre dichos aspectos..

También hicimos una visita a Buenos Aires y pudimos conversar con los ejecutivos de Aerolíneas Argentinas, habiendo elaborado un rol de trabajo, con la posibilidad de llegar a acuerdos en lo que se refiere a aspectos de cooperación e interés mutuo: apoyo técnico, sistema de mantenimiento y colaboración en la parte operativa.

Latinoamérica

Será proclamado hoy en Arequipa

Vargas Llosa comienza su carrera hacia la Presidencia del Perú

POR FRANCISCO FIGUEROA

LIMA, 3 (EFE).- El escritor peruano Mario Vargas Llosa comenzará de lleno mañana domingo su carrera por la Presidencia de Perú cuando sea proclamado candidato por el centro-derechista Frente Democrático.

Vargas Llosa emprenderá su campaña en un mitin que tendrá lugar este domingo en la plaza principal de Arequipa, la sureña ciudad peruana donde el escritor nació hace 53 años.

El autor de "La ciudad y los perros" y de otras diez novelas es el segundo candidato que será proclamado para las elecciones presidenciales peruanas de marzo de 1990.

El miércoles pasado, el partido gobernante Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA) propuso como aspirante a la Presidencia a Luis Alva Castro, un economista de 47 años que fue primer ministro peruano entre junio de 1985 y mayo de 1987.

Alva Castro, Vargas Llosa y, eventualmente el líder socialista Alfonso Barrantes, quien aún no tiene consenso en la Izquierda Unida (IU), segunda fuerza política nacional, son los grandes contrincantes en la disputa por la sucesión de Alan García.

Vargas Llosa será nominado candidato presidencial cerca de dos años después de haber comenzado su carrera política.

La vida pública de Vargas Llosa arrancó en 1951 como cronista de diarios y alcanzó notoriedad mundial a partir de la publicación en 1962, de su novela "La ciudad y los perros".

A mediados de 1987, el consagrado escritor peruano dio un giro imprevisto en su actividad, hasta entonces exclusivamente intelectual, al ponerse al frente del movimiento cívico opositor a la idea del presidente Alan García de nacionalizar la banca privada.

Ahora el escritor pretende ser elegido presidente de la República como candidato de un conglomerado de fuerzas políticas diametralmente opuestas a las ideas revolucionarias y "castristas" que le cautivaron en su juventud.

Tras una "gran decepción frente al socialismo de tipo soviético", Vargas Llosa giró a posiciones liberales con admiración confesada por el socialismo "pragmático", moderno y sensato" como el que, según dice, practica el presidente del gobierno español, Felipe González.

Obispos expresan preocupac[ión] por el estado actual de la educación en Nicaragua

POR RODOLFO GARCIA

MANAGUA, 3 (AP).- Los obispos católicos manifestaron hoy su preocupación por el estado de la educación "materialista y ateizante" de Nicaragua e instó hoy al gobierno sandinista a permitir que los padres de familia puedan "escoger con libertad absoluta la educación y las escuelas para sus hijos".

La Conferencia Episcopal de Nicaragua, que integran once obispos presididos por el cardenal Miguel Obando y Bravo, arzobispo de Managua, expresó hoy preocupación porque la educación en todos sus niveles, "se ha descuidado" al extremo que "toda una generación de nicaragüenses se encuentre hoy deficientemente capacitada".

En una carta pastoral, los obispos subrayan que "la reforma educativa y transformación curricular (dispuesta por el gobierno) promueven a través de textos, de programas... una educación materialista y ateizante que impone a la niñez y juventud nicaragüense la ideología de unas minorías por encima y en contra de los deseos, las creencias, la fe, la cultura y de los principios morales de sus padres, violando así sus legítimos derechos".

Los religiosos afirman que los planes gubernamentales para superar la calidad de la enseñanza no han dado en la práctica los frutos que teóricamente se esperaban.

Por el contrario, subrayan, "comprobamos cómo la educación primaria, media y superior se ha descuidado en su nivel académico en forma tal, que nos hace temer que toda una generación de nicaragüenses se encuentre hoy deficientemente capacitada y carezca de las bases necesarias, para una adecuada preparación profesional y aún vocacional".

Los miembros de la CEN afirman que ese es un daño irreparable que "sumado al éxodo v técnicos y profesionales y a una insuficiente retribución a los maestros, inci[de]... mente en el futuro desarrollo del p[aís]...

Recientemente, el gobierno [en]frentó paros parciales y deman[das] de representantes de unos 36.00[0] ... primaria y secundaria de todo el p[aís].

La inquietud magisterial se ... de mayo, cuando el gobierno co[ncedió un re]juste salarial de un 14 por cien[to] ... trabajadores presupuestados, ... los educadores, a quienes tamb[ién] ... estímulos sociales como asistenc[ia] ... tis, subsidio del transporte y otr[os] ... para proteger su salario real.

Los maestros de primaria en ... vengan salarios equivalentes a 2[0] ... de secundaria 25 y los de educa[ción] ... entre 40 y 80 dólares mensuales.

El primero de junio, los profes[ionales] ... tarios en una reunión con el pres[idente] Ortega, manifestaron tener "muc[has carencias de medios y recursos] ... nes materiales" para impartir ... tiempo que reconocieron que po[r] ... paración, estaban egresando de l[as] ... sidades existentes en el país, ... deficientes".

Los religiosos nicaragüenses ... pastoral, reiteran que "el estado ... vertirse en sustituto de los padres ... cuencia deberá excluir "cualqu[ier] ... escolar, el cual es contrario a los ... turales de la persona humana".

Al mismo tiempo, los obispos ... mado a la juventud a tomar con ... responsabilidad de la edificació[n] ... dad "frente a la deshumanizació[n] ... el deseo de venganza, y frente a ... de forjar un futuro mejor para n... fundamentados en los valores cris[tianos]...

Ingenieros liberados por la guerrilla colombiana llegaron a Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, 3 (EFE).- Los tres técnicos brasileños, secuestrados por el grupo guerrillero colombiano Ejército de Liberación Nacional (ELN), llegaron hoy al aeropuerto internacional de Río de Janeiro, después de permanecer durante 45 días en manos de sus captores, en excelente estado de salud.

Los ingenieros Paulo César Paim de Oliveira, Augusto Carneiro Moreira y José Roberto Reis, funcionarios de la empresa estatal brasileña "PETROBRAS", fueron secuestrados el 19 de abril pasado, cuando el grupo guerrillero atacó una base de extracción de petróleo en Puerto Wilches, al norte de Bogotá.

El "ELN" liberó el viernes a los tres rehenes de la "PETROBRAS", así como al ingeniero colombiano Hernando Santamaría, en la localidad de Barranca Bermeja, al noroeste de Colombia, después de las negociaciones con una comisión formada por tres dirigentes sindicales brasileños.

El embajador de Brasil en Colombia, Alvaro da Costa Franco, dijo que el "ELN" no planteó exigencias para liberar a los rehenes, mientras que el gerente de la "PETROBRAS" en aquel país, José Augusto Fernandes, confirmó que no fue necesario pagar ningún rescate a los guerrilleros.

"Dijimos que la "PETROBRAS" es una empresa brasileña que estaba allí realizando un servicio y que no era una multinacional que tenía como objetivo explotar al pueblo colombiano", explicó Fernandes quien, durante los 45 días que duró el secuestro, mantuvo contacto con los guerrilleros.

Los familiares, junto con vecinos y amigos, de los técnicos brasileños recibieron con grandes expresiones de alegría la noticia de la liberación, que llegó por medio telefónico desde Colombia, y organizaron para hoy fiestas de conmemoración por la llegada de sus parientes.

Inteligencia militar anticipa posibilidad de nuevos saqueos la próxima semana en Argentina

BUENOS AIRES, 3 (EFE).- Los servicios de información militar hicieron trascender que la próxima semana se "podrían recrudecer" los saqueos en distintos lugares del país y que los instigadores de los disturbios "podrán intentar incluso algún atentado personal", se informó hoy.

Estas versiones, según el vespertino "La Razón", "fueron deslizadas a la agencia privada Noticias Argentinas" por portavoces de los servicios secretos de las Fuerzas Armadas, "autorizados a actuar por el gobierno desde el martes pasado".

La Ley de Defensa Nacional prohibe a los militares las tareas de investigación interna, pero el presidente argentino, Raúl Alfonsín, autorizó ese día a actuar a los uniformados y éstas son las primeras evaluaciones que han sido difundidas.

Según los militares, "todo cuanto ha ocurrido responde a un plan perfectamente detectado de sectores extremistas que emplean la agitación como método y como una prolongación del ataque al Regimiento de La Tablada", ocurrido el 23 de enero pasado.

La fuente mencionada por la agencia de noticias que cita el vespertino bonaerense agregó que "varios empresarios enviaron telegramas a las autoridades militares reclamando la rápida intervención de las Fuerzas Armadas para sofocar los disturbios".

Añadió que los que solicitaron más represión "querían que sacáramos los tanques a la calle, lo mismo que pidió algún comentarista" televisivo, en alusión al periodista Mariano Grondona, quien reclamó esa actitud castrense el martes pasado.

La Ley de Defensa advierte que los militares deben dedicarse a la defensa "de agresiones externas" y según los legisladores que estuvieron de acuerdo con su sanción, la promovieron para "recoger la nefasta experiencia del terrorismo de Estado".

Portavoces militares insisten en la existencia de un "rebrote subversivo" tras el asalto al cuartel de La Tablada, un episodio todavía no aclarado y en el que buena parte de los comentaristas locales y corresponsales extranjeros creen ver "la mano negra" de algún servicio de información.

Para la comodidad de su[s] ... y la tranquilidad de m[amá]

cunas, coches y sillas

en diferentes modelos, tamaños y colores

Además, tenemos mesitas, andadores, portabebés, moisés portátiles, sillas para auto, cargadores, corrales plegables, coches para mellizos, ropa fina para bebés y otras novedades para su niño

CASA ...

Yanacocha, ...

CALZADO ...

Come...

Brasil no acepta instalación de oficina de la DEA en Río

BRASILIA, 3 (EFE).- Autoridades brasileñas negaron la posibilidad de que la Agencia Antinarcóticos de Estados Unidos (DEA) abra una oficina en Río de Janeiro, por considerar que "hiere" a la soberanía nacional, informó hoy la prensa local.

El jefe de la Sección Brasil de la "DEA", Michael Kane, reveló el viernes, en una entrevista publicada por el "Jornal do Brasil", el interés de la Agencia estadounidense en instalar una oficina en Río, como parte de un plan para reforzar la lucha contra el tráfico de drogas en el país.

"Es imposible. Hiere la soberanía del país en el área de investigación criminal. Ya imagino a agentes de la "DEA" subiendo las "favelas" (barrios de chavolas) cariocas para investigar asuntos de drogas", comentó a la prensa local el jefe de la Policía Federal brasileña, comisario Romeu Tuma.

"La Policía Federal es solicitada no sólo por la "DEA", sino también por otras entidades, para prestar informaciones sobre el tráfico de drogas y hacemos esto para ayudarnos mutuamente. Pero querer colocar agentes extranjeros trabajando aquí es imposible", agregó Tuma.

ADVERTENCIA

Se advierte a la opinión pública, que Roberto Calle Aguilar, no es propietario de los terrenos denominados "Primer Collana", actualmente zona "8 DE DICIEMBRE", Alto Sopocachi de esta ciudad, los mismos que se hallan en litigio ante el Juzgado 5o. de Partido en lo Civil, siendo propiedad de los herederos de Angelino Siñani. Por tanto cualquier venta o transacción sobre los mencionados terrenos que efectúe la nombrada persona, son ilegales y nulos de pleno derecho.

MARIO SIÑANI QUISBERT

Apoderado de la SUCESION ANGELINO SIÑANI

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TA[RIJA (CODETAR)]
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (...)

INVITACION PUBLICA Nº 05 ...
PAVIMENTO RIGIDO I A ...

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TAR[IJA] ... INGENIO AZUCARERO DE BERMEJO (IAB), INVITAN A TO[DAS] ... LEGALMENTE ESTABLECIDAS, A PRESENTAR SUS PROPUESTAS ... CONSTRUCCION DE CALZADAS DE PAVIMENTO RIGIDO, UBICA[DO] ... LOS INGENIOS DE BERMEJO.

LOS ITEMS Y CANTIDADES DE OBRA A EJECUTAR SON LOS SIGU[IENTES]:

Nº	DESCRIPCION	UNIDAD
1.	EXCAVACION Y TRANSPORTE	M3
2.	TERRAPLEN Y TRANSPORTE	M3
3.	SUBRAZANTE MEJORADA	M3
4.	BASE	M3
5.	HORMIGON SIMPLE+X	M3
6.	ARMADURA	KG

EL PRECIO DEBERA INCLUIR TODOS LOS GASTOS QUE EFEC[TUE] ... PARA LA EJECUCION DE ESTA OBRA.

TODA PROPUESTA DEBERA SUJETARSE AL PLIEGO DE ... ELABORADO PARA ESTE EFECTO, EL MISMO QUE PODRA ... GERENCIA ADMINISTRATIVA DE ESTA ENTIDAD (EDF. CEN[TRAL] ... CODETAR-CIUDAD DE TARIJA), PREVIO PAGO DE LA SUMA DE BS. 5[0].

LA PRESENTE CONTRATACION SERA EFECTUADA EN EL MAR[CO] ... ANEXO 3 DECRETO SUPREMO 15192 Y SUPLETORIAMENTE EL REG[LAMENTO] ... DE CONTRATACIONES DE CODETAR, EN MERITO A ELLO, ... DEBERAN CEÑIRSE ESTRICTAMENTE A LAS DISPOSICIONES DE L[EY] ... DOCUMENTACION QUE SEÑALAN LAS CITADAS DISPOSICIONES ... TAMBIEN EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES.

LAS PROPUESTAS QUE NO SE AJUSTEN A LOS TERMINO[S] ... INVITACION Y DEL PLIEGO QUEDARAN INHABILITADAS.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN HASTA EL DIA 26 DE JUNIO DE[L] ... HORAS 16:00 EN LA UNIDAD DE ASUNTOS JURIDICOS DE CODE[TAR] ... CIUDAD DE TARIJA; AV. LAS AMERICAS ESQ. ESPAÑA, EDIFICIO C[ENTRAL] ... PISO) Y DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO BA[JO] ... INVITACION PUBLICA 05/89 PAVIMENTO RIGIDO IAB.

SU APERTURA SE EFECTUARA DENTRO DE LAS SIGUIENTES 48 HOR[AS].

CUALQUIER INFORMACION ADICIONAL PODRA SER RECAB[ADA] ... GENERAL DE CODETAR (EDIFICIO CENTRAL-TARIJA).

CODETAR SE RESERVA EL DERECHO DE DECLARAR DES[IERTA] ... INVITACION EN CASO DE NO CONVENIR A SUS INTERESES LAS PRO[PUESTAS] ... PRESENTADAS.

TARIJA, JUNIO DE 1989
RELACIONES PUBLICAS CODETAR

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR)
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.)

INVITACION PUBLICA Nº 06/89
RIPIADO CAMINO COLONIA LINARES - BARREDERO (9.9 KM.)

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR) Y EL INGENIO AZUCARERO DE BERMEJO (IAB), INVITAN A TODAS LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS, A PRESENTAR SUS PROPUESTAS CON DESTINO AL RIPIADO DEL TRAMO CAMINERO COLONIA LINARES - BARREDERO, UBICADO EN EL CAMINO BERMEJO - TREMENTINAL.

EL PRECIO DEBERA INCLUIR TODOS LOS GASTOS QUE EFECTUE EL CONTRATISTA PARA LA EJECUCION DE ESTA OBRA.

TODA PROPUESTA DEBERA SUJETARSE AL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES ELABORADO PARA ESTE EFECTO, EL MISMO QUE PODRA SER ADQUIRIDO DE LA GERENCIA ADMINISTRATIVA DE ESTA ENTIDAD (EDF. CENTRAL, PLANTA BAJA, CODETAR - CIUDAD DE TARIJA), PREVIO PAGO DE LA SUMA DE BS. 20.

LA PRESENTE CONTRATACION SERA EFECTUADA EN EL MARCO DEL D.S. 21660, ANEXO 3 DECRETO SUPREMO 15192 Y SUPLEMENTARIAMENTE EL REGLAMENTO INTERNO DE CONTRATACIONES DE CODETAR, EN MERITO A ELLO, LOS PROPONENTES DEBERAN CEÑIRSE ESTRICTAMENTE A LAS DISPOSICIONES DE LEY Y PRESENTAR LA DOCUMENTACION QUE SEÑALAN LAS CITADAS DISPOSICIONES LEGALES, COMO ASI TAMBIEN EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES.

LAS PROPUESTAS QUE NO SE AJUSTEN A LOS TERMINOS DE LA PRESENTE INVITACION Y DEL PLIEGO QUEDARAN INHABILITADAS.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN HASTA EL DIA 26 DE JUNIO DEL AÑO EN CURSO A HORAS 16:00 EN LA UNIDAD JURIDICA DE CODETAR, SITUADA EN LA CIUDAD DE TARIJA; AV. LAS AMERICAS ESQ. ESPAÑA, EDIFICIO CENTRAL (SEGUNDO PISO) Y DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO BAJO EL ROTULO DE INVITACION PUBLICA 06/89 RIPIADO CAMINO COLONIA LINARES - BARREDERO.

SU APERTURA SE EFECTUARA DENTRO DE LAS SIGUIENTES 48 HORAS.

CUALQUIER INFORMACION ADICIONAL PODRA SER RECABA EN LA GERENCIA GENERAL DE CODETAR (EDIFICIO CENTRAL-TARIJA).

CODETAR SE RESERVA EL DERECHO DE DECLARAR DESIERTA LA PRESENTE INVITACION EN CASO DE NO CONVENIR A SUS INTERESES LAS PROPUESTAS QUE SEAN PRESENTADAS.

TARIJA, JUNIO DE 1989
RELACIONES PUBLICAS CODETAR

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR)
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (IAB)

LICITACION PUBLICA Nº 07/89
DISEÑO Y CONSTRUCCION PUENTE SOBRE QUEBRADA CINCO (5)

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija (CODETAR) e Industrias Agrícolas de Bermejo (IAB), invitan a las empresas constructoras legalmente establecidas, a presentar sus propuestas con destino al diseño y construcción de un puente sobre la Quebrada Cinco (5) en la localidad de Bermejo.

El precio deberá incluir todos los gastos que efectúe el contratista para la ejecución de esta obra.

Toda propuesta deberá sujetarse al pliego de especificaciones elaborado para este efecto, el mismo que podrá ser adquirido de la gerencia administrativa de esta entidad (Edf. Central, planta baja, CODETAR- ciudad de Tarija), previo pago de la suma de Bs 20.

La Presente contratación será efectuada en el marco del D.S. 21660, anexo 3 Decreto Supremo 15192 supletoriamente el Reglamento Interno de Contrataciones de CODETAR, en mérito a ello, los proponentes deberán ceñirse estrictamente a las disposiciones de los señalados decretos y presentar la documentación que señalan las citadas disposiciones legales, como así también el pliego de especificaciones.

Las propuestas que no se ajusten a los términos de la presente invitación y del pliego quedarán inhabilitadas.

Las propuestas se recibirán hasta el día 26 de junio del año en curso a horas 16.00 en la Unidad Jurídica de CODETAR, situada en la ciudad de Tarija; Av. Las Américas Esq. España, edificio Central (segundo piso) y deberán ser presentadas en sobre cerrado bajo el rótulo de Invitación Pública Nº 07/89 Diseño y construcción puente sobre Quebrada Cinco (5).

Su apertura se efectuará dentro de las siguientes 48 horas.

Cualesquier información adicional podrá ser recabada en la Gerencia General de CODETAR (Edificio Central - Tarija).

CODETAR se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación en caso de no convenir a sus intereses las propuestas que sean presentadas.

Tarija, mayo de 1989
Relaciones Públicas de CODETAR

CORPORACION REGIONA[L DE] DESARROLLO DE TARIJA (CO[DETAR])
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE B[ERMEJO] (IAB)

LICITACION PUBLICA Nº 08...
MATADERO PARA BERME[JO]

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija (COD[ETAR]) ... Agrícolas de Bermejo (IAB), invitan a las empresas const[ructoras] ... establecidas, a presentar sus propuestas con destino a l... Matadero en la ciudad de Bermejo.

El precio deberá incluir todos los gastos que efectúe el ... ejecución de esta obra.

Toda propuesta deberá sujetarse al pliego de especificacione[s] ... efecto, el mismo que podrá ser adquirido de la gerencia ad[ministrativa] ... entidad (Edf. Central, planta baja, CODETAR- ciudad de Tarij[a]) ... suma de Bs 50.

La Presente contratación será efectuada en el marco del D... Decreto Supremo 15192 supletoriamente el Reglamento Intern[o] ... de CODETAR, en mérito a ello, los proponentes deberán ceñirse ... disposiciones de ley y presentar la documentación que señalan ... ciones legales, como así también el pliego de especificaciones.

Las propuestas se recibirán hasta el día 26 de junio del a... 16.00 en la Unidad Jurídica de CODETAR, situada en la ciud[ad] ... Américas Esq. España, edificio Central (segundo piso) y debe[rán] ... en sobre cerrado bajo el rótulo de Invitación Pública Nº 08/89 ... la ciudad de Bermejo

Su apertura se efectuará dentro de las siguientes 48 horas.

Cualesquier información adicional podrá ser recabada en la G... CODETAR (Edificio Central - Tarija).

CODETAR se reserva el derecho de declarar desierta la pr[esente] ... caso de no convenir a sus intereses las propuestas que sean pres[entadas].

Tarija, mayo de 1989
Relaciones Públicas de CODETAR

Islandia

Papa oró por reconciliación todos los cristianos

POR VICTOR L. SIMPSON

REIKIAVIK, 3 (AP).- El Papa Juan Pablo II oró por la reconciliación de todos los cristianos al llegar hoy a este país, donde hay unos 1.800 católicos en una población predominantemente luterana de 244.000 habitantes.

En la segunda etapa de su viaje por los países escandinavos, el Papa, hablando en uno de los países menos contaminados del mundo, sostuvo que en todo el mundo se advierte que la búsqueda de bienes materiales amenaza el medio ambiente.

Afirmó también que la gente en todo el mundo tiene cada vez más conciencia de que la paz entre las naciones "sólo puede ser fruto de un orden económico y social justo".

El primer ministro Steingrimur Hermannsoson, al darle la bienvenida en el aeropuerto Keflavik bajo un cielo gris y temperatura fría, dijo que lo recibía "como auténtico servidor de Dios en quien nosotros creemos", cualquiera sea la Iglesia a que pertenezcamos".

La cristiandad se estableció en Islandia hace unos 1.000 años pero el catolicismo fue superado por la reforma protestante en el siglo XVI.

El Papa dijo que parte de su visita de 24 horas estará dedicada a "buscar como alentar las buenas relaciones que se han desarrollado entre los católicos de Islandia y los miembros de otras comunidades eclesiales".

"A pesar de las trágicas divisiones que han separado tanto tiempo a los cristianos, todos debemos tratar con fidelidad al deseo del Señor de ser instrumentos de su reconciliación, mantener la unidad del espíritu en el lazo de la paz", dijo el Papa.

En el aeropuerto, el Papa besó el suelo al bajar del avión, como hace en todo país que visita por primera vez. Un grupo de jóvenes hizo flamear banderas islámicas y el Pontífice besó a dos niñas que le entregaron flores con los colores rojo, azul y blanco de la bandera nacional.

El Papa via'ó a esta ciudad, la capital más septentrional del mundo, desde Tromso:, Noruega, donde oró hoy por los valores del matrimonio y la familia en su primera visita a Escandinavia, donde muchas parejas viven juntas sin estar casadas.

La Policía detuvo a cuatro personas, dos de ellas mujeres cristianas que protestaban contra el ecumenismo y dos hombres que criticaban la posición del Vaticano en materia de derechos humanos, cuando el Papa celebraba una misa en la plaza del mercado de esa ciudad, a 350 kilómetros del Círculo Polar Artico.

La Policía estimó que menos de 1.000 personas asistieron al oficio, una de las menores cantidades del público que haya asistido a una misa al aire libre en los 42 viajes al exterior que ha hecho el Papa.

...oría de soviéticos ...aca presencia de la ...ocracia y apoya ...rbachov

...R SILVIA ODORIZ

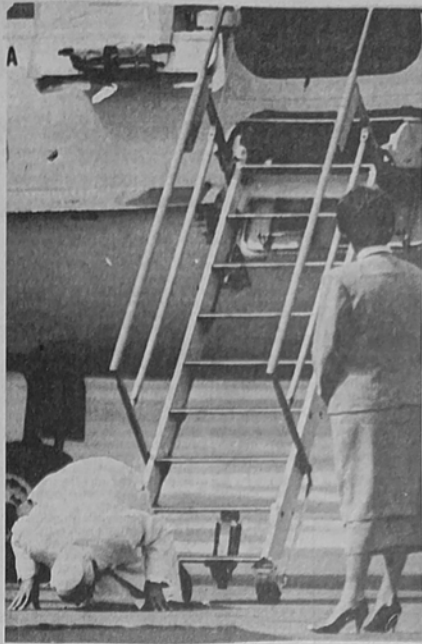
...SCU, 3 (EFE).- La po... de la Unión Soviética, el espectáculo de libertad ...presión que se ha mostrado ... días en el Congreso de ...ados del Pueblo, ha desta... en las primeras encuestas ...es el clima democrático de ...siones y su apoyo mayori... al líder Mijail Gorbachov.

...gran mayoría, entre el 81 y ... por ciento, apoyó la elec... de Gorbachov como presi... del Sóviet Supremo, cargo ...alente al de Jefe de Estado, ... una encuesta del Centro ...al de Estudio de la Opinión ...ca, informó hoy la revista ...urista "Ogoniok" (Ardor).

...ro sondeo publicado por la ...a revista, que fue realizado ...l grupo "Siezd" (congreso), ...rado por miembros del Ins... de Sociología de la Acade... de Ciencias de la URSS, ...ró que sólo uno de cada seis ...danos de la capital de la ...blica de Georgia, Tiflis, y ...de cada diez de la capital de ...pública de Estonia, Tallinn, ... que falta democracia.

... Tiflis, donde el pasado mes ...bril murieron más de 20 ...nas en la represión de una ...festación nacionalista paci... la popularidad de Gorba... no es tan alta, y sólo el 41 ...ciento aprobó su candida... única, a la presidencia.

... otras ciudades, como Le...rado, Alma Ata y Moscú, en ...e Boris Eltsin, el diputado ...votado de la URSS, le dispu... popularidad a Gorbachov el ...entaje de apoyo alcanzó ...e el 65 y 66 por ciento



Juan Pablo II en Islandia
El Papa Juan Pablo II, el primer Papa que pone sus pies en la Escandinavia, en otra etapa de su gira apostólica besa el suelo de Islandia al bajar del avión que lo condujo a la capital islandesa.- El Pontífice oró por la reconciliación de todos los cristianos.- (Reikiavik 3 RADIOFOTO AFP)

Situación china preocupa a los Estados Unidos

POR SUSANNE M. SCHAFER

WASHINGTON, 3 (AP).- El secretario norteamericano de Estado, James A. Baker, dijo hoy que la situación en China había desembocado en algo "feo y caótico" después que las autoridades de ese país recurrieron por primera vez a la fuerza contra manifestantes defensores de la democracia e instó a las autoridades chinas a aplicar el "máximo de moderación".

"Creemos que sería sin duda infortunado que se utilice al Ejército del Pueblo para suprimir el pueblo", dijo Baker a través de la red norteamericana de noticias CNN.

Baker habló al tiempo que llegaban versiones de Pekín de que los militares habían abierto fuego contra los manifestantes y que por lo menos 13 personas habían muerto.

Estos son los primeros hechos de violencia que empañan las manifestaciones que se suceden en China desde hace varias semanas en favor de la democracia. Baker, que habló al mediodía por la cadena CNN, dijo que había estado en contacto con el presidente, George bush, y con la Embajada de los Estados Unidos en Pekín en las últimas horas.

"Infortunadamente, la situación en China se está volviendo fea y caótica", expresó Baker y señaló que hubo tiroteos en la plaza y que la embajada había pedido y a su personal que abandonara ese sector.

"No es una situación propicia... se torna en algo bastante feoœ este es un asunto de gran preocupación para los Estados Unidos... es algo que perturba al pueblo norteamericano", añadió.

Bush, que se encuentra en su casa de Kennebunkport, Maine, viene siendo informado de los acontecimientos, pero dejó que fuera Baker quien hablara por los Estados Unidos en este asunto.

Baker dijo que los Estados Unidos "han expresado su preocupación al gobierno de China de que se emplee la mayor moderación".

El secretarío de estado reconoció que había en curso en China una "lucha por el poder", pero se negó a ofrecer una evaluación del gobierno norteamericano sobre la evolución de los acontecimientos.

"Prefiero no entrar en detalles sobre quienes están arriba y quienes abajo", dijo Baker.

De este a oeste; de norte a sur
PRESENCIA
DEL PAIS EN TODO EL PAIS

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

El Programa Nacional de Semillas precisa la elaboración de un Proyecto de Promoción y Difusión del uso, producción y consumo de semilla certificada por parte del agricultor en el país.

REQUISITOS:
1. Profesional en el campo de la comunicación o ingeniero agrónomo con experiencia en comunicación y extensión agrícola.
2. Conocimientos en difusión publicitaria.
3. Disponibilidad para viajar al interior del país.
4. Edad máxima 45 años.

Tiempo de trabajo: 45 días calendario.

Remitir solicitud, documentos de respaldo y pretensiones económicas a la Casilla 4793 La Paz, Bolivia, hasta el día 23 del presente mes.

La Paz, 2 de junio de 1989

Organización "PULIDO" Tarija - Bolivia

Felices Vacaciones con "PULIDO"

Atención Promociones Estudiantiles

Sensacionales programas desde todo Bolivia destino Tarija continuación en modernas unidades de lujo. Hoteles de primera. 1/2 pensión. Paseos con guías

...R 1. Bolivia - Argentina, Uruguay, Brasil, Paraguay. Duración 30 días IBT No. 161 ...ando: 2 días Tarija, 2 días Salta, 2 días Tucumán, 2 días Córdoba, 3 días Buenos ...s, 2 días Montevideo, 1 día Piriápolis y Punta del Este, 2 días Balneario Tórrez, 2 ... Sao Paulo, 3 días Río de Janeiro, 2 días Curitiba, 2 días Cataratas del Iguazú y Repre...e Itaipú, 2 días Asunción, 2 días Resistencia, 1 día Orán. Costo total $usd 599. Sali...8 de Julio.

...R 2. Bolivia - Argentina. Duración 12 días. Grupos estudiantes o deportivos IBT No. 162 ...ando: 2 días Tucumán, 3 días Córdoba, 5 días Buenos Aires, 2 días Salta. $usd 190 ...las para grupos todo el año.

...R 3. Bolivia - Argentina. Duración 7 días. Grupos estudiantes y deportivos. IBT No. 163 ...ando: 2 días Tarija, 5 días Salta. $usd 90. Salidas para grupos todo el año.

...R 4. Bolivia - Argentina. Duración 7 días. Grupos estudiantes y deportivos. IBT No. 164 ...ando, 2 días Tarija, 5 días Jujuy. $usd 90. Salidas todo el año

...R 5. Bolivia - Argentina. Duración 7 días. Grupo sestudiantes y deportivos IBT No. 165 ...ando: 2 días Salta, 2 días Jujuy, 3 días Tucumán. $usd 120. Salidas todo el año

...Y EL PROGRAMA QUE TODOS RECLAMAN:

...npeonato mundial de fútbol "ITALIA 90"

...nsporte aéreo Bolivia - Roma - Bolivia. 31 días alojados en el cora... de Roma. 10 entradas plateas numeradas. 5 en Nápolis. 5 en Ro... 1a. y 2a. fase. Cuartos de final. Semifinal. 3o. y 4o. puesto. Tras...os a los Estadios. Diversos paseos. Media pensión. Al costo más ...nómico de todo Sudamérica. $usd 4.600. IBT No. 166

... Programas de Organización "PULIDO" Bolivar 226 telfs. 22938 - 25422 Tarija

...eservas en todo Bolivia:

... Paz: Internacional TRAVEL Edif. Petrolero Loc. 1 y 2 Tel. 365382 - 378111.
...chabamba: Turismo BALSA Av. Heroinas 184. Telfs. 27610 - 27065.
...cre: SOLARSA TOURS. Arenales 212. Telfs. 30900 - 25386.
...nta Cruz: PANORAMA TOURS. Bolívar 288 Telfs. 27891 - 50750.
...ruro: JUMBO TRAVEL Av. 6 de Octubre 6080. Telfs. 55005 - 55205

COOPERATIVA MINERA AURIFERA "UNION AUCAPATA LTDA."
PERSONERIA JURIDICA Nº 02854 REG. 2614
FUNDADO EL 12 DE SEPTIEMBRE DE 1984
DIRECCION AUCAPATA PROV. MUÑECAS
LA PAZ-BOLIVIA

La Paz, 3 de junio de 1989

Al Señor
DR. EDGAR OBLITAS FERNANDEZ
PRESIDENTE DE LA HONORABLE CORTE SUPREMA DE LA NACION
Sucre.-

Excelentísimo Señor Presidente:

A nombre de más de 400 trabajadores de las Cooperativas Auríferas: Unión Aucapata Ltda. Unión Santiago Ltda. San Ciprián de Urkupiña, ubicadas en la zona del juicio y más de 14 afiliadas de la región, todas legalmente establecidas con Personería Jurídica reconocida por INALCO.

Nos dirigimos a usted con esta carta pública, para elevar nuestra queja sobre el descarado despojo, que está empeñado en realizar el Sr. FERNANDO KILLMAN, alto representante de la Minería Mediana nombrado director de COMIBOL por Decreto Supremo en el actual gobierno, al mismo tiempo propietario de la empresa minera BARROSQUIRA, entre las que se cuentan: Grupo Bajadería, Sayaquira, Cruz Roja, Poldy, Colombiri, Colombia, etc. copropietario de HANSA LTDA. y otras poderosas empresas del país.

Este alemán, representante de intereses extranjeros y por desgracia ligado al gobierno actual, pretende utilizar su cuantioso poder económico y político para expulsar de su única fuente de trabajo, a cooperativistas mineros campesinos del lugar y otros de diversos confines del país que han llegado a esta zona de la provincia Muñecas para organizarse en el sistema cooperativo, lanzados a la calle por la política relocalizadora del actual gobierno.

Señor Presidente, Ud., como oriundo de la región conoce más que nadie nuestra deprimida situación. Los nacidos en el lugar nunca vimos a ninguna empresa trabajando en ella; no quisiéramos que la Honorable Corte Suprema de Justicia que usted preside, se vea comprometida con un fallo favorable a un empresario privado en el juicio desigual que en este caso sostiene la Cooperativa "UNION AUCAPATA LTDA". con Personería Jurídica Nº 02854, Reg. 2614 que viene trabajando desde 1983 en condiciones infra-humanas, excluida de toda ayuda, crédito, u otros beneficios a que podría tener derecho a consecuencia del juicio con el Sr. KILLMAN, quien por tener una mina más, está dispuesto a utilizar todos los recursos legales e ilegales e inclusive amparado por el fallo de la Corte Suprema sería capaz de emplear la Fuerza Pública (amenaza realizada en 1987) en la que tendríamos que lamentar derramamiento de sangre de indefensos trabajadores campesinos y mineros que sólo defenderán su fuente de trabajo.

Al margen de sujetarnos a la ley por la que estamos sosteniendo el juicio ante los organismos competentes, en caso necesario movilizaremos a todas las cooperativas mineras y campesinas de la región y acudiremos a nuestras organizaciones matrices: FEDECOMIN, FENCOMIN, COB y otros organismos de solidaridad con la clase trabajadora.

Con este motivo y seguros de que su probidad y los señores Ministros, darán un fallo justo amparando a los desposeídos, lo saludamos muy atentamente.

JORGE ALBARRACIN GOMEZ PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION C.I. 172696 L.P.	EULOGIO SANCHEZ GIRONDA PRESIDENTE DEL CONSEJO DE VIGILANCIA C.I. 2236665 L.P.

SELLO: COOPERATIVA MINERA AURIFERA; UNION AUCAPATA; Provincia Muñecas; La Paz-Bolivia.

Asia-Africa-Oceanía

Noche negra en la China

Ejército desalojó la plaza de Tiananmen ocupada por estudiantes

No menos de 32 muertos y más de 200 heridos ante el avance de tropas apoyadas por tanques.- Las cifras pueden ser mayores.- Los estudiantes acordaron abandonar la plaza para evitar mayor derramamiento de sangre

Pekín declarada como zona en situación crítica

PEKIN, 3 (EFE).- El gobierno municipal de Pekín declaró hoy a la ciudad como zona "en situación muy crítica", e instó a la población a que no salga de sus casas ni vaya a la Plaza de Tiananmen, donde siguen a protestas por la ley marcial y las demandas de apertura democrática.

Un diplomático occidental calificó por su lado la situación en Pekín de "totalmente crítica y peligrosa", por la anarquía reinante y la incapacidad del Ejército de restablecer el orden público.

En una circular urgente difundida por la radio y televisión de Pekín, las autoridades acusaron a un puñado de bandidos" de instigar públicamente a la gente e insultar a los soldados y arrebatarles las armas.

Con el fin de mantener la seguridad y proteger a los ciudadanos, el cuartel general de aplicación de la ley marcial de Pekín aconsejó aumentar la vigilancia, no salir a la calle y no ir a la plaza de Tian Anmen, donde seguían concentradas miles de personas para protestar contra la ley marcial.

De diversos puntos de la ciudad llegaron noticias de que tropas del Ejército habían sido bloqueadas por la población, por segunda vez en menos de 24 horas, cuando se dirigían al centro de la ciudad.

También fueron descubiertos falsos obreros que eran transportados en camiones normales, pero que iban provistos con cascos amarillos y bastones de madera.

En la parte oriental, en Dongdan, se acercaban unos 300 soldados a pie armados con casos y rifles automáticos, mientras que en las inmediaciones de la sede del Partido Comunista Chino, en Zhongnanhai, también fueron vistas tropas con armas automáticas.

Ante la puerta del edificio se habían concentrado miles de personas que vociferaban contra el primer ministro, Li Peng, y pedían que los soldados regresasen a sus cuarteles.

En la puerta meridional del Gran Palacio del Pueblo, unos 3.000 soldados estaban sentados en el suelo o en posición de alerta, para impedir que la muchedumbre asaltara el edificio, donde se celebran las reuniones parlamentarias.

POR JOHN POMFRET

PEKIN, DOMINGO 4 (AP).- Con las manos en alto, algunos entre sollozos, miles de estudiantes chinos empezaron al amanecer a desocupar la plaza de Tiananmen para evitar un mayor derramamiento de sangre luego de una de las noches más negras de la historia china.

Se ha confirmado por lo menos 32 muertos y más de 200 heridos de bala y golpizas, pero las cifras pueden ser mayores.

Los estudiantes cantaron la Internacional, algunos desafiantemente levantaron sus puños y hicieron el signo de la V, de Victoria, mientras pasaban frente a los soldados armados que ingresaron abruptamente en una operación de recuperación de la plaza.

Los soldados del Ejército de Liberación del Pueblo, que es el nombre oficial del Ejército chino, dispararon y golpearon a decenas de jóvenes cuando se abrían paso entre los miles de estudiantes que resistían en las calle para evitar que llegaran a la plaza, ocupada desde el 13 de mayo por estudiantes que demandaban democracia.

"No podemos seguir resistiendo así. No queremos más derramamiento de sangre", dijo un estudiante a través de los altavoces en el Monumento a los Héroes Revolucionarios en el centro de la plaza. "Nos vamos de aquí".

Un estudiante de 22 años de Pekín dijo: "Si no nos marchamos ahora, van a disparar contra nosotros. A ellos no les importa nada ahora".

Los estudiantes decidieron marcharse luego de someter rápidamente la situación al voto verbal.

Unos ocho tanques penetraron en la plaza y los soldados, con sus fusiles en alto, avanzaron sobre el monumento.

Una división blindada completa, de unos 20.000 soldados, se aproximaba a la ciudad desde el este, según testigos.

A las 4.30 de la mañana (19.30 GMT de hoy) los vehículos armados de personal entraron a la plaza y las tropas comenzaron a avanzar lentamente hacia los estudiantes que se hallaban aún en torno al monumento.

Disparos esporádicos se escuchaban en torno a la plaza a tiempo que las tropas continuaban abriendo fuego contra millares de personas congregadas en el lugar.

Manifestación

Una manifestante prodemocrática forcejea con soldados y manifestantes, cuando intenta las tropas hacia la plaza Tiananmen. (Pekín, China AP).

Se intensifica violación de la tregua en El Líban

POR MOHAMMED SALAM

BEIRUT, 3 (AP).- La artillería siria atacó hoy el sector cristiano con 400 proyectiles, mientras que cinco andanadas hicieron blanco en el sector musulmán de Beirut, en la más grave de las violaciones de la tregua implantada hace tres semanas.

La Policía dijo que no había podido determinar de donde provino el ataque contra el sector occidental de Beirut, pero la emisora musulmana Voz de la Nación lo atribuyó a unidades del ejército cristiano del general Michel Aoun.

Esta es la primera vez que el sector occidental de Beirut es cañoneado desde que la tregua de la Liga Árabe fue declarada el 11 de mayo. Aunque la artillería siria ha venido hostigando el sector cristiano con cañoneos diarios, la andanada de hoy fue la más violenta en tres semanas.

El ataque se centró en el sector costero al norte de Beirut, en el Palacio Presidencial en el suburbio de Baabda y en los distritos próximos de Habath y Kfar.

No se informó principalmente los proyectiles madrugada, las cristianos como nes, cuando la aún en sus casa

Un adjunto sistió en no se nazó diciendo mos ociosos si la tregua pers (Aoun) no está tar la intensa neo. Nos vere devolver el fuego

LOTERÍA NACIONAL de B. y S.

Serie - A

31483
Con Bs 5.000.- Serie "C"

PRIMER PREMIO
31483
CON Bs 150.000.-
AGENTE SECCION CAJA — LA PAZ

JUGADA No. 1466
3 DE JUNIO DE 1989

31483
Con Bs 5.000.- Serie "B"

Con Bs 200.-

10333	12507	13968	15996	19267	21177	24824	27326	29573	31531	33801	37309
10610	12639	13997	16191	19586	21716	25189	27371	29606	31646	34374	37438
10692	12645	14953	16378	19618	21848	25198	27736	29825	31726	34797	37491
10787	12730	14975	16559	19881	21861	25364	27834	30172	31889	34810	37773
10788	12772	15045	16945	19889	22075	25744	28121	30457	31995	35219	37915
10997	12938	15051	17102	19920	22455	25954	28259	30610	32246	35339	38406
11298	13020	15267	17491	19984	22964	26039	28281	30666	32518	35450	38784
11502	13290	15446	17746	20014	23016	26397	28403	30842	32571	35659	38855
11522	13331	15605	17928	20175	23189	26601	28553	31083	32585	35808	39190
11712	13344	15715	18074	20463	23320	26665	28670	31140	32702	35999	39518
11913	13427	15820	18473	20822	23630	26717	28746	31178	32820	36213	39855
11923	13649	15837	18497	20849	24025	26875	28864	31248	33206	36529	39874
12182	13723	15915	18907	21026	24119	26975	29222	31332	33588	36646	39949
12367	13855	15940	19044	21169	24389	27294	29389	31408	33597	36779	39956

Serie - C

11322
CON Bs 25.000.-
AGENTE SECCION CAJA — LA PAZ

11322
Con Bs 1.000.- Serie "A"

11322
Con Bs 1.000.- Serie "B"

Con Bs 200.-

10333	12507	13968	15996	19267	21177	24824	27326	29573	31531	33801	37309
10610	12639	13997	16191	19586	21716	25189	27371	29606	31646	34374	37438
10692	12645	14953	16378	19618	21848	25198	27736	29825	31726	34797	37491
10787	12730	14975	16559	19881	21861	25364	27834	30172	31889	34810	37773
10788	12772	15045	16945	19889	22075	25744	28121	30457	31995	35219	37915
10997	12938	15051	17102	19920	22455	25954	28259	30610	32246	35339	38406
11298	13020	15267	17491	19984	22964	26039	28281	30666	32518	35450	38784
11502	13290	15446	17746	20014	23016	26397	28403	30842	32571	35659	38855
11522	13331	15605	17928	20175	23189	26601	28553	31083	32585	35808	39190
11712	13344	15715	18074	20463	23320	26665	28670	31140	32702	35999	39518
11913	13427	15820	18473	20822	23630	26717	28746	31178	32820	36213	39855
11923	13649	15837	18497	20849	24025	26875	28864	31248	33206	36529	39874
12182	13723	15915	18907	21026	24119	26975	29222	31332	33588	36646	39949
12367	13855	15940	19044	21169	24389	27294	29389	31408	33597	36779	39956

Serie - B

16470
CON Bs 25.000.-
AGENTE SECCION CAJA — LA PAZ

16470
Con Bs 1.000.- Serie "A"

16470
Con Bs 1.000.- Serie "C"

Con Bs 200.-

10333	12507	13968	15996	19267	21177	24824	27326	29573	31531	33801	37309
10610	12639	13997	16191	19586	21716	25189	27371	29606	31646	34374	37438
10692	12645	14953	16378	19618	21848	25198	27736	29825	31726	34797	37491
10787	12730	14975	16559	19881	21861	25364	27834	30172	31889	34810	37773
10788	12772	15045	16945	19889	22075	25744	28121	30457	31995	35219	37915
10997	12938	15051	17102	19920	22455	25954	28259	30610	32246	35339	38406
11298	13020	15267	17491	19984	22964	26039	28281	30666	32518	35450	38784
11502	13290	15446	17746	20014	23016	26397	28403	30842	32571	35659	38855
11522	13331	15605	17928	20175	23189	26601	28553	31083	32585	35808	39190
11712	13344	15715	18074	20463	23320	26665	28670	31140	32702	35999	39518
11913	13427	15820	18473	20822	23630	26717	28746	31178	32820	36213	39855
11923	13649	15837	18497	20849	24025	26875	28864	31248	33206	36529	39874
12182	13723	15915	18907	21026	24119	26975	29222	31332	33588	36646	39949
12367	13855	15940	19044	21169	24389	27294	29389	31408	33597	36779	39956

LOS NUMEROS TERMINADOS EN 3 TIENEN Bs 10.- EL BILLETE

PROHIBIDA SU VENTA — EXTRACTO OFICIAL — DISTRIBUCION GRATUITA

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 31 DE AGOSTO DE 1989

Lic. LUIS TORRICOS VERA, Director Nacional — Lic. FERNANDO YAITOPPE A., Sub Director de Sorteo — Dr. EMILIO OSORIO, Fiscal de Gobierno — Dr. HUGO ALBA BORRIGO, Asesor de Gobierno

PROXIMO SORTEO JUEVES 15 DE JUNIO DE 1989 45 PREMIOS DE 5 MIL Bs

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

COMUNICADO

LINEA DE REFINANCIAMIENTO AL SEC
PRODUCTIVO (IDA - 1925-BO)

El BANCO CENTRAL DE BOLIVIA SOLICITA a personas y/o empresas que hayan sido beneficia **refinanciamientos** con recursos de la Línea de ciamiento al Sector Productivo (IDA-1925-BO) contestar el formulario que a continuación detallam

1) NOMBRE O RAZON SOCIAL: .....

2) NUMERO de C.I. o R.U.C.: .....

3) MONTO DEL REFINANCIAMIENTO (EN DOLARES): .....

4) INSTITUCION BANCARIA INTERMEDIARIA: .....

5) SUCURSAL (LOCALIDAD): .....

6) FECHA DE OTORGAMIENTO DEL REFINANCIAMIE .....

7) COMENTARIOS: .....

En el punto siete del presente formulario sírvan comentarios que crea (n) Ud. (s) pueda servir Central de Bolivia a mejorar nuestro servicio.

Una vez llenado el presente formulario, sírvans llegar a la dirección:

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
GERENCIA PRINCIPAL DE ASUNTOS DEL SECTOR FINA
PISO 7 EDIFICIO CENTRAL
CASILLA POSTAL # 3118
LA PAZ, BOLIVIA

La Paz, 24 de mayo de 1989

GERENCIA PRINCIPAL DE ASUNTOS DEL SECTOR FINA

ormal Simón Bolívar declaró uelga general e indefinida

personal docente, administ- y de servicios de la Escue- mal Integrada Simón Boli- NISB), luego de una asam- eneral, declaró ayer una general indefinida y movi- n permanente. La medida uará hasta que sean aten- los reclamos sobre el cum- nto de varios artículos del o de Educación Boliviana to a los derechos de los es- tes

profesores Adolfo Alvarez. Quintanilla y otros inte- s del Comité de Huelga in- n que hasta el momento las idades del Ministerio de ación y Cultura (MEC) no ieron los problemas que se ntran pendientes desde ha- cho tiempo.

resolución administrativa expedida el 31 de mayo por toridades del MEC, que de- na expulsar a los estudian- ue se encuentran en huelga de hambre, agudiza aún más el conflicto", dijeron.

Indicaron que los estudiantes se encuentran desde hace 17 días en ayuno voluntario y las autoridades "no pueden permanecer insensibles ante la agonía física de los jóvenes".

Expresaron que exigirán respeto a la inamovilidad docente, establecida en la Constitución Política del Estado, el Código de la Educación Boliviana y el Reglamento del Escalafón Nacional, y que se restituya en el cargo de Directora Académica a la profesora Norah Fernández de Ametller.

Respecto del problema de formación docente, declararon que "oportunamente la ENISB emitió su criterio frente a la propuesta del MEC, en sentido de llevar a la práctica el Proyecto de Formación Docente, que fue rechazado por poco práctico, ilegal y por estar al margen de lo previsto en el Código de la Educación".

INSTRUCTIVA

El Comité de Huelga del ENISB emitió una instructiva para todos los integrantes de la normal, que dice: " El Comité de Huelga, conformado en Asamblea General del día sábado 3 de junio de 1989, instruye a todo el personal docente, administrativo y de servicios de la ENISB lo siguiente: La asistencia obligatoria en sus horarios y turnos correspondientes en la Casa Social del Maestro, a partir del día lunes 5 del presente. Los Sres. directores de Departamentos y Carreras quedan encargados del control de asistencia al personal de su dependencia y de centralizar los partes diarios ante este Comité. Las faltas serán sancionadas de acuerdo con la resolución de la asamblea. Se declara Asamblea Permanente a partir de hs. 9:00 del día lunes 5 de los corrientes; se debe firmar el ingreso y la salida".

Grupo religioso se refiere a una publicación

La Asociación Evangélica de la Misión Israelita del Nuevo Pacto Universal, mediante sus principales representantes, Eliseo Rodríguez Pari y Raúl Vargas Tarqui, negó que ese grupo religioso haya lanzado, por respeto al pueblo boliviano, alguna advertencia.

"Nos permitimos aclarar que nuestra organización no es de reciente creación; trabajamos en Bolivia en actividad evangelizadora desde hace diez años", dicen y agregan que poseen personería jurídica reconocida y no mantienen relación alguna con otras sectas religiosas, mucho menos con grupos políticos.

Declararon que, por respeto al pueblo boliviano, no lanzaron ninguna advertencia contra determinadas clases sociales, como dicen noticias de los periódicos El Mundo, de Santa Cruz, y PRESENCIA, de La Paz.

"Dejamos claramente establecido que, de acuerdo con nuestros estatutos, los únicos autorizados para hacer declaraciones son los personeros legalmente reconocidos, cabeza de nuestra organización, y lamentamos que el Hno. Oscar Huertas Morán, a título personal, se haya permitido hacer declaraciones erróneas al matutino El Mundo, de la ciudad de Santa Cruz. No descartamos su presencia en Bolivia por su actividad misionera, porque consideramos que cumple con su deber de evangelizador", agregan.

El Mundo, de Santa Cruz, en días pasados relató la visita a ese periódico del misionero Oscar Huertas Morán, quien realizó declaraciones que motivaron a que la Policía investigue las razones de la presencia del evangelizador en Bolivia.

ESE formó a 4.500 educadores n "prevención" contra la droga

n la finalidad de reforzar los ramas de prevención contra uso de drogas, la Campaña activa Sobre Estupefacientes E) ha conformado en todo el una red de 4.500 educado- altamente capacitados para lar orientación a la niñez y ltud sobre este problema.

un informe elaborado por institución, se indica que marzo de 1988 CESE, en linación con el Consejo Na- l de Prevención (CONAPRE). vado adelante una serie de narios-taller para el magisterio nacional y los asistentes se han convertido en personal de vanguardia para la ejecución de campañas contra estupefacientes.

Laura Edith Baldivieso, directora del CESE, destacó la labor que cumplen los maestros y dijo que se impulsará con mayor vigor la formación de recursos humanos en el sector educacional. Simultáneamente comenzará una campaña antidrogadicción en los clubes juveniles, escuelas de padres e instituciones que trabajan al servicio de la comunidad.

"Es importante que la sociedad en su conjunto asuma el compromiso para conformar un bloque sólido que evite la propagación del vicio", dijo.

Los traficantes comercializan en Bolivia "desechos de droga" a bajo precio, sustancia que se ha comprobado ocasiona daños irreversibles al cerebro de los consumidores, agregó.

Los resultados de las campañas de prevención contra el consumo de drogas no se verán a corto plazo, sino que serán efectivos dentro de algún tiempo, finalizó.

ia fue herida bala por un mpañero curso

a niña de apro- adamente 10 de edad, fue he- de bala por un pañero que llevó rma de fuego al o donde ambos ban clases, en la uela 6 de Junio" a zona de Alto ajes.

hecho sucedió el o miercoles 24 mayo y Asunta alio, actualmen- nternada en el ital del Niño, re- a PRESENCIA cuando estaba aula, como to- os días, de pron- ntió "como un en la pierna, no se dio cuenta primer instan- e había sido he- por un disparo rma de fuego, ionado por su pañero Enrique rieta.

caso tardó en erse y se dijo o se dio mayor mación, porque nor "era hijo de ilitar".

A los familiares la menor, se les ja pasar a reco- al Hogar Virgen Fátima calle 3 de ajes

---

IGLESIA EVANGELICA METODISTA
"LA REFORMA"

Habiendo partido a la presencia del Señor el 27 de mayo de 1989 nuestro amado hermano:

† FERNANDO PEREZ (Q.E.P.D.)

La Junta Oficial, Pastores y Congregación invitan al Culto Memorial que se llevará a cabo el día de hoy domingo 4 del presente, a horas 11:00, en Av. 20 de Octubre esquina Landaeta.

La Paz, 4 de junio de 1989

IN MEMORIAM

Del ejemplar hijo, esposo, padre, hermano y abuelito:

† Sr. Don SAUL ABDELNUR SARE

A un año de tu partida
cuando la muerte nos arrebató tu vida,
nos dejaste sumidos en oscura soledad
nuestros espíritus no encuentran más, calma!
y aún al tiempo no mitiga,
nuestro profundo dolor...
Sembraste amor, unión y enseñanza
a lo largo de tu vida,
que perdurará como guía
en nuestro cotidiano andar
Oh! Señor Dios y eterno...
escucha nuestra plegaria,
Tú que acogiste en tu seno
al alma de tu siervo Saúl ...
Dale al descanso eterno
y a nosotros la resignación...
Tu familia que la recuerda con amor .

La Paz, junio 1989

INVITACION RELIGIOSA

La familia del que en vida fue:

† Sr. SAUL ABDELNUR SARE Q.E.P.D.

Invita a sus amigos y personas piadosas, en especial a sus colegas del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia, Lotería Nacional, Pratel, residentes chuquisaqueños; a la misa que recordando el primer año de su sensible fallecimiento, mandará a celebrar el día lunes 5 de junio a horas 12:00 m.; en la Iglesia de las Carmelitas (Av. 20 de Octubre).

La Paz, junio 1989

ANA ESTENSSORO DE VILLANUEVA, ESPOSA, MARIA TERESA V. DE FRANS, LUIS Y JORGE VILLANUEVA ESTENSSORO, HIJOS; ROBERT FRANS, SUZANNE S. DE VILLANUEVA Y PILAR E. DE VILLANUEVA, HIJOS POLITICOS; LOS NIETOS, HERMANOS Y DEMAS FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

† Sr. Arq. LUIS VILLANUEVA SAENZ (Q.E.P.D.)

EXPRESAN SU PROFUNDO AGRADECIMIENTO A LOS PARIENTES Y AMIGOS QUE NOS HICIERON LLEGAR SU APOYO Y SENTIMIENTO DE PESAR EN UN MOMENTO TAN TRISTE E INVITAN A LA MISA DE OCHO DIAS QUE SE MANDARA OFICIAR EL DIA DE MAÑANA DOMINGO 4 DE JUNIO A HS. 12:00 M. EN LA IGLESIA DE LOS PADRES CARMELITAS.

FAVOR QUE COMPROMETERA LA GRATITUD DE LA FAMILIA DOLIENTE.

LA PAZ, JUNIO DE 1989

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Al amar nosotros a nuestros hermanos, comprobamos que hemos pasado de la muerte a la vida (1 Jn. 3,14).

La familia del que en vida fue:

† ING. SALIM MIGUEL ABDO SAUMA (Q.E.P.D.)

Expresa su profundo agradecimiento a los parientes, amigos, personas piadosas y a todas las instituciones por el sentimiento de pesar que nos hicieron llegar en los momentos de dolor e invitan a la Misa que recordando los ocho días de su sentido fallecimiento, se mandará a oficiar el día domingo 4 de los corrientes a Hs.19:00 en la Iglesia de los Reverendos Padres Carmelitas (Av. 20 de Octubre 2539), favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, junio de 1989

EL COLEGIO DE BIOQUIMICA Y FARMACIA DE BOLIVIA

Tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento acaecido en la ciudad de Tarija, del que en vida fue:

† Dr. FELIX CASAL NAJLI

Distinguido profesional y meritorio miembro de la Institución, y hace llegar sus más sentidas condolencias a su atribulada familia.

La Paz, junio de 1989

La esposa MARIA ELENA OCAMPO Vda. de GAMARRA, los hijos MARIA ELENA G. DE SORIA, Dr. RAUL GAMARRA O., y demás familia del que en vida fue:

† Sr. HUGO GAMARRA SANTALLA (Q.E.P.D.)

Invitan a todos los parientes, amigos e instituciones a las que perteneció, asistir a la misa que se mandará oficiar el día miércoles 7 de junio en la iglesia de LA MERCED a Hs. 18:30, recordando los dos años de su sensible fallecimiento.

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, junio de 1989

El Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia, invita a los familiares, amigos, colegas e instituciones a las que perteneció quien en vida fue, prestigioso periodista deportivo y radialista:

† Sr. SAUL ABDELNUR SARE (Q.E.P.D.)

A la misa que en sufragio del alma del extinto y recordando el 1er. año de su sentido fallecimiento, se mandará a oficiar en el templo de María Auxiliadora (El Prado), el día de mañana lunes 5 de los corrientes a horas 12 meridiano.

La Paz, 3 de junio de 1989

AGRADECIMIENTO E INVITACION RELIGIOSA

UBALDO CASTAÑON SOLALIGUE, HIJO; MARTHA S. DE CASTAÑON, HIJA POLITICA; LOURDES CASTAÑON SANCHEZ, NIETA; ESTHER, RICARDO, MARGARITA, ALINA, MARIA LUISA Y VICTOR HUGO CASTAÑON; RICARDO, ERCILIA SOLALIGUE, SOBRINOS; NIETOS Y DEMAS PARIENTES DE LA QUE EN VIDA FUE ABNEGADA MADRE, EJEMPLAR Y SIEMPRE CARIÑOSA ABUELITA:

† DÑA. CLEOFE SOLALIGUE Vda. DE CASTAÑON (Q.E.P.D.)

AGRADECEN DE TODO CORAZON A TODOS LOS PARIENTES, AMIGOS E INSTITUCIONES QUE NOS HICIERON LLEGAR SU APOYO MORA[illegible]MIENTOS DE PROFUNDA TRISTEZA E INVITAN A LA SANTA MISA DE OCHO DIAS QUE RECORDANDO SU IRREPARABLE PERDIDA, SE OFICIARA EL DIA DE MAÑANA LUNES 5 DE LOS CORRIENTES A HORAS 11:30 a.m. EN LA PARROQUIA-SANTUARIO "MARIA AUXILIADORA" EL PRADO, ACTO QUE COMPROMETERA LA ETERNA GRATITUD DE LA FAMILIA DOLIENTE.

LA PAZ, JUNIO DE 1989

Bolivia puede salir al Pacífico por el Per

Por Rolando Garvizu M.

Vías férreas y proyectos de carreteras facilitan la vinculación boliviana con el océano Pacífico, por territorio actualmente ocupado por Chile.

Desde el punto de vista geopolítico, económico e histórico, habría que preguntarse si esta política es la más acertada. ¿Acaso no podemos buscar una salida al mar por territorio peruano? La respuesta es afirmativa.

Además, con un costo financiero y económico menor que los proyectos para vincularnos con Arica o Iquique.

VAYAMOS POR PARTES

Existe un proyecto caminero Patacamaya con Tambo Quemado, para vincular a Bolivia con el puerto de Arica (Chile), que es analizado por una misión del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para ver su posible financiamiento.

Fuentes extraoficiales, pero suficientemente informadas, señalan que esta carretera pavimentada tendría un costo de ,aproximadamente 100 millones de dólares.

Por otra parte, organizaciones cívicas de Oruro, con el respaldo de algún partido político, piden la carreter, también pavimentada, de esa ciudad hacia Pisiga para conectarnos con el puerto de Iquique (Chile).

Este pedido tiene menos posibilidades de ser atendido por el gobierno, primero porque carece de los estudios que ya tiene la ruta Patacamaya-Tambo Quemado, y segundo porque su costo sería superior a los 130 millones de dólares.

Conocedor de estos proyectos -y tal vez hasta propiciador- el gobierno chileno está centrando su atención en el fortalecimiento de las poblaciones de Arica e Iquique, convirtiendo a uno en puerto libre, de donde podrá ingresar a Bolivia toda clase de mercadería, en beneficio del vecino país y perjuicio de la incipiente industria nacional.

Alguien, en algún momento, dijo que ejecutar estos proyectos camineros sería: "pavimentar para el contrabando", y Bolivia no puede darse el lujo de invertir por lo menos 100 millones de dólares, sólo para facilitar el ingreso de mercaderías importadas.

Se justifica la ejecución de estos caminos con el argumento de que "Bolivia necesita una salida al Pacífico, y la ruta más conveniente es por Chile".

Es posible que alguna justificación económica se presente en estos argumentos, pero en proyectos de esta naturaleza no sólo deben tomarse en cuenta la economía, sino también lo político y geopolítico.

¿Será posible que el boliviano -no obstante la pérdida de su salida al Pacífico por la usurpación chilena- se convierta en el sostén económico de poblaciones ahora chilenas? Además, se presenta con más frecuencia de la supuesta, el mal trato al boliviano por autoridades de ese país, en su obligada relación por transitar por "su territorio".

LA OPCION

¿Si no salimos al mar por Chile, por dónde? Actualmente existe una carretera que une las ciudades de La Paz (Bolivia) y Tacna (Perú), que con una pequeña inversión -calculada en no más de un millón de dólares- se haría expedita en todas las épocas del año.

La Paz-Tacna tiene una extensión total de 400 kilómetros, que en el viaje que hizo PRESENCIA, fueron recorridos en aproximadamente 10 horas.

Como puede apreciarse en algunas de las fotografías, existen tramos -particularmente en el territorio boliviano- que necesitan de rehabilitación y tal vez hasta un nuevo diseño.

La región conocida como "Cuesta de los Zorros", poco antes de llegar a la frontera (croquis), con una extensión no superior a un kilómetro, es las más dañada.

El camino, en territorio peruano, está casi expedito. Actualmente un batallón de ingeniería de ese país está mejorando parte del tramo que presentaba cierta dificultad para camiones de alto tonelaje, por lo angosto y el grado del declive.

Quienes no aceptan este tramo, argumentarán que Tacna no tiene puerto. Es cierto, pero a 150 kilómetros -totalmente asfaltados- está Ilo, donde se tienen adecuadas instalaciones.

ZONA LIBRE

Bolivia tiene, desde 1984, un espacié reservado para la instalación de una "zona libre", que sería de su uso exclusivo, pero hasta el momento no se hizo nada.

Esta zona es de aproximadamente 50 hectáreas y se encuentra muy cerca de los atracaderos.

Julio Díaz Palacios, alcalde de Ilo, afirmó que el puerto de esa población tiene ociosa aproximadamente el 50% de su capacidad instalada, más que suficiente para atender los requerimientos de importación y exportación de Bolivia.

Según Palacios, "Ilo es la puerta al Pacífico sur, de los países del Atlántico", o como Bolivia que no tienen salida al mar. Precisamente con este nombre (Ilo, puerta al Pacífico sur), se realizará en en el curso de esta quincena, un encuentro internacional al que fueron invitados representantes de Argentina, Bolivia, Brasil y Paraguay.

DEFINICIONES

Si bien en las autoridades de la Corporación de Desarrollo de Tacna e instituciones cívicas de esa población peruana, existe la predisposición de llevar adelante la integración vial con La Paz, parecería faltar la decisión política del gobierno de ese país.

¿Qué nos induce a pensar en eso?

Básicamente dos hechos: en primer lugar el presupuesto reducido, para este año, de CORDETACNA, para este proyecto, que no supera los 30 millones de dólares; y luego el que hasta el momento no se adopten definiciones claras sobre el tramo definitivo de la vinculación con Bolivia.

Desde hace aproximadamente 20 años, está un proyecto para vincular La Paz con Ilo, mediante un tramo más directo que La Paz-Tacna, pero nada se hizo hasta ahora.

En Bolivia se tenía una actitud muy parecida hasta hace poco: para el Servicio de Caminos este tramo "es secundario"; recién CORDEPAZ tomó interés en el proyecto y comprometió mayores recursos para su total habilitación; la cancillería parece interesada; y el Fondo Social de Emergencia destinó aproximadamente 600 mil dólares para su rehabilitación.

Es de esperar que este proyecto de vinculación histórica con el Perú, no sea postergado simplemente por intereses regionales, sectarios o empresariales. Debe primar el interés nacional.

DEFERENCIA CHILENA

Con el propósito de conocer el estado del camino, se hizo el viaje a Tacna por tierra. Los 400 kilómetros fueron recorridos en casi 10 horas.

Para retornar a Bolivia, se optó por utilizar la vía aérea, lo que nos obligó a pasar por territorio chileno (Arica). Ahí se comprobaron algunos detalles de la "deferencia chilena para con el boliviano".

Estuvimos en Tacna el viernes 26 de mayo -feriado regional por recordarse la batalla del Alto de la Alianza-, y no obstante las gestiones del cónsul boliviano en esa ciudad, no se logró la visa respectiva del consulado chileno, hasta el lunes.

Con la esperanza de tomar el vuelo de LAN Chile, que partía de Arica al medio día con destino a La Paz, nos trasladamos al consulado chileno a primeras horas del lunes, pero recién poco antes del medio día terminaba de entregar el pasaporte con la visa respectiva, sin posibilidad alguna de retornar al país ese día.

Esta "deferencia" en el trato a los bolivianos, fue la causa para que la delegación retorne con tres días de retraso.

UN ACTO MEMORABLE

El civismo del pueblo de Tacna se hizo patente en la ceremonia oficial de recordación de una acción de la guerra del Pacífico (Alto de la Alianza), cuando peruano y bolivianos se enfrentaron juntos contra los invasores chilenos.

Un 26 de mayo de 1880, en las arenas de Tacna, inmolaron su vida miles de compatriotas, defendiendo la integridad de las dos naciones.

Pocos días después, este 7 de junio, Chile celebra "la toma del Morro de Arica", otro episodio de la guerra del Pacífico.

Camino
La ruta caminera La Paz-Tacna, la más corta p
Pacífico está casi expedita, con pequeños traño
en la parte boliviana que en la peruana. Actua
guns brigadas efectuando reparaciones con rec
dos por el Fondo Social de Emergencia.

Puerto de Arica
El puerto de Arica es utilizado casi exclusivamente para la carga boliviana, lo que de
población, ahora chilena, vive por el movimiento económico generado por Bolivia. E
aprecia un loto de contenedores y vehículos que tiene como destino final nuestro país
trabajos necesarios, podemos comunicarnos con el Pacífico por puertos peruanos, co
nemos una superficie de casi 50 hectáreas, para zona libre para Bolivia.

NUESTRO HOMENAJE DE GRATITUD Y DESPEDIDA A LA MADRE FRANCISCA MORONI

"Un lejano día llegaste al pueblo de Santa María Magdalena, en cristiana peregrinación, con tu alforja cargada de ilusiones y con la sana intención de trabajar tesoneramente por su progreso espiritual, educativo y cultural, en cuya profícua labor dejaste huellas indelebles de tu abnegación y sacrificio a toda prueba".

"Como religiosa, celosa guardiana de nuestra parroquia, hiciste gala de tus mejores virtudes cristianas, cual corresponde a una verdadera esclava del Señor. En nuestra parroquia dejas un profundo vacío muy difícil de llenar".

"Como educadora, a la cabeza del Colegio Parroquial "San Antonio", un clima de orden, trabajo y disciplina ejemplares, fueron el signo distintivo de tu eficiente administración. Muchas generaciones de estudiantes que forjaste, te llevarán grabada en su corazón en señal de eterna gratitud".

"Por esta razón, en nombre de la Supervisión Regional de Educación Urbana de la Provincia Iténez, de los señores directores, personal docente y alumnos de las diferentes escuelas y colegios de la localidad, cumplo con la penosa misión de darte el abrazo sincero y cordial de despedida, así como nuestro inmenso agradecimiento por los invalorables servicios prestados en favor de nuestro pueblo, durante tu grata permanencia entre nosotros.

Hoy, que el destino te arranca de nuestro lado te decimos, **"BUEN VIAJE MADRE FRANCISCA** y que Dios te proteja", y bendiga hasta el fin de tus días.

Magdalena, junio 3 de 1989

Prof. Marciano Wunder Taborga
Supervisor Regional de Educación Urbana
de la Prov. Iténez

A los padres o familiares del menor **Milton Mendoza** se les ruega pasar a recoger por el Hogar Fátima calle 3 de Obrajes

El 26 del pasado mes de mayo se ausentaron a México los esposos Nemesio Paredes y Guillermina de Paredes, con tal motivo sus hijos les desean feliz estadía.

14ª FERIA NACION
DEL LIBRO

del 5 al 10 de junio
Local: Club de La Paz

Organiza:
Cámara Boliviana del L

Libros de todo género,
descuentos especiales
Ingreso libre

MAÑANA GRAN INAUGURACION

Marlboro

PRESENCIA
del país
2a. sección
La Paz, Bolivia, domingo 4 de junio de 1989

Marlboro

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

osí

timan detalles para gada de americanos

TOSI, 3 (PRESENCIA).-El iente de la Corporación nal de Desarrollo, Ing. Maspinoza Martinez informó a ENCIA que se vienen ultio detalle para lla llegada s tropas técnico-militares s Estados Unidos en próxidias para los trabajos de namiento del cerro de Pati estará ubicado en la atractiva comunidad de Santa Lucia a 15 kilómetros de la Villa Imperial, donde existen cerca a 70 viviendas que fueron construidas hace pocos años para una misión de la Unión Soviética que tuvo a su cargo la instalación de la planta de volatilización de La Palca.

n este propósito arribó en dias una misión de tres cos, además de dos vetecos para efectuar una insón al futuro campamento ocuparán los aproximadae 300 técnicos y asimismo iaron un estudio de varios uctos alimenticios de la n que serán utilizados para sitantes durante su estadía. presidente de CORDEPO ió que el campamento de técnicos norteamericanos

Hizo conocer que conjuntamente a los tres técnicos de los Estados Unidos que permanecieron dos dias en la Villa Imperial, se efectuó una visita al área de trabajo donde se procederá al devastamiento del cerro Pati Pati en la parte Noreste del aeropuerto "Cap. Rojas".

Señaló que el asunto de las viivendas, alimentación y transporte están debidamente organizados y que para el efecto se han hecho los contratos respectivos con entidades y personas particulares en esta ciudad.

Día Mundial del Medio Ambiente

Bolivia tiene responsabilidad como parte del Amazonas

Por Edwin Chacón Aramayo

Una leyenda muy difundida entre los pueblos aborigenes de la Cuenca Amazónica cuenta que los árboles sostienen el cielo, y si éstos se cortan, el firmamento caerá sobre nosotros. Desde tiempos remotos se transmite que los animales de este mundo, son antepasados nuestros; que conocen: el miedo, la persecución, la lucha, la muerte. Que el hombre cuando muere, su espiritu vaga por rios y lagunas hasta que vuelve a la vida en un animal.

Asi, con esa sencillez de mirar la vida en plena libertad, las primeras naciones del Nuevo Mundo, establecieron la norma que debia mantenerse en la naturaleza: El equilibrio ecológico. Tal vez entonces, no se habrian destruido tantos bosques, ni se hubiera casi exterminado a los indios y diezmado tanto la fauna en este macro-sistema.

Es cierto, ahora no tenemos mucho tiempo para actuar. Estamos concientes que el ritmo de destrucción y deterioro de nuestro medio se agrava cada dia. Sabemos también que este ambiente en que vivimos, no tiene fronteras y la extinción de una especie viva no sólo afecta a un pais que está encargado de ella, sino empobrece a la humanidad entera.

"Bosques Latinoamericanos", una publicación especializada de WWF (Fondo Mundial Para la Naturaleza), advierte en su último informe: Sabemos que desde 1945, más de la mitad de los bosques tropicales del mundo han desaparecido; que la tierra pierde entre 5,6 y 20 millones de hectáreas boscosas por año y que cada dia una especie nueva se extingue; que para el año 2.000 tres cuartas partes de bosques tropicales de Sudamérica serán arrasados, y, probablemente, perderemos una especie viva cada hora. Lo que tomó a la naturaleza crear durante millones de años, nosotros lo habremos destruido en poco más de 40 años. El mundo se pregunta: ¿Hay futuro para la selva amazónica?. Y nosotros nos preguntamos: ¿hay futuro para nosotros..?. En Bolivia se destruye anualmente 200.000 hectáreas de bosques, ¿cuantas se reforesta?.

PUEBLOS ABORIGENES

La Cuenca Amazónica, de la cual forma parte BOLIVIA, es en verdad impresionante por su inmensidad y variedad en flora y fauna, asi como en diversidad de tribus que, por su aislamiento geográfico, aún viven en la edad de piedra. Sin embargo, está latente una amarga realidad que a todos nos compete. Con el avance de la civilización vino la destrucción del bosque, cazadores furtivos están diezmando rápidamente la rica fauna y, detrás incursionan los colonos que arrasan con los pueblos aborigenes que no pueden luchar contra una moderna tecnologia de armas, pero mueren por defender su territorio. Eso está ocurriendo actualmente con los Yukis, en el noreste de Santa Cruz. Con los Trinitarios en Chimanes, con los Yuras en el Chapare, con los Ayoreos en el Chaco.

No se ha hecho justicia en nuestros pueblos a los verdaderos dueños de estas tierras. No se les reconoce derechos sino, simplemente, el deber de ser expulsados de sus tierras para nuevas áreas de colonización y ser considerados sub-humanos. No existe una defensa efectiva de los selvicolas. Todos, o casi todos, dicen que se debe proteger al aborigen pero nada se hace, al menos, para respetar su derecho a la vida en libertad. No bastó la amarga experiencia del exterminio de indios en norteamérica y Canadá, ni el brutal sometimiento de los pueblos de América del Sur a la colonización desde el descubrimiento del Nuevo Mundo. Aún se matan indios en la selva como si fueran, menos que animales.

Para muchos estudiosos avanza más aprisa la máquina de exterminar selvicolas que la de destruir bosques y diezmar los animales. Un frágil equilibrio para la humanidad se está rompiendo; simultáneamente a la destrucción de la capa de ozono en el Antártico está cambiando el clima, y se están registrando sequias e inundaciones sin precedentes.

RIOS Y LAGUNAS

La conquista del Amazonas trae consigo graves problemas para el Medio Ambiente, todavia imprevisibles. El complejo fluvial de la amazonia compartido por ocho paises, formado por miles de rios, está siendo contaminado en forma peligrosa, especialmente por residuos de mercurio, y otros tóxicos según los cientificos.

El caudaloso Amazonas o el Rio Santa Maria de la Mar Dulce, como lo bautizó su descubridor Vicente Yañez en el año de 1500, todavia guarda muchos misterios sobre su influencia en la regulación de la temperatura y cambios climáticos del globo.

La Joya de Bolivia
Hoy 4 de junio, la ciudad de Tupiza conmemora el 415 años de fundación. A pesar de haber experimentado un crecimiento demográfico y urbanístico significativo, los servicios básicos-fudndamentales dotación de agua potable, alcantarillado, energía eléctrica, adolecen de muchas deficiencias. Es digna de mención la cordialidad y hospitalidad del "tupiceño". Histórica y pintoresca "Ciudad" de los valles del Sud. Su principal actividad económica es la minería. Cuenta con una subsede universitaria. Medios de comunicación radiales, escritos y televisivos. Instituciones cívicas, culturales, deportivas, bancarias, laborales, educativas. (Foto-cortesía Comité Residentes Tupiceños- La Paz)

Tupiza conmemora 415 años de fundación

- Humberto Cortés C.

ontemplando la vista panoa de nuestra QUEBRADA, pintorescos cerros colorados mizos, sus sauces, molles y as en la primavera, el verano un nuevo amanecer, siempre e una esperanza como las de la "anata", la "cajita", el "alegre y llorón a la vez.

s voces de los chicheños rán su grito al cielo para estar a propios y extraños casi en el extremo sur de ro pais, existe un jirón de generosa, hospitalaria y al cuyo espiritu y deseo consde superación y progreso de proximadamente 25.000 haes es digno de mención.

piza fue fundada el 4 de de 1574.

RIGEN Y ETIMOLOGIA DE ZA Y CHICHAS

cisten diversas versiones sou nombre, el sacerdote Si-Torres Carrasco en su "Mono- de San Juan Baustista de a" sostiene:

Que las gentes en épocas moriables transitaban por ayas donde esta TUPIZA, al ar metales y oro. CAVABAN IELO.

TTOJPISAN (está cavando). n al verlos trabajar asi. Y echua derivó el nombre con e hoy se conoce el pueblo y ión".

rancisco Salazar manifiesta, as "Leyendas y Tradiciones de ZA", que los españoles al llea las Antillas encontraron bebida hecha de maíz, a la llamaban los indigenas del "chicha"; a su arribo al Perú ntraron una bebida similar a también llamaron "chicha". s incas y los quechuas llan "Ajka", que es nombre dero. Dice el inca Garcilazo a Vega que cuando llegaron spañoles al Kollasuyo, (hoy VIA), encontraron una "tribu" llamada "Chicha" de donde derivaria "CHICHAS".

TRADICION HISTORICA

Desde 1810, sucesivamente fue cuartel general de los jefes realistas, José de Córdova, cuando la incursión del primer Ejército Auxiliar Argentino; de Joaquín de la Pezuela, al frente del Segundo Ejército Auxiliar Argentino, TUPIZA padeció las depredaciones de los españoles repetidas por tercera vez cuando José de La Serna avanzó hasta Jujuy. Perdo Arraya, el legendario guerrillero patriota, hizo también de TUPIZA el foco de sus operaciones. El afán guerrero tuvo su fin, en abril de 1825, con la derrota decisiva de los españoles, en la Batalla de Tumusla, esta acción de armas consolidó la independencia del Alto Perú iniciada quince años atrás con la acción de Cotagaita, el 27 de octubre de 1810, y Suipacha, el 7 de noviembre del mismo año.

DENOMINACIONES RECIBIDAS

La capital de la provincia Sud Chichas del departamento de Potosi, que fue elevada a rango de "ciudad" a fines del siglo pasado, es merecedora de denominaciones, como las siguientes: "Capital del Antimonio", la "Joya de Bolivia", "milenaria y Misteriosa", "Lar de Criollos y Burgueses", "Oasis", y otras que seguramente las costumbres, la tradición y la historia registrarán.

PARTICIPACION EN LA ECONOMIA Y VIDA NACIONAL

Su economia se apoya fundamentalmente en la mineria, con la explotación del antimonio, el oro, el bismuto, el wolfran, la plata, y posiblemente seguirá con otras riquezas que guardan sus entrañas. Es ejecutada en la actualidad por empresas subsidiarias de COMIBOL y la empresa privada por intermedio de la mineria mediana y chica. Desde la Colonia, la Guerra de la Independencia, la consolidación de la República, y en nuestros dias, el aporte del ciudadano chicheño al engrandecimiento de la nacionalidad ha sido noble y generoso; citaremos al sacerdote y diputado Andrés Pacheco de Melo, que participó en el Congreso de Tucumán; Rufino Carrasco, en la Guerra del Pacifico, contingentes de héroes anónimos en las campañas del Acre y del Chaco; el médico y diputado Adolfo Torres Carpio, Eduardo Wilde, Alfredo Dominguez, Gastón Suárez, Oscar Vargas del Carpio, y el aporte de otras personalidades en diversas manifestaciones de la ciencia, el arte, el folclore, el deporte, etc., que han dejado huellas indelebles en nuestra historia.

ACTUALIDAD Y PROYECCIONES

Como la mayoria de las capitales provinciales de nuestro pais, los servicios básicos-fundamentales, es decir, la dotación de agua potable, energia eléctrica, la ampliación del sistema de alcantarillado, acorde con el crecimiento demográfico de la población, adolece de algunas deficiencias, que, sin embargo, son superadas en base a esfuerzo y sacrificio; la provisión de energia hidroeléctrica, tenemos entendido, será una tangible realidad; la inauguración y posterior funcionamiento de la terminal de ENTEL. En lo relativo a la rehabilitación del Aeropuerto de Mochará, se ejecutaron trabajos y gestiones para su concreción; en el rubro del transporte ferroviario, actualmente funcionan "El Expreso del Sud", y "Ferrobuses", en la ruta La Paz-Tupiza-Villazón; algo muy significativo en esta temporada de implementación de empresas de transportes terrestres, flotas y omnibuses de Tupiza a Potosi y Tarija.

Universidad reactivará proyecto agrícola "Puerto Margarita"

TARIJA, 3 (PRESENCIA).- La Universidad Juan Misael Saracho de esta ciudad, con el propósito de reactivar el proyecto agrícola de "Puerto Margarita" que tantas expectativas despertó y se encuentra ahora prácticamente abandonado, ha formalizado un convenio con la Corporación Regional de Desarrollo y la Cámara Agropecuaria de Tarija que prevé acciones que serán tomadas para este fin.

En el documento interinstitucional, se pone de relieve que, a través de una acción conjunta, realizarán un estudio, técnico-económico para identificar las mejores alternativas para el uso de los predios pertenecientes a la Universidad y que para este propósito se formará un equipo técnico multidisciplinario con la participación de personeros de las tres entidades.

En forma conjunta se definirán las acciones correspondientes y, en su caso, los aportes que sean necesarios para concretar los resultados del estudio.

Concluye el documento que de obtenerse resultados positivos, las tres instituciones participantes definirán la conformación de una empresa, sociedad u otro ente jurídico para el manejo del proyecto Puerto Margarita.

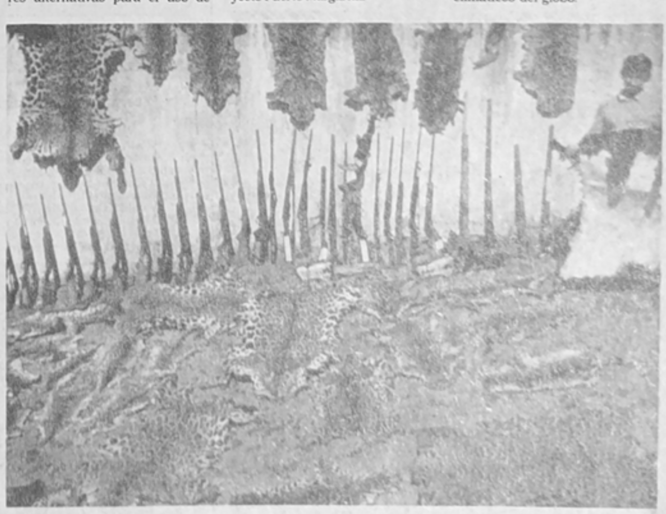
refectura impulsará camino an Ramón-Trinidad con ayuda el gobierno brasileño

RINIDAD, 3 (PRESENCIA).- Prefectura del departamento hoy la idea a las institues locales para impulsar la trucción del tramo San Ra--San Pedro, conexión a Trinicon la cooperación del gono brasileño.

l proyecto fue anunciado por el prefecto Luis Zambraal retornar de San Joaquin, de firmó con las autoridades estado de Rondonia (Brasil) el convenio que pondrá en ejecución la construcción del camino Puerto Ustarez-San Joaquin-San Ramón, con maquinaria y personal técnico del vecino país, como parte de los acuerdos que formaran los presidentes Victor Paz y José Sarney, en agosto del año pasado.

Zambrano dijo que, cuando los brasileños cumplan esta primera parte del compromiso, llegando a San Ramón, "deberiamos tener todo preparado, a nivel diplomático para que esa maquinaria sirva también para prolongar ese camino hasta San Pedro", hasta donde existe una vinculación en vias de consolidación desde Trinidad.

El prefecto destacó la importancia de establecer de una vez esta ruta, de aqui a la frontera con Brasil, por el flujo comercial existentes en Costa Márquez - frente a Puerto Ustárez, sobre el lado boliviano del rio Itênez.



DEPREDACION
Testimonio de una depredación peligrosa en las selvas bolivianas. Esta fotografía fue tomada por el ecologista Rainer Fabián, en la frontera boliviana-brasileña. Alijo decomisó a cazadores furtivos cuando se dirigían de La Gaiba (Bolivia) Curumbá (Brasil), pieles de tigres, gato montés, lobito de ríos, junto a diversas armas de fuego, motosierras y un equipo móvil de radiocomunicación donde, lamentablemente, aparece una bandera boliviana. Ocurrió en el pantanal en marzo pasado.

Junta de vecinos de Pacajes pide extensión de proyecto de capacitación técnica

La Junta de Vecinos de villa Pacajes, mediante Agustín Pio Tola, presidente de esa junta, pidió al gobierno la cooperación para que el proyecto de capacitación técnica, impartida por el Centro de Capacitación Pacajes (CECAP), pueda ampliarse. Esa petición fue hecha a conocer a PRESENCIA el miércoles.

El dirigente informó que la petición fue solicitada por los jóvenes, quienes están agradecidos por la labor que realiza el CECAP.

EL CENTRO

El Centro de Capacitación Pacajes (CECAP), según el informe de Félix Muruchi, director de ese proyecto, que forma parte de la institución no gubernamental Fomento al Desarrollo y Nutrición Popular (FODEMPO), se creó en los centros mineros. Los responsables buscan la manera de poder resolver el problema de empleo de los trabajadores mineros "relocalizados" y su capacitación en el aspecto técnico. Por esa razón, tomaron contacto con la junta de vecinos, que cedió 1.000 m2 de terreno para que se construyan las instalaciones de capacitación del CECAP y, con la ayuda del Fondo Social de Emergencia, ADRA/OFASA y el trabajo de los vecinos, se hizo realidad la construcción del centro.

Los equipos de capacitación y la infraestructura fueron financiados por la organización ICCO, del reino de Holanda, y su costo asciende a 84.000 dólares.

El financiamiento cubrirá tambien el pago de sueldos para los profesores.

LOS ALUMNOS

El centro imparte capacitación en mécanica automotriz y electricidad de automotores. Noventa y siete alumnos se inscribieron para esta gestión en los dos cursos. La duración de los cursos es de dos años, al finalizar los estudiantes egresan como profesionales técnicos.

La matricula es de Bs 5 y mensualmente se pagan Bs 10; según el responsable, esa cantidad sólo alcanza para cubrir el gasto de materiales que se utilizan en las prácticas.

El único requisito que exige el centro es que los postulantes sean "relocalizados", mineros y fabriles, o hijos de éstos. En cuanto a los estudios, lo mínimo exigible es que se haya vencido el tercero intermedio.

La situación del plan urbano y la regularización de construcciones en la ciudad de El Alto

Por Julio Mamani C.

La mayor parte de las viviendas está construida sin autorización.- Si no se frena el crecimiento de barrios periféricos, será dificultoso proveer los elementos básicos de servicio.- El aeropuerto se queda o se va.- Es necesario considerar el cambio del reglamento USPA.

La ciudad de El Alto, "ciudad del futuro","ciudad del presente" y demás nombres que utilizan los partidos políticos, atraviesa una serie de dificultades en el aspecto urbanístico. Desde la construccion de modestas viviendas sin autorización, hasta la interrogante de qué hacer con el aeropuerto internacional. El anhelado parque industrial, que estaba situado en el sector sur, sorprendentemente fue loteado, ahora sólo existe un proyecto para su instalación en la localidad de Kallutaka, provincia Los Andes.

El Colegio de Arquitectos filial El Alto, preocupado por estas situaciones, en junio del año pasado realizó un primer encuentro de arquitectos, donde se analizó profundamente dicho problema, para sugerir soluciones a la alcaldía y a las organizaciones cívicas. Reynaldo Lucía y Francisco Cuiza, como representantes de esa entidad, hacen algunas aproximaciones sobre la situación urbanística de la nueva ciudad.

LAS VIVIENDAS IMPROVISADAS

Las migraciónes ininterrumpidas del campo y las minas hacia la ciudad de El Alto, y la precaria situación económica de los que se establecen en la ciudad, así como su necesidad de un techo, los obliga a construir en lotes adquiridos sin ninguna autorización de la alcaldía. Además, los loteadores venden a una o dos personas el mismo lote, lo cual ocasiona una serie de conflictos.

A través de una resolución municipal, emitida por la Junta Municipal, se quiso regularizar esa situación, pero no se pudo aplicar la misma, debido a que los dirigentes vecinales cuestionaron el costo de la legalización por metro cuadrado, el cual, según la Federación de Juntas Vecinales, no estaba de acuerdo con los ingresos económicos de los vecinos.

Los arquitectos de El Alto bajaron los aranceles establecidos por el Colegio Departamental de Arquitectos, previa autorización. El costo de legalización era de Bs 7,50 por m2; pero los arquitectos cobran ahora sólo Bs 1,50 por metro cuadrado sobre construcciones para regularización y Bs 3 para proyectos nuevos.

EL PLAN REGULADOR DE EL ALTO

El Colegio de Arquitectos considera que el plan USPA (Uso del Suelo Urbano y Patrones de Asentamiento) para el crecimiento de esta ciudad habría quedado obsoleto y por está razón sugirieron cambiarlo, pero el estudio y análisis de una comisión conformada por delegados de la alcaldía, Colegio de Arquitectos, Asociación de Abogados y Federación de Juntas Vecinales, se vería la posibilidad de cambiar el reglamento de dicho plan.

Entre algunos aspectos, se considerarían el ancho de vías, de callejones, áreas peatonales, normas de urbanización y otros.

El presidente del Colegio de Arquitectos recomendó que el equipo multidisciplinario (técnicos y profesionales, dibujantes, topógrafos) para la modificación del reglamento, debe ser apartidista, a fin de que pueda servir a los futuros gobiernos municipales, sin que el partido político entrante cambie ese plan, agregó Reynaldo Lucía.

Uno de los problemas de El Alto es su crecimiento incontenible, las villas fácilmente superan las 200 (entre afiliadas y no afiliadas a FEJUVE). El mayor crecimiento es en el área periférica. Sin embargo, la situación de la vivienda es drámatica, ya que faltan los servicios básicos. El arquitecto Lucía considera que no hay viviendas sino techos, puesto que las viviendas no cuentan con servicios básicos indispensables, como el agua, luz y alcantarillado; sugirió que para evitar ese crecimiento se tendría que fijar un límite geográfico y fuera de él no se autorizaría la c… ntzaciones, hasta … densamente pobl…

En las mencion… cas, la densidad d… cida, por esto la … servicios básicos … entidades encar… servicios, agregó …

CRITICA AL C… MUNICIPAL

Los gobiernos … pasado por la alcal… co Cuiza, secretar… gio de Arquitectos… gramas de emerg… con sus interes… partamentos técn… lograr servicios d… verdaderos estudi… plo las gestiones d… Luis Vásquez, que… dicado a la constr… sin estudios que … manda y su calid… que se ponen … pequeña área verd… en breve los parq… en desuso.

Agregó que en l… mingitorios, posta… derías, con muy … nómicos.

LA DEFINICION DEL AEROPUE… INTERNACIONA…

El aeropuerto … Alto divide a esta … res norte y sur, y … culta la comunica… dores. Su refacción… manencia de ese … gio de Arquitecto… el momento de de… se traslada o per… en este último ca… convertirá en el c… Alto.

Finalmente, los … Colegio de Arquite… la distribución en … es un paso posit… necesario aplicarla… oría.

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
LA PAZ, DOMINGO 4 DE JUNIO DE 1989

SALIDAS		LLEGADAS	
VLO. 943 SANTA CRUZ	Hs. 07:00	VLO. 901 MIAMI	Hs. 08:40
VLO. 943 SAO PAULO	Hs. 07:00	VLO. 901 PANAMA	Hs. 08:40
VLO. 943 RIO DE JANEIRO	Hs. 07:00	VLO. 901 SANTA CRUZ	Hs. 08:40
VLO. 943 BUENOS AIRES	Hs. 07:00	VLO. 918 SANTA CRUZ	Hs. 10:05
VLO. 943 MONTEVIDEO	Hs. 07:00	VLO. 918 COCHABAMBA	Hs. 10:05
VLO. 815 COCHABAMBA	Hs. 09:30	VLO. 917 LIMA	Hs. 15:35
VLO. 815 SANTA CRUZ	Hs. 09:30	VLO. 430 TRINIDAD	Hs. 17:25
VLO. 918 LIMA	Hs. 11:00	VLO. 430 SAN BORJA	Hs. 17:25
VLO. 917 COCHABAMBA	Hs. 16:35	VLO. 430 RURRENABAQUE	Hs. 17:25
VLO. 917 SANTA CRUZ	Hs. 16:35	VLO. 804 COCHABAMBA	Hs. 17:45
VLO. 902 SANTA CRUZ	Hs. 20:00	VLO. 948 RIO DE JANEIRO	Hs. 19:20
VLO. 902 MANAOS	Hs. 20:00	VLO. 948 SAO PAULO	Hs. 19:20
VLO. 902 CARACAS	Hs. 20:00	VLO. 948 BUENOS AIRES	Hs. 19:20
VLO. 902 MIAMI	Hs. 20:00	VLO. 948 MONTEVIDEO	Hs. 19:20
		VLO. 948 SANTA CRUZ	Hs. 19:20

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

SE COLOCAN MARCAPASOS EN BUENOS AIRES TELEFONO 601 - 3129

De este a oeste; de norte a sur
PRESENCIA
DEL PAIS EN TODO EL PAIS

* Resfriados
* Dolores neurálgicos
* Catarro
* Dolores reumáticos
* Labios rajados

DE VENTA EN FARMACIAS

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS
PROYECTO BOL/86/024
"PROYECTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO BAJO RIEGO Y A SECANO - LA PAZ"

TITULO DE CARGO: Coordinador del Proyecto
LUGAR DE TRABAJO: El Alto o Viacha, con desplazamientos frecuentes a las áreas rurales del proyecto.
DURACION: Contrato 1 año, renovable.
FUNCIONES:
- Planificar, dirigir, ejecutar, monitorear y evaluar los diferentes componentes, obras y servicios de un Proyecto de Desarrollo Agropecuario en áreas bajo riego y a secano.

CALIFICACIONES:
- Ingeniero Agrícola, Agrónomo o Civil con título en provisión nacional.
- Experiencia profesional, mínima 5 años en formulación, conducción, ejecución y evaluación de proyectos de desarrollo agropecuario en áreas bajo riego y a secano.
- Experiencia en diseño y ejecución de obras de riego, microrriego e infraestructura agropecuaria.
- Experiencia en promoción, organización, investigación, extensión, crédito y comercialización agropecuaria.
- Experiencia en organización y conducción de personal técnico y administrativo.

DISPONIBILIDAD:
- Los postulantes deben estar dispuestos a asumir funciones a partir del 14 de julio de 1989.

IDIOMAS: Recomendable conocimientos de Aymará e Inglés.

Los postulantes deberán enviar curriculum vitae a la casilla Nº 686, La Paz, hasta el día 16 de junio de 1989.

La Paz, junio de 1989

Guía Profesional

MEDICOS

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
CIRUJANO UROLOGO

Estudios Universidad de Chile
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales e infertilidad. Enfermedades venéreas y sus complicaciones.
Avenida Camacho 1377, 2do., piso Of. Nº 4. Teléfonos 357219 y 364817. Horario: Días particulares de 16 a 19. Sábados de 11 a 12.

Dr. HECTOR LORENTE BERRIOS
NEUROCIRUGIA-NEUROLOGIA
Adultos-niños
Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México I.S.S.S.T.E. MEXICO D.F.
Consultorio: Mercado 1328, Edif. Mcal. Ballivián, 4º piso, Of. 403. Telf. 359263. Atención de Hs. 16.00 a 19.30 Dom. Av. Busch 1126, Tels. 364701 321695.CEDINE: Tels. 323181 - 360969.
URGENCIAS:
Buscamóvil Tels. 320844 - 321636 - 327582

INSTITUTO DE ENFERMEDADES Neuroquirúrgicas - Neurológicas - Psicológicas - Psiquiátricas

Dr. WALTER ORGAZ JIMENEZ
NEUROCIRUJANO
Esp. Universidad de Tokio Japón
Funciona en el quinto piso de la Clínica "Mayo"
Teléfonos: 343842 -372331
Av. Ecuador Esq. Quito Nº 640

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"
Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono: 343261 Busca Movil: 321636 - 320844 390222-3.4

- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo.
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin Von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.

CONSULTORIO UROLOGICO
Enfermedades de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas
Dr. N. Orihuela Montero de Hs. 3 a 6
Dr. Rafael Orihuela Nicolau de Hs. 6 a 8
Avenida Arce 2081. Edif. Montevideo 2º piso. Tel. 326183.

CIRUGIA DE LA COLUMNA VERTEBRAL
Dr. ARZOB OMONTE M.
Ciclo completo de especialización Universitaria en Francia y Bélgica
Cirugía de la columna vertebral, ortopedia y traumatología. Técnicas modernas.
Atiende: 17-20 Hs. Av. Arce 0302 Telf. 27938.
Buscapersona 25050. Cochabamba-Bolivia.

MEDICINA FISICA Y REHAB…
Dr. GUIDO AROSTEGU…
Rehabilitación General, equipos … Diatermia -Rayos Laser Fisioterapia
Dirección: Edificio Mariscal de A… Of. 502.
Teléfono 327779 Casilla 5524 … a 20 p.m.

Dr. JOSE ANTONIO CABALLE…
GINECOLOGO MASTO…
Estudios de especialidad en … sil. Flujos, hemorragias, esteril… raciones y enfermedades de … en niñas, jóvenes y edad adulta … nica Mayo (Sopocachi) Av. Ecuad… to 640. 9 a 12 y 18 a 20 Tel. … 782772.

ABOGAD…

Rosario Can… Justiniano
ABOGADO
Anuncia a su disting… que nuevamente atiende … DICOS EN GENERAL. En … Edificio HANSA, piso 17 ofic… Telfs: 343277 - 373886-…

Veterinari…

Dr. Jaime F. Alcázar Peix - Dra. Sil…
MEDICOS VETERINARIOS …
ATENCION PE…
Av. Sanchez Lima 233…

Bolivia
ge 4 de junio

ochabamba

cnico afirma

royecto Misicuni resolverá roblemas de agua potable y riego

CHABAMBA, 3 (PRESEN- - La ejecución del proyecto uni permitirá el suministro 500 litros de agua por se- o con lo que se podrá aten- a demanda y resolver los emas derivados de la escasa pitación pluvial.

gerente general de la Empre- isicuni, Carlos Rico Soliz, in- a PRESENCIA que el pro- tal como se plantea, es de- or etapas, pretende el sumi- o de 4.500 litros por segundo s cuales 2.000 litros por se- o serán destinados al agua le y 2.500 litros por segun- desarrollo agropecuario del que, "contando con riego, más productivo".

ormó que el costo total de la primera etapa asciende a $us. 129.000.000, o sea, el 70% de la inversión para el agua potable y el 30% para riego.

De acuerdo al proyecto, el sistema de agua potable debe cubrir el costo de $us. 90.000.000 para la captación y distribución de un caudal de 2.000 litros por segundo que resolverá el déficit de agua hasta el año 2012.

Se considera que el monto mencionado podrá ser cubierto con la tarifa actual de venta del agua que permitirá la amortización de capital e intereses del financiamiento "sin pedirle un solo centavo al gobierno y dándoles beneficios a SEMAPA [Servicio de Agua Potable y Alcantarillado y Desagües Pluviales), y a la Empresa Misicuni".

El sistema de riego para el desarrollo agropecuario de 8.000 hectáreas demandará una inversión de $us. 39.000.000, esto significa $us. 4.900 por hectárea de riego, valor considerado "absolutamente aceptable" ya que internacionalmente se efectúan inversiones en el orden de los $us. 5.000 a 10.000 por hectárea.

De estas cifras, según Rico Soliz, se puede ver que $us. 129.000.000 para resolver el problema de agua potable y regar 8.000 hectáreas "no es ninguna exageración y, además, si se hace un análisis financiero, se determinará que no será un proyecto que requiera de subvención ya que se pagan todos sus costos de inversión con los ingresos generados por el mismo proyecto".

randes contribuyentes generan 0% de recaudación total

OCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).- Las 312 em- as consideradas como grandes contribuyentes ste departamento generan Bs. 6.400.000 men- mente en impuestos ,suma que representa el del total de las recaudaciones de la Renta in- a del departamento.

jefe distrital de la Renta, Filiberto Ugalde Tó- informó a **PRESENCIA** que, debido a lo ante- es que se ha instalado una oficina especial que cupa de la atención y fiscalización de las firmas participan con un gran porcentaje en las recau- ones.

o que desde que inició su trabajo, la nueva re- ición ha logrado "resultados positivos", tanto así se hace un seguimiento diario del pago de obli- ones tributarias. "El seguimiento es estricto. ndo se cumple algún plazo, a los tres días hace- la notificación correspondiente para evitar mo- obligaciones adicionales".

ñaló que, a la fecha, se tiene el 20% de mora o en el pago de la Renta Presunta de Empresas como en la cancelación del Impuestos al Valor Agregado (IVA) y el impuesto sobre transacciones.

Según la información, la Renta fiscaliza permanentemente las actividades de estas empresas de manera que se cumplan con todas las normas establecidas por la nueva política tributaria. Para esto se realizan auditorías, se controlan los balances y toda la información disponible que, a la vez, sirve para fiscalizar a los medianos y pequeños contribuyentes.

"Los medianos y pequeños contribuyentes son, generalmente, subsidiarios o clientes de los grandes contribuyentes. Las operaciones que se realizan constan en la documentación y esto nos permite obtener información que es procesada", señaló.

Ugalde Tórrez aclaró que los tributos de los grandes contribuyentes aportaban en 1987 con tan solo el 8 ó 9%. El año pasado mejoró "sustancialmente su contribución y este año sus impuestos significarán el 60 ó 65%".

Oruro

Adquirirán maquinaria para comercialización del pejerrey

ORURO, 3 (PRESENCIA).- La Federación Departamental de Pescadores, resolvió adquirir una fábrica de hielo, con el propósito, '" manipular en mejores condiciones, la comercializ.. ón del pejerrey.

Dirigentes de la citada organización y funcionarios del Centro de Desarrollo Pesquero, dependiente del Minsiterio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, informaron que la compra de la mencionada fábrica de hielo, se matertalizará gracias a la efectiva cooperación económica que brinda la Embajada de Canáda, en Lima (Perú), a través del Instituto cochabambino de Apoyo Social.

Oruro es uno de los mayores productores de pejerrey en el país, especie que encontró excelente habitat en los lagos y ríos del departamento. Gran parte de este pescado es expendido en los centros de abasto de las ciudades del interior del país, particularmente en La Paz y Cochabamba.

Detalles del proyecto, fueron explicados en una reunión, por los dirigentes Alberto Mamani, presidente, y Juan de Dios Abecia, gerente administrativo de la Federación de Cooperativas Pesqueras, a los titulares del Centro de Desarrollo Pesquero, ingeniero Rolando Salinas y licenciado Lucio Colque.

COSTO

Indicaron que el costo de la fábrica de hielo, demandará una inversión de 25.000 dólares. De esta cantidad, corresponderá a la Federación de Pescadores, 11.000 dólares. Inicialmente se tramita la adquisición de una condensadora que producirá dos mil kilos diarios de hielo.

Agregaron que la adquisición de la maquinaria se efectúa en la Argentina, a un costo de 5.000 dólares. Los trámites de rigor, ya fueron cumplidos a comienzos de la presente gestión, faltando únicamente el envío de la condensadora, que podría efectivizarse en el curso del presente mes.

La fábrica de hielo será instalada en los terrenos que posee la Federación Departamental de Pesqueros, en la parte final de la avenida España, zona Chiripujio, al sur de la ciudad.

El ingeniero Salinas, a la finalización de la entrevista, manifestó que las relaciones entre la federación y el Centro de Desarrollo Pesquero, son óptimas, basadas en cooperación mutua, como en el caso presente. Añadió que la iniciativa de los pescadores, permitirá mejorar la producción y comercialización del pejerrey, en las diferentes cuencas del departamento de Oruro.

También se informó que representantes de la Federación de Pescadores, asistirán al Congreso Nacional de Pesqueros, que se cumplirá en La Paz, el martes y miércoles de la siguiente semana.

FEDJUVE en emergencia

ORURO, 3 (PRESENCIA).- La Federación de Juntas Vecinales de Oruro, se encuentra en estado de emergencia, por considerar que el gobierno, prepara un paquete económico, de "consecuencias fatales para la economía popular".

La determinación, difundida ayer a través de un comunicado firmado por todos sus dirigentes, señala que es adoptada en acatamiento a la declaración de estado de emergencia, por parte de la Confederación Nacional de Juntas Vecinales de Bolivia. Agrega que todas sus afiliadas están obligadas a adherirse.

Nueva tecnología en la Empresa Metalúrgica Vinto

ORURO, 3 (PRESENCIA).- La inclusión de nuevas tecnologías en la Empresa Metalúrgica Vinto, recibe otro aporte valioso, con la instalación de un Sistema Integral de Información Computarizada. El equipo se encuentra en plena etapa de montaje.

La instalación del equipo, corre a cargo de técnicos del Centro Nacional de Computación (CENACO), regional Cochabamba. Funcionarios del Complejo Metalúrgico Vinto, explicaron que, entre las ventajas que brindará el sistema, figuran contar con informes rápidos, toma de decisiones de los ejecutivos en forma inmediata, y ante todo, favorecerá a una rentabilidad óptima, porque el manejo de la información y el control de las operaciones de las plantas administrativa y técnica, será más eficiente y rápida.

El ingeniero Juan Morales Velasco, especializado en informática, explicó a la prensa local, que la instalación del sistema, será concluida hasta fines de julio o mediados de agosto.

Agregó que, el sistema, podrá ser desarrollado con toda su dimensión, en un año calendario. Podrán incorporarse, al mismo tiempo, técnicas nuevas de ingeniería software, que permite una combinación metodológica de análisis y programación, facilitando el empleo de tiempo y recursos humanos.

SOBOLMA LTDA.

LIQUIDA POR TIEMPO DETERMINADO:

- VENESTA en diferentes especies
Ref.: En La Paz - En todas las AGENCIAS DISTRIBUIDORAS

En fábrica (Warnes - Santa Cruz)

eléfonos: (0923) 2188 - 2124 - 2166
- MADERA ASERRADA DE MARA Y ROBLE
Ref.: Teléfonos (0923) 2124/2166

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION PUBLICA Nº 4/89

EL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS INVITA A LAS FIRMAS COMERCIALES Y/O IMPORTADORAS NACIONALES Y EXTRANJERAS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE:

2 UNIDADES CHASIS - TORPEDO

LOS TERMINOS DE REFERENCIA Y ESPECIFICACIONES TECNICAS DEBERAN ADQUIRIRSE DE LA DIVISION DE SERVICIOS GENERALES DEL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS (Av. 20 de OCTUBRE Nº 1829) A PARTIR DEL DIA 6 DE JUNIO/89 PREVIO PAGO EN CAJA DEL S.N.C. DE Bs. 30 (TREINTA 00/100 BOLIVIANOS)

LOS DOCUMENTOS DE PROPUESTA CON LAS FORMALIDADES SEÑALADAS SE RECIBIRAN EN LAS OFICINAS DEL DPTO. LEGAL AV. 20 DE OCTUBRE Nº 1829 EL DIA 27 DE JUNIO HASTA HORAS ONCE EN PUNTO (11:00 a.m.)

LA APERTURA DE PROPUESTAS SE REALIZARA EL MISMO DIA A HORAS 15:00 p.m. EN DEPENDENCIAS DEL S.N.C.

La Paz, 3 de junio de 1989
Ing. MARIO ANTEZANA Y ANTEZANA
DIRECTOR EJECUTIVO DEL S.N.C.

GERENCIA DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO
LICITACION DE CERTIFICADOS DE DEPOSITO A PLAZO FIJO (CEDES)

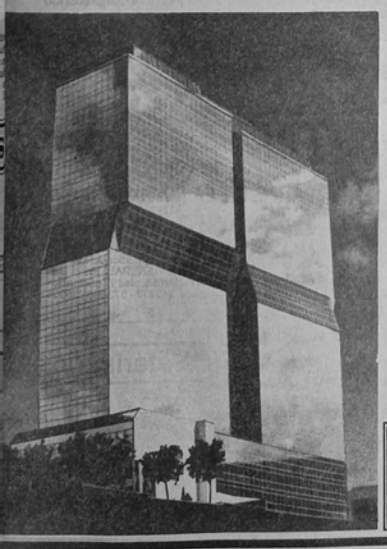
TASAS DE DESCUENTO ANUAL VIGENTES A PARTIR DEL 2 DE JUNIO DE 1989

MONEDAS	PLAZO (SEMANAS)			
	6	13	26	52
M/N	24.00000%	24.00000%	25.00000%	26.00000%
M/E	15.00000%	15.00000%	15.50000%	16.00000%
MVDOL	14.98813%	15.00000%	15.50000%	16.00000%

La Paz, 2 de junio de 1989

EDIFICIO SAN PABLO
AVENIDA 16 DE JULIO (EL PRADO)

CONSTRUCCION ACELERADA



AMPLIAS OFICINAS EN PLENO CENTRO

OFICINAS PARA:
EMPRESAS
EJECUTIVOS
PROFESIONALES
COMERCIO
CONSULTORIOS

- COMODAS OFICINAS DESDE 28 M2
- OFICINAS CON ILUMINACION Y VENTILACION DIRECTA
- CADA OFICINA CON BAÑO PRIVADO
- ARTEFACTOS SANITARIOS Y AZULEJOS DE COLOR
- PISOS A ESCOGER DE VINILO TAPIZON
- CUATRO ASCENSORES DE ALTA VELOCIDAD
- FACHADA CON VIDRIOS REFLEJANTES

SISTEMA DE PAGO A PLAZOS

INFORMES: JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA
EDIFICIO ALBORADA 10º PISO - OF. 1005, 1006
CASILLA 5253 TELS: 352003 - 350979
Y EN LA MISMA CONSTRUCCION

NAL ltda

GERENTE: RUBEN G. WANDERLEY
ARQUITECTOS: CESAR GARCIA BERNAL
NANCY A. DE GARCIA

Santa Cruz

Ciudadanos de zona marginal reiteran sus reclamos

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).- Dirigentes de una extensa y populosa barriada que se la conoce como "ciudadela" Juan Pablo II, marcharon por las calles céntricas de aquí y llegaron hasta la prefectura para formular diversos reclamos, con lo que se puso de manifiesto el marginamiento de esa zona periférica.

El principal reclamo que hicieron los manifestantes se refería a que allí fueron construidas las lagunas de oxidación de las aguas servidas de la ciudad, las mismas que fueron lanzadas hace algunos días, con lo que el vecindario se siente muy afectado.

Dijeron que no sólo la fetidez de dichas aguas sino que los vapores ácidos que despiden afectan a todos por igual, pero con mayor intensidad a los niños que -según las referencias- se ponen inquietos, no pueden estudiar.

También se dio cuenta de que esas lagunas perteneciente a SAGUAPAC (Servicio de Agua Potable y Alcantarillado), se han convertido en enormes criaderos de moscas y mosquitos, lo cual constituye otro peligro sanitario.

Por su parte, voceros de SAGUAPAC han respondido que no es culpa de esa entidad haber construido allí las referidas lagunas, porque todo se hizo de acuerdo al plan regulador urbano, sino que atribuyeron esa culpabilidad a la gente que se afincó en las inmediaciones de las lagunas desoyendo las advertencias.

En lo que toca a la Prefectura, se informó que el reclamo será motivo de análisis para ver la forma cómo se podría solucionar el problema que, además será discutido en otra instancia en forma tripartita, vale decir con SAGUAPAC y los representantes del sector reclamante.

Aquellos dirigentes dijeron representar a más de una decena de barrios que conforman la ciudadela "Juan Pablo II", que queda a cuatro kilómetros al norte del centro urbano y que se han ido formando en pocos años, con gente venida de todos los distritos del país, principalmente.

La bulliciosa manifestación, que además portaba pancartas denunciando la marginalidad de esa zona, finalizó en el frente de la sede prefectural, donde algunos de los dirigentes denunciaron públicamente que su sector ha sido marginado de los servicios públicos esenciales, como ser agua y electricidad.

Explicaron que el servicio eléctrico se cuenta allí gracias a los recursos económicos de los propios vecinos, pero que tiene limitaciones porque la empresa no brinda facilidades.

En cuanto al agua, los reclamos fueron más insistentes y quedaron sintetizados con las reiteradas expresiones de "queremos agua pero no lagunas de oxidación".

Esta manifestación devela un poco la mucha y aguda marginalidad en que se debaten vastos sectores suburbanos de Santa Cruz, lo cual algunas reparticiones trataron de ocultar y, en cambio, mostrar los avances logrados en el proporcinalmente reducido centro.

Esa actitud generó un "espejismo" y una falsa ilusión en mucha gente que, desde todos los puntos del país se lanzó a esta ciudad, por considerarla con posibilidades para una vida mejor, lo cual es totalmente contrario a la aguda realidad que se vive.

Dirigentes de comerciantes minoristas de Montero en la clandestinidad

MONTERO, 3 (PRESENCIA).- Los principales dirigentes de los comerciantes minoristas de esta ciudad se han visto obligados a declarse en la clandestinidad, debido a la persecución e intimidaciones que les hace el alcalde Jorge Nieme, según lo han denunciado.

Raúl Quispe Moscoso, presidente de la cooperativa de comercialización "Germán Moreno", que agrupa a los comerciantes propietarios del mercado de abasto que lleva ese nombre, informó telefónicamente a **PRESENCIA** sobre esa situación que afecta también a Pascual Rodríguez y Arturo Velez.

Los nombrados dirigentes coinciden en afirmar que en esta localidad no hay garantías para un normal desarrollo de actividades y que "son muchos los que se sienten atemorizados por las acciones arbitrarias de Nieme".

Nuevamente hicieron referencia a que las amenazas y persecuciones que les hace Jorge Nieme son porque la cooperativa que dirigen no ha obedecido su mandato "ilegal y arbitrario" de cobrar derecho de puesto en aquel mercado que es de propiedad de los integrantes de la citada cooperativa y no de la Alcaldía.

El caso se arrastra desde hace algún tiempo, sin que se hubiera avanzado positivamente para solucionarlo, pese a que aquí la población reconoce que los comerciantes asentados en ese mercado están en ejerciendo su legítimo derecho de propiedad, afirmaron dichos dirigentes, a tiempo de recalcar que el empeoramiento del asunto se debe a "los caprichos del alcalde Nieme".

Beni

Trinidad - Santa Cruz

Comité fiscalizará obras de pavimentación de carretera

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- El Comité Cívico provincial posesionó aquí un comité que fiscalizará las obras de pavimentación de la carretera Trinidad-Santa Cruz y del anillo de circunvalación que rodea esta capital, ambas de un mismo proyecto.

La posesión del comité coincidió con el vencimiento de un nuevo plazo, anunciado por la supervisión del proyecto, para que se reanuden las obras de asfaltado que están suspendidas de la época lluviosa y por falta de desembolsos de los aportes del Estado.

El presidente del Comité Cívico, Enrique Monasterio, dijo que la Corporación de Desarrollo Regional había comunicado que esas obras serían reanudadas a fines de mayo, pero que nada había ocurrido aparentemente por la falta de esos recursos.

El comité fiscalizador está integrado por representantes de la sociedad de ingenieros, colegios de arquitectos, abogados y economistas, y de la federación de Transportistas "18 de Noviembre".

Se anunció para la próxima semana, en el inicio de su labor fiscalizadora, que licitará informes ... res de CORDE... to carretero y en ... valación, como ... der al interés ... pronto concluidas ...

Fuentes de ... por su parte, ... "proyecto pavim... abocado al acopio ... en esta ciudad ... son ripio y tierra ... encarar el asfalto ... protector, como ... en el programa ... este año.

Desorganización rural frena funcionamiento del Fondo de Desarrollo Campesino

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- La desorganización de los habitantes y comunidades rurales del Beni es el principal obstáculo para que el Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) no comience a funcionar aquí y, por lo cual, los primeros desembolsos para la región recién podrían efectuarse el próximo año, dijeron fuentes del sector.

Aunque la creación de este nuevo mecanismo de asistencia crediticia y técnica del gobierno no acaparó la expectativa general, muchos campesinos pequeños productores agrícolas volcaron sus ojos y oídos a la posibilidad de disponer de recursos para inversión o capital de operaciones, en condiciones diferentes a las conocidas hasta hoy.

Esa expectativa, inflada por los dirigentes de la Federación de Campesinos en la campaña preelectoral, fue aclarada por el director regional del MACA, Pablo Diederich, al señalar que "en el Beni, todavía estamos en pañales, en cuanto a la organización" de las actividades y habitantes del área rural.

El funcionario dijo que la organización es uno de los principales factores que plantea el proyecto "FDC", porque intenta beneficiar a grupos y conjuntos que están empeñados en producir y no a individuos. Añadió que las diferentes y dispersas comunidades que se dedican a labores agropecuarias en la región no disponen de mecanismo de cooperación o asociación, establecidos legalmente, y menos de aportes a los pocos existentes para darles el necesario respaldo financiero.

"Nosotros estamos todavía en pañales. No hay organización ni cooperativa, sólida y solvente que enfrente una negociación en nombre de sus afiliados, para obtener un crédito como lo ofrece el Fondo de Desarrollo Campesino", sostuvo Diedrich.

En este sentido, reveló que la dirección regional del MACA está dedicada a orientar a los campesinos en las formas de asociación que mejor les convenga para acceder al FDC, teniendo presente que deben cumplir con el requisito de ser propietarios de la tierra o, al menos, estar ese título en trámite ante el Consejo Nacional de Reforma Agraria.

Dijo que, del ... gunas peticiones ... que "lamentable... respaldadas por ... cieras intermed... mo, interesadas ... los solicitantes.

Explicó que, ... gina por la costu... sino a no aportar ... ción -si es que la ... tenciarla económ...

Reiteró que ... preferentemente ... grandes de afil... senten proyectos ... bles, y que adem... trado adelantos ... mismo, como ... puesta en ejecució...

Pablo Diedrich ... créditos son ... dos tipos: para ... 2.000 dólares ... nario, a 122 meses ... gracia y 13 por ... anual; y para ... siones, de 10.000 ... ta, entre 5 y 10 años ... periodo de gracia ... vos y un interés ... ciento.

DEUDORES MOROSOS

Se cita a los siguientes deudores morosos comunicarse con el teléfono 340877, con el objeto de cancelar sus obligaciones pendientes:

DEUDOR	GARANTE
Aida Elvira Mercedes Garrón de Bradbury	
Walter Rivera Clausen	Miguel Angel Vargas Pabón
CINVA S.R.L.	Vilma Aguilar Suárez
	Mario (cucho) Vargas Rodríguez
José Diez de Medina Mendoza	Rodolfo Ackerman Morel
Jaime Blanco Soliz	Fernando Rocha Peláez
Rafael Grisis Salmón	Rolando Valdivia Lisboa
Antonio Ernesto Rioja Valda	Mario Pérez Delgadillo
Grupo Minero Mantos Negros	Gonzalo Garrón Claure
José Alberto Rechtszaid Sales	Daniel Pacheco Vela
Norma Rosario López de Monje	
Efraín Gutiérrez Gutiérrez	Luis Fernando Landa Paiva
	Roberto Quinteros Encinas
Irma Quintela de Ríos	Norha Pérez Vda. de Valdez
	Edgar Quintela Valencia
Oscar Fernando Rivera Eid	Jorge Tamayo Suárez
Nancy Escóbar de Justiniano	
Bernardo Sáenz Figueroa	

SE NECESITA

IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN GERENTE DE VENTAS CON EXPERIENCIA.

FAVOR ENVIAR CARTA MANUSCRITA ADJUNTANDO CURRICULUM VITAE Y PRETENSIONES SALARIALES, A LA CASILLA Nº 742. (INDUPEL).

(Se guardará absoluta reserva)

¿QUIERE INVERTIR EN SERIO?

OPORTUNIDAD UNICA

Empresa Española necesita distribuidor exclusivo para productos de gran demanda.

REQUISITOS
- Casa u oficina con teléfono
- Compra mínima de muestreo
- No se necesita experiencia
- Sólo dedicación seria
- Medio de reparto

BENEFICIOS
- Publicidad televisiva y gráfica sin cargo
- Asesoramiento integral
- Ganancia asegurada
- Futuras operaciones con beneficios especiales

Se atenderá días lunes y martes de 9 a 14 horas. Atención Sr. César Vidal E. HOTEL GLORIA

CINE TEATRO MONJE CAMPERO

GRAN PREMIERE

MAÑANA NOCHE Hrs. 21:30

AUSPICIA: UNIDAD OPERATIVA DE TRANSITO

PARA QUE DISFRUTES ESTAS VACACIONES DE INVIERNO!

EL TRIO DE FUGITIVOS MAS COMICO DE ESTA TEMPORADA.

LOS TRES FUGITIVOS

LA COMEDIA QUE LE HARA MOJAR LOS PANTALONES. DE RISA!

TODO PUBLICO

HORARIO DE FUNCIONES
MATINEE Hrs. 15:30
TANDA Hrs. 19:00
NOCHE Hrs. 21:30

Nota: Para comodidad de nuestro público amigo, contamos con CALEFACCION y AIRE FRESCO.

Lunes 5 de junio de 1989 Hrs. 21:30

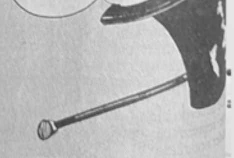
CANJE DE ENTRADAS EL MISMO DIA, A PARTIR DE HORAS 10:30 A.M. EN BOLETERIAS DEL CINE

Porque EL DOMINGO "EL PRADO" es de LOS NIÑOS...

Este DOMINGO 4 DE JUNIO, desde las 10 de la mañana.

12 MAGOS LATINOAMERICANOS en "EL PRADO"

Para divertirte con el ARTE DE LA MAGIA



...otosí

...ue elegido nuevo directorio ...el Comité Cívico Potosinista

...OTOSI, 3 (PRESENCIA).- ...ontador Facundo Gómez Lore... ...uncionario de Acción Cultu... ...oyola (ACLO) es el nuevo pre... ...nte del Comité Cívico Potosi... ...a en reemplazo del Ing. Ser... ...Barrientos Cazasola, tras co... ...rse el resultado de las elec... ...es para renovar al directorio ...entidad cívica.

...as elecciones se realizaron ...toda normalidad en la Fede... ...n Sindical de Choferes 1º de ...en la que intervinieron dos ...lidaturas: Unidad Potosinista ...radora (UPI) encabezada ...Facundo Gómez Loredo y Re... ...ción de Renovación Cívica ...sinista (RECIPO) a la cabeza ...Lic. Eddy Fernández Choque, ...refecto del departamento.

Como electores participaron delegados de más de 70 instituciones afiliadas al Comité Cívico Potosinista haciendo un total de alrededor de 140 votos, tomando en cuenta que algunas entidades tienen un solo representante otros dos y también existen instituciones acreditados con tres delegados.

Los resultados de las elecciones fueron los siguientes: 77 votos para UPI; 50 para RECIPO, 4 blancas, haciendo un total de 138 votos.

Consiguiente el nuevo directorio del Comité Cívico Potosinista tiene la siguiente conformación:

Presidente: Facundo Gómez (ACLO); primer vicepresidente Lic. Efraín Aiza (Colegio de Economistas); segundo vicepresidente Favio Díaz (sector minero); secretario general, Walter Cavero (Federación de Choferes); secretario de asuntos locales Lic. Ramiro Bracamonte (Federación Docentes Universitarios); de asuntos provinciales Prof. Raúl Philips (Escuelas de Cristo); de asuntos regionales, Ing. Jaime Claros (Universidad); secretario de organización, Alfredo Ugarte (FEJUVE); de hacienda, Angelo Pórcel (Bancarios); de prensa y propaganda, Eduardo Salamanca (Sindicato de la Prensa); de actas, Wenceslao Calvetty (EMTA); vocales: Virginia de Espinoza (amas de casa), y Mario Estrada (artesanos).

El próximo año
Serán instaladas plantas procesadoras de quinua

POTOSI ,3 (PRESENCIA).- Se ha ratificado en esta ciudad la instalación de las seis plantas procesadoras de quinua en las zonas productivas de este cereal andino y que están ubicados en los departamento de Oruro y Potosí.

Según se ha hecho conocer a PRESENCIA, la instalación de las mencionadas plantas contará con el apoyo financiero del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la capitalización, dependiente del Programa de las naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

De las seis plantas procesadoras de quinua tres serán en el departamento de Oruro y otras tres en el departamento de Potosí con una inversión de aproximadamente 600.000 dólares.

Con este propósito llegó a la Villa Imperial una misión de formulación del mencionado proyecto y que comenzará a ejecutar en los primeros meses del próximo año, según se ha informado a PRESENCIA.

En lo que respecta a Potosí, se ha indicado que las tres plantas procesadoras de quinua serán instaladas en Uyuni, Llica y Colcha K., que corresponden a las provincias Quijarro, Daniel Campos y Nor Lípez respectivamente próximo a la frontera con la República de Chile.

Este proyecto que favorecerá a los departamentos de Oruro y Potosí será encarado por las corporaciones de desarrollo de ambos distritos la Asociación Nacional de Productores de Quinua, el Ministerio de Planeamiento y Coordinación y el apoyo financiero de las Naciones Unidas.

Embajador de Francia visitó Potosí

POTOSI, 3 (PRESENCIA).-El embajador de Francia en nuestro país, Guy Giorgi visitó la Villa Imperial para sostener importantes reuniones con autoridades y también con representantes de instituciones locales.

El diplomático francés que a su vez es presidente de la Casa América Latina de París, hizo conocer a PRESENCIA que el próximo año se realizará en su país por primera vez una exposición del arte boliviano con fotografías, cuadros, artesanía y otros aspectos patrimoniales de Bolivia.

Señaló que el propósito es promocionar y resaltar la riqueza cultural, histórica y artística de Bolivia y de sus diferentes regiones y que con este motivo se están adoptando las previsiones del caso.

...l centenario de Uyuni ...ORDEPO entregará ...istema de alcantarillado

...OTOSI, 3 (PRESENCIA).- ...próximo 11 de julio se recor... ...á el centenario de la funda... ...n de Uyuni, capital de la pro... ...ia Quijarro del departamen... ...la Corporación Regional de ...arrollo de Potosí entregará ...fin el sistema de alcanta... ...do para esa importante ...lación potosina.

...e trata de uno de los proble... ...s de mayor prioridad que des... ...hace años vienen exigiendo ...oridades, instituciones y po... ...ción uyunenses puesto que ...RDEPO efectuó un mal tra... ...o de alcantarillado, el mismo ...desde hace algunos meses viene siendo solucionado para la habilitación y funcionamiento definitivo de tan importante servicio sanitario.

El gerente general de la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí, Ing. José Navia dijo sobre este particular que "se viene encarando con responsabilidad la solución de este problema para dotar a Uyuni de un sistema adecuado y funcional de alcantarillado".

Señaló que se tiene previsto entregar esta obra con motivo de la celebración del primer centenario de Uyuni el 11 de julio del presente año.

La Universidad reanudará mañana sus actividades

POTOSI, 3 (PRESENCIA).- Las labores académicas en Universidad "Tomás Frías", se reanudarán a partir de este lunes 5 de junio al haber sido solucionada la prolongada huelga de los docentes de esta casa superior de estudios.

Tanto docentes como administrativos de la Universidad potosina, se declararon en huelga general e indefinida hace más de dos semanas exigiendo incremento salarial, hecho que obligó al consejo universitario a estudiar un incremento salarial.

Con este propósito se encomendó a la dirección administrativa y financiera de esta casa superior de estudios la elaboración de un presupuesto reformulado para la presente gestión con una o más alternativas de incremento salarial para docentes y administrativos.

Como resultado de esta decisión los administrativos decidieron esperar la elaboración del presupuesto reformulado y suspender en forma inmediata su huelga, lo cual hizo de que se normalicen las actividades administrativas una semana después de la huelga de este sector.

En cambio los docentes decidieron mantener su medida de presión por lo que continuaron paralizadas las labores académicas habiendo originado diversas reacciones especialmente del sector estudiantil en contra de los catedráticos.

Este fin de semana las autoridades universitarias hicieron conocer la posibilidad de incrementar haberes en un porcentaje, según se conoció, del ocho por ciento y que esta oferta fue aceptada por los docentes lo que originó la suspensión de la huelga indefinida y consiguientemente la reanudación de las labores académicas desde este lunes 5 de junio.

Fueron elegidos dirigentes del Sindicato de la Prensa

POTOSI, 3 (PRESENCIA).- El Frente de Unidad Sindical (FUS) encabezado por Dinky Castillo Pérez ganó las elecciones para renovar el directorio del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Potosí.

Participaron dos candidaturas el Frente de Unidad Sindical y el Frente de Unidad Periodística a la cabeza de Omar Velasco Higueras. El primero obtuvo 26 votos el segundo 23 y un voto en blanco haciendo un total de 50 votos.

Ofició como mediador electoral el presidente de la Corte Superior de Distrito Dr. René Berindoague Peñaranda quien destacó el comportamiento de los trabajadores de la Prensa de Potosí para elegir a sus nuevos dirigentes.

Por su parte, el secretario ejecutivo cesante Antonio González Bustillos a tiempo de expresar su satisfacción por el acto plebiscitario pidió un trabajo coordinado de todos los trabajadores de Prensa en torno al nuevo directorio que ahora tiene la siguiente conformación.

Secretario ejecutivo, Benigno Castillo Pérez, de Relaciones Edgar Vidaurre Orsolini, de libertad de prensa Freddy Peñaranda, de hacienda Sabina Abal Oña, de vivienda, Edgar Velasco y de actas, notificaciones y deportes Edgar Bohrt, delegado a la Central Obrera Departamental Rolando Cueto, delegado al Comité Cívico Potosinista Eduardo Salamanca, tribunal de honor, Wilson Mendieta Pacheco, Carlos Mercado Calderón y Fernando López Loria.

...aro de docentes de UNSXX

...LLALLAGUA, 3 (PRESENCIA).- ...docentes de la Universidad ...cional "Siglo XX", cumplirán ...ñana, un paro de labores de ...horas, protestando por la des... ...ción de su principal dirigente ...dical, lo que constituye un ...pello al fuero sindical.

...or otra parte, los catedráticos ...a UNSXX exigen a las autori... ...es universitarias la restitu... ...n inmediata en sus funciones ...entes de su dirigente y un de... ...do de base, que fueron retirados el 10 de Mayo pasado, por determinación del rector Obrero.

La última asamblea de este estamento universitario, determinó respaldar y ratificar a su dirigente sindical, porque su tarea estuvo orientada a defender los intereses de la Universidad y de los propios catedráticos, que han sido permanentemente ultrajados y desconocidos sus derechos, de participar organizativamente en el quehacer universitario.

Delegados a ampliado campesino

LLALLAGUA, 3) (PRESENCIA).- Dirigentes de la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos del Norte de Potosí han indicado que el 26 y 27 del presente mes en la ciudad de La Paz se realizará el primer ampliado nacional ordinario de campesinos del país y al que asistirán alrededor de 130 delegados de las distintas federaciones del interior.

En este primer ampliado campesino se analizarán aspectos relacionados con los intereses del sector social, y el comité ejecutivo actual prestará informe correspondiente. Luego se realizará la evaluación del mismo, además se procederá al análisis de la situación social, económica, política y sindical.

Los campesinos de esta región están abocados en la preparación de ponencias que serán presentadas en este ampliado.

Por otra parte, se ha hecho conocer que en estas fechas se recuerdan actitudes que son muy respetadas por los campesinos.

Llallagua
Alimentos para relocalizados

LLALLAGUA, 3) (PRESENCIA).- El subprefecto de la provincia Bustillos, Adalid Camacho ha señalado que al distrito llegaron 53 toneladas de alimentos como parte del convenio firmado en la sede del gobierno, para resolver la crisis de los relocalizados.

Empero, señaló que existe falta de algunos elementos y comestibles que están siendo recogidos e investigados el paradero de los depósitos y luego de reunir todos estos alimentos, se procederá a la distribución a relocalizados de esta región, que no han recibido dineros como parte del último convenio.

De esta manera, señaló el subprefecto, se pretende hacer justicia con todos y que los alimentos lleguen a todos los hogares.

...APROVECHE ESTA ...RAN OPORTUNIDAD!!

FABRICA DE ENVASES DE HOJALATA

SE VENDE UNA FABRICA SEMIAUTOMATICA DE ENVASES CILINDRICOS DE HOJALATA, EN PERFECTO ESTADO DE FUNCIONAMIENTO, CONSTA DE LOS SIGUIENTES EQUIPOS:

1.- Una guillotina manual marca "LANICO", largo de corte 800 mm.
2.- Una cilindradora manual accionada con motor marca "LANICO" altura máxima de cuerpo 350 mm.
3.- Seis aparatos para soldar cuerpos redondos marca "LANICO" de 65, 85 y 105 mm. de diámetro.
4.- Una prensa inclinada marca "KRUP" de 40 tn. con tronqueles para cortar tapas de 65, 85 y 105 mm. de diámetro.
5.- Una pestañadora accionada c/motor marca "LANICO" hace bordes dobles con movimiento de pedal para alt. max. 400 mm.
6.- Una pestañadora automática marca "LANICO" tipo AO, hace bordes dobles, alt. max. 400 mm.
7.- Una engomadora manual de fabricación americana, hace el engomado de tapas de diferentes diámetros.
8.- Una cerradora marca "LANICO" tipo rapid, cierra latas de diámetro min. 56 mm. y diámetro max. 240 mm.
9.- Una cerradora de tapas de fabricación americana, cierra latas de diámetro min. 56 mm. y diámetro max. 240 mm.
10.- Seis cauteles de 30 volt., 400 watt para soldar manualmente.
11.- Tronqueles de repuestos y herramientas

LOS INTERESADOS LLAMAR AL TEL. (033) 26839 DE SANTA CRUZ

EMPRESA METALURGICA VINTO
INVITACION PUBLICA
Nº 039/89

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a todas las casas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

"MATERIAL ELECTRICO PARA INSTRUMENTOS"

El Pliego de Especificaciones técnicas y administrativas, podrán recabar en la Oficina de Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u Oficina Gestoría en la ciudad de La Paz (Avenida Villazón Nº 1966) previo empoce de Bs 15.00 (QUINCE 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa en Vinto-Oruro y/u Oficina Gestoría (La Paz) hasta horas 15:00 del día 4 de julio de 1989, con el rótulo:

EMPRESA METALURGICA VINTO
Ref.: PROVISION MATERIAL ELECTRICO PARA INSTRUMENTOS
Oruro-Bolivia

LA EMPRESA

CREDIPLAN INFORMA:

Plan Boliviano Americano

NOVENO ACTO DE ADJUDICACION

PLAN BOLIVIANO AMERICANO S.A. anuncia la realización del NOVENO ACTO DE ADJUDICACION, que se llevará a cabo el día 14 de junio de 1989.

LUGAR:
Hotel Sucre, Salón Sucre - Mezzanine
Av. 16 de julio No. 1636 - LA PAZ.
HORARIO:
Inicio del Acto : Hrs. 19.00
Sorteo : Hrs 19.15
Licitación : Hrs 19.30

IMPORTANTE:
Nuestro salón estará habilitado al público a partir de las 18.00 hrs., con el fin de que los participantes puedan recabar informaciones y realizar sus ofertas de licitación, las que podrán ser presentadas hasta las 19.30 hrs. Vencido dicho plazo, no se aceptarán más ofertas.

EL ACTO ES VALIDO PARA GRUPOS DE ANTERIOR Y RECIENTE FORMACION, CUYA RELACION SERA PUBLICADA EL DIA MARTES 13 DE JUNIO

SE ACEPTARAN SOLICITUDES PARA GRUPOS EN FORMACION UNICAMENTE HASTA ELDIA VIERNES 9 DE JUNIO

La Paz, junio de 1989.

EL PLAN A SU ALCANCE

BIB
BANCO DE INVERSION BOLIVIANO S. A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio del Banco de Inversión Boliviano S.A., de conformidad a lo establecido en sus ...statutos, convoca a JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS, para el día lunes ...2 de junio de 1989 a horas 10:30 a.m., que se llevará a cabo en el domicilio del Banco, Av. 16 de Julio ...º 1571, para tratar el siguiente Orden del Día:

1. Aumento de Capital Autorizado.
2. Modificación del Art. 4 de los Estatutos de la Sociedad.
3. Emisión de Nuevas Acciones para aumento de Capital Pagado.
4. Designación de dos Representantes para firma del Acta.

Nota.- De acuerdo al Art. 21 de los Estatutos, los accionistas que no puedan concurrir a la Junta po...rán hacerse representar por otros accionistas mediante carta-poder o por personas no accionistas ...ediante poder notariado.

EL DIRECTORIO
La Paz, junio de 1989

SOLICITADA

CARTA ABIERTA A NUESTRO GENERAL

Alarmados ante rumores interesados que pretenden asegurar la existencia de un presunto apo suyo en el Parlamento a la candidatura de MIR, queremos puntualizar lo siguiente:

El voto que emitimos el 7 de mayo, en favor de ADN fue porque reconocimos en Ud. al estadi que garantizaba la paz social y la estabilidad económica del país; fue por el paladín de la democra quien habiendo triunfado en las elecciones del 85 dio muestra a Bolivia y al mundo entero de que principio de Patria estaba por encima del interés personal o partidario, facilitando además su p económico que salvó al país de la hiperinflación ocasionada por los partidos que conformaron funesta UDP.

Usted, General Banzer, fue el abanderado de un nuevo estilo de hacer política, su ejemplo desprendimiento, honradez y transparencia desterró de la Patria la tradicional política "sucia" que estámos acostumbrados desde hace muchas décadas atrás, mostrando una luz de esperanza nuestro futuro.

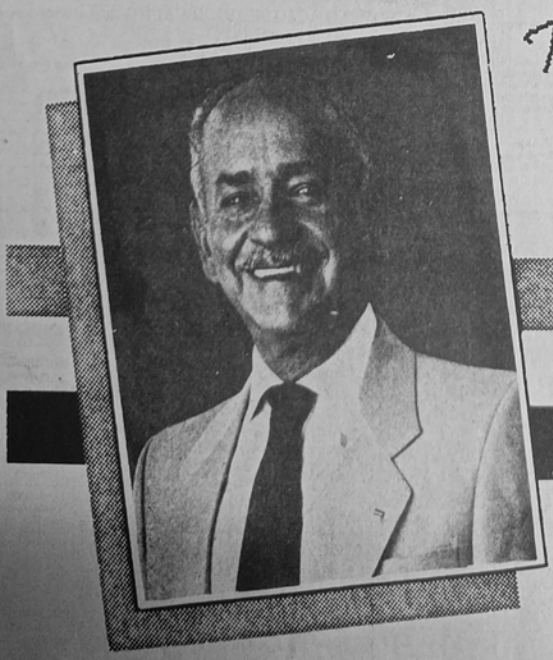
Nosotros, los independientes, JAMAS habríamos depositado nuestro voto por la candida irresponsable de Jaime Paz y no admitimos que ello pueda ocurrir en ninguna circunstancia directa ni indirectamente. Nosotros deseamos que Hugo Banzer sea presidente de Bolivia po bien de nuestros hijos para quienes queremos estabilidad y paz.

Estamos a la espera de su pronunciamiento sobre este tema, puesto que ya el pueblo sintiendo desconcierto y desconfianza ante la sola mención de la posibilidad de que el MIR pu ser gobierno apoyado por su persona.

General, nosotros sabemos que Ud. como militar de honor y hombre de palabra NO NOS V DEFRAUDAR!

LOS INDEPENDIENTES ESTAMOS

TODOS CON BANZER



hababamba

ntes campesinos y director del PDAC

ersiones contradictorias sobre radicación de cocales y el PIDYS

arlos Krings Fortún

oblemática de la coca no ema reciente como tam- son la reducción, la ción o la erradicación de cultivos, motivo de ersia, polémica, conflic- nes y diretes, denuncias n y que vienen en una confusa e interminable.

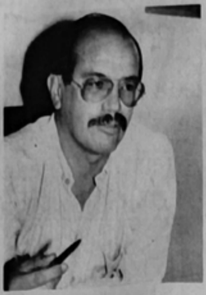
gada al país y a esta ciu- dos avionetas dio otros al tema de la erradica- los cocales. Para unos las s arribaron desde el Pa- y para otros de Estados unos dicen que para rea- mostraciones y otros para los cocales.

Morales, secretario general Federación Especial de sinos del trópico (FETCT). ermo Holters Nogales, di- ejecutivo del Programa de llo Alternativo de Cocha- (PDAC), expresaron su sobre las avionetas, la ición de los cocales...la ación forzosa.

Evo Morales, la llegada de netas es parte de un plan por el gobierno de Estados para erradicar completa- os cultivos de coca no solo via sino en todos los paí- nde la hoja milenaria es la como un medio de vida lles de campesinos.

dera que al margen de la la CIA, el presidente norte- ano, George Bush, ha ins- a creación de fuerzas mili- otros organismos que uti- mecanismos como el de la ción para destruir, de una todas, las plantaciones de

dera que hay dos aspec- son fundamentales: uno egal y otro el político. Por rte el gobierno aprobó la neral de la Coca y Subs- Controladas que, en su 18, no admite la erradi- de los cocales por métodos sean los mecánicos o ma- Prohibe expresamente el herbicidas, defoliantes, os y otros. Eso dice la ley. l gobierno tiene presiones s, tiene compromisos que



GUILLERMO HOLTERS

Las avionetas azules que llegaron son para fumigación, pero no hicieron esa labor.

Trabajaron en la cuantificación de los cultivos de coca de los parques Isiboro-Sécure del departamento de Cochabamba y Amboró de Santa Cruz.

EVO MORALES

"El gobierno trae helicópteros y aviones para fumigar los cocales por imposición del gobierno norteamericano. Las avionetas vinieron para fumigar, pero no hemos comprobado que lo hayan hecho. No hay indicios de que hayan fumigado, pero los compañeros campesinos están alertas para defender sus cocales".

de la Coca última decidió, entre otras cosas, crear comités de "autodefensa" para defender "así sea con la vida" las plantaciones que son la única forma de obtener recursos para su sustento.

El dirigente campesino, de otra parte, reconoce que si bien las avionetas realizaron varios vuelos por el Chapare, no fumigaron los cocales. "Hemos censurado y rechazado su presencia. Para decir la verdad no tenemos indicios que hayan fumigado, no han fumigado, pero no han venido a nada. Las avionetas estarán para cumplir. "Ante el fracaso del PIDYS queda la erradicación forzosa y a eso llegaron los aviones", según afirma Morales.

Los campesinos productores de coca han decidido no permitir que las zonas cocaleras sean motivo de acciones de fuerza. La reunión de la Comisión Nacional

fumigar y ante esto tendremos reuniones de emergencia y adoptaremos medidas, acciones para defendernos".

Para Evo Morales el cultivo de coca y la sustitución es un problema económico y, es precisamente por eso, que los campesinos plantearon la sustitución que no se lleva a cabo, que sólo podría ser realidad con la participación de los directamente interesados, los campesinos.

Para Guillermo Hosters Nogales, las avionetas sirvieron para cuantificar las plantaciones de coca existentes en los parques nacionales Isiboro-Sécure que se encuentra en el departamento de Cochabamba y Beni y Amboró, en el departamento de Santa Cruz.

Explicó que, aprovechando su gran autonomía de vuelo, efectuaron vuelos de reconocimiento que permitieron evaluar la cantidad de cultivos que exiten en la zona que, por otra parte, es extensa y casi inaccesible, consecuentemente, es muy difícil contar con datos obtenidos de otra manera.

"No han llegado para fumigar los cocales" dijo. Reconoció que las conocidas como "avionetas azules" son, en efecto, diseñadas para trabajos de fumigación para lo que llevan tanques especiales y otros aditamentos, sin embargo, estos tanques fueron utilizados como depósitos de gasolina para que pudieran volar mayor cantidad de horas y cumplir con el trabajo encomendado.

"Yo no sé por qué los campesinos se extrañan ante el vuelo de avionetas. Ellos saben que el Chapare es sobrevolado, por lo menos, por cinco avionetas al día. Ellos saben que no se han fumigado cocales y saben que sus argumentos tienen otros objetivos", afirmó.

Para Holters Nogales la Ley 1.008 está vigente y debe cumplirse tal como lo está haciendo el gobierno, sin embargo, si los cultivos de coca no son objeto de reducción voluntaria "se abre la perspectiva de utilizar otros medios.

Expresó su preocupación porque este año deben reducirse 5.000 hectáreas de cultivos de coca en forma manual o mecánicamente como establece el artículo 18 de la Ley en vigencia, empero, hasta la fecha no se ha erradicado siquiera 1.000 hectáreas y hasta abril la reducción debía ser de 1.300 hectáreas y hasta agosto completarse otras 1.700 hectáreas.

El PDAC, afirmó, ha realizado y realiza muchas obras en el Chapare. Caminos, escuelas, postas sanitarias han sido concretados como parte del Programa Integral de Desarrollo y Sustitución (PIDYS). Llegarán, en total, más de 82 toneladas de material genético, o sea, plantas, plantines, semillas, etc., de productos sustitutivos de la coca. Parte, está disponible para los campesinos del Chapare.

En resumen, para Holters, el PIDYS "camina, cojeando, pero camina" debido a la cooperación de los campesinos y a la total dedicación y "pasión" que ha puesto el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, José Guillermo Justiniano.

Magisterio ratifica decisión de luchar por salario profesional

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).- El magisterio urbano local ratificó su decisión de continuar la lucha para obtener un "salario profesional justo" contenido en el pliego petitorio entregado al gobierno en el mes de noviembre del año pasado.

El secretario ejecutivo de la Federación Departamental de Trabajadores en Educación Urbana, Víctor Cáceres, dijo a PRESENCIA que el monto solicitado es de Bs. 543, sin embargo, no ha tenido una respuesta favorable de parte del Poder Ejecutivo.

Según el dirigente, las autoridades nacionales consideran que este planteamiento debe ser presentado y discutido con la próxima administración debido a que el presupuesto para esta gestión se encuentra en ejecución y no contempla el pliego mencionado.

Los maestros han pedido también que se convoque al Congreso Pedagógico Nacional y que, mientras éste tenga lugar, no se efectúe ninguna reforma. En el campo de la seguridad social se pidió que se paguen los adeudos de FONARE a la Caja Complementaria del Magisterio la que, por otra parte, debe tener mayor cantidad de directores. Exigen el funcionamiento del Consejo de Vivienda del Magisterio y que se lleve adelante la institucionalización del sector.

Cáceres, una vez más, expresó la preocupación de los trabajadores en Educación Urbana por la situación económica, especialmente por la atraso con el que el gobierno cumple sus obligaciones económicas.

"Esperamos que este mes, por lo menos porque el 6 es el día del maestro, nos paguen a tiempo. Si es que el gobierno no cumple con el convenio de pagar hasta el 8 del mes en curso, el magisterio suspenderá sus actividades automáticamente", señaló.

Adelantó que, por todo lo anterior, el Comité Ejecutivo que será posesionado la semana próxima deberá "rediscutir" la necesidad de llevar a cabo las movilizaciones que se aprobaron para presionar al gobierno para que atienda sus demandas.

Concejo Municipal creó su Gaceta Oficial

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).- El Concejo Municipal de esta ciudad, mediante Ordenanza No. 495/89 creó la Gaceta Municipal como órgano oficial de publicación de ordenanzas, resoluciones, reglamentos y otras normas que sean aprobadas.

La determinación fue adoptada porque es necesario que el Gobierno Municipal de esta capital cuente con una publicación oficial que contenga sus disposiciones para el conocimiento y cumplimiento de autoridades y ciudadanía.

De acuerdo a la información, las ordenanzas, resoluciones, reglamentos y otros emitidos por el Concejo deberán ser cumplidas obligatoriamente desde su publicación en la Gaceta Municipal, salvo los casos en que se determine lo contrario expresamente.

El Organo Deliberante del Gobierno Municipal decidió que tendrán carácter oficial de publicación las que realice la Gaceta Municipal mediante cuadro o tablero en el mismo edificio del Concejo, mediante órganos de prensa, comunicación televisiva y radiofónica y mediante la edición de un órgano oficial de publicación del Concejo a cargo de la Gaceta.

La publicación de ordenanzas y otras disposiciones contemplarán el número, su designación a manera de título si corresponde a ordenanza, resolución, reglamento u otra disposición; las partes considerativa y dispositiva, además de la fecha, nómina de concejales que intervinieron en su consideración, fuente de origen y/o nombre o nombres del o los proyectistas y la firma del Presidente y el Secretario del Concejo Municipal.

NUEVO
FESIONAL

3 de mayo del año, en so- cto de Cola- Grados, rea- n la Universi- or de San An- estó Juramen- Ley como CIRUJANO el l Erácleo Yuj- z, por este mo- padres; Do- a F. y Justina de Y. y her- desean éxitos Carrera Profe-

CUBA

Salimos el 18 de junio 15 días 995 dólares.

HAVANATUR
Edif. Mariscal Ballivián.
P.B. Of. 7 - 376607 - 343443

EQUIPO COMPLETO DE FILMACION

EN VENTA

U-MATIC JVC
CAMARA JVC
Equipo LUCES LOWEL
DOLLY BOJEN
TRIPODE y demás accesorios

Total: 10.800 $us.

DIRECCION:
Federico Zuazo 1721, 2do. Piso.

cuba !!

ALEGRE COMO SU SOL

caciones de invierno por solo...

$us. 995.-

días en el Caribe, visitando la ciudad de la Habana y las más hermosas playas del mundo,

uye:
ASAJES AEREOS
OTELES
RASLADOS
OMIDAS

ida:
18 de junio
25 de junio

04-01

ORES INFORMES:

ideal tours

havanatur

Calle Mercado Edif. Mcal. Ballivian Planta Baja Of. 7 Tefs: 376607 - 343443

Avisos Económicos

GUIA DE AVISOS ECONOMICOS

1. Automóviles - Compra y Venta
2. Alquiler de vehículos Rent a car
3. Armas - Caza - Pesca - Accesorios - Servicios
4.- Animales Veterinarias Productos y Servicios.
5.- Albañiles Pintores Carpinteros
6. Atención Fiestas Banquetes - Recepciones.
7.- Camiones Camionetas Compra Venta
8.- Casas Compra Venta Alquiler Anticrético
9.- Cocinas Refrigeradores Electrodomésticos Compra Venta.
10. Departamentos Compra Venta Alquiler.
11. Empleos Se ofrecen Se buscan.
12. Extravíos y Recompensas.
13. Habitaciones con o sin muebles . En Alquiler Anticrético.
14. Lotes Terrenos Compra Venta
15. Libros Revistas Monedas.
16. Instrumentos musicales Compra Venta
17. Máquinas de Escribir. Materiales de Oficina.
18. Máquinas de tejer de coser de uso doméstico.
19. Muebles Enseres y Menaje de Casa Compra Venta.
20. Orquestas Grupos Musicales Amplificación Entrentenimiento.
21. Plomeros Electricista Mecánicos
22. Profesores de enseñanza y aprendizaje Academias Institutos
23. Préstamos Hipotecas
24. Peluquería Salones de Belleza
25. Técnicos en Radio y TV.
26. Técnicos en Electrodomésticos.
27. Teléfonos en Alquiler Accesorios Servicios Compra Venta
28. Tramitadores y Gestores.
29. Saunas Duchas Gimnasios Ofertas Servicios
30. Restaurants Snacks Whiskerías Servicios
31. Valores Acciones Patentes Inventos
32. Varios.

1 Automóviles Compra y Venta

BRASILIA modelo 1969, vendo en excelentes condiciones. ($US. 1.700). Ref. calle Guilarte, barrio Gráfico Nº 660 (garage).

VENDO JEEP NISSAN 78 buen estado Ref. Tel. 370994. (Del 30/5/89 al 9/6/89)

POR MOTIVO DE VIAJE VENDO VARIANT II MODELO 1980 FONO: 390757 plaza Israel Esq. Boquerón 1530 San Pedro (Del 2 al 6/6/89)

VENDO JEEP Toyota modelo 1977 Standar Ref.: Telf. 301304. (3 al 5/6/89).

8 Casas compra-venta, alquiler, anticrético

EN VENTA un terreno de 300 metros cuadrados, amurallados, y con dos piezas, en Villa Adela. Teléfono 368980 (Del 1 al 3-6-89)

VENDO CASA EN EL ALTO por $US. 4.500 dos habitaciones, cocina y tienda documentos al día. Agua y luz propia. Referencias COMERCIAL SAN LUIS frente Alcaldía Municipal (1-5/junio 005367)

CASA EN VENTA en calle Nº 10 Nº 175 entre Avenida Antofagasta y Demetrio Moscoso Villa Dolores (31/5/98 al 4/6/89)

10 Departamentos compra-venta alquiler

DEPARTAMENTO EN ANTICRETICO Sopocachi Alto, calle Alberto Gutiérrez Nº 1934, parada 139.

EN COCHABAMBA NECESITO Copiador de fotografías para máquinas "Durts" y casetta que tenga experiencia Ref. Telf. 24036 Gral. Achá 0150. (3 al 5/6/89).

ANTICRETICO doy linda habitación baño privado Sopocachi 342568.

11 Empleos se ofrecen, se buscan

LISTA DE VACANCIAS OFRECIDAS POR EL DEPARTAMENTO DE PROMOCION DE EMPLEO

SEGUNDO PISO DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL ATENCION EN HORAS DE OFICINA TELEFONO Nº 374359

PASTELERO con experiencia y documentación. Zona-Sud.

COCINERA con experiencia y documentación. Zona-Norte.

EMPLEADAS DOMESTICAS con garantía y documentación. Varias-Zonas.

JOVENES VENDEDORES con garantía y documentación. Zona-Puente Topáter.

MAESTROS CARPINTEROS con experiencia y documentación. Zona-Central.

13 Habitaciones con o sin muebles en alquiler anticrético

HABITACION anticrético doy Sopocachi Telf. 351905 (31/5/89 al 4/6/89)

17 Máquinas de escribir, materiales de oficina

MECANOGRAFO REPARA máquinas de escribir, coser a domicilio referencias teléfono 811354. (Del 2 al 6/6/89)

20 Orquestas, grupos musicales, amplificación entretanimiento

AMPLIFICACION música excelente 377834-354998 (Del 2 al 6/6/89)

AMPLIFICACIONES Teléfono 786650 (del 23 al 29-5-89).

ORQUESTA yungueñita. Tels. 300306 - 811572 (del 24 al 12-6-89)

WALTER ZEGADA organista Telf. 371087 (del 24 al 8-6-89)

ORQUESTA STAR órgano, saxo, trompeta ritmo Telf. 353220 (31/5/89 al 9/6/89)

AMPLIFICACION NEXA. Música excelente 377834 - 354998 (del 25 al 29-5-89).

21 Plomeros electricistas mecánicos

PLOMEROS Electricistas Garantizamos 2 año

26 Técnicos en electrodomésticos

REFRIGERADORES, calefones, estufas, cocinas, etc., reparamos trabajo garantizado domiciliario Tel. 320194 (Del 1 al 10-6-89)

COCINAS A GAS reparamos limpiamos trabajo garantizado domiciliario. Tel. 320194 (Del 1 al 10-6-89)

32 Varios

PONGA EL CAPITAL Necesario comercialización carnes mayorista 370882 (3 al 5/6/89).

SANATORIO DE CAMISAS De Hortencia Irahola, confecciones camisas y pijamas a medida, cambia cuellos y arregla corbatas en tiempo mínimo y precios módicos Ref.: calle Pisagua Nº 830 Esq. Av. Armentia.

BICICLETA COMPRO LLAMAR 367795 (Del 30/5/89 al 3/6/89)

TELEVISORES 14", 19" compro en desuso 369756. (28 al 14).

RON "BACARA" NACIONAL de primera calidad a precio de liquidación por las fiestas de San Juan, ventas al por mayor llamar al 785081 sólo en las mañanas, preguntar por el Sr. Luis. (Del 2 al 6/6/89)

POR MOTIVO DE VIAJE vendo Laboratorio fotográfico completo a color, cámaras fotográficas y objetivos Canon todo nuevo Tel. 35-0823. (Del 30/5/89 al 3/6/89).

POR EXTRAVIO de talonario de factura 101 al 150 con RUC 01863765 embutidos La Norteña quedan nulos y sin valor alguno. (Del 30/5/89 al 5/6/89)

COMPRO TODO televisor, betamax, máquinas coser, escribir, muebles, cocinas (usados) Tel. 354302. (Del 30/5/89 al 3/6/89)

SANTA CRUZ

HOTEL ITALIA, el más céntrico en Santa Cruz espera a su distinguida clientela con habitaciones simples, dobles y triples con baño privado, teléfono A.A. y T.V. color. Aceptamos Visa. Dirección calle René Moreno Nº 167 teléfonos 2-3119, 5-0742, 5-0744 (Del 1 al 15 -6-89)

EN SANTA CRUZ se alquila nueva y hermosa confitería, lujosa, con wiskería céntrica, completamente equipada, aire acondicionado central y teléfono, a personas expertas en el ramo. Ref. Florida 45 Tel. 34556 (Del 1 al 5-6-89)

ORURO

URGENTE vendo máquinas de imprenta Heidelberg, guillotina, Chandler, cosedora, perforadora e imprenta completa. Referencias: Pagador 5839 y Ayacucho (Del 1 al 6-6-89)

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA, vendo casa dos pisos, cuatro dormitorios, tres baños, dependencias, sobre plaza Barrio Petrolero, Mayorazgo Cala Cala pasado tercer puente $US 25.000 Tel. 22321 (Del 1 al 3-6-89)

CHUQUISACA

SUCRE
En Sucre se ofrece en alquiler para oficina o vivienda amplia casa en ciudad de Sucre. Referencias Telf. 2-2808.

TARIJA

VENDEMOS Volvo y Scania, camiones, tractocamiones, volquetas, cisternas, autobuses de 45 asientos, totalmente chequeados y garantizados, referencia teléfonos: 22402 y 23469. (13 al 11/6/89)

VENDO lote 400 m2 céntrico. Teléfono en Santa Cruz 33625.

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs. Editorial LUX. Tel. 329102

H. MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE LA PAZ

El H. Alcalde Municipal de la ciudad de La Paz, Lic. Ronald Mac Lean presentó al H. Concejo Municipal, el presupuesto reformulado de 19 que contempla la realización del siguiente Plan de Obras:

FORESTACION

	TOTAL
VIVEROS	296.400.-
PARQUE MALLASA	123.500.-
	419.900.-

TRAFICO Y TRANSPORTES

CONTROL DE TRAFICO

1.- Señalización horizontal- Mantenimiento y nuevas vías, adquisición pinturas.	74.100.-
2.- Señalización vertical.	98.800.-
3.- Seguridad	
Adquisición barreras, Flex 400 P.	49.400.-
Adq. marcadores, reflectores de vías 16.000 pzas.	49.400.-
Adq. señales preventivas de tráfico	37.050.-
3.-Adq. de equipo, vituallas y herramientas. Ropa de trabajo. Complemento de equip. de taller de tráfico. Herramientas varias.	32.110.-
4.- Mano de obra.	98.800.-
5.- Licitación sistemas semáforos (1ra. fase)	1.358.500.-
Compra materiales	123.796.-
	1.921.956.-

PREINVERSION

PREINVERSION LICITACIONES	500.000.-

OBRAS PUBLICAS

Compra de materiales	929.000.-
Canalización de Río Orkojahuira	1.309.100.-
	2.238.100.-

OBRAS VIALES PAVIMENTACION

1.- Av. Muñoz Reyes	1.729.000.-
2.- Ampliación calzada y parada Buses Curva Holguín	29.640.-
3.- Const. cordones, sceras , pav. vías (ver anexo)	2.185.950.-
4.- Pavimentación Av. Mecapaca	196.400.-
5.- Av. Las Américas	395.200.-
6.- Mejoramiento plataforma Av. Bs. Aires (Sec. Lloj.)	185.250.-
7.- Construcción pasarelas	296.400.-
	5.017.840.-

CANALIZACION

CANALIZACION Y ALCANTARILLADO

1.- Canaliz. Río Chojkalarce c. Nueva York	40.384.50
2.- Canaliz. Río Tejahuira sector I - San Isidro	100.405.50
3.- Canaliz. Río Gringojahuira Tramos II y III	100.000.---
4.- Canaliz. Río Retamani II T/II San Antonio	38.655.50
5.- Reparación varios ríos	300.000.---
6.- Canalización Río Remedios	30.875.---
7.- Canal, Río Venecia, sec. V.Hermoso T/I, II	98.200.---
8.- Mej. vial z/3 de Dic. sec. Río Melchaco	66.566.50
9.- Canaliz. Río Seglençani - Sec. Buenos Aires	48.800.---
10.- Canaliz. Río Viscachani - Sec. Final Beni	109.950.---
11.- Canaliz. Río Infiernillo - Sec. Final Calama	49.400.---
12.- Canaliz. Río Sonosan Sec. Final Sinosain	41.150.---
13.- Canaliz. Río Nejahuira Sec. Final Jurdh	49.400.---
14.- Bóveda Canaliz. Río Collpajahuira Obr. c 1	49.400.---
15.- Canaliz. Río c. 21 sec. Bella Vista	111.150.---
16.- Instal. sumideros diferentes zonas	177.840.---
17. Fondo rotatorio Alcantarillado	200.000.---
18.- Rep. canal Río Soqueri Sec. Fac. Medicina	101.146.---
19.- Rep. Canaliz. Río Apumalla Sec. N. Unidas	61.750.---
20.- Canaliz. c. Varela Arguedas	16.055.---
	1.791.128.--

ARQUITECTURA

OBRAS DE ARQUITECTURA **3.754.330.--**

1.- Conclusión Plaza San Pedro	
2.- Obras de emergencia Zoológico	
3.- Plaza Wenceslao Monroy	
8.- Parque Feria de los Andes	
10.- Mejoramiento Eje Troncal	
11.- Piscinas de Barrio (Diseño)	
12.- Zona Challapampa	
13.- Zona Bella Vista - B. Litoral	
15.- Zona Kupini	
18.- Mallasa Parque	
21.- Centro de Barrio Cotahuma	
22.- Centro Parque Uruguay	
23.- Centro de Barrio V. San Antonio	
24.- Las Velas	
25.- Revalorización Centro Histórico	
26.- Mirador de Killi Killi	

SERVICIOS ELECTRICOS

Iluminación	500.000.--

CONTROL DE RIESGOS - GEOTECNIA

A - 1 OBRAS PARA CONCLUIR GEST. 1988

1.- Presa de tierra armada Cotahuma inferior	64.220.--
2.- Barrera de gaviones Río Cotahuma Sector Narcóticos	9.880.--
3.- Presa de tierra armada Chuajahuira inferior	39.520.--
4.- Muro de gaviones Pasanqueri Inferior	56.810.--
5.- Galería filtrante I (Bella Vista)	29.640.--
6.- Galería filtrante II (Bella Vista)	32.110.--
7.- Muros de gaviones Qda. Los Angeles Superior	59.280.--
8.- Muros de gaviones Qda. Cementerio Jardín Superior	17.290.--
	308.750.--

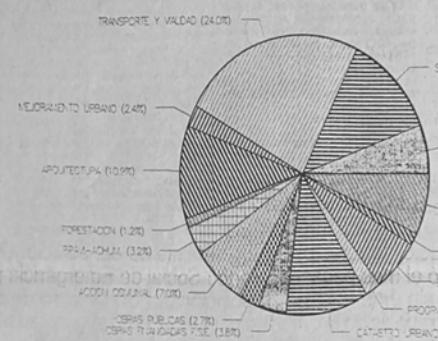
A - 2 PLAN DE EMERGENCIA

9.- Reparación de muros Qdas. Pasanqueri Sup. y Melchaco	4.366.96
10.- Reparación muros Qda. Taqueri.	3.450.50
11.- Reparación muros Qda. Las Lomas Inferior	4.715.23
12.- Reparación muros Qda. Las Lomas Central	3.667.95
13.- Reparación muros Qda. Las Lomas Superior	4.809.07
14.- Reparación muros Qda. Pasanqueri I Tribut. Superior	3.919.89
15.- Reparación muros Qda. Melchuco tramo (A)	4.697.94
16.- Reparación muros Qda. Pankarani	4.337.32
17.- Reparación muros Qda. Collpajahuira	3.161.60
18.- Reparación muros Qda. Santa Rosa	4.663.36
19.- Reparación muros Qda. Retamani	4.119.96
20.- Reparación muros Qda. Santa Rosa	4.927.65
21.- Reparación muros Qda. Santa Rosa	4.935.06
22.- Reparación muros Qda. Tangani	4.013.75
23.- Reparación muros Qda. Santa Rosa	4.917.77
24.- Reparación muros Qda. Retamani ,I	4.937.53
25.- Reparación muros Qda. Santa Rosa	4.641.13
26.- Reparación muros Qda. Gringojahuira	4.119.96
27.- Reparación muros Qda. Retamani IV	4.860.96
28.- Reparación canalización Río 7 enanos	4.912.83
29.- Reparación muros Qda. Arco Punku	4.436.12
30.- Reparación muros Qda. Jnuhopalla	3.875.43
31.- Reparación muros Qda. Pasanqueri I Inferior	4.917.77
32.- Reparación muros Qda. Collpajahuira Inferior	4.112.55
33.- Reparación muros Qda. Las Lomas Central	3.667.95
34.- Reparación muros Qda. Chuajahuira	2.578.68
35.- Reparación muros Qda. Poke Poke	4.762.16
36.- Reparación muros Qda. Marmoleru I	3.460.47
37.- Reparación muros Qda. Marmoleru II	4.705.35
38.- Reparación muros Qda. Huallpajahuira	4.898.01
39.- Reparación muros Qda. Penke Punku	3.851.20
40.- Reparación muros Qda. Huayllas	4.852.00
41.- Reparación muros Qda. Melchaco B	4.671.49
42.- Reparación muros Qda. Llojeta	4.895.54
43.- Reparación muros Qda. Chuajahuira Superior	3.161.60
44.- Reparación muros Qda. Pasanqueri II	4.248.40
45.- Reparación muros Qda. Janko Chuta	17.784.--
46.- Imprevistos y otros	24.607.67
	197.600.--

A - 3 CORRECCION TORRENTERAS Y OBRAS DE ESTABILIZACION

47.- Reparación y construcción de muros Qda. Jankuchuta	39.520.--
48.- Construcción de 7 muros Qda. Guitarrani	32.110.--
49.- Reparación y construc. Qda. Huaculiani	27.170.--
50.- Construc. de 9 muros Tributarios del Río Matadero	59.280.--
51.- Construc. de 4 muros Qda. San Jahuira (Tinie.)	51.870.--
52.- Construc. de 10 muros Río Apumalla y Tributarios	103.740.--
53.- Construcción de 9 muros Av. 9 de abril	54.340.--
54.- Construc. 200 m. de Galerías Filtrantes A. Tac.	103.740.--
55.- Construc. 210 Galerías Filtrantes San Jorge	79.040.--
56.- Obras complementarias deslizamiento Bella Vista	93.860.--
57.- Construc. 3 muros Qda. Huayllani Superior	29.640.--
58.- Construc. 4 muros Qda. Huayllas Inferior	19.760.--
59.- Construc. 3 muros Qda. Tejajahuira	24.700.--
60.- Construc. 2 muros Qda. Huallpajahuira	32.110.--
61.- Construc. 3 muros Tributarios Venecia	22.230.--
62.- Construc. 3 muros Qda. Antonio Velasco	27.170.--
63.- Construc. muros Qda. Pacasa.	19.760.--
64.- Construc. muros Qda. Villalobos	29.640.--
65.- Construc. muros Qda. San Simón	22.230.--
66.- Adquisición de 24.000 m² de malla para prensas	153.140.--
67.- Adquisición de 2.000 Gaviones	98.800.--
68.- Prensas de fierro armado Qda. Guindal y Melchuco	81.510.--
69.- Construcción 8 muros y rell. last. Qda. Mallasa	76.570.--
70.- Obras complemen. camino Mallasa Qda. V. de la Luna	96.330.--
71.- Galería Filtrante Calle César Franco	22.230.--
72.- Presa de tierra armada Sec. Narcóticos - Cotahuma Inf.	88.920.--
73.- Construcción 4 muros Qda. San Isidro y Taypijahuira	44.460.--
	1.333.870.--

INVERSION POR AREAS



SERVICIOS MECANIZADOS

Recuperación de equipo pesado	494.475.00.-

SISTEMA DE SANEAMIENTO Y ASEO

1.- BARRIDO O LIMPIEZA DE VIAS PUBLICAS - Ambientes para carritos y equipo de barrido.	229.710.--
2.- ESTACION DE TRANSFERENCIA - TALLERES Y GARAJES - Obras civiles y complementarias.	1.200.420.--
3.- VESTUARIOS E IMPLEMENTOS	98.800.--
4.- ADQ. MATERIAL Y EQUIP. LABORATORIO - Equipos diversos (o imprevistos) colchón.	123.500.--
- Material diversos reactivos.	29.640.--
5.- REHABILITACION EQUIPO ACTUAL - 8 camiones recolectores.	442.130.--
6.- RECOLECCION ALTAS PENDIENTES	200.000.--
	2.324.200.--

ACCION COMUNAL

1.- Obras de Infraestructura	741.000.--
2.- Obras de Infraestructura	811.000.--
3.- Obras de Infraestructura	482.750.--
4.- Refacción de escuelas	123.500.--
5.- Refacción de escuelas	123.500.--
6.- Refacción de escuelas	123.500.--
	2.405.250.--

CUENCAS IRPAVI - ACHUMANI

1.- Proyecto piloto Huayllani - Conclusión de la canalización	696.000.---
2.- Limpiezas y mant. de los Ríos Cuenca Achumani	170.000.---
3.- Puente S/Canaliz. del Río Huaynajahuira Sec. Alto Florida	140.000.---
4.- Proyecto de Estaciones Hidrométricas	48.000.---
5.- Topografía	60.000.---
	1.114.000.---

PROYECTO FORTALECIMIENTO MUNICIPAL

Licitación Primera Fase Equipo Computación	2.111.500.--
Contraparte Gastos Administrativos H.A.M.	3.240.000.--
	5.351.500.--

MEJORAMIENTO URBANO

OBRAS MEJORAMIENTO VIAL

1.- Villa Sagrado Corazón C/F Bolognia	46.189.--
2.- Villa Alto Tacagua Inca Rosa	39.767.--
3.- Villa Victoria Sec. Fe y Alegria	69.407.--
4.- Villa Pantisirca C. s/n	32.357.--
5.- Achachicala C/L. Montero	22.971.--
6.- Achachicala calle Río Matadero	
7.- Vino Tinto Av. La Zarzuela	
8.- Villa San Juan Las Heroínas	
9.- Villa Copacabana	
10.- Villa Escobar Uría	
11.- Agua de la Vida c. Colón Norte	
12.- Zona Miraflores Av. Saavedra	
13.- Alto Obrajes Viaducto Vea M.	
14.- Villa Antofagasta Pl. Ball. A. Lima	
15.- Zona Agua de la Vida Suipacha	
16.- Alto Achachicala Ramos Gavilán	
17.- Agua de la Vida F. Colón	
18.- Zona Las Delicias Av. Periférica	
19.- Zona Las Delicias C. Chullumani	
20.- Zona Pampahasi Sec. Escobar Uría	
21.- Zona Pampahasi C. San Simón	
22.- Zona IV Centenario - Simón Bolivar	
23.- Zona Ventilla Ignacio Sanjinés	

CATASTRO URBANO

CARTOGRAFIA PRIMERA FASE

PROGRAMA DE EDUCACION

PROGRAMA DE EDUCACION

INSTITUTO DE CAPACITACION MUNICIPAL

INSTITUTO DE CAPACITACION ICAM

PROGRAMA DE SALUD

DONACIONES PARA EL PROGRAMA DE SA

GRAN TOTAL

COMPONENTES DEL FINANCIAMIENTO

F.S.E.
RECURSOS PROPIOS H.A.M.
CREDITO EXTERNO
OTRAS DONACIONES

TOTAL

Debe recordarse que esta Gestión recibió 205 bolivianos en efectivo y un déficit de 30.000.000 (TREINTA MILLONES DE BOLIVIANOS)

"Este presupuesto es un menú reducido, pero, con todos sus ingredientes"
Dijo el Alcalde.

TRABAJAMOS CON FE PORQUE NUESTRO COMPROMISO ES CON LA CIUDAD

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

CONSEJO NACIONAL DE EDIFICACIONES ESCOLARES

INFORME TECNICO SOBRE EL LAMENTABLE ACCIDENTE ACAECIDO EL DIA 1º DE JUNIO DEL PRESENTE AÑO EN EL PATIO DEL COLEGIO "ANTONIO DIAZ VILLAMIL"

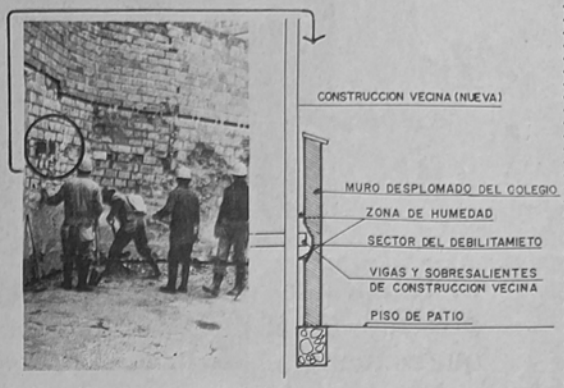
Las causas del desplome del muro de colindancia con la nueva construcción de la casa vecina sobre el segundo patio del establecimiento y a vez que ha sido objeto de una evaluación técnica se establece que n sido las siguientes:

Que el muro objeto del presente informe no fue construido por CONES, corresponde a la delimitación del terreno cuya antigüedad data de la fundación del Colegio, muro que aparentemente no presentaba peligro y cuya altura era de 2.50 m.

Al efectuarse la construcción vecina de tres pisos, se debilitó socavando partes del muro de adobe, con objeto de realizar la fundación, apoyo y encofrado de vigas de Hormigón Armado, sin la debida precaución, sin que esta situación haya sido comunicada por el vecino propietario, como se muestra en la foto.

Las precipitaciones de lluvias registradas durante dos noches consecutivas se infiltraron en el espacio formado entre el muro que se desplomó y el del vecino, causando humedad que produjo la caída.

El Consejo Nacional de Edificaciones Escolares CONES, en cumplimiento de sus específicas funciones en el mes de enero, realizó una inspección técnica juntamente con la Directora del establecimiento a fin de preparar el estudio de refacción y mantenimiento del edificio. Dicho estudio se presentó el mes pasado al Fondo Social de Emergencia para su financiamiento; sin embargo por disposición del Sr. Ministro de Educación y Cultura, la reposición del muro se ejecutará en forma inmediata.



Detalle gráfico de causas de desplome

Vista del patio, muro desplomado y colindante

LA PRIORIDAD DEL SUPREMO GOBIERNO DENTRO LA REACTIVACION ECONOMICA, CONSTITUYE LA CONSTRUCCION, REPARACION Y MANTENIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA EDUCATIVA, TAL COMO MUESTRAN LOS CUADROS DE EJECUCION DE OBRAS DE LA GESTION 1988 Y PLAN DE PROXIMAS EJECUCIONES GESTION 1989

PLAN OPERATIVO CONES-FONDO SOCIAL DE EMERGENCIA
OBRAS ENTREGADAS
GESTION 1988-

DISTRITO	Nº OBRAS	Nº DE AULAS	NºBAT.SANITARIAS	NIÑOS BENEFICIADOS
LA PAZ	60	355	40	42.600
CHUQUISACA	3	19	3	2.280
COCHABAMBA	15	121	14	14.520
ORURO	5	36	5	4.320
SANTA CRUZ	14	83	9	9.960
BENI	2	17	1	2.040
TOTALES	99	631	66	75.720

MONTO OBRAS EN $us. (Dolares Americanos)

LA PAZ	2.051.777,15
CHUQUISACA	103.576,44
COCHABAMBA	606.600,16
ORURO	121.808,36
SANTA CRUZ	940.474,21
BENI	83.831,08
TOTAL	3.786.259,04

MONTO EN EQUIPAMIENTO EN $us.

12.630 pupitres	378.600,00
TOTAL GENERAL	4.164.859,04 $us. (Dolares Americanos)

PROYECTOS GESTION 1989 PREPARADOS POR CONES PARA NUEVAS EDIFICACIONES, REPARACIONES Y MANTENIMIENTOS PRESENTADOS AL F.S.E. PARA SU PROXIMO FINANCIAMIENTO (AREA URBANA)

DISTRIBUCION DE RECURSOS EN RUBROS Y OBRAS POR DEPARTAMENTO DE ACUERDO A PROBLACION ESCOLAR

Nº	DEPARTAMENTO	ASIGNACION $us	OBRAS NUEVAS 40%	REP. Y MANT. 60%	O.NUEVAS $us 45.000	REP. Y MANT. $us 30.000	TOTAL
1.-	La Paz 32%	1.280.000	512.000	768.000	11	64	75
2.-	Santa Cruz 17.5%	700.000	280.000	420.000	6	35	41
3.-	Cochabamba 15%	600.000	240.000	360.000	5	30	35
4.-	Potosí 13%	520.000	208.000	312.000	5	25	30
5.-	Chuquisaca 7%	280.000	112.000	168.000	2	14	16
6.-	Oruro 6%	240.000	96.000	144.000	2	12	14
7.-	Tarija 4%	160.000	64.000	96.000	1	7	8
8.-	Beni 4%	160.000	64.000	96.000	1	7	8
9.-	Pando 1.5%	60.000	24.000	36.000	-	6	6
TOTALES		4.000.000	1.600.000	2.400.000	33	200	233

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

Fue inaugurado ayer el Centro Abierto San José-Las Lomas

El Dr. Antonio Pérez Velasco inauguró ayer el Centro Abierto San José y lo bendijo Mons. Jorge Manrique en medio del regocijo de los pobladores de Las Lomas, barrio ubicado en la zona de Tembladerani, al final de la Av. Buenos Aires.

La Sociedad Católica San José fue fundada el 4 de agosto de 1878 por el R.P. Bernardino Gonzalez, con la finalidad de unir a los católicos de la ciudad de La Paz y ampliar la influencia de la cristiandad.

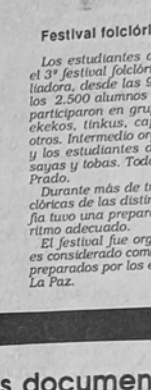
Los objetivos básicos de la Sociedad fueron: proveer asistencia caritativa a todas las personas indigentes y necesitadas, formar escuelas para los hijos de obreros y artesanos, velar por las necesidades de los huérfanos, desamparados, ancianos e inválidos.

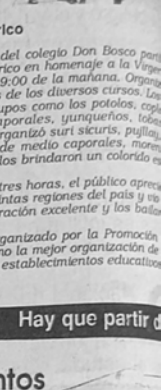
Ultimamente fue terminado un proyecto consistente en un Centro Abierto para niños y jóvenes de bajos recursos, cuyo objetivo principal será evitar el abandono de los menores y, para el efecto, se trabajará con los niños, su familia y la comunidad.

De acuerdo a los datos proporcionados por los responsables del proyecto, fuera del refuerzo nutricional y apoyo psicopedagógico, se les capacitará en diversos oficios con los que puedan obtener más tarde una fuente de trabajo.

FOTOGRAFIAS

Las fotografías muestran los siguientes aspectos, de izquierda hacia abajo: la sociedad católica de San José; uno de los patios que cobijará a los niños; Mons. Manrique antes de bendecir las instalaciones; una parte del público que asistió a la inauguración. Arriba, a la izquierda y hacia abajo: madres de familia con sus hijos se divierten en un parque infantil; escolares desfilan por una de las calles de Las Lomas con dirección al Centro Abierto San José; niños del Centro intervienen en un número de danza durante el programa de inauguración.





Festival folclórico

Los estudiantes del colegio Don Bosco parti el 3º festival folclórico en homenaje a la Virgen liadora, desde las 9:00 de la mañana. Organiz los 2.500 alumnos de los diversos cursos. Los participaron en grupos como los pololos, cop ekekos, tinkus, caporales, yunqueños, tobas otros. Intermedio organizó suri sicuris, pujllay y los estudiantes de medio caporales, moren sayas y tobas. Todos brindaron un colorido es Prado.

Durante más de tres horas, el público apreci clóricas de las distintas regiones del país y vio fía tuvo una preparación excelente y los bailes ritmo adecuado.

El festival fue organizado por la Promoción, es considerado como la mejor organización de preparados por los establecimientos educativos La Paz.

Hay que partir d

GANADOR DE LEXICOGRAMA Nº 757

El ganador de la presente semana, correspondiente al LEXICOGRAMA Nº 757 del 21 de mayo, es el señor JULIO CANEDO ARIAS, con C.I. 154976 L.P., domiciliado en la calle J.M. de Velasco Nº 35, de la ciudad de LA PAZ.

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA

Nº 038/89

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a todas las casas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

"UN MOTOR ELECTRICO PARA ACCIONAMIENTO DE COMPRESOR CENTRIFUGO CENTAC II"

El Pliego de Especificaciones técnicas y administrativas, podrán recabar en la Oficina de Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u Oficina Gestoría en la ciudad de La Paz (Avenida Villazón Nº 1966) previo empoce de Bs 15.00 (QUINCE 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa en Vinto-Oruro y/u Oficina Gestoría (La Paz) hasta horas 15:00 del día 4 de julio de 1989, con el rótulo:

EMPRESA METALURGICA VINTO
Ref.: PROVISION DE UN MOTOR ELECTRICO PARA ACCIONAMIENTO DE COMPRESOR CENTRIFUGO CENTAC II
Oruro-Bolivia

LA EMPRESA

Envíe sus documentos por teléfono.

El Facsimile es la manera más rápida y eficiente de enviar sus documentos a cualquier parte del mundo o simplemente a otra oficina

El Facsimile de XEROX le ofrece:

- El mejor precio del mercado
- Garantía con el servicio de XEROX
- La mejor calidad
- Posibilidades de crédito

Facsim
XERO

La Paz:	La Paz:	Santa Cruz:	Co
XEROBOL LTDA.	OFICENTRO	Calle Warnes No. 5	Call
Av. Arce Esq. Campos Edif. Illimani Tel: 370192-5	Av. Camacho No. 1421 Tel: 370196	Tel: 29874	

INVESTIGACION PEDIATRICA PREMIO "PROF. DR. FRED BAMATTER"

La Sociedad Boliviana de Pediatría y el Centro de Pediatría Albina R. de Patiño, convocan a todos los Médicos Pediatras del País, a participar en el Concurso Bienal para optar al "PREMIO PROFESOR BAMATTER" - Hospital Infantil "Albina R. de Patiño", bajo las siguientes bases:

- El Premio se otorgará al trabajo de investigación o estudio, que tenga la más alta calidad científica, sobre temas pediátricos (clínicos, epidemiológicos, etc.), efectuados en Bolivia.
- Los trabajos deberán ser inéditos, con extensión máxima de 30 carillas, escritas a máquina en idioma español, a doble espacio y en tamaño oficio, podrá acompañarse de fotografías, copias reducidas, de radiografías, esquemas, gráficos, etc. Serán entregados en un original y tres copias (pudiendo ser Xerox si están perfectamente limpias y claras), anotándose los nombres de los autores.
- En hoja aparte se mencionará la institución donde se realizó el trabajo, nombre y apellido del o de los autores, cargos desempeñados, títulos y dirección.
- Los trabajos serán entregados o remitidos al Centro de pediatría Albina R. de Patiño - Casilla 555, Cochabamba - Bolivia, **hasta el 1º de agosto de 1989.**
- Se otorgará un premio de $US 1.000.- (Mil Dólares Americanos) junto a un Diploma de Honor.

YPFB

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, GERENCIA INDUSTRIAL INVITA A FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y REGISTRADAS EN LA DIRECCION GENERAL DE HIDROCARBUROS, CONFORME A RESOLUCION R-DGH-43-77, A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LAS SIGUIENTES INVITACIONES:

No. INVITACION	No. PEDIDO	MATERIALES
177/89	GID-3129-89	REACTIVOS QUIMICOS
178/89	GID-3133-89	MATERIAL PARA LABORATORIO
179/89	GID-3138-89	ESTABILIZADOR DE VOLTAJE
180/89	GID-3214-89	TEFLON EN PLANCHA
181/89	GID-3217-89	ELEMENTOS FILTROS "ELLIOTT"
182/89	GID-4806-89	REPUESTOS PARA ACOPLES "BENDIX"
183/89	GID-4807-89	DICLORURO DE PROPILENO
185/89	GID-4808-89	SULFURO DE DIMETILO

LOS PEDIDOS DE COTIZACIONES PUEDEN SER RECOGIDOS EN LAS OFICINAS DE ASESORIA LEGAL GID., AV. SALAMANCA Nº 0722 (COCHABAMBA), A PARTIR DEL 5 DE JUNIO 1989, PREVIO PAGO DE Bs. 5.00 POR UNIDAD, EN EL HORARIO DE 14:30 A 16:00.

LAS PROPUESTAS DEBEN SER PRESENTADAS EN LAS OFICINAS INDICADAS HASTA HORAS 14:30 DEL DIA 7 DE JULIO DE 1989.

Cochabamba, 4 de junio de 1989

RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

COTEL

Cooperativa de Teléfonos Automáticos
CORTE DEL SERVICIO TELE

COTEL - LA PAZ, comunica a sus socios y usuarios q de 1989, se ha vencido el plazo para el pago de la FEBRERO DE 1989.

De acuerdo al artículo 108 de la Ley General de T la Cooperativa procederá al corte del servicio tele teléfonos con deudas en mora, a partir del próximo l mes.

LUNES 12-06-89
SERIES

Del	320000	Al	320999	Del	321000	Al	321999	Del
	323000		323999					
	350000		350999		351000		351999	
	360000		360999		361000		361999	
	370000		370999		371000		371999	
	782000		782999		783000		783999	
	790000		790999		791000		791999	
	810000		810999		811000		811999	

MIERCOLES 14-06-89
SERIES

Del	324000	Al	324999	Del	325000	Al	325999	Del
	327000		327999		328000		328999	
	353000		353999		354000		354999	
	363000		363999		364000		364999	
	373000		373999		374000		374999	
	784000		784999		785000		785999	
	792000		792999		793000		793999	
	812000		812999		813000		813999	

Asimismo comunicaremos oportunamente co ciones por los cortes de servicio telefónico de otras áreas

Señor socio o usuario, evítese molestias cancele sus facturas.

COTEL - LA PAZ AL SERVICIO DE LA COMU
La Paz, 4 de junio de 1989

BIBLIOTECA CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

Río abajo, la contaminación crece

eddy Molina Chacón

Aguas abajo, hacia el sur de La Paz, más allá de Aranjuez y Mallasa, el río Choqueyapu alimenta cultivos. Son los sembradíos del otrora espléndido valle de Río Abajo, uno de los principales proveedores de frutas y verduras para la ciudad de La Paz, un vergel a pocos kilómetros del bullicio que, por efecto del crecimiento urbano, corre peligro de convertirse en tierra abandonada.

Todos los paceños, desde sus domicilios, oficinas, fábricas y hasta hospitales, arrojan sus desechos a los numerosos ríos y riachuelos que, bajando desde la cordillera, atraviesan la ciudad como una extensa red natural de alcantarillas y convergen en la zona sur para engrosar el cauce del Choqueyapu. Con tan especial servicio de "desague", la sede de gobierno parece quedar limpia -"no tan limpia", dicen muchos críticos-, pero el precio de tal "aseo urbano" es la contaminación de las aguas que riegan los cultivos del sur. Y la contaminación retorna en forma de productos agrícolas.

La degradación de Río Abajo por los desechos que van desde La Paz -a la que dedicamos esta sección de reportaje- es uno más de los problemas de destrucción del medio ambiente de nuestro país.

El drama ecológico del Choqueyapu:

In río que da la vida, hora la destruye

r favor aguita", es el pedido oroso de hombres mujeres y s de más de 14 poblaciones tadas en las márgenes de Río o. Debemos transportar este do elemento desde la ciudad a Paz, a más de 45 kilóme- o almacenar el agua de llu- n estanques por más de 10 s, para poder consumir, por- en esta región, como nos lle- las aguas servidas del río gueyapu y sus afluentes, no mos utilizarlas para beber le están contaminadas.

asotros también somos boli- os y contribuimos con im- tos al estado, por lo tanto cemos una mejor atención s autoridades del gobierno", idieron en señalar dirigentes os de las comunidades ru- de esa zona, que por más de nas de años luchan para guir el financiamiento para ecución de proyectos de cap- n de aguas potables, que po- contribuir a evitar epide- u otras enfermedades que causadas por las aguas que de la ciudad, indicaron.

a conocer mejor la realidad tas poblaciones que se en- ran asentadas en la región Abajo, PRESENCIA realizó isita y pudo establecer el al- ado de contaminación que n las aguas servidas que ba- a este prolongado cañadón y utilizadas para el riego de os de infinidad de productos olas, que posteriormente son comercializados en los mercados de la ciudad de La Paz.

Este valle que se encuentra a pocos kilómetros de la sede de gobierno, es y será la "despensa de la población paceña". Sus pequeñas áreas de cultivo a orillas del río, permiten la producción de lechuga, pepinos, acelga, chocio, zanahoria, habas y otras hortalizas, así como en la temporada con su fruta, es el gran proveedor de pera, damasco, albarillo, durazno y otros riquísimos productos que produce este vergel.

Sin embargo, por desconocimiento de la población citadina, la poca orientación que se brinda a los productores campesinos y la negligencia de las autoridades respectivas, no se realiza un riguroso control sanitario de estos productos que son comercializados en los diversos mercados paceños, particularmente en el mercado Rodríguez, donde llegan estos alimento de consumo masivo.

RIO ABAJO

Eulogio Villca, un vecino de la comunidad de Huaricana, decía -a tiempo de recordar que esa población hace más de 15 años desapareció por una riada que llegó a la media noche. "Perdimos todas nuestros animales, viviendas, y lo más trágico - comentaba - nuestras "chacras" con sembradíos y árboles frutales".

"No solamente sufrimos por la falta de agua para consumo, sino que corremos el peligro de contraer enfermedades y otros males que han aparecido como consecuencia de las agua de la ciudad".

Por su parte, Adelio Mamani, al mencionar los problemas de la región, dijo "no tenemos agua para consumir, pero sí contamos con agua del río contaminada". Hasta nuestros animalitos como las "vaquitas y las ovejitas" se niegan a tomar el agua turbia del río, tenemos que hacerles una "poza" para que filtre y se aclare el agua para que puedan beber. Nuestro entrevistado comentó también que los niños de la región son los que más sufren este problema, "porque tienen que beber agua almacenada en nuestros depósitos".

Las comunidades campesinas afectadas por las aguas del río y que no cuentan con agua potable, son Huajchilla, Amanta, Taipichullo, Carreras, Valencia, Mecapaca, Avircato, Palomar, Guayguasi, Huaricana, Millucato, Peñol y Tahuapalca. Esta última ya puede utilizar las aguas de los deshielos del Illimani.

GUAYGUASI

En la comunidad de Guayguasi, tuvimos la oportunidad de participar en una reunión de los comunarios, donde analizaban sus problemas.

"Queremos aprovechar su visita -decía un campesino- para que a través de PRESENCIA las autoridades puedan atender nuestros problemas. Hace más de un año sufrimos una riada debido a la mala orientación y construcción de gaviones en el río. Estos defensivos durante su construcción, observamos que estaban mal orientados, pero los técnicos de CORDEPAZ se empeñaron en que continuaran las obras y antes de llegar al 50% de los trabajos, llegó la riada y tuvimos que lamentar graves consecuencias con la pérdida de nuestras siembras.

Nosotros estamos acostumbrados a estos desastres, por esa razón la vida nos enseñó como debemos construir estos gaviones", dijo. Ese desastre lo sufrió no solamente esa comunidad, sino otras situadas más aguas abajo que también sufrieron muchas pérdidas.

Los comunarios lamentan que las autoridades de gobierno anunciaron a la prensa que habían comenzado a indemnizar a los afectados. "Hasta la fecha no hemos recibido nada y por el contrario se niegan a recibirnos y cuando insistimos ante las autoridades, somos tratados con dureza o con el tradicional vuélvase mañana".

Otro campesino que pidió la palabra en la reunión, comentó que en el periodo antes de las elecciones, "recibimos la visita de las autoridades y políticos, que nos ofrecieron mejorar el camino, construir captación de aguas potables y todo cuanto proyecto pedimos. A los siete días de pasadas las últimas elecciones, fuimos a pedir en cumplimiento de los compromisos, sin embargo las autoridades de CORDEPAZ se negaron a recibirnos y mencionaron que sólo serán beneficiadas las comunidades donde ganó el candidato del MNR".

REGALOS

Un tercer campesino, que se quejaba por el olvido de las autoridades en el campo de la salud y la educación decía, que para que puedan atender cualquier tipo de proyecto, previamente debía llegarse con los mejores "desollados" (corderos carneados), la mejor fruta y legumbres que produce la región.

En las orillas del río, donde varios campesinos procedían a lavar la zanahoria. Uno de ellos - que aparece en la fotografía- tomó una zanahoria y la comió delante nuestro como para mostrar que no temía a la contaminación. "Tenemos que sacar la tierra y lo mejor es lavarla para que esté limpia", nos dijo.

Al ser consultado si ese era el modo habitual de lavar estos tubérculos, señaló, " si la llevamos con tierra a la ciudad nadie nos compra".

HUARICANA

A 45 kilómetros de La Paz se encuentra la comunidad campesina de Huaricana, cuyos campesinos recuerdan con mucha pena una de las más graves riadas que tuvieron que soportar en el año 1973, cuando por efecto de las intensas lluvias se originó una riada que sepultó todas las viviendas y la población tuvo que salir a la media noche para refugiarse en los cerros. De otra manera corrían el riesgo de ser sepultados por una masa de lodo de más de dos metros de alto.

"Hemos perdido todo y ahora que han pasado los años continuamos con el peligro, sin que las autoridades nos ayuden y estudien la solución de este problema", decía doña Blanca, una campesina de 45 años, al recordar emocionada los momentos amargos que pasaron en esa época. Teníamos una moderna escuela que fue financiada por el general Barrientos, dijo, pero todo desapareció antes de que llegará el amanecer.

MI TIERRA

Policarpio Mamani, otro campesino que tiene su "sayaña" muy cerca del río, muy preocupado decía: "Durante los últimos años mi sayañita ya no quiere producir, parece que se está secando y por más que cultivo, incluso con abono y fertilizantes, nada puede brotar".

Relató que el año pasado un ingeniero agrónomo, muy joven, le advirtió que "el agua del río está contaminada y tu tierra se está inutilizando". A tiempo de observar su pedazo de tierra, que por muchos años le sirvió para mantener a su familia, comentó apesadumbrado "parece que tiene razón".

CONTAMINACION

Así como el campesino aún no se explica por qué su pequeña parcela de tierra no produce, la población paceña consume los productos que se cultivan en esa región, ignorando que corre el grave riesgo de contraer enfermedades. Lo censurable es que las autoridades encargadas no se ocupen de este grave problema. Las industriales debieran reciclar el agua que utilizan y no dejar que estas se echen al río y prosigan con su acción destructora.

Los dirigentes campesinos de El Palomar y las comunidades de este sector han comenzado a preocuparse por los efectos que tienen las aguas que bajan de la ciudad, que muy lentamente comienza a reducir su capacidad de producción.

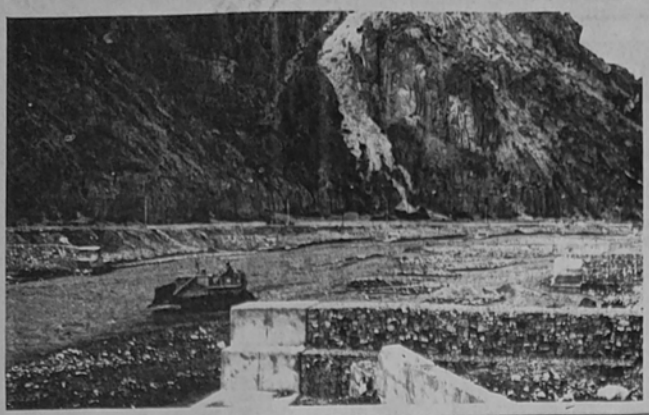
PROBLEMAS ECONOMICOS

Al margen de los problemas que se tiene con el agua potable y las aguas contaminadas del río, Eulogio Villca, campesino de la región, se mostró muy preocupado porque sus productos agrícolas no pueden ser comercializados en la ciudad, debido a que existen productos similares, que llegan de otros países y que son más baratos.

"Por esta razón hemos cambiado la producción de legumbres y hortalizas por flores, que son comercializadas en La Paz e incluso en el interior del país", dijo.

"Sin embargo, en esta actividad también somos víctimas de los especuladores e intermediarios que compran nuestras flores en 2 a 3 bolivianos la docena y en la ciudad comercializan cada gladiolo en un boliviano o más".

Pese a que hemos pedido que el gobierno a través de sus organismos preste asistencia técnica para mejorar y comercializar estos productos, sólo recibimos por respuesta que "para que venga el ingeniero primero debemos preparar buenos regalos".



El río Choqueyappu nace y se contamina en La Paz. Sus aguas riegan extensos cultivos en el valle de Río Abajo, planteando un grave problema de contaminación ambiental, con peligrosas consecuencias para la salud ciudadana. La falta de una política global de protección del medio ambiente tiene en Río Abajo uno de sus ejemplos más elocuentes.

PRESENCIA
Atocha Guillermo Ugarte C.

IMPRENTA

Vendo o permuto con vehículo: Intertipo, 3 magacines, plana tabloide, tipo gráfica, Offset Kor - Hamada tipográfica, oficio Heildelberg - plomo, etc.
Teléfono 27777 - Casilla 7977 - Cochabamba.

COBEE BPC
SUMINISTRO DE CAL APAGADA

Se invita a los proveedores a presentar sus propuestas hasta el día 14 de junio del año en curso Hs. 16:00 en sobre cerrado, dirigido a GERENCIA DE OPERACIONES - Av. Montes Esq. Uruguay y marcado "SUMINISTRO DE CAL"

Recoger especificaciones en la Superintendencia General, Av. Montes esq. Uruguay hasta el día viernes 9 de junio.

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Limited

UNA CLAUSURA EN SU CAMINO

Se ven por todas partes. Identifican a aquellos que jugaron . . . y perdieron. Los más avanzados sistemas computarizados y permanentes equipos de fiscalización (siempre son distintos) le están vigilando.

CUMPLA CON SUS OBLIGACIONES TRIBUTARIAS A TIEMPO

2415

El mundo está más cerca de usted

Gracias a la Solidez, Solvencia y Seguridad del BBA, los principales Bancos del Mundo le han otorgado líneas de crédito que le permiten a usted, desde hoy,...

... abrir **acreditivos** a cualquier parte del mundo, para realizar todo tipo de importaciones. Además, no tiene que pagar por adelantado y se beneficia con una tasa inferior al 15 %.

BBA

"El *banco*" lo acerca al mundo

Banco Boliviano Americar

Contaminación ambiental:

¿Costo de la industrialización o negligencia de autoridades?

tros cumplimos con las siones legales vigentes en de desechos industriales. s no son adecuadas, es a de las autoridades gu- enteles".

criterio "pragmático" fue do por representantes del ndustrial de La Paz, con- s sobre cuál es el trata- que otorgan a sus dese- rticularmente los que tie- ctos dañinos en el medio te.

el momento poco o nada lecho en el país sobre este nte es de "candente actua- n el mundo entero, -parti- nte el industrializado, por es daños irreparables que nge a la naturaleza, y con uturo de la humanidad.

DESECHOS EN BOLIVIA

a Cámara Nacional de In- as, institución que agrupa el sector industrial del pa- dijo simplemente que ellos en con las disposiciones vi-

la finalidad de conocer s el tratamiento que otor- tos centros productivos, se on varias industrias, donde tablemente tropezamos con stáculo: la imposibilidad de tratamiento de los dese-

una serie de "justificativos" idió el ingreso a sus cen- le procesamiento. Debía guirse una autorización de minada autoridad, quien amente en esos momentos encontraba en el lugar.

a la contaminación de los tierras no la hacen sólo las rias. Se pudo ver cómo ins- nes de servicios, como los pieza de ropa y centros mé- se "libran de sus desechos" emente depositándolos en el de algún río próximo.

supone que existen algunas ciones, donde las industrias n las precauciones necesa- ara evitar la contaminación, estas son contadísimas. La- ablemente la generalidad - itarse costos adicionales- e este trabajo.

ACION INTERNACIONAL

nismos especializados del a de las Naciones Unidas y ciones internacionales em- n a desarrollar campañas protección del medio am- sin que lamentablemente se dé la importancia que tiene en nuestro país.

Sólo como ejemplo se mencionarán algunos casos. Así, según estudios de la Comunidad Económica Europea (CEE), uno de los problemas ambientales que más preocupa a la población europeoa occidental es la contaminación provocada por los productos químicos.

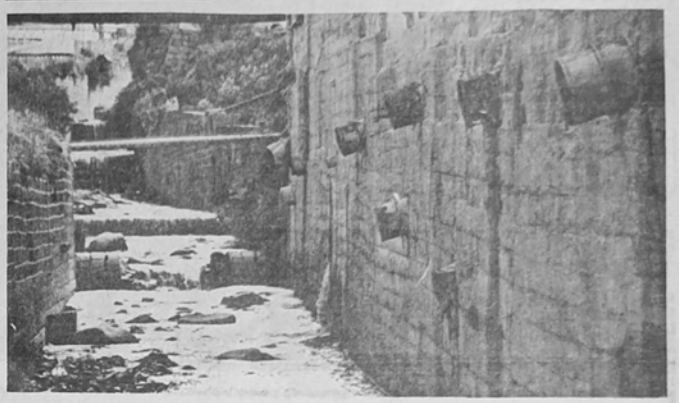
El Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente señala que a medida que aumenta la sensibilización del público sobre estas cuestiones, aumenta la preocupación por la capacidad que tienen las autoridades para tratar eficientemente los problemas que amenazan al medio ambiente.

Respecto a la contaminación de las aguas, se señala que la calidad del agua de los ríos y corrientes de los países desarrollados ha mejorado desde la década del 70, como resultado de la legislación adoptada, y en particular la introducción de tratamiento de aguas residuales municipales y la reducción de las emisiones de aguas de alcantarillado parcialmente o no tratadas en diversas masas de agua superficial.

El informe del PNUMA señala luego que la degradación de suelos provoca la pérdida de cinco a siete millones de hectáreas de tierras cultivadas. Según una evaluación hecha en 1984, la desertificación afecta en diversos grados a unos 4.500 millones de hectáreas en el mundo. Actualmente unos 21 millones de hectáreas quedan inutilizadas parcial o totalmente cada año.

A continuacion trasncribimos algunos noticias referidas a los problemas del medio ambiente:

- Los productos químicos derramados por una fábrica de fertilizantes en un río que abastece de agua potable a la provincia norte de Shanxi en China, afectaron la salud de más de 15 mil personas.
- Los altos niveles de herbicidas, entre 20 y 120 veces superior a lo normal, que se encontraron en las vías fluviales utilizadas para el consumo doméstico en el norte de Italia, obligaron a miles de personas a abstenerse de utilizar el agua corriente.



ESTILO DINAMITA

uro. Agresivo. Estilo dinamita. Con más fuerza bruta y más resistencia. El novísimo HILUX 4×4 Doble Cabina. Suba por los caminos abruptos o montañosos con suspensión de servicio pesado. Ponga más músculo en el trabajo con un motor ás potente. Suavice las carreteras abruptas con su nuevo chasis rediseñado y la ayor rigidez de su carrocería. Y vaya con espacio y confort de carro de pasajeros con seguridad total. El novísimo HILUX. Cabina Regular o Doble Cabina. bricado con calidad japonesa y resistencia Toyota. Fabricado para que dure.

EL NUEVO HILUX
El mejor trabajador del mundo
TOYOTA

Contaminación:

un problema de todos

Mientras los paceños, ricos y pobres, a consecuencia de la contaminación de los ríos, exponemos día a día nuestra salud por males como la cisticercosis, cánceres, una serie de alteraciones neurológicas y gastrointestinales y también a la posibilidad de que nuestros hijos nazcan con serios defectos congénitos; no existen en la actualidad medios coherecitivos eficaces para protegernos.

Si bien hay leyes - no coordinadas - que van desde el Código Sanitario, la Ley Orgánica de Municipalidades hasta reglamentación de asuntos urbanos,"no hay los medios para hacerlas cumplir", indica en forma categórica el jefe de Saneamiento Ambiental del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, Jorge Henrich.

Visualiza mejor el panorama el técnico del Area de Saneamiento de Fortalecimiento Ambiental de la Alcaldía de La Paz, Luis Fernando Peñaranda, quien dice: " No se puede pedir peras al olmo. Si se parte de una posición realista,.la alcaldía ni ningún otro organismo están en las condiciones de decir a los industriales que si no respetan las leyes, se cerrarán sus fábricas. Ello, simplemente, porque son fuentes de trabajo".

Tampoco, agrega, "se puede resolver de la noche a la mañana, la irrigación de cultivos con aguas servidas en Río Abajo debido a que es un problema que viene desde hace años".

Sin embargo, el investigador de la cisticercosis y jefe de Neurofisiología del Instituto Boliviano de Biología de la Altura, Dr. Mario Barragán, sostiene: "Si bien la irrigación de cultivos con aguas servidas en Río Abajo conlleva problemas sociales, la población tiene todo el derecho de saber qué alimentos se internan a la urbe. Posee, además, el derecho de decir, esto entra o no a la ciudad, en defensa de su propia salud".

NI RICOS NI POBRES: NADIE SE LIBRA DE LA CONTAMINACION DEL CHOQUEYAPU

Si alguien tiene la esperanza de que, sin importar sus medios económicos, se encuentra libre de las múltiples enfermedades que acarrean las aguas de los ríos que recorren La Paz, está equivocado.

Barragán indica que el mayor porcentaje de cisticercosis en La Paz padecen las personas con más altos ingresos económicos: "Hay mayor cantidad de gente con cisticercosis en las clases con altos ingresos. Lo curioso -añade- es que estas personas tienen un sistema de sanidad muy elevado dentro de sus domicilios".

Si bien, añade, los sectores de clase alta no sufren de tenias, empero, comen gran cantidad de lechugas y ensaladas. De ese modo, ingieren los huevos o cisticercosis en forma directa.

El "estómago de mendigo" que aguanta todo, tampoco es real pues la diarrea es las enfermedad más mortal dentro de nuestra población infantil. En 1977, están registrados en La Paz 21.027 casos de diarrea y en 1984, los casos se elevaron a 36.450. En esos mismos años, la salmonelosis alcanzó a 5.843 y a 937, respectivamente. (1).

Según la información proporcionada por el director del Hospital de Gastroenterología, Guido Villagómez, las patologías a nivel del sistema digestivo aumentan cada día. "Las tifoideas, paratifoideas y amebas se constituyen en importantes cuadros clínicos en Bolivia". Indica que el 30% de las consultas a ese instituto se deben a estas enfermedades.

Cabe recordar, que una fiebre tifoidea puede terminar en hemorragias o la perforación del intestino, según señala el jefe de Zoonosis del Ministerio de Salud, Dr. Walter Agreda.

Se conoce además que los contaminantes químicos acarrean problemas de cánceres. Villagomez apunta que el "cáncer en algún órgano del aparato digestivo es cada vez más frecuente dentro de nuestra población".

Se calcula que Bolivia posee la más alta incidencia del mundo de cáncer en la vesícula biliar. Igualmente, por el cáncer en el estómago o en el intestino grueso, las internaciones en el Gastroenterológico ocupan el 30% de sus camas.

QUIENES CONTAMINAN MAS

Luego de un estudio de evaluación realizado por la Universidad Mayor de San Andrés y otras instituciones, se determinó que las fuentes de contaminación de las aguas de los ríos Choqueyapu y Orkojahuira - los más importantes de la ciudad- son los hospitales, industrias y desechos domésticos.

Industrias

Si bien no existe una cuantificación exacta, los químicos Jorge Justiniano, jefe de la carrera de Ciencias Químicas de la Universidad Mayor de San Andrés, y Jorge Quintanilla, director del Instituto de Investigación Química de la UMSA, destacan que los ríos son contaminados por 81 industrias de las cuales un 31% son textiles y además un importante número de curtiembres y un matadero.

"Observamos que el Choqueyapu de pronto amanece con un olor especialmente fétido, ello se debe a que las curtiembres o el matadero han eliminado sus desechos. Asimismo, en forma súbita, el río cambia de color, ello es a causa del teñido de las industrias de textiles".

Cobre, cadmio, zinc, detergentes, salmueras, ácidos alcalis, grasas de petróleo y otros, son uno de los cuantos químicos que la población paceña ingiere en sus alimentos.

Hospitales y Cl...

A pesar de que l... clínicas son cons... "centros de salud"... con su descuidad... desechos. Los 20... cos, entre hospit... que existen en La... sus desechos alta... nantes.

"Los hospitales y... nan mercurio, cr... más de sustancia... cas como pus y ... minados y desech... afirman los químic...

Ello significa que... ción que los hosp... no sólo es biológ... química y es el río... que recibe en ma... estos desechos.

Desechos domé...

Luis Fernando P... Fortalecimiento M... ca que los residuo... os son cuatro ve... que los desechos d... alcantarillado, pu... orgánica es "deg... que degrada o se... sustancias más si...

Hay sustancias... descomponerse por... río y por la acción... sol. Una de las ve... Choqueyapu son... caídas que hacen... terias biológicas... que redunda en u... taminación.

icam

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
BOLIVIA

INTRODUCCION

El ICAM, tiene su origen en el proceso democrático actual, en el que los gobiernos locales (Municipalidades) están llamadas a jugar rol importante como depositarios del Gobierno y la Administración de los centros urbanos y sus áreas de influencia, con definida autonomía del Gobierno Central.

El ICAM, es un centro de formación, capacitación, actualización y reciclaje para los trabajadores municipales, técnicos y administrativos con la finalidad de optimizar la eficiencia de los servicios que prestan a la colectividad.

Para la Gestión Pedagógica ofrece lo siguiente:

PROGRAMA - ICAM - SEGUNDO SEMESTRE - 89

Curso: "TRAFICO, TRANSPORTE Y VIALIDAD"

Fechas: 3 al 7 de julio
Objetivos: Encontrar soluciones a conflictos de tráfico, señalización, educación y transporte colectivo.
Contenido: Estudio de la problemática
Tipo de Instrucción: Participativa e Interinstitucional
Público: 15 (ingenieros planificadores)

Curso: "CUIDADO Y EDUCACION DE LA INFANCIA"

Fechas: 10 al 29 de julio
Objetivos: Apoyar a la madre trabajadora municipal con nociones básicas de crianza de los hijos y compatibilizar su trabajo con la labor de madre.
Contenido: - Conocimientos y normas antes del parto
- La primera infancia - La Higiene - La alimentación - El cuidado
- El crecimiento y la labor de los padres
- Consideraciones diversas.
Tipo de Instrucción: Teórico Práctica y participativa.
Público: 20 madres del campo de Saneamiento, acción comunal y áreas públicas.

Curso: "REDACCION COMERCIAL ESTRUCTURADA MODERNA"

Fechas: 10 al 29 de julio
Objetivos: Familiarizar a las secretarias con un sistema de Redacción propia acorde a las funciones de la institución.
Contenido: Los aspectos primordiales para la composición de una carta, sus procesos, el estilo, su forma. Cualidades del estilo. Carta tradicional, Carta moderna - Redacción
Tipo de Instrucción: Teórico - Práctico
Público: 15 secretarias

Curso: "PROGRAMACION, EVALUACION Y SEGUIMIENTO DE OBRAS"

Fechas: A nivel local 17 de julio al 4 de agosto. A nivel nacional 9 al 12 de agosto
Objetivos: Adopción de una metodología apta para la programación y la evaluación de proyectos al servicio de la comunidad.
Contenido: Proceso analítico
Tipo de Instrucción: Participativo
Público: 25 profesionales técnicos (Ing. y Arqs.) al encuentro local. 40 profesionales técnicos (Ing. y Arqs.) al encuentro nacional

Curso: "SISTEMA DE RECAUDACION"

Fechas: 24 al 28 de julio
Objetivos: Continuar el seguimiento de la coparticipación y las medidas sugeridas para mejorar el sistema financiero municipal.
Contenido: Resultados de la Ley 843 Gestión 88 Gestión 89. Funcionamiento y creación de impuestos locales.
Tipo de Instrucción: Participativo
Público: 15 profesionales administrativos (economistas)

Curso: "PATRIMONIO CULTURAL Y DESARROLLO LOCAL"

Fechas: 27 al 29 de julio
Objetivos: Concientizar a la población la posibilidad de desarrollo cultural, económico, artesanal, etc., con las manifestaciones populares y el rol de cada municipio en su desarrollo.
Contenido: - Análisis de Carnaval de Oruro
- Análisis del Gran Poder
- Variantes, recomendaciones y proyecciones
Tipo de Instrucción: Participativo audiovisual
Público: 15 participantes cultural a nivel regional

Curso: "ECOLOGIA URBANA"

Fechas: 24 de julio a 4 de agosto
Objetivos: Búsqueda de medios para lograr el equilibrio ecológico en la ciudad y sus alrededores
Contenido: Análisis del medio físico-ambiental. Posibilidades forestales. Recomendaciones
Tipo de Instrucción: Teórico-Audiovisual-Participativa
Público: 25 arquitectos-ecologistas-agrónomos

Curso: "INFORMATICA EN BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACION"

Fechas: 24 de julio al 11 de agosto
Objetivos: Informatizar el sistema sobre disponibilidad de documentos y bibliografía a nivel municipal.
Contenido: Paquete completo con datos computarizados
Tipos de Instrucción: Clases teórico-prácticas
Público: 12 encargados de bibliotecas

Curso: "FINANZAS MUNICIPALES"

Fechas: 14 de agosto al 8 de septiembre a nivel local. 23 al 26 de agosto a nivel nacional
Objetivos: Planificación de Cuadros contables de las Alcaldías. Elaborar principios básicos de Presupuestos Municipales.
Contenido: - Análisis de presupuestos
- Análisis del sistemas de recaudación
Tipo de Instrucción:
Público: 15 profesionales economistas a nivel local. 35 profesionales economistas a nivel nacional

Curso: "SEMINARIO EJECUTIVO II"

Fechas: 10 al 12 de agosto
Objetivos: Conseguir reforzar el sistema de comunicación interna y optimizar el sistema de la institución con una moderna administración
Contenido: Desarrollo empresarial moderno
Tipo de Instrucción: Teórico-práctico-audiovisual y participativo
Público: 25 ejecutivos y directores

Curso: "FORMACION DE POLICIAS URBANOS"

Fechas: 14 al 25 de agosto
Objetivos: Lograr que la Policía Urbana adopte su rol de autoridad a nivel de la comunidad y además se capacite en la especialidad en la que ejerce su función.
Contenido: - Doctrina Policial
- Conciencia institucional
- Mecanismos prácticos de especialidad
Tipo de Instrucción: Teórico - Audiovisual
Público: 20 25 gendarmes

Curso: "TRANSPORTE Y VIALIDAD"

Fechas: 14 de agosto al 1º de septiembre
Objetivos: Reforzar las decisiones y acciones de anterior Seminario
Contenido: En relación a recomendaciones anteriores
Tipo de Instrucción: A definir
Público: A definir (15 a 20 participantes)

Curso: "LOTUS 1 - 2 - 3"

Fechas: 14 de agosto al 1º de septiembre
Objetivos: Reforzar la capacitación a las secretarias que vencieron el curso de Introducción a la Informática
Contenido: Paquete LOTUS 1 - 2 - 3
Tipo de Instrucción: Teórico - Práctico
Público: 12 secretarias que hubieran vencido curso de Introducción.

Curso: "FORESTACION Y FLORICULTURA"

Fechas: 21 de agosto a 1º de septiembre
Objetivos: Complementar la formación de curso anterior.
Contenido: Conceptos de diseño, de floración, combinación y otros.
Tipo de Instrucción: Teórico - Práctica
Público: 15 - 20 Jardineros

Curso: "ATENCION AL PUBLICO Y TECNICAS DE ARCHIVO"

Fechas: 28 de agosto al 15 de septiembre
Objetivos: Posibilitar a las personas con contacto permanente con público, principios de Relaciones Humanas y mejorar sus sistemas de archivo.
Contenido: Organización de documentación existente en cada oficina. Sistemas de Archivo
Tipo de Instrucción: Teórico, práctico, audiovisual, participativo
Público: 15 secretarias

Curso: "RIESGOS NATURALES Y PREVISION DE EMERGENCIAS"

Fechas: 4 al 30 de septiembre (por grupos)
Objetivos: Facilitar las acciones que corresponden al campo técnico, de ejecución y social en época de lluvias y posibles emergencias.
Contenido: Principios de: Areas geológicas de riesgo. Manejo de maquinaria pesada. Comunicaciones. Electricidad. Primeros auxilios
Tipo de Instrucción: Teórico- Práctico - Audiovisual
Público: 20 Técnicos (Ing - Arq.) 15 Trabajadoras Sociales. 75 Obreros (pro grupos)

Curso: "FORMACION DE POLICIAS URBANOS"

Fechas: 11 al 22 de septiembre
Objetivos: Incentivar la conciencia de autoridad e institucionalidad.
Contenido: Principios de autoridad relaciones humanas - funciones.
Tipo de Instrucción: Teórico - práctica - participativa.
Público: 15 a 20 gendarmes.

Curso: "EVALUACION INFORMATIZADA DE PROYECTOS"

Fechas: 18 de septiembre a 6 de octubre
Objetivos: Introducir el sistema informatizado en la fiscalización de medios financieros y otros.
Contenido: Paquete completo teórico y práctico
Tipo de Instrucción: Teórico-práctico
Público: 12 auditores, auxiliares o contadores

Curso: "ORGANIZACION Y DESARROLLO DE CENTROS URBANOS HISTORICOS"

Fechas: A nivel local del 18 de septiembre al 13 de octubre. A nivel nacional del 4 al 7 de octubre
Objetivos: Concientizar a Autoridades, Técnicos y Población la importancia de la Preservación y de la Renovación controlada en sectores de alta importancia en patrimonio arquitectónico e histórico y concebir estrategias de acción.
Contenido: Análisis de importancia de elementos históricos en el área urbana. Condiciones de intervención normas existentes y a crearse.
Tipo de Instrucción: Teórico - participativo - audiovisual.
Público: 15 consejales, técnicos, juristas a nivel local. 30 profesionales consejales, técnicos y juristas a nivel nacional.

Curso: "REFUERZO A LA CULTURA - TRADICIONES REGIONALES Y DESARROLLO LOCAL"

Fechas: 25 al 30 de septiembre
Objtivos: Incentivar la conciencia de cada región con características tradicionales y su posibilidad de desarrollo, social, cultural, económico y turístico.
Contenido: Análisis de introducción de festival folklórico en Chuquisaca - Patrimonio cultural.
Tipo de Instrucción: Participativo - audiovisual
Público: 15 directores o jefes de áreas culturales (nivel nacional)

Curso: "UTILIZACION Y GESTION DE GUAS"

Fechas: 2 al 28 de octubre a nivel local - 18 a 25 octubre a nivel nacional
Objetivos: Conseguir medios de Coordinación Interinstitucional y preparar participación nacional en encuentro Internacional "CIDAGUA" a efectuarse en Quito - Ecuador en enero 1990.
Contenido: Análisis de funcionamiento H.A.M. campo de planificación - Análisis funcionamiento SAMAPA y Participación popular.
Tipo de Instrucción: Participativo
Público: 20 Técnicos (Ing. Arq.) a nivel local. 30-40 (Ing.- Arq.) a nivel Nacional

Curso: "ATENCION AL PUBLICO"

Fechas: 9 al 17 de octubre
Objetivos: Mejorar las relaciones Humanas entre el personal de la Comuna y el público en general - Mejorar la imagen institucional
Contenido: Conceptos Relaciones Humanas. Conceptos de Grupos Humanos. Conceptos de Organismo. Campos que abarcan los mismos
Tipo de Instrucción: Teórico-Práctico-Participativo-Audiovisual
Público: 15 funcionarios recepcionistas

Curso: "INFORMATICA PARA INGENIEROS"

Fechas: 16 de octubre al 3 de noviembre
Objetivos: Informatizar el diseño y evaluación de proyectos
Contenido: Paquete completo
Tipo de Instrucción: Teórico-Práctico
Público: 12 Ingenieros

Curso: "DESCENTRALIZACION ADMINIS...

Fechas: A nivel local 16 de octubre al 7 de noviem... A nivel nacional 8 al 11 de noviembre
Objetivos: Trazar los principios dirigidos a una ... ción física y jurídica de cada ciudad puesta en marcha.
Contenido: Análisis físico - dotación de servicios ... dico
Tipo de Instrucción: Participativo
Público: 20 Concejales, Técnicos, Juristas (a nive... 30 Concejales, técnicos juristas (a nivel ...

Curso: "PLANIFICACION TERRITORI...

Fechas: 30 de octubre al 17 de noviembre
Objetivos: Elaborar los principios de actualizació... expansión a nivel de la ciudad y su ento...
Contenido: Análisis Físico-Geográfico. Análisis de Proyectos preexistentes. Posibilidades a proyectar
Tipo de Instrucción: Teórico Práctico y de campo
Público: 15 Arquitectos

Curso: "TRANSPORTE Y VIALIDAD"

Fechas: 6 al 24 de noviembre
Objetivos: Elaborar los principios de actualizació... expansión a nivel de la ciudad y entorno...
Contenido: Estudio de la problemática
Tipo de Instrucción: Participativa e interinstitucional
Público: A definirse (15)

Curso: "FORMACION DE POLICIA UR...

Fechas: 13 al 24 de noviembre
Objetivos: Incentivar la conciencia de autorid... lidad. Se capacite en la especialidad en ... función.
Contenido: - Doctrina Policial
- Conciencia institucional
- Mecanismos prácticos de especialidad
Tipo de Instrucción: Teórico - Audiovisual
Público: 20 - 25 Gendarmes

Curso: "INTRODUCCION A LA INFORMA...

Fechas: 20 de noviembre al 8 de diciembre
Objetivos: Familiarizar a las secretarias con la ... procesamiento de textos y palabras
Contenido: Paquete completo
Tipo de Instrucción: Teórico - Práctico
Público: 12 secretarias

Curso: "INFORMATICA PARA MEDICO...

Fechas: 27 de noviembre al 15 de diciembre
Objetivos: Introducir el accionar médico al com... mática
Contenido: - Introducción
- Historial Clínico
- Práctica
Tipo de Instrucción: Teórico-Práctico
Público: 12 médicos

Curso: "REDACCION COMERCIAL ESTRUCTURA...

Fechas: 4 al 5 de diciembre
Objetivos: Familiarizar a las secretarias con un ... ción propia acorde a las funciones de la ...
Contenido: Los aspectos primordiales para la ... una carta, su proceso, el estilo, su ... del estilo. Carta tradicional, Carta moderna- Red...
Tipo de Instrucción: Teórico- Práctico
Público: 15 Secretarias

Curso: "INFORMA...

Fechas: 4 al 22 de diciembre
Objetivos: Por fijas (de acuerdo a deman...
Contenido: Por fijar (de acuerdo a deman...
Tipo de Instrucción: Teórico - Práctica
Público: 12 funcionarios a definir de ...

Cursos: SIN FECHA P...

ALFABETIZACION
ALCALDIA Y COMUNIDAD
TRANSPORTE URBANO PUBLICO
PLANIFICACION URBANA
PROGRAMACION Y ENVIO DE TELEX
ADMINISTRACION PROVINCIAL

in embargo, asegura que "no
un sistema de recolección
impida que la gente tire sus
uras a los ríos". Ello, según
lica, a causa de que los carros
ureros no pueden penetrar
las zonas accidentadas por la
grafía paceña.
calca también la poca educa-
de la gente que vive en La
que a pesar de contar con
servicio, "por el cual no pagan
n centavo", continúa deposi-
lo sus basuras en ríos y ria-
elos.

NA LEY TRANCADA EN EL NGRESO Y VARIAS LEYES CONTRADAS

No hemos logrado mantener una coordinación entre la Alcaldía y el Ministerio de Salud para delimitar nuestras acciones en beneficio de la población", afirma Henrich del Ministerio de Salud.

Las leyes que se han creado nunca han sido compatibilizadas entre una institución y otra, asegura. "Las leyes de saneamiento ambiental se han realizado de acuerdo a ciertas necesidades inmediatas, bajo un solo punto de vista y sin averiguar si hay centros que también tienen potestades".

A raíz de salvar -continúa- ciertas situaciones, se crearon cada vez leyes más aisladas sin reconocer las otras leyes existentes. "La Ley Orgánica de Municipalidades les da una tremenda potestad a éstas y se olvida del Código Sanitario".

Igualmente, agrega, desde 1984 se encuentra un proyecto de ley del medio ambiente en el Poder Legislativo, pero hasta ahora, cinco años, no se conoce el curso que siguió.

Con esta serie de leyes tampoco hay el suficiente poder cohercitivo para ejercerlo ni sobre la ciudadanía ni sobre las instituciones.

A las industrias les costaría un monto considerable instalar un sistema de tratamiento de aguas y los vecinos tampoco están dispuestos a pagar por la recolección de sus basuras.

"Con la basura no se puede hacer como con el agua potable, que cuando no pagan, sencillamente no tienen agua", recalca Peñaranda de Fortalecimeinto Municipal.

SOBRE EL CONTROL DE ALIMENTOS

Henrich explica que dentro del trabajo de operación se cuenta con un presupuesto muy limitado y con laboratorios con poca capacidad para el análisis de los alimentos.

Es así, que el Instituto Nacional de Laboratorios de Salud, INLASA, puede solamente realizar 10 análisis de alimentos, mientras que para abastecer las necesidades de La Paz se necesitan de 100 a 200 análisis diarios.

ALGUNAS SOLUCIONES

Si bien, el representante de las Naciones Unidas, Timothy Painter, en el marco de la Reunión Consultiva del Decenio de Agua Potable y Saneamiento (2), los investigadores de la UMSA recalcan que pueden darse soluciones alternativas al problema de saneamiento de las aguas en el Choqueyapu.

Una de las ideas es plantar totoras a lo largo del río pues se ha descubierto que las plantas ejercen un fuerte poder descontaminante en las aguas.

Otra solución es la de la construcción de lagunas de estabilización en las que se dejan las aguas contaminadas que reposen y de ese modo se eliminan bacterias. Ese sistema ya ha sido construido en El Alto, Cochabamba y Santa Cruz, pero no en La Paz.

Proponen como otra solución que los cultivos de Río Abajo sean cambiados. En vez de verduras y frutas, recomiendan la plantación de forrajes o flores.

La Alcaldía de La Paz sugiere la utilización de contenedores metálicos de 10 metros de capacidad cúbica, en el que vecinos e instituciones almacenen sus desechos y la formación de microempresas conformadas en las zonas periféricas que sean las encargadas de vigilar las operaciones

Por su parte, el investigador de la Asociación Boliviana Pro Defensa de la Naturaleza, PRODENA, Juan Carlos Enríquez, considera como prioridad la determinación del grado de contaminación de los cultivos por el uso de aguas residuales.

También, sugiere la evaluación de los efectos ocasionados por este tio de riego, en los agricultores yconsumidores de productos provenientes de estos cultivos.

Es importante, sostiene, "el análisis de las variaciones en los rendimientos de los cultivos en aquellos sitios donde se utilizan aguas residuales para riego y por último, la evaluación de los efectos en los suelos".

"DESPOTISMO" DE LOS CARROS BASUREROS

El problema de la recolección de basuras no creemos que se circunscriba a la topografía accidentada, sino también al mal servicio que los carros basureros ofrecen.

¿En qué barrios conocen cuál es el horario en el que los carros basureros circulan? ¿Saben qué días? ¿Se asegura el servicio?. Cuantas amas de casa y empleadas domésticas se han visto frustradas mientras en un "esfuerzo cívico", con sus basuras listas y a la espera en las esquinas de sus casas , han observado que el carro basurero, con toda "serenidad e inclemencia", pasó al frente a sus narices sin siquiera hacer el menor esfuerzo por parar. Por cierto, la campanilla repiqueaba y el carro basurero continuaba en su paseo.

SONY

HASTA AHORA EL BETAMAX
NO HA SIDO IGUALADO,...

MENOS AUN ESTE SUPER BETAMAX SL-S505.

SONY inventó hace 14 años el sistema Betamax, sistema que da la mejor calidad de imagen y la mayor economía de cinta, sistema utilizado también en los equipos de uso profesional. Han pasado años y la tecnología aún no lo supera.
Sólo SONY perfecciona a SONY y logra este reproductor y grabador VIDEO con nuevas prestaciones.

- Interruptor de color y control de nitidez.
- Super Betamax con banda ancha de 5.6 MHz y cabezal de larga duración (50% más).
- Mecanismo "Super" para una operación más fácil y confiable.
- Beta Scan, para búsqueda rápida de imagen.
- Contador de tiempo real.
- Programación de 1 evento con 7 días de anticipación.
- Compatible con transmisiones por cable.
- Funciones automáticas para mayor conveniencia.
- Control remoto inalámbrico.
- Sistema de carga frontal.

SUPER BETAMAX SL-S505
SONY PERFECCIONA A SONY

Servicio Técnico recomendado por SONY. LA PAZ: Multitronic, Calle León de la B. 657, Tel. 32-9692. Electrónica San Miguel, Bloque A 19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800.
SANTA CRUZ: Sonitel, Avenida Cañoto 146, Tel. 5-1239. Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 735, Tel. 3-6099. Cem Sal, Av. Gricota Nº 92, Casilla Nº 1300, Tel. 3-0831.
Laser Importadora, Telex: 4420 Sakura, (Repuestos originales Sony). COCHABAMBA: Laboratorio Krell, Santivañez 0171, Tel. 2-7777.

¡Cuidado paceños!

nuestra salud está en grave peligro

Por Teddy Molina Chacón

Uno de los problemas menos atendidos por las autoridades de gobierno -salvo algunas entidades que por sus limitaciones no pueden ejercer un mayor control- es la salud de la población boliviana y particularmente paceña, porque no existe un control sanitario en la comercialización de las hortalizas, legumbres y frutas que se consumen, provenienen de la región de Rio Abajo.

Varias autoridades ya han tomado conciencia de su deber, han denunciado que los alimentos que consume la población paceña esta contaminada y que es necesario tomar precauciones. Sin embargo, no se toman previsiones ante las voces de alerta.

Existe grave riesgo para la población de que se propague una epidemia con la fasciola hepática y la cisticercosis. La primera se presenta en los lugares húmedos del altiplano y la segunda en la región de Rio Abajo.

Sobre la cisticercosis, según expertos, se produce por la contaminación de huevos o cisticercos de la tenia, a través de sus heces fecales transmitdas por el sistema de alcantarillado que llega al rio y bajan hasta la región de Rio Abajo, donde esas aguas contaminadas se utilizan para el riego de verduras, hortalizas y frutas.

A todos estos problemas se debe sumar la contaminación de las aguas mediante productos químicos que echan las industrias al río, sin tomar en cuenta el grave riesgo que corren los campesinos y la población misma de posibles envenamientos, al margen de que esta acción, en corto tiempo, provocará la destrucción de esas fértiles tierras de la provincia Murillo.

Las comunidades rurales que están asentadas a lo largo de Rio Abajo, reciben las aguas servidas y contaminadas de la ciudad, que son utilizadas para el riego de casi el 100% de la producción de legumbres, hortalizas y frutas que consume la población paceña y los propios campesinos.

En pocos años más se tendrán grandes áreas improductivas, asi como una población enferma por los efectos de alimentos contaminados, si en el menor tiempo posible no se adoptan medidas radicales.

PLANTA DE TRATAMIENTO

Varios técnicos del Servicio Autónomo Municipal de Aguas Potables y Alcantarillado (SAMAPA) realizaron estudios sobre esa contaminación y establecieron la necesidad de instalar una planta de tratamiento, sin embargo por los elevados costos era casi imposible ejecutar el proyecto.

El proyecto debia estar ubicada en la región de Aranjuez y será necesario que las autoridades y la propia población obliguen a efectivizarlo para de alguna manera solucionar el problema de la contaminación de las aguas y preservar las tierras fértiles de la provincia Murillo, en el sector de Rio Abajo.

ATENTADO CONTRA LA NIÑEZ

Si bien la población infantil de la ciudad cuenta con los medios y la asitencia médica para atender esos problemas, porque tienen a mano una infraestructura hospitalaria y personal médico, el problema de los niños campesinos se hace mucho más grave porque en esa región de más de 14 comunidades campesinas, no se cuenta con más de un medico y reducido personal sanitario.

A esto se suma la situación económica de las familias campesinas, que están imposibilitadas para sufragar gastos en enfermedades.

Los pobladores de esa región paceña, no solamente sufren los rigores de esa contaminación sino que tambien debe luchar con fenómenos naturales como la lluvia, riadas y mazamorras que anualmente se presentan en el periodo de lluvias.

Esas comunidades campesinas que cuentan con un carretera empedrada hasta la región de Mallasa, a partir de ese punto deja de ser via y obliga al viajero a cruzar un rio ycontinuar por un camino lleno de baches y barriales.

La electrificación llegó hasya la comuidad de Palomar y para continuar con ese servicio, la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz comprometió ejecutar la obra para lo que cada beneficiario deberá aportar 200 bolivianos, más "regalos" para el personal superior y técnicos de esta entidad.

De acuerdo con las conversaciones que se realizaron con varios comunarios, se conoce que después de muchos años recièn en las últimas semanas ingresaron médicos para la atención de enfermedades. Estos médicos han tomado con seriedad su función y comenzaron a reflexionar a los campesinos para que solucionen el problema del agua potable, para eliminar la mayoria de la enfermedades que se presentan en la región.

Asimismo el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, deberá orientar su asistencia técnica a esta región para evitar la destrucción de las tierras cultivables. Tam[illegible]en deben orientar en la construcción de canales de riego y control de enfermedades en las diversas plantas de la región.

Las autoridades gubernamentales y de CORDEPAZ, deberán pensar en la reforestación de la región para evitar la erosión que ha comenzada con caracteristicas alarmantes y para evitar los constantes deslizamientos que originan la perdida de áreas cultivables y vidas.

Sin embargo, la población deberá tomar conciencia para evitar que esa región se convierta en un zona árida y abandonada, en un páramo improductivo y contaminado, donde ni los animales podrán sobrevir.

RADIO FIDE[...]

PROGRAMA:

"EL TRIANGULO"

PROTAGONISTAS:

Lic. JA[...]
PAZ ZAM[...]
EL CIUDADA[...]
PERIODIS[...]
CRISTI[...]
CORRA[...]

DIA: DOMINGO 4 - JUNIO - 89

Hs.: 8.00 A.M.

REPRISE: DOMINGO 4 HS. 8 P.M.

EMPRESA LOCAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE SUCRE

LICITACION Nº 01/89

ELAPAS, invita a las firmas comerciales y/o importadoras nacionales y extranjeras legalmente establecidas, a presentar propuestas para el suministro de una camioneta de dos toneladas.

Los interesados podrán obtener las bases de licitación previo pago de Bs. 50.00 en las oficinas de ELAPAS, situadas en calle Uyuni Nº 282.

Las propuestas deberán ser presentadas en Gerencia General de ELAPAS con las formalidades y requisitos previstos en el D.S. Nº 21660, hasta el día 16 de junio de 1989, a horas 16.00, el mismo día se procederá a la apertura de propuestas.

Sucre, 23 de mayo de 1989

RELACIONES PUBLICAS DE ELAPAS

AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO

MEMORANDUM DE COMUNICACION Nº 12/89

1.- VENTA DE GASOLINA

El A.C.B. comunica a todos sus distinguidos socios y clientes, que durante el mes de JUNIO atenderá la venta de gasolina las 24 horas del día.

2.- CUOTA MORTUORIA

Por requerimientos específicos de la Compañía de Seguros, se pone en conocimiento de nuestros distinguidos socios que este beneficio será otorgado previa demostración que el asociado a tiempo de su deceso, no adeudaba a la Institución más de 3 cuotas ordinarias, ni tenía ninguna obligación pendiente con el A.C.B.

En caso de tener todas sus cuotas ordinarias y extraordinarias al día, se considerará CON DERECHO AL BENEFICIO si éstas han sido canceladas por lo menos 30 DIAS ANTES del fallecimiento.

GERENCIA GENERAL
La Paz, junio de 1989

YPFB — INVITACION A CO[...] DE PREC[...]

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, GERE[...] INVITA A FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y REGISTRADAS E[...] GENERAL DE HIDROCARBUROS, CONFORME A RESOLUCION [...] PRESENTAR PROPUESTAS PARA LAS SIGUIENTES INVITACIONES:

Nº INV.	Nº PEDIDO	MATERIALES
150/89	GID-3163/89	REPUESTOS INSTRUMENTOS "TAYLO[...]
151/89	GID-3164/89	REPUESTOS INSTRUMENTOS "TAYLO[...]
152/89	GID-3165/89	REPUESTOS INSTRUMENTOS "BAILEY"
153/89	GID-3166/89	BRONCE EN BARRAS
154/89	GID-3175/89	INTERRUPTORES ELECTRICOS "SQUA[...]
155/89	GID-3177/89	REPUESTOS INSTRUMENTOS "TAYLOR[...]
156/89	GID-3182/89	VALVULAS "ANDERSON"
157/89	GID-3184/89	CALIBRADOR PORTATIL "WALLACE [...]
158/89	GID-3185/89	VALVULAS "SOLENOID"
159/89	GID-3186/89	ELEMENTOS FILTROS "CATERPILLAR"
160/89	GID-3194/89	INTERRUPTORES CONTROL TEMP[...] SION
161/89	GID-3195/89	CONECTORES LINEAS DE AIRE INSTR[...]
162/89	GID-3196/89	DELRIN EN PLANCHA Y BARRAS
163/89	GID-3197/89	TEFLON EN TUBOS
164/89	GID-3198/89	BRONCE FOSFORADO EN BUJES
165/89	GID-3199/89	ACERO REDONDO EN BARRAS
166/89	GID-3200/89	MALLA DE ACERO GALVANIZADO
167/89	GID-3201/89	BRONCE EN BARRAS
168/89	GID-3202/89	ACERO INOXIDABLE EN BARRAS
169/89	GID-3206/89	REPUESTOS BOMBAS "UNION"
170/89	GID-3209/89	REPUESTOS BOMBAS "DAWSON Y D[...]
171/89	GID-4027/89	CONEXIONES DE ACERO PARA SOL[...]
172/89	GID-4028/89	VALVULAS A BOLA
173/89	GID-4045/89	INTERRUPTORES DE BAJO VOLTAJE
174/89	GID-4046/89	INTERRPUTORES DE BAJO VOLTAJE
175/89	GID-4047/89	MANOMETROS Y TERMOMETROS
176/89	GID-4048/89	INSTRUMENTOS "FOXBORO"

LOS PEDIDOS DE COTIZACIONES PUEDEN SER RECOGIDOS EN [...] ASESORIA LEGAL GID., AV. SALAMANCA Nº 0722 (COCHABAMBA), [...] DE MAYO DE 1989, PREVIO PAGO DE BS. 5.00 POR UNIDAD, EN EL HO[...] 16:00.

LAS PROPUESTAS DEBEN SER PRESENTADAS EN LAS OFICINAS [...] HORAS 14:30 DEL DIA 3 DE JULIO DE 1989.

Cochabamba, 28 de mayo de 1989
RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

FONDO DE PENSIONES DEL MAGISTERIO

COMUNICADO

En atención a que el Fondo Nacional de Reservas (FONARE) adeuda a la Institución importantes sumas de dinero, por haber efectuado pagos de la renta básica con recursos institucionales y en cumplimiento a las resoluciones aprobadas en la I Conferencia Nacional Especializada de Seguridad Social llevada a efecto en la ciudad de Cochabamba y al XII Congreso Ordinario de Maestros Rurales de Bolivia realizado en Tupiza, se ha resuelto por unanimidad que estas rentas básicas al ser obligación en su cancelación de FONARE, sea el Fondo Nacional de Reservas el que haga efectivo estos pagos a partir del mes de mayo, la misma que ha sido aprobada mediante Resolución expresa por el Directorio de la entidad, por tanto, hacemos conocer al Magisterio Jubilado de Bolivia que el Fondo de pensiones del Magisterio se ve privado de efectuar estas cancelaciones debiendo realizarlas FONARE.

Asimismo, se hace conocer al Magisterio Activo que el Fondo de Pensiones del Magisterio, habiendo consignado en su Presupuesto por Programas un número determinado de nuevas rentas, lamentaremos no poder reconocer en la presente gestión nuevos trámites de declarados en comisión a partir del presente mes de junio.

La Paz, 2 de junio de 1989
RELACIONES PUBLICAS

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

NOTIFICACION

La Contraloria General de la República notifica a los partidos politicos que se indican y a las personas que suscribieron en su representación los compromisos de devolución de costos de impresión de papeletas utilizadas en las elecciones generales de 7 de mayo de 1989, para que se apersonen a la Dirección Juridica de la Oficina Central ubicada en el 4to. piso del edificio de la calle Indaburo esquina Colón, con el objeto de acreditar dentro del tercer dia de la publicación de la presente notificación, el depósito en el Banco Central de Bolivia, en la cuenta 1-100 Ingresos del Tesoro General de la Nación, del valor de la multa establecida en el articulo 206 de la Ley Electoral y cuantificada en CUARENTA Y NUEVE MIL CIENTO SESENTA Y TRES BOLIVIANOS CON OCHENTA CENTAVOS (Bs. 49.163.80) por la Corte Nacional Electoral en su Resolución Nº 061/89) de 4 de mayo del año en curso, pagadera por cada partido que no alcanzó cincuenta mil votos según el Acta de Cómputo Nacional de 27 de mayo de 1989.

1. FALANGE SOCIALISTA BOLIVIANA, Julio Paz Condori.
2. MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO TUPAC KATARI DE LIBERACION, Emmo Emigdio Valerian Thola.
3. FRENTE UNICO DE LIBERACION KATARISTA, Herlan Dominguez Noco.
4. MOVIMIENTO DE IZQUIERDA NACIONAL, Juan Tomás Vásquez Cabrera.
5. PARTIDO SOCIALISTA UNO, Hugo Moldiz Mercado.

La Paz, 4 de junio de 1989

CONFEDERACION D[...] MAESTROS JUBILAD[...] DE BOLIVIA

SALUTACION

En ocasión de conmemorarse el 6 de junio, "Día [...] el Secretariado Ejecutivo y Comité Central de COMA[...] llegar a todos los colegas activos y jubilados, su res[...]ludo, augurando mejores días para la familia docen[...]rida por las autoridades de Gobierno, que olvidando[...] y sacrificados servicios a la Educación prestados p[...] servidores del país no atienden sus demandas de [...]pensaciones en el campo de la Seguridad Social.

Hacemos votos porque la unidad del magisterio na[...] teniendo incólume su espíritu altruista y su dign[...]cesible, sea el estandarte de lucha contra la incompr[...] sociedad y la insensibilidad del Gobierno, incapaces [...] tesoro de sacrificios y desvelos entregados en el aula.

La Paz, junio de 1989

Prof. Vito Uribe R. Prof. Armando Encinas [...]
Prof. Esteban Osuna C.
SECRETARIOS EJECUTIVOS "COMAJUB"

cvh.

Sello: Confederación de Maestros Jubilados de B[...]
"COMAJUB" La Paz - Bolivia

3olivia no tiene ningún control sobre deshechos industriales

país -como en otros aspec- se encuentra a la zaga en to- o relacionado con el control esiduos industriales. No tene- ninguna legislación adecua- ara esta finalidad.
Directora de Normas y Tec- gía del Ministerio de Indus- al tiempo de hacer esa afir- ón, lamentó que no obstante portancia que tiene el tema os residuos industriales, no umple ninguna labor para su rol.
ctualmente -dijo-, sólo nos amos a la calidad y normas os productos acabados que la industria nacional".
stas declaraciones, como las tuadas por otras autoridades mencionado ministerio, de- stran que el país no presta la ıción debida a un problema , a nivel internacional, tiene ıa actualidad.
gún datos extraoficiales, ten en el país unas 14 mil presas artesanales, pequeña, liana y gran industria, de las les sólo un 25% estaría inscri- n el Ministerio de Industria roximadamente 3.500) y el o no cumplió este requisito.
n la actualidad -como está ituido-, basta que una indus- recabe su RUC (Registro Uni- del Contribuyente) de la renta ı patente municipal para que da funcionar, obviando la ne- ıria autorización del Ministe- de Industria, que sería el lla- lo a autorizar el inicio de ope- ones.
n este sentido, se puede afir- que "no tiene autorización le- el 75% de las instalaciones in- dustriales del país, con el consecuente incumplimiento de normas".

En el Ministerio de Industria se afirmó que "el RUC y la patente municipal" son sólo impuestos, como los que deben pagar todas las personas naturales y jurídicas que tienen su residencia en el país (aun un desocupado tiene que pagar algún impuesto, como la prestación vial por utilizar las vías de comunicación).

Desde este punto de vista, el que una industria nacional esté registrada en la Renta y la Alcaldía, no le da ningún derecho de funcionamiento. Debería, necesariamente, tener el visto bueno del Ministerio de Industria, luego de evaluar sus características y señalarle determinadas normas para poder funcionar legalmente.

Según algunos relatos proporcionados a PRESENCIA, se presentó un caso original -que grafica lo antes relatado-, cuando una alcaldía pidió la cooperación del Ministerio de Industria, porque en su jurisdicción existían muchas industrias "ilegales". Cuando el ministerio quiso intervenir, ese municipio le indicó que ya se solucionó todo con la entrega de patentes a estas empresas.

La norma, insistieron en esa secretaría de Estado, debería ser la siguiente: "Si una industria desea iniciar sus operaciones, previamente debería contar con la autorización del Ministerio de Industria, luego recabar su RUC y patente municipal".

Hace algún tiempo, este ministerio concedió un plazo de 90 días, para que las industrias que no estaban registradas pudieran hacerlo. Lamentablemente no lo hicieron.

La patente municipal y el RUC no determinan, previamente, si una instalación industrial podría llegar a contaminar o no el medio ambiente.

Sólo en La Paz existen por lo menos unas 457 empresas, de las cuales un 12% trabaja con sustancias contaminantes de aguas y tierras.

De acuerdo con la CIIU (Clasificación Industrial Internacional Uniforme), se puede considerar que las actividades industriales que podrían tener efectos en el medio ambiente, son las identificadas con los códigos 3210, 3211, 3331, 3233, 3511, 3512 y 3522, que se relacionan con el tratamiento de cueros y elaboración de textiles, productos químicos, farmacéuticos y pesticidas.

Existe una esperanza. En este ministerio se dijo que se efectúan los estudios necesarios para actualizar las normas que regulen ese tratamiento, porque se ha recogido la experiencia de otros países, donde el problema es serio.

Esperamos que en poco tiempo más, se pueda empezar a aplicar reglas que exijan a las industrias el reciclado de sus desechos (purificarlos adecuadamente para evitar daños al medio ambiente).

Lo menos que se puede exigir a esas industrias, si no hacen el reciclaje de sus residuos, es aplicarles un impuesto especial -enfatizaron-, aunque reconocieron que ningún pago podría ser suficiente para subsanar los daños al medio ambiente.

En el Ministerio de Trabajo existe la Dirección General de Higiene, Seguridad Ocupacional y Bienestar, que tampoco tiene atribuciones para verificar si las empresas industriales cumplen con un adecuado tratamiento de desechos industriales.

"Si en algún momento detectamos algún problema sobre el particular -dijeron en esta secretaría de Estado-, sólo podemos recomendar, porque no tenemos ninguna fuerza coercitiva para obligar el cumplimiento".

Esa dirección tiene como objetivo principal, precautelar el capital humano que presta servicios en el sector industrial.

ALGO DEL MUNDO

El mundo está preocupado por lo que ocurre con su medio ambiente. Sólo como muestra citamos algunos informes de lo que ocurre en materia de medio ambiente, difundidos por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente:

- Según un informe de 385 páginas, publicado en el "World Resources 1987", la falta de una reglamentación eficiente para deshacerse de residuos tóxicos, impide a los países desarrollados y en vías de desarrollo, controlar el problema de los desechos peligrosos.
- El Banco Mundial acaba de crear un departamento ambiental al más alto nivel, que cumplirá con el compromiso asumido de incorporar prioritariamente la protección del medio ambiente en la política de prestamos.
- Más de 20 mil personas sufrieron los efectos de beber agua potable contaminada con productos químicos, vertidos por una fábrica de fertilizantes en un canal que desemboca en el río Nanzhang, en China.
- La Junta para el Acueducto y Alcantarillado de Puerto Rico recibió una multa de 32 millones de dólares de EE. UU., por no reparar el sistema de tratamiento de aguas residuales, "enemigo Nº 1 para el medio ambiente del país".

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

PAGO DE TASA ANUAL POR MANTENIMIENTO Y CONSERVACION DE NICHOS Y MAUSOLEOS

La Alcaldía Municipal de La Paz, recuerda a las instituciones y personas particulares propietarias de mausoleos, nichos y sarcófagos a PERPETUIDAD en el Cementerio General, que tienen la obligación de cancelar la TASA ANUAL, por concepto de MANTENIMIENTO Y CONSERVACION, de conformidad con la Ordenanza Municipal Nº 0879/89 de fecha 24 de junio de 1983, en el Sub Tesoro del Cementerio General, hasta el 30 de junio de 1989
El incumplimiento de esta obligación dará lugar al cobro de intereses y multas, de acuerdo a normas vigentes. La cancelación por los conceptos indicados es con carácter retroactivo al año 1984.

La Paz, 1º de junio de 1989
RELACIONES PUBLICAS

COMUNICADO

COMERCIALIZADORES DE ARROZ

En vista de haberse presentado distorsiones debido a las brechas cambiarias en zonas fronterizas con Bolivia, el gobierno decidió imponer rígidos requisitos legales para la importación de arroz mediante el decreto supremo Nº 22207 del 31-5-1989, lo mismo que drásticas sanciones para el contrabando del mismo, establecidas en el D.S. 22126 del 15 de Sep. 1982, el cual otorga un 70% de beneficio sobre multas para los denunciantes.

Todo esto además viene a favorecer el consumo de arroz nacional de excelente calidad.

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA Nº 037/89

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a todas las casas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

"OLLAS PARA REFINACION DE 30 TONELADAS DE CAPACIDAD"

El Pliego de Especificaciones técnicas y administrativas, podrán recabar en la Oficina de Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u Oficina Gestoría en la ciudad de La Paz (Avenida Villazón Nº 1966) previo empoce de Bs 15.00 (QUINCE 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto-Oruro y/u Oficina Gestoría (La Paz) hasta horas 15:00 del día 4 de julio de 1989, con el rótulo:

EMPRESA METALURGICA VINTO
Ref.: PROVISION OLLAS PARA REFINACION DE 30 TONELADAS DE CAPACIDAD.
Oruro-Bolivia

LA EMPRESA

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ

VENCIMIENTO DEL TERMINO DE LOCACION DE NICHOS EN EL CEMENTERIO

La Alcaldía Municipal de La Paz, por intermedio de la Administración el Cementerio General, comunica a las personas que tienen nichos en cación con los restos de sus familiares, que ha vencido el período de riendo y que, deben proceder al traslado de los restos mortales, a ros sectores, en los casos comprendidos entre diez, siete, y cinco ios de caducidad.
En lo concerniente a los nichos que han cumplido los 3 años de cación, deben ser revalidados por otros 3 años, previo pago de los rechos en el Sub Tesoro del Cementerio General.

La Paz, 1º de junio de 1989
RELACIONES PUBLICAS

DULSAT Edulcorante Dietético

simplemente dulce... y nada más

UTIL EN REPOSTERIA
Resiste altas temperaturas de horneado.

INTI en farmacias

EMPRESA ARGENTINA LIDER EN ADHESIVOS DE CONSUMO MASIVO

SELECCIONARA

DISTRIBUIDOR

Para ferretería, supermercados, etc. a nivel nacional.

* Ofrecemos la línea más completa y vendedora del rubro.
* Escríbanos detallando estructura de ventas y productos distribuidos.
* Nuestro gerente de exportaciones viajará próximamente para poder concretar entrevistas.

Pedernera 1658 - (1768) Villa Madero-Argentina
FAX (541) 655-0313-(541) 334-2793 Txl 25981 ERPA AR 25981

Schmidts Pharma S.R.L. SP

REPRESENTES Y DISTRIBUIDORES DE PRODUCTOS FARMACEUTICOS

Referencia: **DISTRIBUIDOR LOCAL**

Invitamos a las empresas interesadas en la comercialización y distribución de nuestros afamados productos en las ciudades de: **Oruro, Sucre, Potosí y Trinidad.** Para tal efecto enviar carta de solicitud, especificando antecedentes comerciales, y otros datos que nos permitan una mejor apreciación hasta el día 9 de los corrientes a casilla de correo Nº 354 La Paz.

La Paz, 4 de Junio de 1989

Visión

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

LA SUBCONTRALORA JUEZ COACTIVO DE PRIMERA INSTANCIA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ, POR EL PRESENTE EDICTO NOTIFICA Y EMPLAZA A LAS PERSONAS QUE A CONTINUACION SE NOMBRAN PARA QUE POR SI O MEDIANTE APODERADO SE APERSONEN A LA DIRECCION COACTIVA DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA EN EL TERMINO DE LEY, A OBJETO DE ASUMIR DEFENSA DENTRO DE LOS PROCESOS COACTIVOS QUE SE HAN INICIADO EN SU CONTRA.

Nº	EXP. Nº	COACTIVANTE	COACTIVADO	NOTA DE CARGO Nº	NOTA	MONTO DE CARGO
1.	335-2/86	DE OFICIO	HUGO ROCHA MARTINEZ	335-2	$US.	1.750.—
2.	582/88	DE OFICIO	ESTANCIA SAN JUAN S.A. Y/O RPTTE. LEGAL LUIS LENNART CURT SCHENTROM YAÑEZ	582/88	$US.	250.790.—
3.	586/88	DE OFICIO	LIBRERIA UNIVERSO Y/O RPTTE. LEGAL ANGEL MOLINA BARRIOS	586/88	$US.	4.837.23
4.	655/88	DE OFICIO	SOCIEDAD AGROINDUSTRIAL DEL NORTE S.A. "AGRONORSA" Y/O RPTTE. LEGAL JACK DERKSEN GIESBRECHT	655/88	$US.	222.409.90
5.	667/88	DE OFICIO	PRO INTER CONT. S.A.C.I.F.I.A. Y/O RPTTE. LEGAL HUGO MENDEZ HURTADO	667/88	$US.	599.151.50
6.	809-6/88	DE OFICIO	RAMIRO CLAVIJO VALLE	809-6/88	$US.	630.—
7.	12-89	DE OFICIO	ZETA LTDA. Y/O RPTTE. LEGAL CARLOS WEIL PRADO	12/89	$US.	25.100.92
8.	13/89	DE OFICIO	PRIMO CALVETTY MARTINEZ	13/89	$US.	7.366.68
9.	30/89	DE OFICIO	SERVIMAQ LTDA. Y/O RPTTE. LEGAL ALFONSO OCAMPO R.	30/89	$US.	3.015.31
10.	43/89	DE OFICIO	DESIDERIO CHOLIMA SUAREZ	43/89	$US.	14.298.19
11.	50/89	DE OFICIO	EDGAR LLAVE SUYO	50/89	$US.	2.000.—
12.	51/89	DE OFICIO	EDGAR GRADOS GRADOS	51/89	$US.	1.203.89
13.	54/89	DE OFICIO	DIONICIO HUANCA DURAN	54/89	$US.	6.086.85
14.	67/89	DE OFICIO	MAXIMA LARA FARRACHAL	67/89	$US.	421.21
15.	92/89	DE OFICIO	MARY ROCA DE LA JAILLE	92/89	$US.	7.566.—
16.	95/89	DE OFICIO	LUIS JAEGER QUEREJAZU	95/89	$US.	11.882.81
17.	120/89	DE OFICIO	TALLERES GRAFICOS "Q'ORI LLAMA" Y/O RPTTE. LEGAL JAVIER VELASCO	120/89	$US.	17.286.70
18.	141/89	DE OFICIO	CARLOS FRICKE VARGAS	141/89	$US.	27.724.11
19.	151/89	DE OFICIO	FARMACA S.R.L. Y/O RPTTE. LEGAL DIETER BRUCKNER D.	151/89	$US.	242.465.02
20.	153/89	DE OFICIO	ZENOBIO CAHUANA QUISPE	153/89	$US.	3.111.—
21.	175/89	DE OFICIO	MERY SANCHEZ DE SUAZO	175/89	$US.	12.745.53
22.	512-1/89	C.B.F.	WALTER CLAURE SOLORZANO	512-1/89	$US.	25.471.—
23.	512-2/89	C.B.F.	MARCIAL MACHICADO PABON	512-2/89	$US.	12.081.—
24.	512-3/89	C.B.F.	HECTOR JALDIN TEJADA	512-3/89	$US.	550.—
25.	512-4/89	C.B.F.	JAIME PRADA LUIZAGA	512-4/89	$US.	3.550.—
26.	7606	DE OFICIO	JORGE AGRAMONT UGARTE	0093	$US.	78.03
	·	· ·	IVAN POSTIGO SANDOVAL	·	$US.	6.69
	·	· ·	GUALBERTO SOLIZ SOLIZ	·	$US.	283.36
	·	· ·	OSWALDO QUIROGA GOMEZ	·	$US.	716.46
	·	· ·	AGUSTIN APARICIO FARFAN	·	$US.	98.03
	·	· ·	OSCAR MIRANDA ALVINO	·	$US.	49.—
	·	· ·	ALBERTO ANTEZANA POZO	·	$US.	4.766.13
	·	· ·	JAIME MARTINEZ PACHECO	·	$US.	178.95
	·	· ·	FRANCISCO MARIACA SALAS	·	$US.	64.12
	·	· ·	AGUSTIN MENDES FERRUFINO	·	$US.	245.09
	·	· ·	HIGINIO VARGAS CASTILLO	·	$US.	40.—
	·	· ·	DANIEL CENTENO SANCHEZ	·	$US.	320.—
	·	· ·	RODOLFO RICO ALMANZA	·	$US.	240.—
	·	· ·	EDGAR AMPUERO ANGULO	·	$US.	997.18
	·	· ·	RENE SANCHEZ GOMEZ	·	$US.	200.—
	·	· ·	HUGO ESTRADA CAMPOS	·	$US.	943.46

La Paz, 4 de junio de 1989

Dr. W. Carlos Mariaca Carrasco
DIRECTOR COACTIVO
CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

CARMIÑA CEVALLOS DE SAN MARTIN
SECRETARIA DE CAMARA
DIRECCION COACTIVA
CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

PRESENCIA semanal nacional

La Paz, Bolivia

Hace cuatro semanas se realizaron las elecciones generales y, a esta altura, no sólo no sabemos quién será el próximo presidente de Bolivia sino que, inclusive, desconocemos si los resultados oficiales de las elecciones que se han aprobado serán los definitivos.

En la última semana, después de concluido el largo y complicado proceso de cómputo oficial de los votos emitidos el 7 de mayo, la atención ciudadana se concentró en el sorpresivo recurso directo de nulidad planteado por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) contra lo actuado por la Corte Nacional Electoral.

Esa acción provocó no sólo más agitación política sino también una gran confusión por las interpretaciones divergentes que provocó entre políticos y juristas, a lo que se sumó el pedido de Acción Democrática Nacionalista (ADN) de que la Corte Suprema de Justicia se excuse de considerar la demanda movimientista.

Nulidad

El recurso de nulidad de los actos de la Corte Electoral, que implicaría la anulación de las elecciones, fue anunciado por el MNR el mismo sábado 27 de mayo, día de la aprobación del cómputo final de las elecciones, que dio como ganador precisamente a ese partido, con muy pequeña ventaja sobre ADN, tal como habían anticipado proyecciones realizadas por analistas privados.

El agrio debate provocado por la demanda movimientista derivó en acusaciones de "prorroguismo" y de supuestos "afanes desestabilizadores" contra el mismo partido gobernante, por parte de la oposición (principalmente ADN y el MIR-Nueva Mayoría), mientras el MNR replicaba que, en su criterio, eran estos últimos los "desestabilizadores" al haber "forzado" la aprobación de unos cómputos supuestamente contrarios a la voluntad popular. En esta situación, el presidente Paz Estenssoro reiteró, por intermedio de su ministro de Informaciones Herman Antelo, que como primer mandatario se mantenía al margen de las disputas políticas y que, en todo caso, estaba vigente su decisión de respetar la Constitución y entregar el mando a su sucesor el próximo 6 de agosto.

El recurso movimientista contra la Corte Electoral fue presentado a la Suprema el miércoles 31, casi simultáneamente con el anuncio de otras impugnaciones por parte del PS-1 y del MRTKL, partidos que reclaman la reconsideración del sistema de asignación de diputados, que los dejó al margen del próximo Parlamento.

Réplica

Sorpresivamente, ADN replicó el jueves 1 con otro memorial dirigido a la Suprema, en el que pedía a ese tribunal en conjunto y a varios de sus ministros en particular, que se excusen de considerar la demanda movimientista, a causa de su militancia política.

Con su sorpresivo pedido, ADN complicó aún más el confuso panorama político-jurídico creado con la inicial impugnación del MNR.

Otras impugnaciones

En el transcurso de la semana, otros partidos hicieron conocer también su rechazo a los resultados electorales aprobados por la Corte Nacional Electoral. El PS-1 y el MRTKL dijeron que acudirían a la Suprema, en tanto que la Izquierda Unida presentó al mismo tribunal electoral, el jueves, un memorial en el que pidió la inhabilitación de cinco parlamentarios que, en criterio de ese partido, estarían ocupando plazas que corresponderían al frente izquierdista. La demanda de IU constituyó otra objeción al sistema de asignación de representaciones parlamentarias aplicado por el organismo electoral.

Credenciales

En medio de este complicado panorama, la Corte Nacional Electoral mantuvo invariable su criterio de que el proceso de cómputo de las elecciones es irrevisable y, consecuente con eso, entregó el jueves credenciales a 98 parlamentarios electos para conformar el poder legislativo que se posesionará en agosto próximo.

Los 98 congresales que ya tienen en su poder sus credenciales, son los de ADN, MIR y CONDEPA. Entre ellos hacen quórum, sobre el total de 157 parlamentarios y está garantizado, según sus dirigentes, que en los primeros días de agosto se reunirá el Congreso para elegir al próximo presidente entre los tres candidatos más votados el 7 de mayo: Gonzalo Sánchez de Lozada, Hugo Banzer Suárez y Jaime Paz Zamora.

Preocupa... oficiales sobre... caída del ni... vas monet... fueron rech... el miércoles...

Hay apro... llones de d... bilidad, dij... Finanzas, R...

Las auto... también que... do una "fug... banca nacio... formes que ... depósitos se... ramente en l...

"La situa... preocupante... el ministr... Herman Ant...

Durante la... tema de la p... nas francas ... distritos, p... de un conf... ciones cívic... testaron ant... de que ese ... excluido del ...

Oruro ame... vico, pero el ... cidido a no... problemas y... 31 que quec... nidamente ... zonas franc...

La semana... consigo el de... convocatoria... traordinario... que la Corte... recurso de n... el MNR cont...

PRESENCIA

68

agencias en toda la república

¡servicio total!

HERBLON

Fábrica de Joggings, Buzos, Artículos de puntos, Talles especiales.-

Lavalleja 1183/87 - C.P. 1414 Buenos Aires - Argentina.

Telf. (01) 862-8560/8558

PANTALLA FIJA COMERCIAL

OSFIM

Una lección de nuevos sabores

Fábrica y Oficina: C. Gral. B. Loza 266 (villa Fátima) teléfono 310104 Casilla 21478

ARGON LUX

FABRICA DE LETREROS LUMINOSOS DE NEON

Calle Mariscal Braun 770 telf. 368388

MODA INVIERNO – MAR...

VICTO...

Lo mejor en ropa sport y j... poleras, pantalones, chom...

Av. Baptista 994.

HERIDAS INFECTANTES TROPICALES, HONGOS, RASCA, RASCA, HERPES, HEMORROIDES, CICATRICES, HEMATOMAS, PICADURAS DE INSECTOS.

PARA GRANOS, ACNE DE LOS JOVENES SARNA DEL ACARO, ECZEMA, VERRUGAS PLANAS DE LA CARA, BLANQUEA LA PIEL.

QUEMADURAS EN GENERAL, NO DEJA CICATRICES NI DECOLORACIONES.

Laboratorio "VIRGEN DE LUJAN" Parque Libano N° 186 Telf. 390409

Las flores más fin...

FLORERIA "CAR...

y dígalo con flores ...

Av. Mcal. Santa Cruz 1088

artemobile

su mueble NUESTRA CALIDAD POR PRECIOS EXCEPCIONALES.

MUEBLES PARA SU HOGAR Y SU OFICINA

Av. 20 de Octubre 1615 – Telfs. Of. 321283 Dom. 326202

Deliciosos platos Fritanga, Chorizos Chuquisaqueños, Chicharrones, Av. Sanchez Lima 2266

YOTALA RESTAURANT

Picante de pollo Picante de lengua Picante mixto Codeo y Teteo Telf. 341597

SUPERCARNE

Ofrece variedad de cortes en carne seleccionado y preparado CALIDAD-ECONOMIA PESO EXACTO AGENCIA #1 Zo. la Florida Calle 3 T. 352174

COMED... LIVING...

Plaza Vil...

Alliance Française

1789 BICENTENAIRE DE LA REVOLUTION FRANÇAISE 1989

Anuncia el inicio del...

2º Período de Cursos 1989

5 de Junio al 26 de Agosto

Aprenda francés ¡No espere más! ¡Inscríbase ya!

DELEGATION GENERALE DE L'ALLIANCE FRANÇAISE DE PARIS EN BOLIVIE

Av. 20 de Octubre esq. F. Guachalla Nº 399 - Telfs. 325022 - 324075 - LA PAZ

REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION PUBLICA Nº 3/89

El Servicio Nacional de Caminos, convoca a las Imprentas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para realizar trabajos de impresión de boletos de acuerdo al siguiente detalle:

a) 54.000 Talonarios Boletos de Rodaje y Autopista
b) 7.000 Talonarios Boletos de Prestación Vial

Los términos de referencia y especificaciones técnicas deberán adquirirse en la División de Servicios Generales del SNC (Av. 20 de Octubre Nº 1829), previo pago en caja del SNC de Bs. 30.- (TREINTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades de ley de acuerdo con el D.S. 21660, en el Departamento de Asesoría Legal del SNC (Av. 20 de Octubre Nº 1829), hasta horas 11:00 del día 26 de junio de 1989.

La apertura de propuestas se llevará a cabo el mismo día 26 a horas 14:30 en dependencias del SNC (sala de reuniones).

La Paz, junio 2 de 1989

Ing. Mario Antezana Antezana
DIRECTOR EJECUTIVO S.N.C.

INSTITUCION REQU...

CONTADO...

Los postulantes deberán reunir los requisitos:

a) Título de Contador General en F... cional.
b) Conocimientos sólidos de Contal... cal y Control Presupuestario Fis...
c) Experiencia mínima de tres años... tador General y/o Jefe de Conta...
d) Edad máxima: 35 años
e) Se valuará el conocimiento de op... computadoras personales.

Se ofrece buena remuneración acor... ponsabilidad del cargo y perspectivas ... y proyección profesional dentro de la org...

Los postulantes deben enviar Curri... fotografía actualizada tamaño 6x6, has... junio de 1989 a la casilla de correo Nº 7...

PRESENCIA

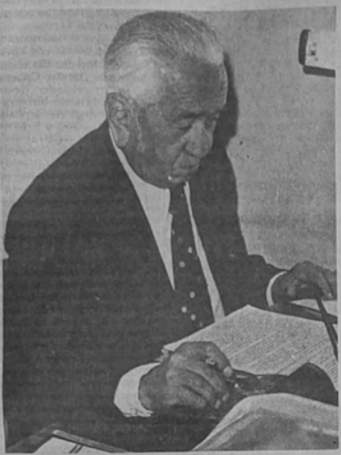
Literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Año XXXIII (Domingo 23º)
La Paz, Bolivia Casilla 1913
4 de junio de 1989

La DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.
PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

JULIAN V. MONTELLANO



NONAGENARIO, acaba de fallecer en La Paz, Julián V. Montellano.

Fue abogado de profesión, y en tal calidad, político y escritor. Había acido en Cinti Chuquisaca.

Hizo los ciclos secundario y universitario en Sucre. Fue alumno del amoso colegio Junín de la Capital, donde formó parte de un curso comuesto por muchachos atraídos desde temprano por la literatura, bajo a benéfica influencia de ese maestro a carta cabal que fue Claudio Peñaranda, el poeta y periodista, fanático seguidor de Rubén Darío en las ellas letras, y del Partido Liberal en política. Condiscípulo, en el colegio, de Carlos Medinaceli, Carlos Morales y Ugarte, Enrique Reyes Bañón y otros inteligentes muchachos, muy pronto pasó a colaborar en a Tribuna de la Juventud", del diario "La Mañana", dirigido por el autor e CANCIONERO VIVIDO.

La página, piloteada por Alberto Ostria Gutiérrez, publicó en 1914 l primer ensayo poético de Montellano, titulado "Anochece", una dolo- a inspirada en los poemas de Ramón de Campoamor, según el profeor Luis Ríos Quiroga, quien, en el folleto JOVENES POETAS MODERNISTAS EN SUCRE (1976), publicó una preciosa fotografía del curso ue integraban Medinaceli, Montellano y Morales. De inmediato los rosros adolescentes de esos colegiales, tocados por gorritos y sombreros muy coquetos, se ganaron la simpatía de los bolivianos que vieron la foo, llegando la juvenil estampa de Medinaceli, con sus ojos redondos y u vaga sonrisa quinceañera, a ganar inclusive la tapa de libros hace oco publicados en Bolivia, referidos a su vida y obra.

Montellano estudió Derecho en la Universidad de San Francisco Xaier, donde fue posteriormente catedrático. Pero, en este campo, mayor restigio ganó cuando enseñó en la Universidad de Oruro. Aquí compuo varios libros de Derecho Civil, dedicados al tema que se constituyó n su especialidad: los contratos y las obligaciones en materia civil. De ólida contextura, estos estudios de Montellano se convirtieron en bras de consulta ineludible para los estudiantes de Derecho de los ños de 1940 y 1950. Montellano publicó también exposiciones y disursos suyos de carácter político, así como las defensas que cumplió omo abogado ante los tribunales de justicia. Se conocen de él varios olletos con estos asuntos.

Como político, se afilió desde temprano a las corrientes nacionalisas, alcanzando en repetidas ocasiones la diputación por su provincia huquisaqueña. Cuando la presidencia del Cnl. Gualberto Villarroel, enre 1945 y 1946, Montellano, de acuerdo con su brillante hoja de servicios públicos, fue designado vicepresidente de la República. Por motivo le un viaje oficial que emprendió Villarroel fuera del país, Montellano ocupó la presidencia en forma interina. Luego, pasó a vivir --digámoslo le este modo--, en Corocoro, Uncía, Catavi, Curahuara de Carangas y l destierro, en la ciudad de Santiago de Chile. En la capital chilena radicó 16 años estudiando, cuando había pasado de los 60 años de edad, a carrera de bibliotecología (véase, Harold Olmos, "Retorno de un ex vicepresidente", PRESENCIA LITERARIA, La Paz, 16 de febrero de 1969). De algo tenía que subsistir en playas extranjeras el viejo político y civiista que con gran capacidad había comentado al proyecto de Código Civil preparado para Bolivia por el español Angel Ossorio y Gallardo!

En 1921, en Sucre, hizo pública una juvenil novela titulada DE LO NUESTRO. De ella ha escrito Augusto Guzmán en su PANORAMA DE LA NOVELA EN BOLIVIA (1973): "Breve y esquemática narración de 66 páginas. Un agrio romance de amor entre un empleado de banco y una joven de tienda redonda que atrae a la clientela bajo la administración maternal. Aventura juvenil, primer tropiezo en el sendero del amor, se remedia con el viaje de Sucre, lugar del relato, a La Paz. Estilo claro, sencillo, diálogo interesante, y buena composición del material en los 19 capítulos veloces que logran dar en efecto sabor local, sabor de **lo nuestro.** *Montellano demostró condiciones para el relato" (Pág. 78).*

Vuelto a Bolivia en 1969, reabrió su bufete de abogado y, a tiempo que atendía causas, redactó colaboraciones para PRESENCIA LITERARIA, dirigida por el crítico Juan Quirós. En sus deleitosos artículos, Montellano se ocupó del cronista Concolorcorvo, el del LAZARILLO DE LOS CIEGOS CAMINANTES; de Pío Baroja, de Cervantes y su inmortal Quijote, así como de asuntos relacionados con el idioma castellano en nuestro medio. Los ciudadanos chuquisaqueños residentes en La Paz nos vinculamos casi de inmediato con el ilustre repatriado y lo hicimos nuestro presidente. Fue un entusiasta dirigente de la Asociación. Allí lo conocimos y lo tratamos. Allí empezamos a simpatizar con él.

Montellano era un hombre de maneras suaves y actitudes serenas. nte una dificultad, cerraba los ojos que tenía un tanto hundidos, y sonreía. Luego hablaba con una voz profunda, proponiendo soluciones. Da a gusto sentirse a su lado.

Nos hemos enterado hace poco de que, como político, como representante nacional y como presidente de la Convención Nacional Boliviana, fue persona sagaz y sobre todo tolerante, cualidad que a él le regatearon sus enemigos políticos, que no tuvieron a menos infligirle penosos castigos. Montellano recordaba los sufrimientos que había pasado, con tristeza pero sin rencores. Era un hombre bien nacido y de sentimientos nobles. Esta superioridad suya fue quizá lo mejor en la personalidad del ilustre ciudadano y escritor.

CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS

BOLIVIA:
KOLLA Y CAMBA

Por PEDRO DE ANASAGASTI

Estudio sobre el terreno

El boliviano auténtico es kolla o camba. Pero ¿qué significan estos vocablos? Pocos bolivianos lo sabrán: ¿cuál es su origen y su itinerario. Y en qué se distinguen y se parecen los dos elementos humanos del país. De ordinario ambos vocablos se pronuncian con un retintín de desprecio, como si los unos fueran superiores a los otros; no hay que extrañarse que otras razas miren desde arriba de los hombros a los bolivianos cuando ellos mismos practican este lamentable deporte social.

A descubrir lo que somos llega una profesora universitaria norteamericana, enamorada de Bolivia, hasta el punto de que contrajo matrimonio en Cochabamba con un paisano suyo. Y que aprovecha toda vacación y toda oportunidad para llegar a nosotros, y no permanecer en un lujoso hotel, sino irse a la selva casi a convivir con los nativos, al menos a estudiarlos de cerca con la mejor voluntad. Se llama Maclean Stearman, nacida en 1943.

Es un especialista en razas humanas. Y sus serios estudios y delicadas conclusiones nos ha dejado engarzados en las páginas de un libro excelente (1) titulado sencillamente: "Camba y colla". Valiosa visión de una especialista, que mira a los grupos humanos con simpatía y sin preferencias. Cuanto ella refiere lo observó, compulsó, ordenó y criticó con su propia excepcional experiencia.

Encuentros

Aunque originalmente divididos por la topografía, collas y cambas se han congregado en torno a los llanos de Santa Cruz de la Sierra: unos como emigrantes internos, otros como sucesores de los aborígenes.

Cada grupo lleva sus características consigo. Aunque habiten terrenos similares, se revela su idiosincrasia en la forma de vestir, de trabajar, de preferir unas siembres sobre otras.

La profesora Maclean ciñe su zona geográfica de estudio: Santa Cruz, Warnes, Montero, San Carlos y las colonias agrícolas en torno a Yapacaní y San Julián. Acotado su campo de estudio, puede profundizar en las muestras, entrevistando a unos y otros, visitando sus ambientes pecualiares, estudiando , la tónica de sus trabajos, adivinando sus diversas ambiciones, clarificando sus distintos comportamientos. Se dirá que el kolla se halla fuera de su ambiente natural, pero sabe llevarlo al lugar que habita y fecunda.

La elección del escenario tiene su eminente importancia, ya que en un mismo ambiente -con igualdad de oportunidades- puede verificar un sondeo y cacheo comparativo de actitudes. Y no es un encuentro de vacaciones, pues que vivió cuatro años en San Carlos de Ichilo, gozando y padeciendo las circunstancias y condiciones ambientales del trópico boliviano. De esa óptima escuela vital, saca sus conclusiones, que siempre podrán ser discutidas, pero que no pueden considerarse como infundadas ni precipitadas.

Materia prima

Es amplio el espectro de su producción. Toda migración posee su propio secreto filosófico y crea un modelo humano en el emigrante que despega de su propio habitat para refugiarse en una tierra que le sea más acogedora (17-34). Las tierras bajas en torno a Santa Cruz poseen su peculiar atractivo (35-60), que anima al abandono del hogar secular. Pero cada grupo (collas y cambas) posee sus diferencias substanciales, que revelan el misterio de sus desiguales ancestros (75), pero, como humanos y bolivianos, poseen similitudes llamativas (70-74).

Cada persona se debe a su ambiente: Montero, Warnes, San Carlos, son caldos de cultivo para las propiedades y atributos de cada etnia, ya que ellas han de despojarse de todo lo inútil y conservar lo substancial en la imprescindible adaptación al nuevo y antiguo habitat (99-125). Las condiciones de la tierra, ya que son casi todos campesinos entre los emigrantes, obligan a ciertas concesiones donde se manifiestan los instintos de cada linaje (126-160). De extraordinario interés etnológico es el capítulo VI "El migrante colla en un pueblo camba" donde la observación

científico-humana de Allyn es aguda y nos patentiza aspectos que a los mismos bolivianos pasan desapercibidos (161-216).

En una magistral síntesis se ofrece el itinerario interior de las migraciones, sus diversas formas, sus intereses, sus planteamientos. El enfrentamiento entre ambas razas es certero: "La mayoría de los cambas posee una serie de imágenes estereotipadas del colla "típico" y los collas están también seguros de que tienen una precisa percepción del camba promedio. La mayoría de los cambas sostienen que los collas son buenos trabajadores, pero sucios, algo tontos y desconfiables. Por su parte, los collas describen a los cambas como flojos, borrachos, infieles a sus esposas, pero alegres y fiesteros". Y subraya la animosidad mutua, no curada, y causa de desastres sociales (234-235) (a).

Un libro que clarifica muchos aspectos bolivianos y que destruye científicamente demasiados prejuicios. Sin aspirar más que a ser una monografía bien localizada en la geografía, es un libro logrado, un retrato en relieve de nuestro pueblo.

Notas.-

(1)MACLEAN STEARMEN (Allyn): **Camba y Colla. Migración y desarrollo en Santa Cruz.** Traducción de Joseph M. Barnadas y Luis H. Antezana 242 pgs. Abundantes fotografías y diagramas. La Paz 1987.

(a) "Aunque la aceptación mutua entre cambas y collas está lejos de ser un hecho, la situación ha mejorado. Cuando vivía en Santa Cruz (1964 - 1968), no era raro que un tendero de pueblo no quisiera atender a un campesino colla. Hoy en día esto ocurre muy rara vez: hay demasiados andinos en la región para simplemente ignorarlos. Pero, mucho más importante, los cambas están muy conscientes que los andinos han contribuido apreciablemente a la prosperidad económica de todos" (235).

VOCES MUTILADAS

LA NUBECILLA inquieta de mi pena
acuchilla mi grito que enmudece
y al filo de la noche se ensombrece
este gran laberinto de colmena.

Quiero huir a mundos tan lejanos
para olvidar las voces mutiladas
por promesas que fueron enlutadas
con destellos de fuegos muy cercanos.

No fue ceniza que quedó en vano,
ni venganza, ni odio, fue tan sólo
la sonrisa opaca de un hermano.

En espera de pronta madrugada,
su corazon y el mío iluminados
por fraternal unión siempre añorada.

******

YO NO olvidé las voces mutiladas
por exponer sus ansias de justicia,
mordiendo la crisis en su estancia
y esperando tal vez nuevas jornadas.

La población zurciendo su pobreza,
el prado taciturno por la angustia
de impotente señor, mirada mustia,
ante el pasar del hombre sin riqueza.

Con nobleza nacida de el valor,
expande su fragancia primitiva,
lleva impreso el destino con honor.

Que no te ultrajen más nación querida,
que homicidas no acorten tu agonía,
porque sólo de Dios es nuestra vida.

EDITH VON BORRIES

EL VALLUNO ERRANTE

Por
ALFONSO GAMARRA DURANA

DESDE SU TEMPRANA JUVENTUD había soñado todas las noches que moriría con un gran vaso de chicha en la mano mientras que de lo alto del cielo descendería una luz especial, como en rayos verticales. Ese era el único sueño que tenía y que se le repetía. Se jactaba de no haber tenido otro argumento mientras dormía, como el tenor que se presenta en un teatro e impensadamente consigue un éxito atronador pero ante el bis pedido por el público no tiene otra aria en el repertorio. Un pariente le dijo que cada vez que contaba su sueño, lo iba perfeccionando. Aseguraba que un día se pasaría al champán, en lugar de la chicha. Aunque eso sería inconcebible para un valluno de pura cepa. Auténtico como era, había sido un gran viajero.

Sin mapa de ninguna clase andó por el gran Buenos Aires sin perderse y conociendo todos los rincones de Quilmes y Avellaneda. De vuelta a Bolivia, cuando entró a trabajar a la mina de Siglo XX, sus compañeros lo tuvieron que sacar de un rajo, porque en lugar de ir a la derecha en un socavón, se fue por la izquierda a sostener un diálogo enfadado con el "tío de la mina".

Inquieto como era se metió a discutir al ingeniero que es inhumano calcular el avance en la mina pero no el desgaste del minero; que a la montaña se le sacaba piedras, pero al minero no se le llenaba con suficiente comida; que para qué forzar con dinamita, si querían hendiduras, allá estaban las de las botas de goma por donde entraba el agua hasta el esqueleto segmentario de los metatarsianos. El ingeniero se preguntó a sí mismo si estaba de fiscalizador, y no se preocupó de averiguar si las repetitivas palabras de nuestro personaje lo habían conmovido, porque éste apareció nombrado para viajar al Chorolque y meterse en un agujero a más de cinco mil metros de altura. Con los pocos hombres que allí aguantaban, resistencia catalogada por el frío, postura compareciendo ante la intemperie, formó su propio sindicato, sus-sus-pa-pa-la-bras salían vertiginosas, y no era por la altura en que vivían, sino porque azuzaban a pensar, a comparar, a reclamar, infelizmente, lo que dijo quedó registrado en la Empresa como ladrido de perro mojado al que le azota el granizo.

Recuperó su perseverancia de peregrino, cuando ignorante de indemnizaciones, abrillantó sus heráldica del desprecio y se constituyó en desocupado profesional. Obtuvo rápidamente su lugar estable en un banco de la plaza, su buena ración de sol matinal, su tartajosa conversación con el comunicador y de chismes y su aprendizaje laborioso de vivir de prestado.

Su destino cambió cuando recibió una pequeña herencia. Un tío que vivió so pretexto de pobreza siempre solo dejó al sobrino, también solitario, unos títulos de propiedad, que bien vendidos, aunque con la indiscreción del apurado de dinero, no le alcanzaron para comprar su empresa minera propia, ni su edificio con tiendas a la calle, solamente para pagar sus alquileres que debía, y contar con un fajo de billetes grandes. Dejó a un suplente en su banco y él se fue a la ciudad para depositar el resto de su herencia en el Banco del Estado. Pasó a ser prestamista y depositario al 18 por ciento. Cuando estuvo en el colegio había tenido ideales altruistas, pero después se sirvió de su terquedad para perderlos. También para buscar resultados económicos tuvo terquedad. Alguien que no pudo pagarle el préstamo, a cambio de los intereses le dejó su puesto de maestro en una escuela rural, a la que no asistía porque el suplente que él puso le pagaba el cincuenta por ciento. Para no perder su carácter errabundo, caminaban apresurado todas las mañanas alrededor del manzano del banco, tal vez para cuidar sus cuentas.

Después de unos meses ingresó como docente de un instituto en una carrera que recién se inauguraba, y, por lo tanto, aceptaron al tercer mejor curriculum, que era el suyo, y le dieron la preferencia porque su legajo documental fue impresionante, con todos los méritos y diplomas de su tío el finado, que curiosamente tenía los mismos nombres que él. El director de carrera le había enseñado cómo se prepara correctamente un expediente con el curriculum. Como que este Licenciado había preparado adecuadamente las escrituras del finado tío para quedarse con los dos canchones y pagar solamente por la tiendita de la esquina. Y también se dio modos para que el nuevo prestamista reconociese el favor que le hizo al evitarle exámenes de competencia. No en balde había pronunciado una notable alocución ensalzando los méritos de ese maestro rural, experto en apologética y parangones paleolíticos.

Fue esa la época en que se dio cuenta que necesitaba mucho roce social. Por eso se subía a los colectivos. Muy de mañana, cuando el sol no había salido todavía para calentarle, y al mediodía, debía asistir a las aulas, generalmente para emplear el método moderno en que los alumnos discuten sobre los temas. Reconocía que era una forma de limpiar lo mohoso de su seso, que se oponía al serificio, digno del Pentateuco, de no tomarse tiempo para el desayuno ni para el almuerzo. Quedaba, en la tarde, maltratado su interés intelectual y en la noche, sin sueño pues las clases le servían para participar en un somnoforo.

Después de mucho pensar llegó a la conclusión de que el hombre es un animal civilizado pero no inmovilizado. Y volvió a marcharse. En una dársena miserable de Santos se ganó la vida como portador de fardos de algodón. De un barco noruego se soprendió una petaca de toneladas contrabandeadas y por poco aplastó su antebrazo izquierdo. Mucho antes había trabajado de "aparapita" en Pura-Pura de La Paz, por eso decía que no se había armado todavía el buque "sardinero" que pudiera aplastar sus huesos reforzados con "el calcio del mote de maíz". Así como hay grandes barcos balleneros, él llamó a aquél, por desprecio, "sardinero". Y en verdad que como sardinas fueron llevados él y cientos de trabajadores pernambucanos hasta el Báltico. Allí recorrió muchos pueblos costeros. No podía detenerse; quedarse parado hubiera significado congelarse por el frío polar. Eran pueblos muy raros, Tenían las puertas herméticamente cerradas. No se dio tiempo para desandar alguna vez el camino, para ver si después de que había pasado, se abrían puertas y ventanas. El sudor del caminante se secaba como escarcha en su cara y en su cuerpo. entre la capa gélida de su rostro asomaban como en un alfiletero las puntas de su barba. No pudo hacer amistades porque hablando se encuentra la gente, y a él ni en Quillacollo entendían su tartamudez cuando intentaba hablar castellano.

Un hombre hecho de nieve, huérfano de niños que se cansaron del juego, una lata vacía por sombrero, un trapo viejo en el cuello por vestido, lo miró con sorna, y le comunicó su frío externo. Como los habitantes, el muñeco nada sacó de sus entrañas.

Pasó por Dinamarca vía a Hamburgo ofreciendo su fuerza muscular por monedas, utilizado pero no entendido, hablando consigo mismo en español para desmentir su condición de mudo. Porque solamente los ademanes lo devolvían al género humano. En los albergues para estudiantes creía haber dormido cuando quedaba anquilosado por el frío. De cualquier manera, tenía que accionar máquinas para lavar sábanas como pago por pernoctar. cuando llegó al Hafendamm, el muelle cerca de la desembocadura del Elba, buscó cualquier barco que partiera a Sudamérica. Muchos días estuvo, colgado de la borda para afuera, pintando la armadura externa desde el escobén hasta la popa sin pedir auxilio ni relevo, con las olas del océano amenazando alcanzarle, y el mareo a tenderle. Era una de esas personas que cuando deciden viajar creen haberse independizado del mundo, que todo el planeta está dispuesto a allanarle el paso.

De un puerto de arribo, sin nombre en el recuerdo, atravesó el ancho del territorio brasileño con una cuadrilla de peones que iban a derribar árboles. Del viaje sólo podía quedar en su memoria el que en las noches, despues de vérselas cotidianamente con las troncas, tenía que soportar la embestida de las chinches. Las que le picaban los dedos de los pies y le provocaban la aparición de ronchas tamaño piña cuando ya el parásito se había dado a la fuga para reírse entre la grietas del camastro. Por tanto escozor que producían a los trabajadores, éstos le envidiaban por ser ambidextro, así se rascaba con las dos manos.

Díscolo empedernido en sus empleos, dejó su capital de árboles serruchados, y otra vez, sin rehuirle a la caminata cruzó los estados de Rondonia y Mato Grosso. Fue el único hombre en el mundo del que, en lugar de narrar su biografía, se podría narrar su itinerario.

Finalmente, llegó a Santa Cruz de la Sierra, y se puede decir que había cansado al globo terráqueo con un movimiento continuo en su superficie. Pero él también estaba hastiado; la acción de los años sobre huesos largos y vértebras es implacable, la coordinación dócil de los miembros se embaraza con el tiempo. El nudo se hace indesatable; el cálculo dudoso; el optimismo, oneroso.

Pensando en ello se acercó a la hamaca. La subes sobre Santa Cruz se sombrearon con un pavor agrisado. Tomó una almohada para asentar la encanecida cabeza. El trueno instigaba a las nubes a arrebañarse. Se acostó en la hamaca. El atrevimiennto velado, el intento aventurero confundido. Comenzó la lluvia, como un rudimento. El aletargamiento le llegó lentamente. Esta noche tendría el mismo ensueño premonitorio de toda su existencia. Abandonado por el ímpetu, calcificado en sus interiores, fraguando explicaciones a su pasado. La tormenta acrecía. Serenamente se profundizó su sueño. En el lecho del río se había ido acumulando desperdicios de la ciudad y desbastes de los bosquecillos. Mientras su sueño encontraba el cauce conocido, el flujo del río halló un obstáculo inesperado, y el desborde, mezcla de desventura y de inopinada calamidad, fue tremebundo. El espantoso torrente inundó las casas sorpendiendo a los dormidos habitantes. El sintió un violento impulso, una ola briosa que lo arrastró en indiferenciado vórtice, que lo sacudió hasta los extremos de la muerte. Su terquedad le hizo recuperar del desmayo, la vieja terquedad de aferrarse a sus propósitos. Estiró la mano desde el fondo de la vorágine para agarrarse de su desesperación. En aquel momento, cuando la frágil rama del alto árbol se quebraba, la que era su último apoyo, y le hacía perder definitivamente el equilibrio, vio delante de sí la gran masa de agua de la inundación que se le venía sobre la cara aún insumergida, dirigiéndose a su boca como de una tutuma gigantesca, y arriba, descendiendo del cielo, líneas oblicuas interminables, formadas por gotas de lluvia incesante.

EL VELORIO

Por
ALEX R. QUIROGA ANTEZANA

LOS PADRES DE RAMON llegaron de La Paz en el segundo avión, al haberse enterado de la muerte de éste.

Mi amigo Francisco me había pedido que yo lo ayudara para hacerles un telegrama anunciándoles el suicidio de Ramón. Nos fuimos caminando hasta la Plaza 14 de Septiembre, donde estaba situada en aquel entonces la oficina de telégrafos. En el camino apenas hablamos.

- Todavía no puedo creer lo que ha pasado.
- ¿Verdad que es increíble?
- Ni en mis peores pesadillas me hubiera imaginado que Ramón pudiera hacer tal cosa.
- Pero lo hizo.
- A veces la realidad es más increíble que la ficción.

Nuestra conversación empezó a ir en círculos, así que como poniéndonos de mutuo acuerdo preferimos callar. Una vez en la oficina de telégrafos, Francisco tomó la pluma y empezó a escribir en un formulario, luego dejó nerviosamente la pluma y rompió el papel en pedacitos, como si quisiera que nadie se enterase de lo que acababa de escribir.

- ¿Qué les digo?
- Yo qué sé.
- Qué lío más grande. Ayúdame a pensar.
- ¿Qué te parece? Emergencia Ramón viajen inmediatamente.
- Genial, no sabes cuanto te agradezco.

El avión debió llegar poquito pasado el medio día. Francisco y yo fuimos al aeropuerto para ver si los padres de Ramón llegaban. Empezaron a entrarmé dudas. ¿Habrían recibido el telegrama? Y si lo recibieron ¿tendrían suficiente tiempo para hacer el viaje? Quién sabe ni siquiera pensarían en la gravedad de la situación. El avión aterrizó y empezaron a bajar los pasajeros.

- Qué alivio. Ahí están los padres de Ramón.
- Ahora viene lo peor, me imagino.
- Tendrás que ayudarme otra vez.
- Ni los conozco.
- No importa.

La madre de Ramón vio a mi amigo y se echó a correr hacia él. Tenía la cara demudada, no sé si por el cansancio o por el terror fruto de un terrible presentimiento de madre.

- Francisco, ¿qué pasa con Ramón?
- Este...
- No me ocultes nada.
- Si señora, este... no señora, él ha...
  Francisco no teminó de completar la frase, la completó ella.
- Muerto ¿verdad?

Y la pobre mujer se puso a llorar desconsoladamente. El padre llegó más lento, arrastrando los pies y botando el bofe por efecto de haber fumado por años y por los años que llevaba encima. Carraspeó un par de veces y con voz desfallecida dijo.

- ¿Qué pasa? Por favor, dígame qué es lo que pasa.
- Mi Ramón está muerto, José, está muerto.

Gritaba la pobre señora más que hablar. Parecía que le había dado un ataque histérico. Se mesaba los pelos y empezó a orinarse de pie.

- Contrólate, Carolina.
- Claro, si tú lo hubieras querido...
- Eso me faltaba.

Y en medio de gritos y recriminaciones entraron en un taxi. Francisco subió con ellos atrás, yo tomé el asiento delantero. Me pareció un viaje larguísimo. Oía las voces destempladas e histéricas que retumbaban en mi propia nuca. Carolina se calmó por un momento y preguntó.

- Dime, Francisco, ¿cómo fue? ¿lo mataron? ¿tuvo un accidente?
- Bueno, este, él se...

Otra vez el pobre Francisco no pudo terminar la frase, las doscientas libras de aquella mujer espetaron.

- Ramón se ha matado, mi pobre Ramón.

Por fin llegamos a la casa, era pasada la una de la tarde. Mi estómago me retorcía, no sé si de hambre o de los nervios de ser testigo de tan desagradable situación. Me fui a sentar en la sala donde estaba tendido el cadáver de Ramón. Prefería estar en su silenciosa compañía que no en la de los padres de éste. Francisco se sentó a mi lado.

- Vaya, qué escenita.
- Y tú me dirás.

Quise rezar, no sé si por Ramón, por sus padres o por mí. Mi mente parecía paralizada. No se me ocurría qué decirle al buen Dios. Cerré los ojos, empecé a dormitar y mi sueño de la noche anterior volvió a apoderarse inclementemente de mí, lo vi a Ramón que se mecía con los pies de encogidos colgado de una de las vigas de las galerías del patio de su casa. Desperté sobresaltado y traté de poner mis ideas en orden. Francisco estaba sentado a mi lado con los ojos perdidos en el infinito. Miré al frente y vi a Ramón sentado luciendo un traje negro, su hermoso reloj de oro y un enorme anillo, también de oro, con una piedra de ónix. Cerré de nuevo los ojos queriendo borrar de mi mente aquella imagen fantasmal. Cuando los abrí de nuevo él seguía allí, sonrió levemente y se puso de pie viviendo enseguida hacia nosotros.

- No sé si me conocen, soy Alberto, hermano menor de Ramón.

El alma se me entró al cuerpo. Me di cuenta de mi error. Pero sin duda aquel traje, al igual que el reloj y el anillo eran mejor dicho habían sido del pobre Ramón.

- Mi sentido pésame.
- Bueno, son cosas que pasan.

En eso entraron los padres. La madre miró al hijo vivo y sin decirle palabra se fue a sentar al otro lado de Francisco. Su esposo la siguió con un andar lento y arrastrando los pies, tampoco le dirigió la palabra al hijo, se sentó a lado de su mujer. Respiró profundamente y exclamó mirando a Alberto.

- ¿Qué hace Ud. con mi reloj y mi anillo?, so pedazo de sinvergüenza.
- Tuyos, ¿desde cuándo? exclamó Carolina.

Alberto parecía no enterarse de lo que pasaba. José echó una mirada fulminante a su esposa y le espetó.

- Tú lo habrás comprado pero no te olvides que con mi dinero, que al final es lo que cuenta. Lo mismo que ese traje que ahora se pone este chupasangre.

Se hizo un silencio total que no debió durar más de dos minutos. Carolina suspiró profundamente y entornando los ojos cómicamente, se dirigió a Francisco.

- ¿Por qué tuvo que ser mi Ramón? Tan vivo que era. Sabía hacer tinta china.
- ¿Y quién le enseñó?, vieja tonta, ¿no te acuerdas que yo fui quien le enseñó?
- Tú nunca lo quisiste, nunca supiste ser padre. O que lo diga Alberto.

Alberto no se sabía dónde miraba. Lo miré y me di cuenta que mi equivocación tenía una razón de ser, éste se parecía enormemente a Ramón.

- Viejo renegón, lo único que sabías hacer es dar gritos a tus pobres hijos.
- También le enseñé a hacer betún, es decir crema para zapatos.

- Te emborrachabas y te quedabas hasta cualquier hora con tus amigotes. Y al volver a casa, pobre del que se atreviese a respirar un poco más fuerte.

- También le enseñé a hacer tinta para estilográficas.
- Nunca quisiste que fueran a estudiar a la universidad.

- El jabón de tocador que le enseñé a hacer podría haber superado todos los del mercado internacional.
- Cuando estaban en la escuela en Oruro, no querías comprarles ni una chompa para el frío. ¡Hay que ser machos! El que se deja dominar por el frío es un marica, les decías.

Seguían los reproches y éstos retumbaban en mi cabeza. Poco a poco me dio la impresión de que se alejaban sus voces. Me quedé dormido. En mi sueño vi cómo los dos esposos, con una risa diabólica, preparaban una cuerda gruesa como un dedo para ahorcar a Ramón, mientras Alberto los contemplaba impasiblemente con una sonrisa cínica pintada en el rostro. A lo lejos podía oír claramente las notas de la canción "Reloj detén tu camino".

MISTERIO Y EVIDENCIA EN "LA MUERTE MAGICA" de Oscar Cerruto

Por RAUL RIVADENEIRA PRADA

QUE FUERZA llevó al cu- lo de Carmona a clavarse en garganta del médico? ¿Fue la no invisible del callahuaya o antes asesinado? ¿O una teriosa energía restauradora principio de justicia? Son guntas que brotan del trágico enlace de **Junta de sangres**, cuarto cuento del libro **Cerco penumbras**, de Oscar Cerru-

Esas interrogantes valen tam- n para **La muerte mágica**, to del mismo autor, publicado e años después del falleci- nto de Cerruto.

El arquitecto argentino Juan los Dellepiane, en quien el tor Cecilio Guzmán de Rojas cibía un "aura sucia"; el desca- o impostor que presumía de ber traducido el **Ulises** de ce al español bajo el pseudó- no de Salas Subirat; el per- ajillo aficionado a hurtar batas y a tejer intrigas, se bía convertido en la sombra ra del artista, le había amar- lo la existencia durante dos s, en Londres, y culminado perversidades robándole el uminoso manuscrito que con- ía el resultado de largas y ientes investigaciones sobre tura.

Dellepiane muere en Zurich - o tiempo después de sus norias- arrollado por un camión. Esperaba, junto a otras personas, la señal verde del semáforo para cruzar la calzada, **"cuando, súbitamente, se lo vio proyectado bajo las ruedas del camión, como si alguien lo hubiese empujado"**.

Guzmán de Rojas se hallaba en La Paz, aquel 13 de agosto de 1939, a miles de kilómetros de distancia del escenario de la muerte de J.C. Dellepiane. Fue a buscar a Oscar Cerruto, a las seis de la mañana del día siguiente para darle la noticia: "Anoche murió Dellepiane... en Zurich. Un espectáculo penoso... El bonito abrigo con cinturón ensangrentándose en el suelo... ¿Se da cuenta?...En fin..."

Cerruto advierte, al comenzar este relato: "Lo que va a leerse aquí no es un cuento sino un relato escueto. Un relato de hechos verídicos, por más que éstos tengan todas las apariencias de la ficción".

Los hechos reales están ahí, incontrastables: Guzmán de Rojas, Dellepiane, Clara Shelley, la señora Pearson, el Dr. Stowe, Cerruto y otras personas son seres que existieron en cuerpo y alma. El pintor vivió dos años en Londres, becario del gobierno británico. Sobre los cimientos de la realidad, Cerruto construye la trama de una historia cargada de sucesos extraordinarios: Combinaciones mágicas en que se funden lo irreal, lo imaginario, con percepciones cotidianas y hechos objetivamente demostrables. El autor del relato adopta -no podía ser de otra manera- una actitud prudente y respetuosa ante lo indescifrable, desde un comienzo, cuando nos advierte sobre las premoniciones: "Aquel día de 1946 en que yo bajaba, solo, por una calle de Buenos Aires, iba pensando en Guzmán de Rojas, cuando al llegar a la esquina de Viamonte y Maipú, oí que me llamaban. Di vuelta la cara y, curiosamente, descubrí en la acera de enfrente a Cecilio Guzmán de Rojas, a quien yo suponía en La Paz".

(Cerruto dice: "Bajaba". ¿Lapsus?, porque en Viamonte y Maipú no hay calle inclinada alguna. Toda esa zona es plana, como casi toda la ciudad de Buenos Aires, excepto una que otra depresión topográfica de escasísima pendiente, como en las calles que desembocan en la costanera del Río de la Plata. "Bajar" o "subir" es expresión paceñísima con el valor significante de caminar en una u otra dirección por nuestra accidentada topografía: subir por la Yanacocha, bajar por la Méndez Arcos, etc.)

Cerruto confieza admiración y entrañable afecto por Guzmán de Rojas, pero admite que, para otras personas, el pintor era un ser extraño, excéntrico, casi siempre insólito. Relaciona esta imagen con las excepcionales circunstancias en que vino al mundo. Cuando se hallaba en el vientre de su madre, ésta descubre el fabuloso tesoro de los monjes beetlemitas en un convento de Potosí, (pasaje narrado bellamente en **"El embrujo del oro"**, de Adolfo Costa du Rels), compara los ojos desorbitados de la mujer con aquellas pupilas de extraño brillo que se fijan en él, en el café de Buenos Aires, tras el encuentro casual, cuando Guzmán de Rojas le explicaba que había decidido embarcarse rumbo a Inglaterra.

¿Obra del destino? -Guzmán de Rojas ha advertido, mucho antes de instalarse en el barco, la presencia indeseable del arquitecto argentino en el mismo viaje, con el mismo destino. Ese ser arrogante le deja entrever su fondo maligno. Presiente que ha de causarle mucho daño y decide evitar todo encuentro con él. Ha salido airoso de esta empresa, pero, cuando llega a la pensión de la Sra. Pearson, encuentra que Dellepiane también se ha hospedado allí, en una habitación contigua. El martirio apenas estaba empezando.

Dellepiane se ha metido en la vida del pintor, pese a que "un oscuro instinto lo ponía en guardia contra ese hombre". La personalidad arrolladora del pérfido arquitecto ha minado la resistencia del artista a tal punto que aquél ha logrado sonsacarle información sobre el trabajo que realiza. Le ha robado una corbata -de esto tiene prueba- y le ha hecho romper su hermosa relación con Clara Shelley -de esto tiene serias sospechas- mediante una carta intrigante cuyo contenido se desconoce en absoluto, porque Clara se ha ido y Cecilio no la ha vuelto a ver más. Al contemplar el retrato del Verrocchio, se le aclara la situación: el autor de la intriga no puede ser otro que Dellepiane. Por último, desaparece el manuscrito que se hallaba guardado en un cajón bajo llave y, coincidentemente, el odioso acompañante se ha ido de viaje para siempre.

Dentro del relato son importantes dos observaciones del autor, porque ellas completan la atmósfera de magia o hechizo que envuelve a toda la obra y que envolvió también la vida de Cecilio Guzmán de Rojas:

1era. El pintor era un iniciado en ocultismo -o quizás un experto, eso nunca lo sabremos-. Cerruto escribe: "Mientras el pintor pasaba al vestíbulo para atender un llamado de teléfono o se ausentaba unos momentos por alguna otra razón, yo dejaba el asiento donde había estado posando, para estirar las piernas y, de paso, curioseaba en los anaqueles de sus libros. Guzmán de Rojas había reunido una buena colección de obras sobre ocultismo y magia. Pude ver allí desde el clásico **La rama dorada**, de Frazer, hasta **Prácticas de alta magia**. **Experiencias y peligros**, de Barnabás Maúciple; **Desdoblamientos y transmigraciones**, de Surendra Mahjari; **Fragmentos de una enseñanza desconocida**, de P.D. Ouspensky; **La ciencia secreta**, de Henry Durville; **La barrera del tiempo**, de Andrew Thomas; **La India secreta y el Egipto secreto**, de P. Brunton, y, entre otros, aquella famosa **Magia popular de los antiguos peruanos**, de Tadeo Gavilán. Todos tenían la apariencia de haber sido muy leídos. No me tomó pues de sorpresa enteramente, por otras fuentes, de que Cecilio recibía en su casa, con despliegue de reserva, a unos callahuayas de Charazani, o se reunía con laikas y yatiris en aldeas extraviadas del Altiplano, empeñado en desempeñar los misterios de la hechicería indígena. Andaba en todo eso".

2da. Cecilio Guzmán de Rojas habría logrado perfeccionar el arte del desdoblamiento del "cuerpo astral", como llaman quienes se dedican a estas prácticas comunes enntre los Rosacruces y en la vieja ciencia oculta de la India: "... una noche, hallándose María Luisa (la esposa de Cecilio) sola en casa, oyó que llamaban a la puerta. Eran las once, los niños dormían y la empleada se había marchado. Pensó que pudiera ser Cecilio, en esos días ya en Buenos Aires, de vuelta de Londres. Temiendo ella que hubiera llegado sin anunciarse, como ya había ocurrido otras veces en que su marido se alejaba de La Paz, se apresuró hacia la puerta. Sin abrirla, preguntó quién llamaba. Respondió la voz de Cecilio: **Abre, María Luisa, soy yo**. Corrió ella el cerrojo y, en efecto, en el vano de la entrada estaba su marido sonriendo. Y sonriendo la imagen se desvaneció. María Luisa se abstuvo de mencionar el hecho a nadie, por juzgarlo de mal augurio, como el anuncio de una desgracia. Sus angustias sólo se disiparon con la llegada , unos días después, de Cecilio, y tan pronto como estuvieron solos, oyendo a su esposa, el pintor confirmó que **le había hecho una visita**.

Incrédula, preguntó ella:

- ¿Eres capaz de ejercitar esas apariciones?

Su respuesta fue:

- Lo estoy logrando. Son las primeras experiencias.

Y le recomendó que no hablara de eso a nadie".

Cuando Cecilio Guzmán de Rojas fue a la casa de Cerruto, a darle aviso de la muerte de Dellepiane, pudo haber dicho: "Anoche maté a Dellepiane... en Zurich". Si bien la relación de hechos y circunstancias, magistralmente expuestos en este maravilloso relato, llevan a la conclusión de que Guzmán de Rojas planeó la muerte de J.C. Dellepiane, se desdobló y fue él esa fuerza invisible que empujó al hombre bajo las ruedas del vehículo que pasaba por una calle de Zurich, la forma en que el artista da la noticia al amigo cubre la verdadera autoría de la muerte -si la hay- con un velo de misterio.

Los escépticos e incrédulos no tienen material de disfrute en esta literatura. El arte de la narrativa prescinde de ellos y sus actitudes. Lo real maravilloso, lo mágico, lo mítico, lo fantástico, con apariencias oníricas, alucinaciones o imágenes que brotan del hontanar del subconsciente son elementos poéticos y literarios que en la cuentística de Oscar Cerruto adquieren valor superlativo, descontada la perfección del lenguaje, y entrelázanse ficción y realidad, misterio y evidencia en fina textura de verosimilitud interna.

La muerte se ha llevado muchos secretos, los que conservaba el propio Cerruto, los que guardaba Cecilio Guzmán de Rojas, los que escondía Dellepiane. Pero, queda un bello relato, una pieza entera, casi perfecta, de la que áun se puede decir, con las palabras de Cerruto poeta:

¿O ha sido todo un sueño,
una centella irreal
que la Muerte sostiene
entre los dedos,
nada más?

"HISTORIA DE MAYTA" de Mario Vargas Llosa

Por TOMAS GUILLERMO ELIO

-¿"Por qué dejaste de ser revo- lonario?, pregunta el autor al per- aje de su libro, cuyas actividades olucionarias estuvo investigando veinticinco años.

- "Yo no dejé la revolución, ella me a mí", responde Mayta con la eza del actor que ha perdido es- ario, del orador que ya no en- ntra tribuna, del escritor que ya no e lectores, del político que fue ulsado del último partido en que tó.

Inquieto, insatisfecho, rebelde, ubicado fue acérrimamente cató- -, cuando a la muerte de su madre a vivir con una tía devota, para en la religión era el motivo de su stencia.

Ese sentimiento religioso se ro- steció durante sus años escolares en Seminario de Lima. Cuando llegó a Universidad afloraron sus dudas. alistó en el Apra. A poco andar sin bargo, al impulso de su pasión por justicia social, decidió inscribirse el Partido Socialista . Como las co- en el Perú no marchaban al ritmo él juzgaba imperativo, se ra- alizó y se incorporó al Partido munista. Siempre movido por su paciencia dejó el P.C. y resolvió ad- rir al Partido Obrero Revolucio- rio y no tardó mucho en fundar, con os cuantos camaradas el POR (T) en menaje a Trotzki, cenáculo en el asimiló la teoría marxista de- da por León Trotzki de la re- ución permanente.

A esta altura de su existencia comenzó su aventura revolucionaria . En alguna parte había leído que "la fe sin obras, es fe muerta" y decidió iniciar la revolución social, que consideraba imprescindible para la marcha de la historia.

En su tarea de esculpir con la mayor autenticidad posible la imagen del héroe de su libro Mario Vargas Llosa refiere que cuando escribía en París, "Le Monde" informó sobre el brote subversivo de Jauja y si bien la insurrección peruana mereció apenas unas líneas del periódico francés, la mención que hizo de Mayta fue suficiente para que el autor identificara a éste con su condiscípulo del Seminario de Lima.

En ese instante concibió Vargas Llosa el propósito de escribir sobre las causas socio-económicas que determinaron la transformación tan profunda que se había operado entre el muchacho ferviente católico que él conoció en el Seminario de Lima y el revolucionario que protagonizó el movimiento insurreccional. Presumió que se trataba de la misma persona y se empeñó en buscar la explicación de la metamorfosis que él a priori atribuyó a las condiciones políticas prevalencientes en el Perú, tal cual él iba observando desde su torre de marfil en París.

Reintegrado a Lima el autor tropezó con Moisés Barbi Leyva, de quien escribe: "Moisés un intelectual progresista que simboliza la trayectoria que siguen muchos revolucionarios que no tienen enemigos de carne y hueso salvo esos monstruos abtractos: el imperialismo, el latifundismo, el militarismo, la oligarquía, la CIA".

Moisés describe a Mayta por su infatilismo de izquierda, la enfermedad de la ultra izquierda latinoamericana, "ser cada vez más revolucionario, ir siempre más a la izquierda, ser más radical". La historia de Mayta se desenvolvió entre la dictadura del General Benavides (1935) y la dictadura del General Odría (1960) y su centro de acción se desplaza desde el sector urbano de Miraflores en Lima a los pueblos jóvenes de esa ciudad donde "hay más mujeres que hombres, más viejos que jóvenes "pueblos de los que Vargas Llosa dice tener la impresión de no estar en Lima, ni en la costa, sino en la aldea de los Andes: ojotas, polleras, ponchos, chalecos con llamitas bordadas, diálogo en quechua.

¿Viven, se pregunta el autor, mejor en esta hediondez, en esa mugre, que en los caseríos de la sierra que han abandonado para venir a Lima? . Sociólogos, antropólogos, economistas, aseguran que las expectativas de mejora y de supervivencia son mejores.

"Para ellos el mal es menor, afirma Mayta, pero si crees que por miserables las barriadas constituyen un potencial revolucionario, te equivocas. No son proletarios sino lumpen, no tienen conciencia de clase porque no forman una clase social, ni siquiera intuyen lo que es la lucha de clases, que describe como "el motor de la historia, la lucha que resulta de los intereses encontrados de cada clase en sociedad, intereses del rol que cumple cada sector en la producción de la riqueza... Hay los dueños del capital, hay los dueños de la tierra, hay los dueños del conocimiento y los hay quienes no son dueños de otra cosa que su fuerza de trabajo: los obreros y los hay también los marginados esos pobres que viven (¿viven?) subsisten en las barriadas".

"En teoría predica Mayta, el espontaneísmo revolucionario es malo. Si no hay doctrina, conocimiento científico, el impulso se desperdiciará en gestos anárquicos "pero tú tienes, reflexiona a su amigo Vallejos, resistencia intuitiva de dejarte aprisionar por la teoría, quizá gracias a eso no te pasará lo que a nosotros".

- "A quienes" le responde Vallejos, el alférez del ejército peruano, con quien dialoga.

"A quienes por preocuparnos tanto de estar bien preparados doctrinalmente, perdemos contacto con la realidad ... no sabemos cómo llegar a las masas".

Para Vargas Llosa, Mayta era el doctrinario marxista imbuido de las enseñanzas de Marx quien enumeró como puntales del curso de la historia: el determinismo económico de la Historia, la dialéctica hegeliana de tesis, antitesis y sístesis, la teoría de la plusvalía, de acuerdo a la que el trabajo está en la esencia del capital y la lucha de clases.

En nombre de estos principios Mayta resolvió aceptar el reto que le planteó su amigo Vallejos, que a la sazón administraba la Cárcel del valle de Jauja, situado más allá de Huancayo. El paisaje físico es el mismo que prevalece en los valles formados por las montañas de la Cordillera de los Andes. La realidad socio-económica también es igual: pobreza, subdesarrollo, aridez, condiciones de vida primitivas.

Teóricamente todos somos revolucionarios frente a la inercia, al estancamiento, a la falta de medios para promover el desarrollo, pero al momento de realizar la revolución, vacilan los hombres, surgen los apetitos, tiemblan las conciencias ante el cambio violento que se plantea.

Hay cobardes, hay soplones, hay traidores que anticipándose a la realización de nuestros ideales ya nos han denunciado y la policía está sobre nuestros pasos; mientras hay cerveza y pisco abundan los revolucionarios, pero al momento en que silban las balas se ocultan los "revolucionarios" y dejan colgados a los doctrinarios como lo hicieron en aquel día en que Mayta y Vallejos acompañados de unos cuantos adolescentes precipitaron "la revolución", se apoderaron del pueblo, desconocieron a las autoridades y las encerraron, cortaron los teléfonos y asaltaron los bancos para financiar la "revolución".

Y comenzó la revuelta con la algarabía de los muchachitos "josefinos" que sirvieron de enlace. Los comprometidos se esfumaron, nadie cumplió su cometido. Con las armas del cuartel y de la cárcel pusieron sitio a la plaza y emprendieron viaje a las tierras donde esperaban el apoyo de las comunidades indígenas que dos dirigentes campesinos les aseguraban respaldarían su acción.

Pronto se vieron descubiertos y arrollados por "las fuerzas del orden" de Huancayo y se inició el tiroteo. En el trayecto fueron copados por el pelotón del ejército que rápidamente los rodeó. En la acción perdió la vida el alférez Vallejos en circunstancias que nunca fueron esclarecidas siendo lo más probable que haya sido ultimado por el teniente Dongo a quien en la madrugada de aquel funesto día Vallejos había humillado, desarmándolo y haciéndolo prisionero. Mayta salvó la vida muy apenas y los muchachitos se camuflaron.

Largos años estuvo Mayta en la cárcel, tantos que llegó a tomar en concesión el kiosko del penal donde vendía lo que podían comprar los reclusos. En ese ambiente de depravación, de perversión se agudizó su homosexualismo, lo que acabó por desmoralizarlo y anonadarlo.

Cuando fue liberado ya era un trapo viejo. No tuvo ánimos para reanudar su lucha política, había perdido la fe que le inspiró a fundar el POR (T) grupículo del que había sido expulsado cuando decidió pasar de la cátedra a la acción revolucionaria.

En estas deplorables condiciones llegó a ubicarlo, veinticinco años después, el autor de la "Historia de Mayta" quien llegó a la conclusión de que "el revolucionario es siempre radical, no anhela corregir los abusos, sino los usos mismos". Eso se propuso hacer Mayta y fracasó en su intento, fue cruelmente engañado.

La aventura de Mayta aparece aquí yuxtapuesta con la realidad ambiente y la reseña que Vargas Llosa hace de las condiciones políticas, económicas y sociales del Perú, que el autor expone admirablemente. Es un libro que hay que leer para conocer mejor la realidad latinoamericana.

EN TORNO DE LAS VANGUARDIAS

-- carta a los novísimos en clandestinidad-

Por MARCELO ARDUZ RUIZ

HAY PERSONAS que se disgustan, cuando gente joven no ustedes comienzan a experimentar. Es como si les sieran el dedo en la llaga. Se les mueve el piso y caen ores que consideraban inmutables. Esto generalmente ntece con aquellas ideas que no se fueron renovando al so de los años. No conciben, por ejemplo, que la poesía de y pueda tener tanto valor como la que hallaban tenía, ndo eran jóvenes. De ahí que las vanguardias hubieras bieran muerto para ellos.

La poesía que ustedes producen - novísimos - es de mal sto, sólo porque lo dice el verdulero de la esquina o el oso recitador de versos, que es una eminencia en la teria. También son autoridades potenciales las colegia- , serenateros, ebrios y enamorados, pero la poesía no es ño cosa de adolescentes enamoradizos. Es asunto más io del que se cree. Hablamos mucho sobre poesía (lo smo que del amor) pero ninguno sabemos realmente lo é es poesía.

Se escriben tratados filosóficos sobre cuál sería el npás o el acorde más apropiado, sin un octosílabo o un rasílabo, y pretenden medir la grandeza de unos ver- con un metro. Se insiste sobre la importancia de que la sía sea así o asá, lo más parecida al concepto que se n al momento, que - obviamente - no admite otra for- que la impuesta por la costumbre. Teorías puras, pues poesía consigue sobrevivir hasta de las definiciones que lan de ella.

Esos doctorcitos de la gramática son simples mercaderes, fariseos en el templo puro de la poesía. Y sensiblemente son los más. La "poessis" se debate entre poetas e impostores, así ha sido siempre, desde la misma antigua Grecia. No es para desalentarse. Lo único malo de todo esa bagatela de especulaciones es que con el transcurrir del tiempo cobra "intelectualidad" y nadie puede decir lo contrario.

Proscriben la "novísima" porque no se encasilla en el concepto que tienen más a mano. Se aferran a lo aparente de la poesía de antaño (flaco favor le hacen), como si fuera una regla que hay que acatar. Se diría, un caso de "canibalirismo". Siguiendo esa mentalidad, algún día se condenará a cadena perpetua o a ser quemado vivo en plaza pública, a todo aquel que cometa un soneto o cosa parecida; porque esa es la "moda que pretenden imponer. Las cosas son así en literatura: todo lo que es moda está hecho para pasar de moda.

Por eso, cuando decimos "vanguardia", no hablamos de "otra" moda. En poética las modas no existen - antiguas o modernas -existe sólo poesía y poetas. En ese panorama, la vanguardia es lo que está al frente y no se detiene en actitudes o conceptos vacíos. Ni acaba: la vanguardia será siempre vanguardia (nada fácil por cierto). Tampoco es modernidad como se cree, es sólo flexibilidad de mente sin lo cual no puede surgir nada de nuevo.

En nuestros días la poesía se transformó o mudó de forma (sin que la poesía deje de ser poesía). La poesía se transforma y cumple una función de transformación de nuestras sociedades. Lo que contribuye a la evolución de lo más íntimo que tenemos, ennoblece. Aquellos que no admiten lo que va surgiendo de nuevo no son poetas son retrógrados. Y conste que un conservador en arte o poesía difiere muy poco de un conservador en cuestión social o materia política, aunque algunos de ellos se vistan de "progresistas".

Tampoco se quiere decir que ustedes, novísimos, van a salvar la poesía. Salvarla de quién salvarla para qué?. La poesía está ahí para el que quiera tomarla, sea antigua o moderna. Aunque es cierto que aprecien a Jaime Saenz (por ejemplo) tanto como se apreciaba a Tamayo en su tiempo sin que signifique desmerecer la obra tamayana. Unicamente por estar más próximo a las sensibilidad de nuestros días, porque no se puede negar que cada generación tiene sus "gustitos" estéticos y maneras de ver y comprender la poesía.

Independiente de eso, la poesía de antaño tiene tanto valor como la más moderna, o viceversa. Y respetamos el legado de nuestros antepasados, porque en el se gestaba la poesía de nuestros días, y tenemos fe en lo que se hace ahora, porque en ella se prepara la poesía que surgirá después. Las verdaderas vanguardias se enraizan en lo antiguo, no como pasado sino como comienzo, y toman fuerzas en él para una nueva irrupción.

Ahora, es evidente que ustedes pertenecen a una promoción de nuevos talentos a los cuales no se presta atención ninguna, que viven al margen de la sombra que proyecta el éxito, sin que se quiera decir que sus versos son malos. Constituyen una generación de calidad literaria - al contrario de lo que se piensa - tan conscientes de su propia sensibilidad como de la realidad social y política que les circunda. Es hasta comprensible que no se consiga valorar lo bueno de todo lo realmente nuevo que van produciendo, debido a esa especie de conservadurismo que impera en nuestras letras.

...Pero no se impacienten, amigos. Si la obra de Gabriel García Márquez era poco valorada en sus inicios y él mismo un ilustre desconocido, hoy es uno de los escritores más populares, que vende más libros. Esto, de alguna manera, acontecerá inevitablemente con la nueva tanda de jóvenes valores, que algún día serán los poetas del "momento". Y ojalá entonces no se les suban los humos a la cabeza a ustedes también. No hagan caso, muchachos, eso sólo responde a un proceso natural de renovación en la poesía.

Simplemente, discordamos del certificado de defunción que se pretende extender a la "novísima", y sin mayores pretensiones, como lo hacía Marck Twain al circular noticias de su muerte, sólo "porque los exageros sobre mi muerte fueron muy exagerados". Twain estaba vivito y coleando, y la poesía también lo está. Y si algún día la novísima muere, no será porque alguna gente así lo quiere sino porque se habrá renovado y superado así misma.

...Y, si ha de morir en el camino, que muera de una vez. Así habrá mayor espacio para hacer poesía de nuevo.

UNA FRUSTRADA GIRA ANTIBOLIVIANA DE UN CANCILLER CHILENO

Por ROBERTO QUEREJAZU CALVO

ASI COMO ha habido personajes chilenos ecuánimes que se han mostrado a favor del derecho de Bolivia de recuperar acceso soberano al Océano Pacífico, y baste citar entre ellos a los presidentes Domingo Santa María y Gabriel González Videla, ha habido otros que han sido gratuitos enemigos nuestros como los cancilleres Conrado Ríos Gallardo y Joaquín Fernández y Fernández.

En 1942, el señor Joaquín Fernández y Fernández ocupaba el cargo de ministro de Relaciones Exteriores de Chile. Los Estados Unidos de Norteamérica se afanaban porque todos los países del continente americano se alineasen decididamente en el campo de las democracias contra las dictaduras de Alemania, Italia y el Japón. Bolivia lo había hecho ya empujada a ello por la treta fraguada por funcionarios ingleses y norteamericanos que falsificaron una supuesta carta del capitán Elías Belmonte, Agregado Militar de Bolivia en Berlín, dirigida al representante diplomático alemán en La Paz mencionando un inminente golpe de Estado de inspiración nazi para derrocar al gobierno del general Enrique Peñaranda. En premio por la decisión boliviana de haber roto relaciones con la dictadura de Adolfo Hitler, el presidente norteamericano Franklin D. Roosevelt invitó al mandatario boliviano a visitar Washington. Ciertas declaraciones del canciller Tomás Manuel Elío, que integraba la comitiva del general Peñaranda, a su paso por Quito, hicieron temer al gobierno de Santiago (que todavía no se animaba a declararse enemigo de las dictaduras), que Bolivia iba a aprobechar el ambiente propicio que había ganado en el seno de los países aliados para pedirles apoyo a favor de su derecho de recuperar de Chile una salida soberana al Océano Pacífico.

En agosto de 1943, el canciller Fernández y Fernández decidió hacer una gira americana que desbaratase lo que suponía que el general Peñaranda había conseguido con la suya. Hizo la primera etapa en Buenos Aires donde propuso al canciller argentino, almirante Storni, la reactualización del bloque del A.B.C. (Argentina, Brasil, Chile), que existió en cierto período de la Guerra del Chaco. Fernández se sintió alentado cuando Storni se mostró simpatizante con su proposición, aunque sin contraer compromiso concreto alguno. Lo que la República Argentina estaba buscando en esos días y así lo pidió Storni en una carta al Secretario de Estado norteamericano Cordell Hull, era que los Estados Unidos facilitasen armas al suyo a fin de "equilibrar" el potencial militar y naval de todas las naciones del continente. La negativa respuesta de Cordell Hull fue terminante: "Las cuestiones de equilibrio militar y naval entre las repúblicas americanas son antagónicas con la doctrina americana de solidaridad pacífica..."

La siguiente escala en la gira del canciller chileno fue Montevideo. En esta capital, en un discurso en convite oficial al que asistía todo el cuerpo diplomático acreditado ante el gobierno uruguayo, dijo que se sentía feliz de encontrarse en un país en el que no se fomentaban las intrigas. Dada la gran tirantez que se estaba produciendo en las relaciones boliviano-chilenas, el ministro boliviano Jorge Valdez Musters creyó que lo de "intrigas" se refería a Bolivia. Hizo notar su desagrado a sus vecinos de mesa y luego formuló reclamo formal ante el canciller uruguayo. Este retrasmitió la queja al canciller chileno, quien negó que hubiese pensado en Bolivia al pronunciar su discurso de circunstancias.

Joaquín Fernández y Fernández pasó luego al Paraguay coincidiendo con las ceremonias de toma del mando presidencial por el general Higinio Morínigo. Para corresponder las atenciones que había recibido, ofreció un banquete en la sede de la Legación de su país, al que invitó a todos los embajadores especiales llegados a la transmisión del mando, así como a los jefes de las misiones diplomáticas, excepto al general Antenor Ichaso, enviado especial de Bolivia. El representante diplomático boliviano en la capital paraguaya, doctor Guillermo Francovich, llamó por teléfono a su colega chileno y le preguntó si la no invitación al general Ichaso era una omisión involuntaria o deliberada. Luego de una breve pausa al otro lado de la línea, Francovich fue informado que no se había invitado al banquete chileno al general Ichaso porque este jefe, en una fiesta campestre de días antes, ofrecida por el Jefe del Estado Mayor del Paraguay, en la que a él le tocó responder al ofrecimiento del festejo, en nombre de todas las delegaciones extranjeras asistentes, ignoró la presencia del canciller chileno, pues no comenzó su discurso como era de rigor y como lo había hecho el anfitrión, pues no encabezó su alocución con la frase "Señor Ministro de Relaciones Exteriores de Chile", en vista de que éste era el personaje presente de mayor rango, pero que, si el general Ichaso daba una explicación al respecto, se le enviaría de inmediato una invitación al banquete.

El doctor Francovich replicó que no pudo haber ninguna intención de parte del general Ichaso de hacer un desaire al ministro de Relaciones Exteriores de Chile. Se contrareplicó del otro lado que se aceptaba esta aclaración y que se iba a despachar la invitación. El general Antenor Ichaso no estuvo de acuerdo con el diálogo producido. Le espetó a Francovich: "Sepa usted que un general boliviano jamás puede dar explicaciones a un chileno". El doctor Francovich se vio obligado a llamar nuevamente a la Legación de Chile y expresar que el general Ichaso consideraba que no le correspondía dar explicación alguna sobre como comenzó su discurso en la fiesta campestre ofrecida por el Jefe del Estado Mayor del Paraguay. Se respondió desde la Legación de Chile que, en ese caso, no correspondía tampoco que se le enviase una invitación al banquete que iba a ofrecer el canciller Fernández y Fernández.

El señor Osvaldo Aranha canciller brasileño del gobierno del presidente Getulio Vargas estaba informado al detalle por sus agentes diplomáticos en Buenos Aires, Montevideo y Asunción de lo que iba ocurriendo en la gira del señor Fernández y transmitió su información al jefe de la misión diplomática de Bolivia en Río de Janeiro, señor David Alvéstegui, quien había sabido conquistar su confianza y franca amistad.

Alvéstegui recapacitó la muy delicada situación que se estaba creando en las relaciones boliviano-chilenas. Reconoció que dada la fuerza de su carácter no le sería posible aceptar sin la correspondiente reacción cualquier acción o frase denigratoria de Fernández contra Bolivia o su persona, durante la visita que iba a hacer a la capital carioca viajando desde Asunción, como cuarta etapa de su gira. Pensó que cualquier nuevo incidente podría provocar el rompimiento de las ya muy tirantes relaciones y no quiso prestarse a ser el causante de tan grave situación sino con aprobación expresa de la cancillería de La Paz. Cablegrafió al ministro, doctor Elío, pidiéndole instrucciones concretas sobre el particular y sugiriendo, como una alternativa, que él se alejase de Río de Janeiro, con cualquier pretexto, mientras la permanencia del canciller chileno en la capital. Hizo conocer sus preocupaciones al señor Aranha, así como su intención de abandonar Río de Janeiro temporalmente de acuerdo con la autorización que acababa de recibir del canciller Elío.

Aranha le dijo a Alvéstegui: "No, querido amigo, no se aleje usted de Río. Le puedo garantizar a usted que el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile no hará ni dirá nada en el Brasil que sea ofensivo a Bolivia". Le explicó que el embajador chileno ante el gobierno brasileño, señor Gabriel González Videla, también estaba preocupado y además disgustado por las actitudes de su canciller y que había enviado al consejero de su misión, senor Cuevas, a darle encuentro en la frontera y recomendarle, de parte suya, que durante su permanencia en el Brasil observase una actitud circunspecta con relación a Bolivia. "Yo, igualmente - añadió el señor Aranha - he enviado un alto funcionario de Itamaraty a recibir al señor Fernández en la frontera y darle de parte mía un mensaje similar al de de González Videla".

Con tan valiosos antecedentes, el doctor David Alvéstegui permaneció en Río de Janeiro y asistió a todas las fiestas motivadas por la presencia del canciller de Chile a las que fue invitado. En un informe reservado de 24 de septiembre de 1943, manisfestó, entre otras cosas, al Ministerio de Relaciones Exteriores de La Paz: "El señor Fernández llegó a esta capital el 6 del mes en curso. Fui llamado al teléfono por el embajador Leao Velloso, Subsecretario de Itamaraty, para decirme que el canciller Aranha me pedía, de modo muy especial, concurrir a la recepción que esa noche iba a ofrecer a Fernández. Esa misma tarde se realizó la recepción del Presidente Vargas, en el Palacio Catete, al Cuerpo Diplomático, motivada por el aniversario de la independencia del Brasil. En el salón donde nos reunimos los diplomáticos encontré al embajador chileno Félix Nieto del Río, acompañante del señor Fernández en su gira, quien hizo gala de mucha cordialidad conmigo. Pocos momentos después llegó el embajador González Videla que me buscó afanosamente y, llevándome aparte, me dijo que cuanto me había prometido iba a cumplirse; que ninguna declaración había hecho Fernández a la prensa a su paso por Sao Paulo y que igual actitud observaría en Río; que en el discurso que iba a pronunciar esa noche en el Palacio de Itamaraty brindaría por todos los jefes de Estado americanos; que Fernández quería explicarme personalmente lo que había sucedido en Asunción y que tenía él el encargo de reiterarme su invitación para la fiesta que iba a ofrecer en la Embajada de Chile. En la noche, el señor Aranha, me agradeció efusivamente mi asistencia al banquete de Itamaraty y me declaró que podía yo estar seguro de haber prestado un gran servicio a Bolivia. En el banquete, como me lo anunció González Videla, Fernández brindó por todos los jefes de Estado del continente".

"La primera entrevista de Fernández con el canciller Aranha me ha sido relatada por éste de la siguiente manera: "Lo traje a mi despacho y le manifesté que estaba en un error al haber propuesto en la Argentina la reactualización del ABC. Nosotros en

el Brasil hac
remos hacien
daridad contin
formar grupos
nadie. Nos inte
Bolivia, Paragu
cooperaremos e
posible al prog
ses. Nos inter
desarrollo econ
continuaremos
nuestra polític
También le exp
de ustedes los
Guerra del Pa
germen de otra
der como noso
al Paraguay. P
cho desaparecer
como eso habr
parar otra guerr
preferimos reh
Los bolivianos
de su problem
como de una
plirse mediante
con Chile y na
trado en esa
ser reprochable"

"Por su parte
Chile en Río de
Gabriel Gonzále
días después de
canciller me h
ción: "No se imag
me alegré de hab
vas (consejero d
hasta la frontera
yo mismo hasta
cuentro de Ferná
venía irritadísimo
serenarlo. Parece
de la prensa b
han sido terrible
plearme a fondo
toda energía ha
él y a Nieto, que
ternizando a Chi
que el viaje lo
más que con el
ver incidentes
tantes de Bolivia
con Bolivia es m
delicada, pero qu
de las fases del
nental conjunto"

"Como Gonzále
figura política mu
su país, con ma
Fernández y ma
Nieto, logró imp
dos".

A partir de R
canciller Joaquín
Fernández contin
otros países del
un manso corder
te frenado y sile
tenciones antibo
que partió de S
como un energúm

EN TORNO A LA SIMBIOSIS CULTURAL DE LA MUSICA BOLIVIANA

Por ATILIANO AUZA LEON

ALGUNAS VECES resultan incómodas las referencias contestarias a publicaciones de libros, de artículos de prensa y otros que por elemental norma de cortesía deben ser formuladas en calidad de acuso de recibo. El trance, naturalmente que nos causa un poco de rubor, no por el hecho de enfrentarnos a un desafío o cosa por el estilo, sino más bien porque en el fondo debemos manejar una parte de la controversia que es la retórica, en la cual un músico, generalmente no se expresa, sino a través de partituras cargadas de notas. Sin embargo, modestia aparte, empezamos a salir a la palestra cultural, y nuestro modesto trabajo al que se le imprimió un carácter, especialmente, informativo sobre los hechos principales de la música del presente siglo, comienza a tomar rumbos insospechados de atención publicitaria, que en fin de cuentas, es el principio del éxito existencial, como diría el filósofo.

En respuesta al comentario que vamos a mencionar y a modo de cargo conciencial diremos que la crítica a mi libro de reciente aparición, SIMBIOSIS CULTURAL DE LA MUSICA BOLIVIANA, escrita por el periodista Luis Raul Durán, en Presencia Dominical del 26 de marzo de 1989, es, ateniéndonos a la práctica idealista de la crítica constructiva, de buen "tono" y con ritmo sostenido al enriquecimiento de la obra. Además, admite que el propósito del autor de Simbiosis Cultural, es encomiable dado el carácter PANORAMICO de la exposición, aunque, naturalmente, no es completo, como bien anota Durán, en sus seis ordenados párrafos. Empero, y en resguardo de la historiación musical que vengo planteando desde hace una década, a través de sendas ediciones como DINAMICA MUSICAL EN BOLIVIA 1967 Ediciones Burillo, MUSICA CONTEMPORANEA 1976 Artes Gráficas Don Bosco, HISTORIA DE LA MUSICA BOLIVIANA primera Edición Tupaj Katari de Sucre 1982. Segunda Edición 1985 Editorial Los Amigos del Libro Cochabamba, finalmente "Simbiosis Cultural de la Música Boliviana" Ediciones CIMA 1989, donde se propone un eficaz rescate de valores de la música en general tanto culta como folklórica y popular con sus representantes en cada nivel cultural, y los principales hechos históricos que la circundan. De modo tal que esta música no sólo sea recogida, interpretada, sino también juzgada. Ambicioso proyecto que Dios mediante se va concretizando.

En tal caso, "las imprecisiones" como "las notables emisiones", sólo son aparentes dentro de la intemporalidad al que deseamos llegar. Los compositores, Martínez Arteaga, Montes Calderón, Daniel Albornoz y otros, irán apareciendo paulatinamente en la medida que los propios interesados o sus familiares -en el caso de fallecimiento- nos hagan llegar sus referencias (Direc. Ingavi 0950 Tarija. Tel. 23410).

Nuestros valores restantes ya figuran en los libros anteriormente citados. Especialmente en HISTORIA DE LA MUSICA BOLIVIANA, que incluye no sólo a la música precolombina, sino también a los compositores de la época colonial, de la época republicana, de la nacionalista y sobre todo de la contemporánea expresados en términos de unidades históricas indivisibles. Donde asimismo, se establece "comunicación" entre los factores étnicos, geográficos, socioculturales, hasta lograr la "materialización" de nuestra música dirigida a mayores niveles de expresión estética.

Debo añadir, que el estudio de la Historia Musical de cada Departamento está aún por escribirse, siempre tomando el campo de la composición culta cimentada en procesos de desarrollo lógico y a compositores dentro de su medio ambiente, de donde resulta la música popular. Ello representa una enorme erogación de tiempo, dinero y plena dedicación que, indudablemente lo haremos, a fin de complementar el diseño final de lo que es, y ha sido, la música en Bolivia.

En cuanto a la música folklórica que, actúa como base y cimiento de la cultura de los pueblos, el nuestro resulta particularmente trascendente. Puesto que sus raíces se remontan a las mismas fuentes indígenas precolombinas y al americanismo resultante de la simbiosis, España Cuzco determinando los nuevos factores étnicos del continente y muy particularmente del Alto Perú, al que ya le damos su valoración respectiva y su lugar dentro del contexto de la literatura musical boliviana.

Que no se piense, que se trata de excluir a tal o cual compositor o intérprete. Todos ellos serán tomados en cuenta, por muy pequeña que sea su contribución al desarrollo de la música y la cultura de nuestro pueblo. En esto, pensamos como el ilustre escritor ruso, León Tolstoi, que el arte a parte de ser un medio de expresión, es ante todo, un medio de comunicación entre los hombres, y una comunión espiritual entre el creador y el público que resulta ser una fuerza social cohesitiva para integrar vigorosamente a las distintas etnias del territorio nacional.

TESTIGO, JUEZ Y PARTE

Por RENE ESTEVEZ TORRICO

ESTA NARRACION podría decirse que es una historia que parece cuento; nosotros preferimos llamarla cuento para no romper el encanto de la historia; acaecida, por otra parte, en los verdes y rientes valles de la sureña Chuquisaca.

Al protagonista y personaje central de esta historia, le asignaremos el nombre de Leovigildo Canizares, de profesión abogado y ocupación de magistrado, juez vitalicio de provincias igual que algunos parlamentarios modernos que, inamovibles e inconmovibles, parecen haber comprado de por vida sus curules.

Se sabe que el licenciado Canizares, en aquellos lejanos tiempos en que cursó sus estudios universitarios, pudo rendir su examen de abogado al cabo del período bastante prolongado de diecisiete años de estudios; de lo que se colige que era un estudiante no muy aventajado ni menos dedicado a su carrera y, por el contrario, se dice que era muy amigo de las parrandas, de la vida bohemia, desordenada y licenciosa. Recibido de flamante abogado, aunque entrado ya en la madurez otoñal, fue llamado por el presidente de la Corte Superior del Distrito para proponerle la designación de juez en una capital de provincia. Casi sin dubitar, el magistrado en ciernes, Leovigildo Canizares, aceptó la designación y con sus pocos bártulos, su enorme optimismo y sus grandes bríos generados por la ambición de incursionar en el fascinante y sutil mundo de la justicia, enrumbó sin mirar atrás hacia el asiento judicial que le habían destinado.

Sería muy cansador y una historia de nunca acabar el relatar todas las peripecias, las aventuras y desventuras que protagonizó el inefable magistrado de narras, en su transitar por la judicatura provincial. Sólo diremos que su conducta entre pintoresca e insólita motivó que los vecindarios de los pueblos recorridos, tejieran anécdotas y relatos con visos de leyenda y fantasía. En el libro del recuerdo tenemos inscritos dos que vale la pena narrar.

Ocurrió en una ocasión que una dama, de temperamento agresivo y de armas tomar, se cobró sangrienta venganza ("vendetta" la llaman los italianos) de la infidelidad de su cónyuge, a quien sin mayores miramientos ni vacilación alguna le privó, abruptamente, del don maravilloso de la vida, disparándole a quemarropa con frialdad y sin inmutarse; presentándose luego voluntariamente ante las autoridades del pueblo donde se realizó el suceso; y, como no podía ser de otra manera, fue sometida a juicio por el juez Leovigildo Canizares; quien por su condición de empedernido y empecinado partidario del celibato, practicaba, empero, con mucha ventaja y maestría el sutil arte del donjuanismo o casanovismo como quiera llamárselo.

Prendado de los encantos y las virtudes de la sindicada por tan horroso crimen y, más que eso, convicta y confesa por el delito cometido; redactó, no obstante, una sentencia de absolución de culpa y perdón en favor de la incriminada dama, ordenando su libertad; subrayando en la parte considerativa del fallo judicial, los imponderables y divinos dones, la belleza, el feminismo y la heroicidad de la inculpada que había hecho respetar así la sacrosanta unión conyugal; y que había empleado sus delicadas y blancas manos homicidas para aplicar su propia y personal justicia en una aberrante sociedad machista y discriminatoria; y el juzgador se declaraba abiertamente partidario el movimiento de liberación femenina; pero, creemos, no por convicción sino por conveniencia.

En aquel pueblo de provincia -cuyo nombre es preferible no acordarse por razones obvias- la actividad, sinuosa, torcida y picara del juez de nuestra historia, era seguida de muy cerca por el infaltable matón del villorrio, de nombre Dámaso Montevilla, que se permitió incitar a un grupo de amigos suyos para cobrarse revancha de las muchas decisiones ni tan justas ni tan jurídicas del juez Canizares; quien por otro lado, al decir de rumores maliciosos vendía justicia al mejor postor, como si este supremo valor fuera una vulgar mercadería.

Y, una noche, aprovechando de las sombras nocturnas que cubrían una estrecha callejuela que conducía a la casa donde habitaba don Leovigildo; y cuando éste se recogía en busca de un reparador descanso; el matón nombrado y sus cómplices propinaron sorpresiva y despiadada golpiza al magistrado; y de no ser la intervención providencial de algunos trasnochadores y noctámbulos transeúntes, quizás habrían acabado con su azarosa existencia. A raíz de la cobarde y alevosa agresión, don Leovigildo quedó muy magullado y estropeado y tuvo que ser internado de urgencia en el modesto centro de salud del pueblo. No obstante, pudo identificar a sus agresores y mientras se reponía de sus lesiones, elaboraba ya un plan para hacerse justicia por sus manos, como quien dice.

Después de un corto período de recuperación y no bien consiguió caminar por sus propios medios, don Leovigildo Canizares, juez famoso de provincias y en ejercicio, redactó un extenso memorial querellándose ante sí mismo, contra los agresores por los delitos de ataque en cuadrilla, tentativa de asesinato, lesiones y heridas graves, con las circunstancias agravantes de ser la víctima magra y enjuta de humanidad, la agresión a mansalva y con preme-

ditación. Para da
dad y solemnidad
don Leovigildo pr
do memorial al
propio juzgado; l
su despacho y e
manda fuera pue
critorio. A conti
del caústico y t
rial, y luego de e
arrugar la frente
mente, pronunció
dencia que decía
así: "Vistos; todo
no y se tuvo pres
sido agredido a m
rable y pacífico
vigildo Canizares
nocidos matones d
nombraba a los
mandados por D
lla; procédase a su
tura y sean encer
cel pública por te
y a pan y agua, de
los mandamientos
sión y allanamien
contra los culpable
firmado.- Leovigil
juez de la provincia
así, con esta pro
magistrado actuan
evidente desdobla
sorprendente perso

Demás está de
judicial fue cumpl
y sin observación
los parientes de los
viantaron al vecind
zaron un motín y a
tra del magistrado
gado por las cir
huir furtivamente
frazado de humild
balgando en un
mulo que, siguiend
condición esencia
se empacaba y de
cada dos kilómetr
gildo azotándolo co
ortigas lo impulsa
viaje. Con todo, el
ría popular pudo
grandes contratien
tal y luego de rendi
forme, solicitó su
bio a otros juzgad
Pero eso es otra his
remos que contin
do otros hechos
pliendo con el dicho
ña y figura hasta
hasta que abruma
da carga de los añ
sus cuarteles de in
bilado, esperó con
signación la llega
que la Corte Celes
la ineludible cédula
do para que rinda
actos en su vida te
bir la inapelable s
tencia por su cond
pero, turbulento
mundo.

Anticuerpos radioactivos buscan y destruyen células cancerosas

SAN FRANCISCO, (AP).- Anticuerpos radiactivos que buscan y destruyen las células cancerosas en el interior del organismo constituyen una nueva esperanza de la medicina para combatir la formación de tumores malignos, dijeron investigadores.

El objetivo es acribillar a las células cancerosas con enormes dosis de material radioactivo. Los médicos lanzan el ataque con sondas de proteínas que buscan y "cazan" los carcinomas en el interior del organismo.

En los experimentos iniciales, los investigadores hallaron que la estrategia de los anticuerpos radioactivos eliminan todo el cáncer detectable en individuos que no habían logrado mejoría alguna en los tratamientos convencionales.

No obstante, se dijo que serían necesarios ulteriores estudios para asegurarse de que este sistema podría acabar con el cáncer.

Los hallazgos fueron presentados por el doctor Oliver Press, de la Universidad de Washington, ante la reunión anual de la Sociedad Norteamericana de Oncología Clínica.

Press es uno de los diversos investigadores en todo el país que trabajan con anticuerpos radioactivos para combatir el cáncer. No obstante, el científico dijo que su grupo era el que utilizaba las mayores dosis de radiación en sus experimentos.

Los anticuerpos son cazadores naturales que el cuerpo produce para encontrar gérmenes, células cancerosas y otros invasores peligrosos.

Los científicos pueden producir ahora grandes cantidades de anticuerpos que busquen tales células y no hagan daño alguno a los tejidos sanos circundantes.

Con esta estrategia, los científicos consideran que podrían utilizar altas dosis de radiación sin dañar las células sanas.

Press y sus colegas han administrado el tratamiento a siete enfermos de linfoma que no habían logrado mejora alguna con quimioterapia.

El tratamiento eliminó toda traza de cáncer en cinco de los siete pacientes.

"El porcentaje de pacientes que respondió al tratamiento es muy superior a lo que habríamos esperado de un tratamiento de terapia convencional", declaró el doctor Bruce Chesos, del Instituto Nacional del Cáncer.

Muchos médicos están renuentes a dar quimioterapia tradicional a las pacientes de cáncer de las glándulas mamarias porque la mayoría puede curarse con simple cirugía.

Otras noticias de la reunión anual:

El doctor Alexander Paterson, del Instituto Cross Cáncer de Edmonton, Canadá, dijo que si se detectaban que células portaban el llamado "oncogene", que propaga el cáncer de las mamarias, se podía aplicar un tratamiento de quimioterapia mucho más selectivo y eficaz.

--El doctor Gastan Rivera, del Hospital Infantil St. Jude de Tenesi, dijo que hoy día alrededor de dos tercios de los niños que padecen leucemia linfocítica pueden curarse. El doctor Rivera atribuyó las nuevas estadísticas a una mayor eficacia de la quimioterapia.

--El doctor Harinder Garewal de Arizona dijo que estudios preliminares indican que una sustancia llamada carotina beta puede reducir tejidos el crecimiento de precancerosos en la boca.

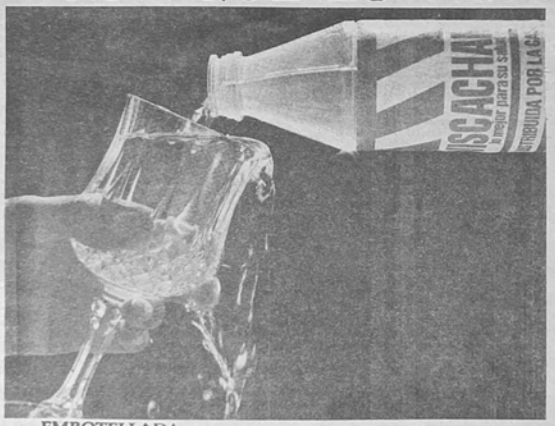
Agregó que muchas verduras contienen la carotina beta, que el organismo absorve y convierte en vitamina A.

el boletin

AÑO 1 Nº 1 1989

CASCADA

AGUA QUE ES VIDA



EMBOTELLADA EN ORIGEN NATURALEZA TECNOLOGIA

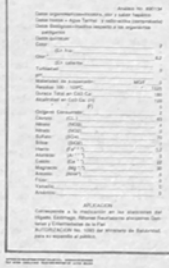
Está comprobado científicamente que el AGUA es más pura, si tiene origen en las alturas (nevados) ó en las grandes profundidades (agua mineral).

Si a esta feliz realidad de la naturaleza, conferida por Dios a Bolivia, se suma el único proceso de embotellado en origen y tecnología. El producto es AGUA MINERAL NATURAL DE VISCACHANI.

Ahora presentada al mercado en envases descartables de 1 y 1/2 ; y 1/2 litro, OZONIZADA é IONIZADA. Procesos utilizados e impuestos por la NASA, para las expediciones y exploración del espacio al servicio del hombre, que garantizan la obtención de AGUA, 100% pura.

Técnicas únicas que eliminan totalmente gérmenes y virus.

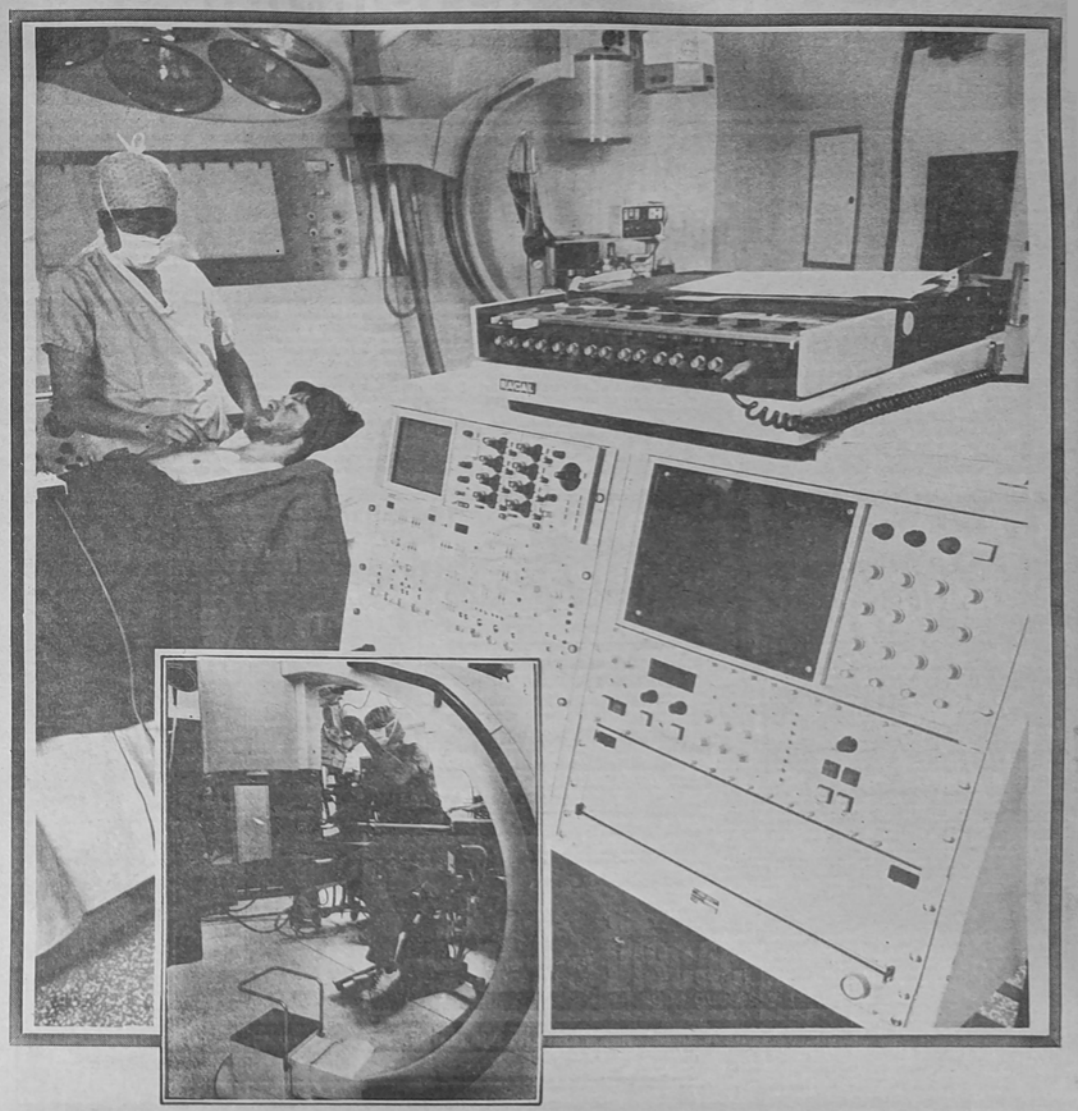
EL AGUA es nuestro bien terrenal más valioso y como todo tipo de vida en la tierra depende del elemento vital. Por tanto, Embotelladora La Cascada está en condiciones de proveer y proponer un mayor consumo de AGUA MINERAL NATURAL DE VISCACHANI para saciar la sed y proyectar en mejor forma nuestra vida.



agua mineral natural sin gas ozonizada e ionizada
VISCACHANI
agua que es vida
EMBOTELLADA EN ORIGEN Y DISTRIBUIDA POR LA CASCADA MR
VILLA FATIMA - CALLE SANTA ROSA 871 - TELS: 340127 - 340171 LA PAZ - BOLIVIA

CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA
BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

PRESENCIA
médica
La Paz, Bolivia, domingo 4 de junio de 1989



Contra la mortalidad infantil

¿Está protegido su hijo?

Casi 200 de cada mil niños bolivianos mueren antes de cumplir un año de edad, a causa de infecciones respiratorias, diarrea, difteria, coqueluche, sarampión y otras enfermedades. Con gobiernos históricamente pobres en recursos humanos, técnicos y económicos, este problema sólo puede superarse con una masiva participación popular.

Incapaz de facilitar soluciones para la crisis económica y para promover la estabilidad de la vida política, el proceso democrático boliviano si puede apuntarse en su favor, el éxito de las movilizaciones populares de salud que, desde hace más de un año, se realizan en todo el país con participación de las más variadas organizaciones de base, como sindicatos, juntas vecinales, clubes de madres, organizaciones de las iglesias y otros.

Entre las movilizaciones, destaca la campaña nacional contra la diarrea, ejecutada para difundir la utilización de sales de rehidratación oral en el tratamiento de la deshidratación por diarrea. Tras nueve meses de campaña, el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública informó que ha disminuido en más de un 90% la afluencia de niños enfermos de diarrea a los hospitales. Esto no significa que haya disminuido el número de enfermos, sino que se ha difundido óptimamente una nueva técnica de tratamiento simple y eficaz de deshidratación causada por la diarrea.

En el éxito de la campaña, juegan un papel importante las más de 6.000 Unidades de Rehidratación Oral (URO), organizadas en todo el territorio boliviano, en los barrios de las ciudades y hasta en las más alejadas y aisladas comunidades rurales. Esas URO, constituidass sobre la base de las organizaciones de base previamente existentes, administran y distribuyen las sales de rehidratación, donadas integramente por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia ((UNICEF).

Más de 15.000 Responsables Populares de Salud y los medios de comunicación social, en una campaña de educación y promoción de vasto alcance, se encargaron de respaldar la movilización contra la diarrea, enfermedad identificada como la primera causa de la mortalidad infantil boliviana.

La campaña contra la diarrea continuará por tiempo indefinido según acordaron el gobierno boliviano, el Unicef y la OMS/OPS. Asimismo, en los próximos días se iniciará una campaña similar contra las Infecciones Respiratorias Agudas (IRA).

El objetivo de estas campañas es reducir drásticamente, en un plazo de 5 años la tasa de mortalidad infantil, que ubica a Bolivia entre los países más deprimidos del mundo.

Habida cuenta de la capacidad de organización y movilización del pueblo boliviano -aunque el actual proceso electoral pareciera indicar lo contrario- pocos dudan que se alcanzará el objetivo señalado.

"Se logrará ese objetivo y quizás mucho más, en la medida que se mantenga la nueva política de movilización popular de salud", dijo el representante de área del UNICEF.

"Salud para Todos con Todos" es el lema de las movilizaciones.

La Mujer fumadora: un riesgo sobreañadido

Bajo el lema "La mujer fumadora: un riesgo sobreañadido", el pasado 31 de mayo se celebró el 2do. DIA MUNDIAL SIN TABACO.

La oportunidad sirvió para que gobiernos de los 116 países miembros de la Organización Mundial de la Salud, hagan un llamado a los habitantes del orbe que tienen el hábito de fumar, disminuyan o dejen el mismo, toda vez que las enfermedades ocasionadas por el consumo de cigarrillos, son las únicas que pueden prevenirse con un "poquito de voluntad".

El lema se fundamenta en resultados de estudios realizados en países industrializados que demuestran el incremento en más del 200% de la tasa de mortalidad femenina por cáncer de pulmón, en las dos últimas décadas. Anualmente 30.000 mujeres europeas mueren con este mal.

Las deventajas para las "fumadoras" continúan si añadimos que la prevalencia de enfermedades cardiovasculares es mayor en ellas, como tres veces mayor es la posibilidad de desarrollar cáncer cervicouterino. Por el efecto que producen en la piel las sustancias tóxicas del cigarrillo, las "gustosas del tabaco", padecen de envejecimiento prematuro en casi diez años; se presentan problemas de fertilidad y el adelanto de la menopausia en dos años, es inevitable.

Como resultado de la tendencia al consumo más temprano y más profuso de tabaco entre las adolescentes, la posibilidad de presentar cáncer a edad más temprana y en un periodo menor que los hombres, está totalmente abierta. Lo importante es la edad en que comienza a fumar antes que el número de cigarrillos que consume.

En otras palabras, las féminas están en vías de consolidar el liderazgo de las consecuencias del consumo de tabaco.

Frente a este panorama, resulta alentador -en cierto modo- comprobar que la incidencia de cáncer de pulmón en Bolivia es "baja" en comparación a otros países latinoamericanos. Por ejemplo, estudios realizados en La Paz, señalan que 13.7 varones y 3.86 mujeres por cada 100.000 habitantes, padecen de la enfermedad.

Estas cifras sin embargo podrían ser mentirosas si tomamos en cuenta que los pobladores de las zonas rurales del país, no tienen la costumbre de fumar cigarrillos, mientras la producción y demanda de estos aumentó notablemente en las ciudades.

El hecho de destinar 1.225 hectáreas para la producción anual de tabaco, el enorme movimiento económico a raíz de su comercialización y el paulatino aumento de su consumo, particularmente en la población estudiantil, ha originado la creación de la Comisión Nacional de Lucha Antitabáquica conformada por el Ministerio de Previsión Social y salud Pública, Fundación Boliviana de lucha contra el cáncer, Fed. Nal. de mujeres universitarias, las Sociedades Bol. de Cancerología y Neumología además de la Dirección Nal. de asuntos estudiantiles.

Las actividades de la Comisión se encaminan al cumplimiento de una serie de normas legales respecto a la publicidad del cigarrillo, la prohibición de su consumo en lugares públicos, la introducción en la currícula educativa de una materia que aborde el tema de la prevención, y otros.

Es precisamente que en ese afán de cumplir con la labor educativa que ponemos a consideración de la población, las siguientes recomendaciones:

DAÑOS QUE CAUSA EL CIGARRILLO EN EL ORGANISMO DEL FUMADOR

- Al introducir el humo del cigarrillo en el organismo, se aumenta la presión sanguínea, haciendo trabajar excesivamente al corazón, causando daños que pueden derivar en ataques cardiacos.
- El cigarrillo es el principal responsable del cáncer de pulmón. Mientras más cigarrillos se consuman, mayor es la posibilidad de adquirir el mal.
- Los fumadores habituales demuestran cansancio con mucha frecuencia y facilidad además de presentar una respiración dificultosa.
- El cigarrillo produce también enfermedades graves como la arterioesclerosis y la Bronquitis Crónica.

SUSTANCIAS TOXICAS DEL CIGARRILLO

El tabaco del cigarrillo contiene varios ingredientes venenosos como el monóxido de carbono, considerado por los médicos como el más mortal; el alquitrán negro y pegajoso ayuda a producir el cáncer; el arsénico es altamente nocivo; el amoníaco quema la nariz y la garganta; la nicotina aumenta el ritmo cardiaco; la necesidad de oxígeno estrecha las arterias coronarias y produce dependencia, además de estas toxinas el humo del cigarrillo contiene partículas radioactivas que pueden ser la fuente de tumores malignos en todo el organismo de los fumadores.

DAÑOS EN EL ORGANISMO DE LOS NO FUMADORES

Cuando una mujer embarazada fuma, o permite que fumen delante de ella está obligando al feto a fumar; en cada aspirada del humo de cigarrillo, el ritmo cardiaco del feto se duplica. Los bebés que nacen de madres fumadoras son más pequeños y propensos a resfríos y problemas bronquiales.

Las mujeres embarazadas que fuman tienen mayor riesgo de aborto o muerte del feto.

Los niños, jóvenes y adultos que viven o trabajan con fumadores, respiran el humo del ambiente y son igualmente afectados.

CONSEJOS PARA DEJAR DE FUMAR

1.- CIGARRILLOS: Bote todos los cigarrillos, limpie los ceniceros de su casa, oficina y automóvil y guárdelos. Deseche los fósforos y esconda o regale los encendedores.

2.- DESEO DE FUMAR: Cuando le acose el deseo de fumar, aspire profundamente. Sostenga la respiración por un segundo y luego deje salir el aire lentamente.

3.- EJERCICIOS: Realice ejercicios que le aliviará la tensión. Suba escaleras en lugar de abordar un ascensor. Estacione su carro o descienda del vehículo que lo transporta dos cuadras antes de su destino y haga el trayecto restante a pie.

4.- IMAGENES MENTALES: Cuando sienta la tentación de buscar un cigarrillo, piense en una imagen negativa relacionada al fumar. Escoja el peor recuerdo relacionado con el hábito de fumar. Cada vez que el deseo le apremie piense en esta resistencia 15 segundos.

5.- RECOMPENSAS: Recompénsese con sustitutos orales de la misma forma como hubiera podido utilizar los cigarrillos. Ej: goma de mascar sin azúcar, maní, fruta, etc.

6.-PROGRAMACION DIARIA: Cambie el orden de su día y los hábitos relacionados con el fumar. Abandone aquel lugar que favorezca la asociación con el fumar. Después de sus alimentos, piense que su digestión se arruinará si fuma un cigarrillo.

La decisión está en usted. Escoja la mejor alternativa "SALUD O TABACO".

FUENTE: MIN SALUD
OPS/OMS
COM. NAL. DE LUCHA ANTITABAQUICA

La Academia Boliviana de Medicina

por Humberto Molina Abecia

El Colegio Médico de Bolivia viene trabajando desde hace varios años en la creación de la Academia Boliviana de Medicina, que por fin iniciará sus actividades el próximo 21 de septiembre, "El Día del Médico", fecha en la que se tiene previsto posesionar a los académicos fundadores de esta nueva institución. Una empresa de tan grande magnitud ha obligado al Colegio Médico a dar pasos prudentes que conduzcan al cumplimiento de las finalidades deseadas.

El objetivo esencial que perseguirá la Academia está relacionado con la normatización de la investigación en el campo de las ciencias médicas, para adecuarla a la realidad del país e incertarla en un modelo de desarrollo liberador del atraso y de la dependencia.

La Academia tendrá carácter democrático porque podrían acceder a ésta, todos los médicos bolivianos que cumplan los requisitos estipulados en los estatutos y reglamentos aprobados en el V Congreso del Colegio Médico. Este será un nivel superior al que podrán proyectarse los médicos y las sociedades médico científicas que tengan capacidad para hacer avanzar el conocimiento universal en el campo de la medicina boliviana, para coadyuvar con la independencia nacional y el desarrollo social.

Está fuera de toda discusión que la educación es un proceso continuo dentro del que se van superando una serie de etapas que abren las puertas a otras más complejas y especializadas, primero el bachillerato luego la licenciatura, posteriormente la especialidad, son pasos que se siguen para contar con profesionales altamente calificados para satisfacer las necesidades del país.

La licenciatura y el postgrado están bajo la responsabilidad de la Universidad, quedando un enorme espacio relacionado con la investigación que en el campo de la salud se pretende cubrir con la Academia de Medicina.

Bolivia es el único país latinoamericano que no cuenta con esta institución, el Colegio Médico ha iniciado relaciones con la Asociación Latinoamericana de Academias Nacionales de Medicina (ALANAM), esta es una organización médica regional fundada en 1967 por iniciativa del Académico doctor Gonzalo Esguerra Gómez, quien ejercía en esa fecha la presidencia de la Academia Nacional de Medicina de Colombia. Reunió inicialmente a las Academias Nacionales de Medicina de Argentina, Brasil, Colombia, Chile, México, Perú y de, Ecuador y del Uruguay, las que pasaron a integrar su actual composición. Finalmente, se acaba de fundar la Academia Nacional de Medicina de Paraguay cuya incorporación está en trámite de oficializarse en el presente año.

La ALANAM efectúa dos tipos de reuniones anuales alternas; de expertos en los temas designados cada vez; y del Comité Ejecutivo formado por los presidentes de las Academias, quienes revisan los textos producidos por los Expertos y redactan las conclusiones y recomendaciones finales.

El propósito fundamental de esta labor de integración médica regional, es concertar experiencias y criterios de las altas autoridades médicas sobre temas de importancia y actualidad médico-social latinoamericana, a fin de informar y asesorar a los gobiernos nacionales, ante los que las Academias son, por su naturaleza, organismos consultores.

El Colegio Médico tiene la seguridad que la Academia Boliviana de Medicina tendrá la fortaleza para superar los desafíos nacionales e internacionales que tiene al frente.

(El Dr. Humberto Molina A. es presidente del Colegio Médico de Bolivia)

Conozca la verdad sobre cremas antiarrugas

¿Retin- A producto estrella?

Aunque Ud. crea que el Retin-A es una "estrella" que acaba de aparecer en "escena", la verdad que los dermatólogos conocen y recetan este medicamento para el acné en uno de sus grados clínicos desde hace muchos años. Fueron los pacientes los que comentaban que no sólo mejoraban del acné sino que también "desaparecían" sus arrugas.

Uno de los primeros médicos en investigar estos resultados fue el Dr. Albert Kligman, director del Centro de Envejecimiento en la Universidad de Pensilvania, EE.UU.

QUE ES EL RETIN A

Los retinoides sintéticos son "parientes" de la vitamina A o Retinol, una vitamina que ayuda a las células a desarrollarse normalmente, y las mantiene activas, al promover la secreción de sus productos humectantes. No obstante, el funcionamiento exacto de los retinoides sintéticos no está aún muy clarificado. Lo que si está establecido es que al tomarlos o al aplicarlos a la piel, éstos aumentan la inter-relación celular; esto ayuda a prevenir las "aglomeraciones" de células, a la vez que acelera la producción de éstas y reemplazan las células viejas.

Los retinoides también redirigen aquellas células "perdidas" posiblemente cancerosas al volverse a incorporar a su grupo y así pueden ser reemplazadas cuando les llega su momento por células nuevas, frescas y normales. Ahora bien, es muy importante tener en cuenta que la vitamina A, por ejemplo, no produce los mismos efectos cuando la usamos constantemente; es más incluso, puede llegar a ser tóxica. En verdad el producto de tan grande publicidad es el ACIDO RETINOICO, comercialmente conocida con el nombre de RETIN A.

¿PUEDE EFECTIVAMENTE EL RETIN-A, ELIMINAR Y RETARDAR LAS ARRUGAS?

> Retin-A es uno de los 2.000 compuestos llamados *Retinoides*, los cuales se ocupan de "reeducar" a las células dañadas o desordenadas

¿CUALES SON SUS EFECTOS SECUNDARIOS?

¿CUALES SON LAS LIMITACIONES DEL RETIN-A?

Las respuestas a éstas y muchas preguntas más, se irán aclarando en un futuro muy cercano, ya que el RETIN-A es uno de más de 2.000 compuestos llamados RETINOIDES, las cuales se ocupan de "reeducar" a las células dañadas o desordenadas. Por ello es considerado éste producto médico como efectivo en el tratamiento del acné complicado, el envejecimiento, la debilidad del cabello, el cáncer de piel y hasta el cáncer cervical. Usado el Retin-A en las distintas especialidades de la medicina, algunos consideran que este producto ha causado una verdadera revolución en el campo médico.

El RETIN-A, inicialmente hace más sensible y delicada a la piel que recibe este producto y si lo hace sin mayor control e instrucción médica. Mucho más aún: se incrementa la susceptibilidad a los rayos solares, de modo que las personas que usan RETIN-A no deben tomar el sol y el control con pantallas solares es importante.

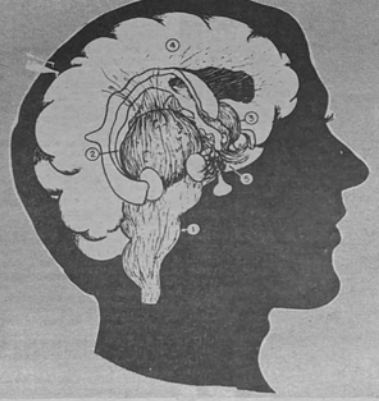
El RETIN-A tiene sus limitaciones:" no corrige las "ojeras", las bolsas que se forman debajo de los ojos. Tampoco borra las arrugas demasiado profundas.

El RETIN-A viene en tres formas: crema, gel y líquido y en tres concentraciones: 0.01 por ciento, 0.05 por ciento y 1 por ciento.

La aplicación del Retin A se la hace en cara limpia con un jabón suave; esperando que transcurran unos 20 minutos. La cantidad, la extensión, el uso de otros protectores será recomendado por su dermatólogo que es individual siempre recordando que cada paciente es un caso diferente.

El RETIN-A enrojece, irrita, descama, "quema" y si el paciente no está bien preparado e informado puede ocasionar lesiones irreversibles.

¿Cintas magnetofónicas para mejorar el funcionamiento cerebral?



NELLYSFORD, VIRGINIA, EE.UU. (AP).- "Deje que el sosiego se introduzca en su cerebro, y fluya por él", dice la suave, melliflua voz, en el grabador de cinta magnetofónica.

"Deje que el sosiego fluya fácil, tranquilamente, hasta que su cerebro se sienta más apaciguado, más y más relajado".

Robert Monroe, fundador y director del Instituto Monroe, está guiando al oyente en un viaje de 30 minutos hacia un mundo de sueños a través de una cinta mangetofónica.

La cinta, parte de una serie producida por el instituto, busca la "recuperación del cerebro tras el insomnio o un prolongado viaje en avión; también atenúa la ansiedad provocada por exámenes, reuniones y discursos", indica un folleto.

El instituto, situado en las montañas Ragged, entre Charlottegville y Lynchburg, también vende cintas que, asegura, mejoran la concentración y la memoria, reducen el agotamiento, ayudan a eliminar el hábito del cigarrillo, aceleran la recuperación física tras una operación y hasta mejoran el desempeño de un jugador de tenis o de golf.

Existen una serie de compañías dedicadas a comercializar sistemas de "audio-guías", dijo Leslie France, director de la división profesional del instituto, pero "no utilizan nuestras cuidadosamente moduladas frecuencias, como lo hacemos nosotros".

Además de la voz de Monroe, cada cinta tiene un diferente tono de sonido, de acuerdo al director del instituto, eso manipula las ondas cerebrales produciendo la conducta adecuada.

Aunque muchos profesionales, desde un autor de famosas novelas policiales hasta un cirujano ortopédico aseguran que los tapes los han ayudado en sus labores, un psiquiatra asegura que una persona puede lograr los mismos resultados sin comprar ese tipo de cintas.

"El peligro es que defrauda a la gente", dijo el doctor Elmer Green, de la famosa Fundación Menninger situada en Topeka, Kansas, "a todo el que me pregunta le recomiendo que queme esas cintas y comience a pensar por su cuenta", dijo.

La fundación Menninger, un centro psiquiátrico fundado por Karl Menninger, uno de los más respetados psicólogos de Estados Unidos, considera que se debe "entrenar a la gente a pensar, en lugar de programarla", dijo Green

Sin embargo, otros no piensan igual, el escritor de novelas policiales Phyllis Whitney utiliza una cinta del Instituto Monroe para poner en funionamiento su imaginación. "Cuando hay un problema que no puedo resolver, me siento en un sillón y me dedico a escuchar la grabadora con la cinta dedicada a lograr una mayor concentraci6. En escasos segundos, mi imaginación desarrolla todo tipo de escenas, lo he comprobado una y otra vez", dijo, "obtengo mejores ideas con mayor rapidez".

IMPORT EXPORT
San martin de porres
DISPONEMOS PARA LABORATORIOS HOSPITALES Y CLINICAS

interlab
QUICK - PHT - HIV
(PASSIVE HEMAGLUTINATION TEST HUMAN IMMUNNODEFICIENCY VIRUS)
For detection of antibodies to Human Inmunodeficiency Virus
For in vitro Diagnostic use
store at 2 - 8°
Components of the kit
1 x 3,3 ml of HIV
Sensitized Red Cell*

DIFCO NEW PRODUCT INFORMATION BITEK TM AGAR
CULTURAL RESPONSE
Difco 0138-01-4 BiTek™ 1 lb (454 g)
AGAR
For Laboratory Use
Hygroscopic. Keep container tightly closed
Store below 30°C
Expiry JAN 9 1991 Control

Av. 6 de Agosto Nº 2371
Teléfono 356967
LA PAZ BOLIVIA
Oficina Central:
SANTA CRUZ:
Telfs. 36427 - 50047
Agencias:
COCHABAMBA: Telf. 27793
SUCRE: Telfs. 25201-52865
TRINIDAD: Telf. 22509 - CAMIRI : Telf. 2254
REPRESENTANTES DE: WIENER INTER - LAB - DIFCO - DADE - ROLCO - FAETA - IVA - AMET - SISTO - FOLICHACO - CICARELLY CHEMAR - BCA - AGFA - GEAVERT

IJME
INSTITUTO JAUREGUI
DE MEDICINA DE ESPECIALIDADES
* CARDIOLOGIA
* NEUMOLOGIA
* LABORATORIO CLINICO
* RAYOS " X "
* ECOGRAFIA
* PEDIATRIA
* GINECO-OBSTETRICIA
Y METODOS COMPLEMENTARIOS
atención las 24 horas
CONSULTORIO: AV BUSCH 1944
TELEFONOS: 322762 - 354153
EMERGENCIAS 321636 - 320844

Por Hugo Mario de la Quintana Gonzales

Materialismo dialéctico y Salud

La enfermedad no es el resultado de la causalidad que explican la interacción de sucesos condicionantes, predisponentes y desencadenantes sino que es el resultado del modo de producción y acumulación económica que adopta cada grupo social.

Tal aseveración es defendida por la corriente del pensamiento materialista que en forma paralela al pensamiento idealista ha elaborado un cuerpo de conocimientos. Carlos Marx usando la triade del pensador idealista Federico Hegel (1770-1831) tesis-antitesis Síntesis explica a través de su libro de economía política El Capital y método productor de ciencia, la escuela que le sigue es llamada Materialismo Dialéctico conociéndosela más como Marxismo, que es la mejor expresión de la corriente Malerialista del pensamiento social.

El principio del que parte para identificarse como Materialismo consiste en que la conciencia o "Idea" es una propiedad de la materia, es decir: si no hay materia no hay la posibilidad de tomar conciencia de la existencia.

En el campo de la salud no considera la existencia de un subsistema de salud aislado del contexto económico, tampoco acepta la práctica de una medicina privada porque considera a la misma como una práctica eminentemente social.

Para el Materialismo Dialéctico se produce ciencia relacionando: el ser, el pensar y la naturaleza; la praxis es la determinación -que sobre la naturaleza- realiza la existencia del hombre. El conocimiento resulta de varios momentos, se inicia abordando empiricamente un objeto o sujeto (Primer momento), llevándoselo a un nivel de abstracción (segundo momento), a éste se lo debe comparar nuevamente con la realidad empírica (tercer momento) también denominado "real concreto". Este movimiento no se detiene sino que en base a sucesivos cambios cuantitativos alcanza niveles cualitativos cada vez más perfectos.

Esta corriente -a diferencia del idealismo- considera la existencia de leyes generales para la sociedad, las que aparecen en las "manifestaciones de la materia" son conexiones internas y necesarias que existen entre los fenómenos, y nunca son idénticas a las formas de su manifestación. Por estas razones es que considera que el cuerpo de conocimientos que conforman la práctica de la medicina no son las leyes de esa práctica que la hace aparecer como ciencia natural alejándola de su esencia social.

El materialismo dialéctico también se diferencia claramente del racionalismo, empirismo, positivismo, estructural-funcionalismo (Teoria de sistemas) al afirmar que las leyes de la naturaleza no son atemporales sino sujetas al mismo, que no son neutrales sino que responden a la intencionalidad de quien la maneje u omita, eso hace que tampoco sean inmutables, y finalmente que no son independientes a la voluntad del hombre ya que la existencia del mismo está modificando la naturaleza.

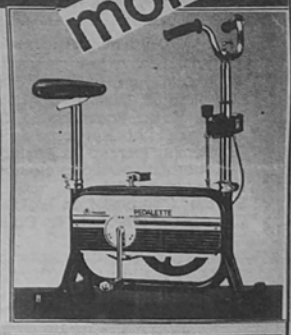
Los administradores inscritos en el materialismo dialéctico explican el fracaso para elevar el nivel de salud de los paises en los que se aplican medidas sancionadas por el idealismo, por estar ellas destinadas a modificar o eliminar las manifestaciones de las interconexiones de los fenómenos, sin tocar la esencia de las mismas que son las que están determinando la existencia de la enfermedad.

Para mantenerse en buen estado de salud...
Bicicleta estacionaria monark

Para que usted haga sus ejercicios en casa, cómodamente, llueva, haga frío o calor, viendo TV o escuchando música.

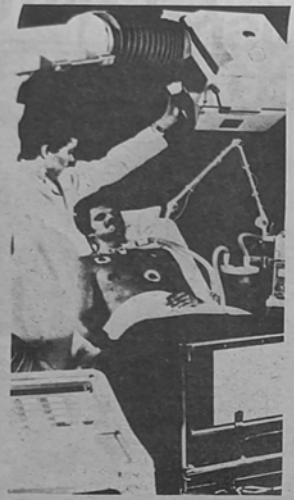
Un instrumento simple, cómodo y económico para que usted y su familia puedan mantenerse en buen estado de salud física y anímica.

* El Dr. Per Olof Astrand, del Departamento de Fisiología de Monark, Estocolmo, Suecia, recomienda el uso de la bicicleta estacionaria MONARK para la rehabilitación de personas con problemas coronarias, obviamente bajo control médico. Los resultados fueron óptimos.
Muchísimas personas utilizan esta bicicleta para mantenerse en un buen estado físico, que paralelamente les permite desarrollar su trabajo cuotidiano sin molestias.
Las damas, sin duda alguna, han encontrado en este instrumento, la manera más cómoda de mantener su esbelta figura y vivir una vida más sana.
Ya no están sometidas a ejercicios obligatorios ni caminatas agobiadoras. Sus ejercicios son programados libremente. Consulte a su médico y él le aconsejará,de manera más profesional, cómo aprovechar de las ventajas que le reportarán estos ejercicios en bicicletas estacionarias MONARK.
Le invitamos cordialmente a pasar por nuestras oficinas de exposición para hacerle una demostración sobre las cualidades que ofrecen las BICICLETAS ESTACIONARIAS MONARK para la salud.



Representante de MONARK
en Bolivia:
IFEXPA LTDA.
Av. Busch, esq. Díaz Romero.
Teléfono 358248

Insertación de gene... Para combatir el CANCER



WASHINGTON (AP).- Dentro de pocas semanas, científicos del Instituto Nacional de Salud comenzarán a insertar genes provenientes de una bacteria en las células de enfermos de cáncer con la esperanza de desarrollar una nueva terapia para combatir el mal.

El experimento --hasta ahora realizado sólo en escasas especies de plantas y animales-- permitirá explorar nuevos terrenos al convertirse en el primer transplante de genes autorizado.

Pero será sólo el primer paso hacia el fortalecimiento de células utilizando genes que podrían combatir el cáncer.

"Estamos avanzando a marcha forzada", dijo Steven Rosenberg, uno de los tres investigadores del INS que se ha estado preparando durante más de un año para el experimento. "Hasta ahora no hemos transferido las células a paciente alguno. Esperamos hacerlo en las próximas semanas".

El experimento fue aprobado en enero por el Comité de Recombinación de DNA (ácido desoxirribonucléico, principal componente de la célula), pero al mismo tiempo fue presentada una demanda por parte de la Fundación de Tendencias Económicas.

La demanda fue zanjada recientemente cuando un comité asesor del INS aceptó divulgar sus deliberaciones sobre investigación de genes humanos.

Algunos grupos como la Fundación de Tendencias Económicas desconfían de la ingeniería genética pues consideran que algunas de sus investigaciones pueden abrir una caja de Pandora creando temibles mutaciones factibles de poner en peligro al reino vegetal y animal.

Los científicos dijeron que una serie de factores técnicos han demorado el complejo experimento, incluido el hallazgo de pacientes apropiados y la realización de una serie de pruebas de seguridad.

"Es la primera vez que se hace esto y queremos estar seguros de que todo salga perfecto", dijo Michael Blaese, uno de los investigadores.

Rosenberg, Blaese y French Anderson realizarán el experimento con 10 pacientes afectados de melanoma avanzado, un cáncer de piel que causa la muerte en el lapso de tres meses.

En un previo trabajo, Rosenberg ha demostrado que un tipo de célula inmune, denominada linfocito infiltrador de tumores (LIT), puede usarse para combatir el cáncer. Rosenberg extrajo células LIT del tumor de un paciente, las desarrolló en el laboratorio y las reinsertó en el paciente.

En 12 de 20 pacientes, la técnica fue parcialmente exitosa.

Ahora, la cuestión es porque las células LIT actúan en algunas personas y no en otras. Los investigadores creen que si pueden hallar la respuesta, pueden lograr que las células LIT sean más eficaces.

En el experimento, introducirán **un gene bacterial a las células para** marcarlas, a fin de que el movimiento en el cuerpo pueda ser supervisado. Aunque las células LIT pueden beneficiar al paciente, el gene transplantado no atacará el melanoma.

El procedimiento tiene escasos riesgos para el paciente, aseguró Blaese.

Como técnica, la terapia con genes ofrece un diferente tratamiento para los métodos actuales que usan drogas, radiación o cirugía, dijo Blaese.

"Está cambiando el material genético de las células para darles nuevas propiedades a fin de combatir enfermedades o superar defectos que provocan enfermedades", dijo.

LABORATORIOS "LA PAZ S.R.L."

Dra. Verónica Chamón - Dr. Jorge Mariaca P.

* Análisis clínicos completos
* Hematología, Química Sanguínea, Urianálisis
* Bacteriología, Parasitología, Serología
* Inmunologia por Nefelometria: IgA; IgG; IGM; C3 C4, Transferrina, Properdina, Antitripsina, Tegretol, Fenitoina, Fenobarbital, Apolipoproteínas.
* Hormonas por RIA
* Estudios Completos de Tiroides
* Citología - Patología - Dr. Carlos Ewel P.

ATENCION PROFESIONAL DE ALTA CALIDAD
INSTRUMENTACION Y TENOLOGIA TOTALMENTE MODERNA

ESTRICTO CONTROL DE CALIDAD EN TODAS LAS PRUEBAS REALIZADAS

PRECIOS SIN COMPETENCIA

CTA Corporación Transandina S.R.L.
DEPARTAMENTO MEDICO

Representantes Exclusivos de:

COULTER * EQUIPOS PARA HEMATOLOGIA

BECKMAN * INSTRUMENTOS Y REACTIVOS DE LABORATORIO

Excalibur * PIPETAS AUTOMATICAS

BECTON DICKINSON * CENTRIFUGAS * JERINGAS Y AGUJAS DESECHABLES

B.B.L. * MEDIOS DE CULTIVO

ORGANON TEKNIKA * PRUEBAS DE EMBARAZO SEROLOGIA VDRL - RPR

Esperamos su visita en: LABORATORIOS "LA PAZ"
Edif. Montevideo - 4to Piso - Casilla 20915 - Teléfonos 341844 - 323564 - Telex 2578 CTA. BV.

Por Jhonny de la Riva

Mitos y hechos ciertos del ACNE

Resulta a veces, difícil la erradicación de los mitos y creencias sobre el acné. Lamentablemente esos conceptos antiguos siguen causando confusión en los pacientes afectados.

CONCEPTOS ERRONEOS

Es un concepto erróneo que el acné depende de la dieta.

Es también erróneo pensar que el acné es contagioso.

Igualmente errado que el acné sea causado por falta de higiene.

Peor aún que el aspecto sexual tenga influencia en el acné.

Es un concepto erróneo que el acné se cura solo.

El acné no depende de la dieta y menos aún de estrictas dietas vegetarianas. Sin embargo, por sentido común es aconsejable una dieta liviana, fresca, limitada en dulces y cuidando el exceso de grasas.

La enfermedad no es causada por falta de higiene, de manera que, el paciente con acné que exagera el lavado, puede secar e irritar la piel.

La actividad sexual tampoco influye en la aparición del acné. El hecho de que las lesiones del acné aparescan simultáneamente con el despertar sexual de ninguna manera puede ser atribuible a la intensidad o abstención sexual.

Es erróneo pensar que el acné se cura con el tiempo y que nada se puede hacer.

HECHOS CIERTOS

La superproducción de grasa natural del cuerpo es el principal factor en la aparición del acné.

Normalmente la segregación sebácea humecta la piel, pero si es excesiva, el sebo que producen las glándulas sebáceas, localizadas bajo la piel, taponan los conductos con los clásicos comedones o espinillas que luego se oxidan y adquieren una coloración negra.

Esta espinilla con cabeza negra tapona tan fuertimente los conductos sebáceos que al final los rompen provocando un acné papuloso y pustuloso (inflamación con presencia de pus).

La producción del sebo está controlada por los andrógenos. Sin embargo la herencia juega un papel importante.

Son muy pocas las personas que NO sufren de acné.

Los problemas comienzan a los 14 años y en la mayoria de los pacientes, el acné termina su actividad a los 20 años, aunque a veces, se encuentran individuos de 30, 40 y hasta 50 años en quienes persiste el acné.

Si la enfermedad no se controla durante los 2 o 3 años después de su aparición, los pacientes presentan un acné polimorfo con manchas y cicatrices.

Las mujeres son más suceptibles que los varones, de ser afectadas por esta enfermedad. Sin embargo, los varones suelen padecer de un acné más grave, con presenica de queloides que es además más prolongado que el de las mujeres.

TRATAMIENTO

Conocidos estos conceptos, el tratamiento básicamente comprende:

1) Reducir la producción sebácea.
2) Limpiar --de acuerdo al grado del acné-- los conductos por los que fluye el sebo hacia la superficie cutánea.
   El tipo de limpieza deberá ser indicada por su médico dermatólogo.
3) Controlar el desarrollo bacteriano.
4) Reducir la inflamación causada por los gérmenes propios y sobreagregados.
   Su médico es el único autorizado para administrar y controlar la antibioticoterapia y quimioterapia de acuerdo a la edad del paciente.

IMPORTANTE

- Es un error creer que el sauna o las limpiezas de cutis pueden mejorar el acné. El calor favorece la reproducción de gérmenes.
- Si pellizca o estruja las partes afectadas, el acné empeorará porque esta acción inflama las zonas periféricas.
- Sólo en casos de acnés comedónicos se podrá utilizar lociones y pomadas queratolíticas.
- Los acnés complicados, grado IV, serán tratados con Isotretinoina, sulfas y otros medicamentos. Localmente la loción de Clindamicina es la más recomendada. Su dermatólogo es el único autorizado para recetar estos medicamentos.
- No hay razón para sufrir a causa del acné.
- El médico cuenta con un buen arsenal de tratamientos eficaces.
- EL ACNE PUEDE SER CONTROLADO, pero es necesario que exista un plan de curación individual para cada paciente.

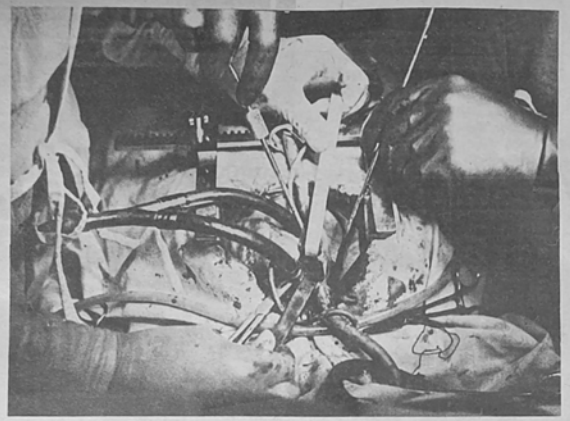
PRESENCIA
68
agencias en toda la república
¡servicio total!

REJUVENECIMIENTO FACIAL SIN CIRUGIA
RETIN "A". ARRUGAS "patas de gallo", peribucales. Manchas, "verrugillas de cara y cuello", cicatrices. Corrección cosmiátrica de VARICES. Tratamiento de Herpes genital, Vitiligo y Psoriasis. LIPOASPIRACION.
CRIOCIRUGIA-QUIMIOTERAPIA-CIRUGIA-Laser
CENTRO MEDICO DE PIEL
Dr. Dela RIVA GUZMAN
Edif. Cámara Nl. de Comercio, piso 8, of. 807

Dr. JOSE SOTOMAYOR FLORES
MEDICO - UROLOGO
Atiende enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales y VENEREAS.
Consultorio: de Hs. 16:00 a 18:30
Tel. 353762. Domicilio 790297
Man spricht Deutsch

Dra. Ma. ANGELICA RAMIREZ de HARVEY
Ginecología - Obstetricia
Especialización IMSS, MEXICO, D.F.
Diagnóstico de embarazo - Atención prenatal y parto - cesáreas - afecciones ginecológicas - planificación familiar - Detección del cáncer.
Consultorio: Edif. Independencia, mezzanine, of. 7, Av. Saavedra 2016 y Villalobos.
Telf. 366340 - 320477
Atención: 18:00 - 20:00 Hs.
Previa cita: 10:00 - 12:00 Hs.

Ruptura de pared que divide cámaras del corazón reparada sin cirugía



LONDRES, 17 (AP).- Los médicos repararon hoy por primera vez una ruptura en la pared que divide las cámaras del corazón de una persona adulta sin recurrir a métodos quirúrgicos tradicionales, según informaron los facultativos.

Eileen Molyneaux, de 66 años, se siente algo cansada después de la operación a que fue sometida pero se recupera bien, dijeron los médicos. La paciente escuchó música de Mozart durante la intervención realizada con anestesia local, dijo el doctor Ray Wainwright, que intervino a la paciente.

"Fue un éxito brillante", dijo el médico después de la operación de tres horas en el Hospital Brook.

La señora Molyneaux pudo desayunar hoy jugo de melón y tostadas y se espera que será dada de alta para fines de semana, dijo David O'Arroll, director de la unidad de cuidados intensivos del hospital.

"Se ha recuperado bien, aunque se siente algo cansada todavía esta mañana", dijo O'Arroll.

"Considerando que se trata de un procedimiento que se utilizaba por primera vez, las atenderemos un poco más de tiempo que el necesario. Podría salir del hospital hacia fines de semana", añadió.

Wainwright dijo que el procedimiento era el primero en dos sentidos, nunca había sido usado anteriormente con éxito en una persona adulta y nunca para superar el problema específico tratado, una ruptura de la pared que divide las cámaras del corazón.

Su esposo Bill dijo que después de salir de la sala de operaciones la paciente se sentó en la cama y le dijo" "Estoy bien".

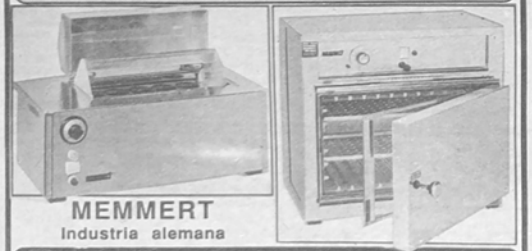
En lugar de hacer una incisión en el pecho de la paciente, los médicos utilizaron sus arterias y venas para introducir el Dispositivo Rashkind Occluder, apodado el "paraguas" y colocarlo en su lugar, dijo a Associated Press el doctor Shoaib Padaria, que ayudó a Wainwright en la operación.

El dispositivo utilizado semeja dos paraguas pequeños situados uno frente a otro. La señora Molyneaux sufrió un ataque cardiaco hace 18 meses, pero no fue hasta que comenzó a quejarse de cansancio y de inflamación de las piernas que nuevas pruebas revelaron que el ataque había causado una ruptura en la pared que divide las cámaras del corazón.

Durante el procedimiento, los médicos insertaron en una arteria en la ingle de la señora Molyneaux un largo alambre, que fue llevado hasta su corazón a través de sus venas y extraído luego por el mismo lugar, dijo Padaira.

El médico dijo que el procedimiento no es técnicamente una operación porque no hubo necesidad de hacer incisiones ni aplicar puntos.

ESTUFAS DE ESTERILIZACION EN SECO, INCUBADORAS, BAÑOS DE AGUA Y DE ACEITE



MEMMERT
Industria alemana

Con sistema de regulación de temperatura por dilatación y conexión eléctrica por cápsula de mercurio (duracion indefinida.)

ABENDROTH INTERNACIONAL COMERCIAL E INDUSTRIAL S.A.
Yanacocha 344-360. Tels 375036 - 375037, apartado 3275, LA PAZ
Calle Florida 358, Casilla 1511. Tels. 29466 - 43066. SANTA CRUZ
Calle Junín S-0364. Tel. 21859. COCHABAMBA

RX Limitada.

CLINICA RADIOLOGICA
" DR. CESAR CARRASCO V."

RADIODIAGNOSTICO - ECOGRAFIA

HORARIO DE ATENCION : LUNES A VIERNES
DE HORAS 8:45 A 11:45 Y DE 15:00 A 18:30

Edif. Montevideo Av. Arce 2081
Telfs.:324325 - 363468 - La Paz

CLINICA DEL SUR

Av. Siles esq. calle 7
casilla 8650
teléfono 784755

OBRAJES

¡Profesional!
atención esmerada
y de primera
¡económica!

Hemos reunido a profesionales médicos de prestigio y a personal paramédico capacitado para prestar una atención profesional de primera. Y para ello, la clínica está equipada con instrumentos modernos y una infraestructura adecuada. La Paz merecía este esfuerzo.
Para citar algo, podemos señalar que la CLINICA DEL SUR cuenta con tres quirófanos con equipos de anestesiología de monitoraje permanente, lámparas, mesas quirúrgicas para cada especialidad; unidad de terapia intensiva con unidad cardioversor, ventiladores pulmonares, camas térmicas, sistema de oxígeno, aspiración y aire comprimido en la unidad quirúrgica U.T.I, consultorios y farmacia., cómodo salón de espera, etc.
Para que nuestros pacientes se sientan como en su casa, las habitaciones de la clínica son bien iluminadas, ventiladas, con teléfono digital independiente, televisor a color y control remoto, baños de color para cada ambiente, camas americanas, etc. No obstante todas estas comodidades y servicios, nuestros precios son económicos y cualquier médico con su paciente puede utilizar estos servicios tan sólo llamando a nuestra administración. La Paz merecía una clínica de esta clase y nosotros se la brindamos

* Cirugía general
* Obstetricia y ginecología
* Micro y neurocirugía
* Traumatología, Prótesis
* Plástica y quemados

Atención las 24 horas

* Medicina interna
* Cardiología
* Pediatría - Nursery
* y todas las especialidades médicas

Modernos y sofisticados equipos para una atención profesional esmerada y de primera.

- Laboratorio computarizado
- Ecografía
- Electromiografía
- Rx de 500 miliamperios
- Electrocardiografía
- Servicio gratuito de ambulancia

HABITACIONES de: 50.--, 80.-- y 120.-- Bolivianos

CLINICA DEL SUR
EMERGENCIAS
Tels. 784001 - 784002
784003

CANAL DOS TELESISTEMA BOLIVIANO

Presenta

Rueda de Fuego

Telenovela Brasilera

-Otro bombazo de Canal 2.
-Un hombre, una vida, una fortuna, una familia.
-Batiendo los records de audiencia en las principales capitales.
-Un argumento cautivante.
-Vívala minuto a minuto.

A hrs. 20:45

Con el Sello de Calidad

GLOBO TV NETWORK-BRAZIL

A partir de este lunes . . .

Una nueva producción nacional

Dos Caminos

•Gustavo Rivera
•Angel Claure
•Iván Vuly
•Marcelo Guzmán
•Edwin Morales

Filmada en diferentes partes del país...

La historia de DOS CAMINOS es ficción, sin embargo toca aspectos de la vida política, social y económica de nuestro país, búsquedas, encuentros y desencuentros, historias de amor, suspenso y acción son algunos de los elementos que hacen que esta teleserie de 24 capítulos sea interesante por el argumento que invita al teleespectador a no perderse un sólo capítulo.

A hrs. 21:20

Dirección y Guión: Tonchy Antezana

Por Canal Dos donde el número Uno es usted

Voces de la altura (Un panorama de la música contemporánea boliviana)

"Enigma de Fulgor", análisis de un video nacional desde la perspectiva sonora

Más sobre el Encuentro de Video, en Cochabamba

"Socavones", nuevo trabajo en video

La Guía Semanal Completa

PRESENCIA

5a pared

Todo el espectáculo

La Paz, Bolivia, domingo 4 de junio de 1989 — Responsable: Julio C. Peñaloza Bretel

Lucía Veríssimo y Bruna Lombardi de "Ronda de Fuego" nueva telenovela de TSB

Vuelve "La hechizada" con nuevos episodios en Canal 11

El "Encuentro"

Hacer participe al pueblo boliviano de un acontecimiento importante para los que se sienten comprometidos con la necesidad de dar a conocer las realidades y culturas de Latinoamérica a través del video, sin duda alguna ya ha tomado el impulso inicial y debe imperiosamente ser fortalecido en lo que se denomina el "ENCUENTRO LATINOAMERICANO DE VIDEO" a realizarse en la ciudad de Cochabamba del 19 al 24 de junio próximo.

Se habla de las dificultades de hacer cine en nuestros paises, al mencionar este medio nos referimos a las producciones no comerciales, debido a los elevados costos que ello implica, agudizadas aún más por la crisis económica y el auge de la televisión con contenidos mercantilistas orientados hacia el incremento del consumo, ampliando de esta manera el negocio del cine comercial.

El video se plantea como un instrumento alternativo para equilibrar el acoso de mensajes que recibimos por medio de las grandes empresas transnacionales de producción televisiva.

Una nueva propuesta que refleje aspiraciones, anhelos y esperanzas de nuestras naciones deberá necesariamente surgir del "ENCUENTRO LATINOAMERICANO DE VIDEO". El evento se verá enriquecido con los aportes de personalidades internacionalmente conocidas, existe además la posibilidad de contar con la participación de nuestro compatriota Luis Ramiro Beltrán.

Los temas a desarrollarse en este acontecimiento, al que asistirán catorce paises aproximadamente, están orientados a mostrar las experiencias integrales en sistemas de producción; en lo que se refiere a la difusión se estudiarán las redes del video a nivel regional, nacional y latinoamericano; finalmente, las formas existentes y posibles de organización de productores y realizadores del video en los mismos niveles.

Los asistentes tendrán la oportunidad de observar y analizar un sinnúmero de producciones y programas de video provenientes de los diferentes países presentes, además de contenidos nacionales realizados por instituciones organizadoras del Encuentro; para ello se contará con una infraestructura adecuada y el apoyo de canales para su difusión masiva.

El objetivo estratégico de este tipo de manifestaciones debe ser el de utilizar las tecnologías de avanzada para lograr el mayor acercamiento posible de las grandes mayorías con la realidad que nos rodea, para así lograr propuestas y líneas de acción dirigidas a la consecución de mejores condiciones de vida en esta parte del continente.

Concluyó filmación de Teleserie

Concluyeron los trabajos de filmación de "Socavón", teleserie de 20 capítulos de 60 minutos de duración cada uno, cuya producción corre a cargo de cuatro universidades latinoamericanas.

Las grabaciones en video se realizaron durante siete meses en Cochabamba y sus alrededores, el Centro Minero de Kami, las ciudades de Oruro y La Paz, así como en las comunidades de Uncía, Catavi y Siglo XX.

En la teleserie intervinieron unas 160 personas con algún diálogo o actitud valorizada, más similar número de extras. A excepción de tres personas, los actores que intervinieron en la teleserie fueron los propios habitantes de las comunidades campesinas y mineras en donde se filmó. La realización técnica estuvo a cargo de un equipo integrado por mexicanos y bolivianos.

"Socavón" está basada en la novela "Socavones de angustia", del escritor boliviano Fernando Ramírez Velarde, obra publicada en 1947. Al proyecto para la televisión comercial, propuesto inicialmente por un grupo de académicos y egresados de la Universidad de Sonora, México, se incorporaron la Universidad Mayor de San Andrés, la Universidad Mayor de San Simón y la Universidad Técnica de Oruro.

Los trabajos de edición se realizarán en México durante un mínimo de seis meses, y se espera estrenar la teleserie en Bolivia a principios del año entrante, para después distribuirla en otros países.

Durante la filmación, el grupo técnico recibió el amplio apoyo de los pobladores de comunidades, organismos oficiales como Ferrocarriles (ENFE) y Comibol, así como de organizaciones obreras y mineras, en especial de las cooperativas de Kami y de la región de Catavi-Siglo XX.

(Mayores informes en Canal 13 de TVU. Teléfonos 35-94-97 y 35-94-98).

"Socavones... de angustia"

La siguiente es una carta enviada a la dirección de nuestro matutino y que firman al pie, los productores de la teleserie "Socavón".

La teleserie, de 20 capítulos, está basada en la novela "Socavones de angustia", del escritor boliviano, Fernando Ramírez Velarde, y es una coproducción de cuatro universidades latinoamericanas: Universidad de Sonora, México, y de Bolivia, Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Mayor de San Simón y Universidad Técnica de Oruro.

La obra para televisión fue dramatizada por bolivianos y el grupo técnico de realización, integrado en su mayoría por mexicanos, recibió el amplio apoyo y colaboración de organismos oficiales y no oficiales, cooperativas mineras, campesinos y mineros, así como de gente de las comunidades. Sin ellos no hubiera sido posible la realización de este trabajo interuniversitario.

El trato cordial y hospitalidad que caracterizan al pueblo boliviano sólo fue empañado por un lamentable incidente.

Hace varios días fue solicitado en préstamo el escenario del Teatro Municipal con el propósito de grabar en video a la Orquesta Contemporánea de Instrumentos Nativos de Bolivia, integrada por unos 40 jóvenes músicos entre instructores y alumnos, dirigidos por el señor Oscar García.

Este grupo se encargará de la música de "Socavón", y la idea de filmar en el Teatro Municipal en una tarde que no interrumpiera sus normales actividades, sin auditorio, fue para aprovechar la acústica del lugar y musicalizar un video sobre la ciudad de La Paz, que, sin fines de lucro, posteriormente buscaríamos transmitirlo a través de la televisión mexicana y de otros países, dando así a conocer la belleza del lugar y el trabajo musical que aquí se realiza.

Se procedía a la instalación de aparatos y equipos, cuando al lugar arribó el señor Cergio Prudencio, quien por razones desconocidas para nosotros y en un acto de prepotencia, ordenó a los encargados del Teatro que prohibieran el uso del mismo para la citada grabación.

Ignorábamos que Cergio Prudencio fungiera como dueño del Teatro "Municipal", o que fuera de uso exclusivo para su música, de cuya calidad tenemos buenos antecedentes.

Sin embargo, y además del perjuicio ocasionado por el tiempo y dinero invertidos en congregar a músicos y técnicos, así como de traslado de equipo, la actitud del señor Prudencio habla sobre su calidad ética y humana, así como de un canibalismo cultural, característico de quienes sienten inseguridad de su propia capacidad artística.

Pensamos que acciones como anular foros a las distintas corrientes artísticas -teatro, música, pintura, cine- no sólo perjudican a determinados grupos, sino que va en detrimento del avance cultural del país, pues se evita la exposición de tales expresiones a la crítica pública, la cual es quien en última instancia debe decidir.

Por último, sólo nos queda agradecer de antemano la publicación de la presente, así como el apoyo y hospitalidad que hemos recibido de un sinnúmero de gentes -imposibles de mencionar en este espacio de este bello país que es Bolivia.

POR MEXICO:

Ricardo Ribeiro, Director; Mónica Luna, Asistente; Luis Messina, Camarógrafo; Rosario Barrios, Camarógrafo; Elena Guevara, Sonidista; Jesús Valenzuela, Iluminación; Teresa Guevara, Continuidad.

POR BOLIVIA

Luis Millares, Sonidista; Román Quispe Fotógrafo.

La Paz, Bolivia, mayo 26 de 1989.

DOMINGO 4 DE JUNIO
EL HERMANO MAS LISTO DE SHERLOCK HOLMES

El famoso detective Sherlock Holmes, deberá resolver varios casos, pero su desbordante actividad no le permite actuar directamente en todos. Los casos menos importantes se los deja a Sigore, su hermano menor, quien provocará una serie de graciosos malos entendidos. Con Gene Wilder, Madeline Kahn, Marty Feldman.

LUNES 5 DE JUNIO
LAS DOS CARAS DE LA MONEDA

Danny Stetson, un gimnasta con mucho talento que tiene grandes posibilidades para participar en los juegos olímpicos, conoce a Rebeca y se encuentra muy atraído por ella. Rebeca es una joven muy especial, que sigue una filosofía de vida, cuya finalidad es la búsqueda de la paz y la armonía.

Danny se conmueve al conocer en profundidad esta búsqueda espiritual y se conflictúa interiormente, porque no sabe si todas sus metas y objetivos en la vida, sufrirán cambios radicales.

MIERCOLES 7 DE JUNIO
ASESINATO EN EL CONDADO

Allá por los años 40, en el condado de Merriwether, Giorgia, Jhon Wallace es el mandamás de la región, puesto que tiene el control de la agricultura y el tráfico ilegal de whisky. Siembra el temor en la población, porque ejerce el poder mediante la violencia y la intimidación.

Para dar fin a todas las arbitrariedades que este individuo comete, el sheriff Lamar Pots, organiza un comité del crimen, que se propone acabar con esta mafia sanguinaria

VIERNES 9 DE JUNIO
LA PARADA

Jerry Obriant, es encarcelado por un asesinato que no cometió, y es condenado a pasar muchos años lejos de su hogar, la sociedad no le da otra oportunidad y nace en él la desesperanza por comprobar que la justicia no es para todos, menos si pasa por manos de la ley.

SABADO 10 DE JUNIO
TERROR EN EL CIELO

El fenómeno del terrorismo, es uno de los graves problemas que debe enfrentar la sociedad contemporánea. Personas inocentes son las víctimas del accionar deshumanizado de fanáticos y radicales que justifican sus actos en nombre de la lucha revolucionaria.

Terroristas profesionales, secuestran un Jumbo en Londres y amenazan con matar a toda la tripulación y pasajeros, si el gobierno inglés no libera a tres máximo líder, Nasser Kalin.

Mientras la vida de los integrantes a bordo, depende de los resultados que puedan obtener los terroristas que presionan al gobierno, se producen en el desafortunado vuelo, asesinatos de violencia, que inevitablemente desembocan en la muerte.

CINE... ¡QUE PASION!
A HRS. 22:55

JUNIO

Lunes 5 — Desayuno en Tiffany's — Con: Audrey Hepburn, George Peppard — Comedia

Martes 6 — DISPARO DE ADVERTENCIA — Con: David Jansen, Stefanie Powers — Suspenso

Jueves 8 — ANTOLOGIA DE GEORGE SCHAEFFER — LA REINA ELIZABETH — Con: Charlton Heston — Dir: George Schaeffer — Drama

Viernes 9 — SU AMANTE — Con: Robert Urich — Dir: David Lowell Rich — Drama

SABADO 10 EN SESION DE GALA A HRS. 22:00

BARRIO CHINO
Con: Jack Nicholson, Faye Dunaway
Dir: Roman Polansky

POR CANAL 2 TELESISTEMA BOLIVIANO
DONDE EL NUMERO 1 ES USTED

"Alquibla" de Goytisolo en TVE

MADRID, (ANSA) Fue presentada con éxito en España una serie televisiva basada en textos del escritor Juan Goytisolo, que es no sólo guionista, sino presentador de estas realizaciones de tipo documental. Se titula "Alquibla" y es una notable ilustración del Islam. La palabra significa en árabe "orientación del cuerpo del musulmán que reza hacia La Meca", condensa un concepto religioso básico musulmán.

Dirigida por Rafael Carratalá, un buen director televisivo español, la serie cuenta con trece capítulos de media hora cada uno. Ofrecen imágenes de la actualidad, reviven la historia, las leyendas y los mitos, explican las diversas facetas del pueblo musulmán. Lo social y lo económico, lo político y lo psicológico. La Televisión Española en su primer canal ya presentó varios capítulos de esta serie, con notable éxito. Los primeros fueron "romerías y ermitas, el culto popular de los santos", "Palestina después de la diáspora", "Nas al Ghian, la música del trance", "Gaudí en Capadocia" y "Ver sin ser vista". También hubo un capítulo muy interesante sobre "los derviches giróvagos".

Hanna-Barbera: rodarán una serie sobre "Don Quijote"

MADRID, (ANSA).- "El Quijote" de Cervantes será llevado a la pantalla por el grupo de animación Hanna-Barbera. Como todos los personajes producidos por esta multinacional de la animación fílmica también los de "Don Quijote" serán dibujos que cobrarán vida en los estudios de William Hanna y Joseph Barbera en los Estados Unidos.

El binomio de animadores aborda con entusiasmo la transposición de la obra literaria cervantina. También piensan, luego, hacer lo propio con alguna obra de Shakespeare. Actualmente trabajan en una gran serie bíblica denominada "La mayor aventura". Hasta ahora produjeron "El arca de Noé", "Josué y la batalla de Jericó", "Moisés", "Daniel y la jaula de los leones", "Sansón y Dalila", y "David y Goliath", pertenecientes todos al Antiguo Testamento.

El éxito de esta serie fue, desde un principio, impresionante.

"Hasta ahora -dijo Barbera- vendimos más de un millón de copias de video en todo el mundo". Más de dos mil personas trabajan para crear ésta y otras series de enorme popularidad, sobre todo entre niños y adolescentes, creadas por el famoso dúo. Entre las series de mayor éxito figuran "Los picapiedras" y "El oso Yogui".

La oferta del 2

HITCHCOCK EN DOMINGO POR EL 2

Alfred Hitchcock, el inigualado maestro del suspenso, será el invitado especial de Canal 2 a partir de este domingo a las 21:30, para ofrecer una renovada versión de su mundialmente famoso programa "Hitchcock Presenta".

Se trata como se sabe de pequeñas historias seleccionadas e introducidas por el mago británico en virtud de su dosis de misterio e ironía, dos ingredientes que combinados en la justa proporción pueden rendir un resultado disfrutable por televidentes de todas las edades.

Esta nueva serie de relatos concentra quizás lo mejor del programa y viene a ser en este sentido una depurada selección del gusto de Hitchcock por divertirse entreteniendo al público y espoleando su inteligencia al convidarlo a penetrar en un mundo de pistas falsas y equívocas apariencias.

Actores y directores consagrados asumen la responsabilidad en estas historias. Es el caso de John Huston, Kim Novak, Tippi Hedren, Ned Beatty, entre los primeros y Joel Oliansky, Steve Dejarnatt, Randa Haines y Fredd Walton entre los realizadores.

El desenlace suele ser en esos trabajos secundarios, importando en cambio, según la enseñanza de Hitchcock a través de su propia obra, la manera de predisponer y encarrilar la expectativa de la platea, haciéndola partícipe de la apasionante aventura del descubrimiento de lo oculto.

Otro campanazo de Canal 2 TSB para su multitudinaria audiencia. Siempre con el criterio de brindar la mejor programación.

PARA LOS NIÑOS NUEVOS DIBUJOS ANIMADOS EN EL 2

Los pequeños, aficionados impenitentes al dibujo animado, tienen un renovado motivo de atracción en el programa de Canal 2 TSB que incluye a partir de hoy nuevas series de historietas llenas de aventuras y entretenimiento.

Precisamente los domingos a las 16:05 llegará a los hogares "Kissyfur", tierna historia de dos osos de circo envueltos en dramáticos y jocosas peripecias a partir de la muerte de la madre del pequeño Kissyfur. En sus andanzas por el mundo de los humanos padre oso y su indefenso osito ponen en evidencia a las maldades e hipocresías de ese ambiente regulado por el deseo irrefrenable de ganar.

En cambio todos los días, de lunes a viernes, y a las 16:15 la gente menuda estará en compañía de "Los Super Amigos". Superman, Batman y Robin, La Mujer Maravilla, Aquaman y Los Gemelo Fantásticos suman sus esfuerzos en la lucha contra el mal. Una verdadera galería con todos los grandes personajes de historieta que alimentaron la fantasía de varias generaciones.

Finalmente los sábados a las 14:55 Canal 2 ofrecerá "Jem" otra entretenida serie de animación con toda la pimienta necesaria para pasar la de maravillas.

Las mejores telenovelas, Ud. lo sabe, están en el 2. Y al éxito sin competencia de "Roque Santeiro" sucederá ahora "Rueda de Fuego", otra soberbia producción de TV Globo del Brasil con toda la excelencia que les ha permitido conquistar el mercado mundial.

"Rueda de fuego", cuyo primer capítulo estará en el aire este Lunes 5 a las 20:45, para instalarse de allí en más en la preferencia masiva, cuenta una historia de intrigas y aventuras en torno al poder y la ambición.

Alfred Hitchcock
Presenta

A partir de este domingo a horas 21:30 disfrute durante treinta minutos de los clásicos del maestro del suspenso y el terror.

POR CANAL 2
TELESISTEMA
BOLIVIANO
DONDE EL NUMERO 1 ES USTED

ATB y su oferta para la semana

ESTE DOMINGO 4 Hs. 10:50 LA REVISTA TV DEPORTES, DIRIGIDA POR REMBERTO ECHAVARRIA, TRANSMITIRA EL PARTIDO CLASIFICATORIO PARA ITALIA 90: GALES Vs. ALEMANIA.

Para el próximo sábado 10 "Sábado Gigante" tendrá, entre otras cosas al famoso Bertín Osborne y la venezolana Miria Castellanos, don Francisco contará lo que el público quiere saber acerca del legendario Rodolfo Valentino. El tema del día: Las parejas disparejas.

Como siempre, estarán los concursos como ser: la gran oportunidad, el objeto incógnito, si lo sabe cante y mucho más.

También estaremos musiconversando con el maestro Valentín Trujillo. Luego veremos el ejemplo hispano, un matrimonio en Texas que ayuda a los indocumentados. Viajaremos con don Francisco hasta Corea, para ver sus asombrosos campos de cultivo.

Y como estelar del programa, el pianista Raúl Diplacio, que deleitará con su talento.

¿Se repetirá la historia en fórmula uno?

Quienes ven, desde hace varios años, las transmisiones de fórmula uno en ATB, saben que cada carrera es un espectáculo diferente. Siempre ocurre "algo" que sale de lo común, aunque parezca que, especialmente en las dos últimas temporadas, los triunfos de Mac Laren, Senna y Prost hayan sido excesivamente numerosos.

Este domingo, a las 16:30 desde Phoenix, ATB Red Nacional transmitirá, con relatos y comentarios de Remberto Echavarría, el gran premio de los Estados Unidos.

Senna es el candidato número uno. Prost puede ser otro favorito. Pero junto a ellos (o contra ellos) estará Berger, Mansell, Alboreto, Patrese, Nannini y otros pilotos con buenas máquinas y ganas de subir al podio.

Volverán a ser noventa minutos emocionantes. Y tal vez se produzca "La gran carrera" que los aficionados esperan.

Uno de los personajes más populares de ATB Red Nacional, debió alejarse de ese sitio de trabajo, hacer maletas y trasladarse a Cochabamba por razones de salud.

Hablamos de Lalo La Faye, que atendió los consejos de sus médicos y tuvo que emprender una nueva etapa de su ya larga carrera en los medios de comunicación social.

El miércoles pasado, en "El Refugio" de la Plaza Abaroa, Lalo fue el invitado de honor en un almuerzo que le ofrecieron los ejecutivos de ATB.

MINO
(Mini-Serie de 6 capítulos)

Con: Guido Cella
Ray Lovelock
Ottavia Piccolo
Michael Heltau
Dir: Gianfranco Albano

MINO es el pequeño soldado de la montaña.
Otra excelente mini-serie cuya trama tierna y humana le llevará a derramar lágrimas.
Un pequeño y su fiel perro viven un drama en plena Primera Guerra Mundial.

VIVALA INTENSAMENTE A PARTIR DE ESTE MARTES A HORAS 21:55

POR CANAL 2
TELESISTEMA
BOLIVIANO
DONDE EL NUMERO 1 ES USTED

Video nacional

"Enigma de Fulgor"

Oscar García

Se presentó hace unos días en el paraninfo de la de la Universidad Mayor de San Andrés, el video "Enigma de Fulgor" de Iván Rodrigo, como parte del homenaje al pintor Wálter Solón Romero, organizado por la UMSA.

Al margen de las consideraciones inherentes a una sociedad que hace poco más de cuatro años ha cambiado su visión acerca de sí misma, intentando un proceso constitutivo de una cultura auténtica, y lo que ello implica, cabe aún resaltar el esfuerzo, la juventud; la censura, las dificultades técnicas, la falta de recursos, etc?.

Definitivamente no.

El video de Iván Rodrigo cuya centralidad está referida del nivel hacia una otra lectura de nuestra historia, sufre de largueza, lo que ya supone un riesgo. Riesgo no siempre va emparentado con aportación.

Uno de los factores determinantes en la estructuración (y se nota el intento sincrónico) es, indudablemente la música de este trabajo. Concebir el sonido (o la banda sonora) como una totalidad, en la que no sea posible separar "ambiente" de "música" debiera ser una de las cosas por las que habría que empezar a preocuparse, como una actitud tendente a la globalidad del hecho sonoro. En este sentido, el video de Iván Rodrigo es sostenido por el mundo sonoro que transcurre a lo lago de los 38.13 minutos. Se van algunos textos de Cerruto, que no quedan claros en la intencionalidad. ¿amarre? ¿estructurante? Lo cierto es que ante la calidad de la grabación de la parte musical, estos textos quedan un poco por debajo, en un plano más obscuro.

El hombre, protagonista, mira pasar la historia, se asusta, se asombra y crece para dar inicio a un recorrido - lectura del mural. No es posible contar lo que se vio, quizás intentar una especie de descripción y de sensación sonora y visual. La música, básicamente organizada alrededor de diversos instrumentos nativos (tarkas, sicus, mohoceños, charangos y percusión) acude a técnicas y recursos experimentados y consolidados en varias obras difundidas por la orquesta contemporánea de instrumentos nativos; cañas percutidas, grandes bloques sonoros que sorprenden constantemente por el cambio de planos, por la riqueza tímbrica de los empastes ensayados y por la organización temporal que afecta e induce a la respiración del video; el aire de la edición.

Diversos lenguajes musicales conviven en este trabajo, alternando también timbres con diferentes referentes culturales: Piano - tarka, sicus - guitarra, etc., como acompañando la imagen azul del conquistador frente al conquistado, como mirando (tal cual los protagonistas) un poco al espejo y poniendo en evidencia nuestra condición de mescolanza. El recurso de haber usado varios lenguajes musicales y varias tendencias, se explica quizás en la intertextualidad del video, como una serie de referentes sonoros que acompañan a la historia. Pudo ser más evidente, pero a este punto, una especie de asfixia y de angustia comienza a invadir al caracol de los oídos. Algo de nueva canción (Quilapayun), algo de "neo-folclore", un poco de jazz, música contemporánea con instrumentos nativos, piano, varesse, un guitarrón percutido, accesorios de percusión, tiros, gritos, murmullos, tanques y otra vez tarkas y (lea otra vez desde. . .música contemporánea...) la tensión mantenida en forma lineal.

Un descanso en el camino, los cuerpos encontrándose, re- conociéndose para partir. Cuidadosa fotografía, acertada iluminación y la edición condicionada por la música, esta secuencia podía conducir a un necesario respiro, sin embargo, atrasar el tiempo y alargar un tema no siempre consiguen bajar la tensión, también contribuye la textura adecuada... o el silencio. Así tal cual golpe de estado, el ritmo empieza a galopar de nuevo, sin tregua, con una gran calidad musical, de técnica y de tratamiento; sin embargo, la imagen a esta altura, nos pre-anuncia un claro en el camino mientras el sonido nos mantiene en un punto estático de alta tensión. Sin haber cuidado demasiado la idea de una esructura dinámica, *"Enigma de fulgor"* nos lleva a un final mensaje, a manera de clip, con una canción de esperanza, con tratamiento tradicional, interpretada con extraordinaria calidad. Obviamente esta canción lleva texto y cierra el video. ¿Entre este texto, y Cerruto, como intencionalidad de amarre circular (porque en la imagen esta intención es explícita), hay algo que ver?

"Enigma de fulgor" es un video que podría concebirse como una interpretación de otro lenguaje (espacial) con el cual se establece una relación de respeto. La música de Manuel Monroy tiene indudablemente una enorme calidad en la creación y en la grabación, con aportes importantes en cuanto a tratamientos estrictamente musicales, la música, casada con la imagen, no siempre logra tocarse y por lo tanto, acercarse para amar. No se puede hacer el amor sin respirar.

Mayo, 1989.

Importante

Las informaciones que los distintos canales nos hacen llegar, no pasaron esta semana por la correspondiente reelaboración debido a un viaje efectuado por motivos profesionales del responsable de este suplemento.

Por ello lo superlativo y publicitario de las notas de alguna estación no compromete la opinión de 5ª pared.

Entre dos tensiones

(Acerca de "El repatriado", disco producido por Discolandia)

Gilmer Gonzales

En el actual tiempo de la garrulería y del ruido en general, Jesús Durán y Oscar García nos presentan en este disco una restauración de parte del arte popular.

Aunque "restauración" aparece como una palabra inapropiada, es la que explica de manera clara el acto de dar vida a algo que inevitablemente se deteriora.

El tiempo actual tiene una manera muy eficaz de dar fin con las cosas: no las extingue, las confunde. Cuando Discepolo, en su tango "Cambalache", decía que en una vidriera se juntaban la biblia y un calefón, nos mostraba precisamente una metáfora de la actualidad. Primero porque al no existir jerarquías en las cosas y en los hombres se da vía libre a este mare-magnum; y segundo porque el tiempo moderno no sólo que es confuso, sino que hace gala exhibiendo su confusión. El siglo XX es el tiempo en el que, con toda ostentación, inclusive la intimidad es expuesta en una vidriera.

Decir que restaurar es dar vida a algo que inevitablemente se deteriora, es decir una paradoja; hace lo mismo "El repatriado" tema que da título al disco - cuando nos muestra de manera notable el sentimiento de alguien que en su propio territorio es un extraño. ¿Por qué hablo de esta figura? Porque estamos marcados por ella, es decir: la paradoja explica el espíritu de nuestro tiempo. Y la manera en que ésta es pensada nos permite conocer la conciencia crítica del artista. Por ejemplo: si al restaurar se cree ciegamente que es posible revivir algo, se es ingenuo (en este caso la conciencia crítica es nula); si se lo hace aún sabiendo que no sirve para nada, se es irónico (aquí la conciencia es caústica).

Este es el espacio donde se mueve el disco y su manifestación más visible es la relación problemática entre letra y música. Y aunque parezca un contrasentido es en esta oposición donde encontramos la armonía.

Señaló algunos rasgos de esta oposición: cierta ingenuidad en los textos que refractan la elaboración musical notoria por su afán reflexivo; el uso novedoso de los instrumentos que contrasta con las letras que repiten algunas constantes de nuestra tradición musical (v.g. las elegías a próceres y a poetas); la imaginería rural y típica frente a las armonías inusuales donde los instrumentos recuperados del olvido suenan conocidos pero distintos. Sin embargo, esta unidad queda afectada donde aparecen ciertos excesos, por ejemplo allí donde los versos están no por una necesidad poética sino por exigencia de la rima, o cuando surgen sonidos previsibles y solemnes como los del sintetizador en la cueca de los mineros.

Lo de conocido pero distinto puede ser extendido a todo el disco, o mejor sería decir que lo que aquí se presenta pertenece a la tradición y es novedoso. Y ésta es su mayor virtud. Más allá de la interpretación y la escritura, Jesús Durán es un compositor capaz de crear ritmos que nos permiten un arraigo; y Oscar García es un innovador que permite que lo tradicional se acomode en el tiempo.

Entre estas dos tensiones (que en las cuecas nítidamente se reflejan en la imposición métrica de los versos y la libertad del sonido del bombo) se ubica "El repatriado".

Puedo dar a conocer lo que le espera a este disco: será disfrutado por algunos porque el arte popular ya no pertenece a la masa. Hoy el arte es un idioma secreto, un patrimonio que la sociedad moderna catalogará al lado de una guía de teléfonos o una tesis sobre el gigante Camacho o un champú para el cabello seco o al lado de cualquier cosa existente en este inmenso bazar que es el mundo.

TALLER BOLIVIANO DE MÚSICA POPULAR

Arawi

En esta entrega de 5ª pared, hemos querido poner énfasis en el tema musical, vinculado a proyectos propios y a manera de entender cierto tipo de propuesta. El artículo que sigue está vinculado a la música contemporánea boliviana.

Las Voces de la altura

Oscar García

En las actuales tendencias de la Música Contemporánea suelen distinguirse principalmente dos actitudes en ningún caso separadas una de otra: la exploración-experimentación, y el asentamiento de caminos ya transitados, consolidación sana de lenguajes expuestos primeros de manera experimental.

En el primer caso considero que hay un necesario proceso de aventura onírica, donde los materiales son un mundo casi desconocido y abierto a las enormes posibilidades de la imaginación: la actitud de un bebé frente al sonido producido por el frotamiento de un papel. El asombro.

Así, el material sonoro (si asumimos el silencio también como un ámbito sonoro musical), la necesaria jerarquización de otros parámetros musicales (timbre, intensidad, modos de ataque, etc.), permitirá descubrir infinidad de alternativas para nombrar las cosas como una forma de re-diseñar nuestro yo interior, la capacidad generosa de procesos culturales cargados de pasado.

Esta actitud -exploradora, de vanguardia- está reservada a quienes, sin temor al futuro, se hacen partícipes de una dinámica con una fuerza creativa tal, que sirva de terreno preparado para el juego, como una especie de rayado de la cancha para aquellos que, bajo las reglas del juego propuestas salen a mostrar diversas técnicas a manera de librar una batalla.

Quizás los primeros, al exponer el cuerpo descubierto ante lo desconocido tengan tanto que arriesgar como aquellos que trabajan sobre materiales y lenguajes recreados.

Hay, al respecto, opiniones divididas; no se puede, sin embargo, pretender que todo el mundo vaya a descubrir la pólvora cuando no todo el mundo tiene a qué dispararle.

En un tiempo en el que la convivencia de técnicas y lenguajes musicales es una constante, optar por expresiones que sean capaces de representarnos como actuantes y actores de un movimiento de asentamiento cultural, es una necesidad imperativa cuando una postura post -modernista- a manera de puesta al día parece estar tomando cuerpo en los círculos intelectuales para disfrazar la irrelevancia a título del "todo vale", como si la irresponsabilidad fuera una corriente de nuestro tiempo o una técnica en vías de perfeccionamiento.

La exploración es un camino imprescindible si contiene referentes (conocimiento del pasado, visión del futuro) que permitan a los creadores no caer en la neblina y en la consecuente disolución de su arte.

Las reglas del juego, las relaciones establecidas con el material, la manera de acercarse a ellos, su ordenamiento, etc., están siendo diseñadas y construidas por individualidades que confían y trabajan por proyectos colectivos, como una forma de poner en práctica una de las más hermosas conquistas de la música contemporánea: el músico-instrumentista participa del proceso creativo final, con aportes técnicos e imaginativos, en obras que plantean un aleatorismo controlado o total.

Es posible que el propio músico sea un "material" más en el conjunto que hace a la totalidad (estructura, proceso); así, el compositor ya no es el rey ni el conductor primer ministro.

Será que estamos en capacidad de mover las fibras del hombre boliviano en las puertas del siglo XXI, para abrir un resquicio en la mentalidad burocratizada, con propuestas vivas, arriesgadas e irreverentes?

Tenemos un proyecto que está sonando gracias a la voluntad de músicos y de compositores talentosos. Hay en muchos de ellos (son pocos por cierto) una toma de conciencia por la segunda actitud (asentar caminos explorados), como una forma también de consolidar la difusión de unas músicas que deben ser escuchadas, criticadas (en un medio en que la crítica no existe, salvo algunos buenos comentaristas con visión de futuro que sospechan lo que pasa) y mejoradas. Ello, merced a un mejor dominio técnico, dominio de los instrumentos, un conocimiento riguroso de nuestra dinámica social y cultural y, una buena información acerca de lo que el mundo produce en sus rincones.

Es, pues, fundamentalmente una tarea formativa, que debe pasar por la comprensión de la integración -no la disgregación- del conocimiento, el desarrollo de una pedagogía destinada al uso de nuestros instrumentos nativos como parte de la práctica-conocimiento de lo tradicional y como acceso a los lenguajes y códigos ya difundidos hasta hoy por la orquesta de instrumentos nativos.

Este trabajo está en marcha, sobre todo a partir de 1986, mejorando las maneras de transmitir un conocimiento serio de todo lo que representa un instrumento nativo, (en esta tarea, cabe destacar el desarrollo alcanzado por instructores del TBMPA y de la OCIN2) también por vía de la exploración y de la investigación responsable.

En el campo creativo, las obras resultantes del proceso señalado han recurrido --en gran parte- a la reminiscencia de la sonoridad tradicional, no sólo por el tratamiento tímbrico sino que también por giros melódicos, ritmos, bloques armónicos con un justo colorido modal, citas textuales de músicas tradicionales y técnicas de ejecución también tradicionales.

Por otra parte, algunas obras exceden el marco de la tradición para aventurar -con resultados sorprendentes- nuevas técnicas y tratamientos en la simultaneidad sonora, generando de esta forma estructuras y planteamientos formales a manera de una obra abierta controlada en su exterioridad; concibiendo de esta manera, un lenguaje que empieza a sonar "para adentro".

Un valioso ejemplo es "AMTASIÑANI" (1986) del compositor potosino Willy Pozadas (1946). En este camino - en otras obras - se hecha mano de técnicas hasta hoy desarrolladas en instrumentos "sinfónicos", por ejemplo, la emisión de multifónicos en instrumentos considerados melódicos, la inserción de microtonos y la extremación de recursos técnicos que a su vez plantea un alto dominio instrumental.

Como consecuencia de este accionar, y también como una propuesta del hecho musical tomado a manera de un resultado global entre varios aspectos que hacen el producto sonoro final, está naturalmente la organización de un grupo humano conformado en dimensión orquestal. Dicha organización supone una constante movilidad por tratarse no de la consecución de un largo proceso que tienda a modelar y a reglamentar una estructuración instrumental sino para tratarse justamente de una instancia de interpretación de obras de música contemporánea escrita para instrumentos nativos y/o instrumentos de otro origen.

Este hecho da lugar a que sea el compositor (y la obra) quien defina y determine la conformación de la orquesta. Otra cosa es el ordenamiento y clasificación con carácter científico, de los instrumentos nativos que se usan en Bolivia. A manera de ejemplo, podemos citar algunas obras y la conformación orquestal:

"Amtasiñani" (1986): Willy Pozadas. Aproximadamente 24 mohoceños de distintas tropas. 5-6 bajos, 6-7 sallebas, 4-5 erasos, 5-6 requintos, 4 triples.

"La manta (e)" (1988): Calos Alborta. Aproximadamente 35 tarkas y percusión. 15-17 tarkas tropas ullaera, 14-16 tarkas tropas salina, 2 bombos grandes, wankara y una raíz de jojobo.

"Movimiento pendular" (1989) Oscar García: 20 jula-julas, 4 lawatos, 1 charango chillador, 1 guitarrón y cuatro campanitas.

Con los citados ejemplos, se puede establecer una actitud abierta a las posibilidades más amplias que propone la Orquesta Contemporánea de instrumentos nativos como una de las instancias de investigación, formación, creación y difusión de la música contemporánea. Me parece importante citar a la obra "Movimiento pendular", pues al introducir dos instrumentos tradicionales de cuerda (amplificados) que tienen uso y vigencia sobre todo en el Norte de Potosí, me permiten dar paso a una otra instancia que dedica su actividad a la música contemporánea; me refiero al ensamble de guitarras y parientes "madera viva", entre cuyos integrantes existe la dualidad de actitudes señaladas: la exploración y el asentamiento. Sobre la base de la recolección de obras de música contemporánea escrita para dichos instrumentos, se hace posible un ensanchamiento de posibilidades técnicas y recursos que abren al mismo tiempo una puerta hacia la creación de obras que incorporen elementos con capacidad de identificarnos, sin partir del razonamiento simplista que acude exclusivamente al timbre como único recurso para lograr ambientes de reminiscencia. No olvidemos que los pasos que se han dado en las exploraciones tímbricas en instrumentos de cuerda pulsada, no son inherentes solamente a la música del siglo XX. Consiguientemente, la responsabilidad de intérpretes y creadores crece en la medida en que se agrandan las posibilidades sonoras que ofrecen instrumentos de cuerda del área latinoamericana y de otras latitudes.

Podemos citar, a manera de ejemplo, algunas obras con instrumentos variados que hasta hoy, el ensamble ha desarrollado al margen de la guitarra "clásica", que cuenta [illegible] Oscar García. Tres charangos y un guitarrón.

"Rozando el poste" (1989) Manuel Monroy. Cuatro mandolinas.

En relación a los lenguajes expuestos en el repertorio para estos instrumentos; también se recurre a la reminiscencia de coloridos tradicionales bolivianos y a técnicas desarrolladas ya en autores de occidente y de latinoamérica: pizzicatos, percusión, tímbricas, articulaciones varias, etc.

En algunos casos, la organización horizontal de las alturas, puede considerarse como una aplicación de técnicas seriales o distintos sentidos contrapuntísticos, que contienen además, un tratamiento vertical por la superposición de bloques sonoros y densidades rítmicas.

Hasta aquí, a manera de un panorama parcial de la música contemporánea en nuestro medio, he intentado describir el proceso de afirmación en un campo que comienza a formar parte de nuestras temporadas musicales. Es posible desprender de lo expuesto, que no podemos pensar en la posibilidad de una concepción y un hombre nuevo, si no somos capaces de generar un arte nuevo. Si una obra es capaz de abrir la mente de una persona para permitir la plenitud del acto de escuchar y así, acceder a la comprensión de un tiempo marcado por la pluralidad de hechos artísticos y su convivencia, estaremos en condiciones de abrir la mente de un auditorio completo.

1.- John Cage en "El futuro de la música".
2.- Taller boliviano de música popular "Arawi" y Orquesta Contemporánea de Instrumentos Nativos.

Mañana se inicia en el 2, la serie "Dos caminos"

Mañana lunes a las 21:20 Canal 2 TSB tendrá el orgullo de ofrecer a su inmensa teleplatea el primer episodio de la serie nacional "Dos Caminos" una producción de Prodecine de Cochabamba con la dirección de Tonchy Antezana y la presencia de Gustavo Rivera, Angel Claure, Iván Yuly, Marcelo Guzmán y Edwin Morales en los roles principales.

La trama de "Dos Caminos" arranca en 1968 teniendo como escenario al Altiplano, afectado por una grave sequía causante de la masiva migración campesina hacia las ciudades, sofocados por otras tragedias provocadas por la dictaduras militares.

En ese contexto comienzan trazarse dos vidas, dos historias paralelas, dos caminos. Los de un par de niños que a lo largo de su evolución irán sufriendo y protagonizando los avatares de la agitada historia nacional de las últimas dos décadas, tejida en contrapunto con la trayectoria personal de Santiago y Ronald. Ese entrelazamiento, hábilmente estructurado en el guión, constituye uno de los rasgos más destacados de este nuevo esfuerzo de producción boliviana. A él debe añadirse la cuidadosa realización y una madurez cada vez más notoria en quienes al sumar experiencia van sentando las bases de una televisión a su vez más próxima a las verdaderas expectativas del público.

Al presentar esta obra boliviana Canal 2 TSB reafirma su voluntad de contribuir decisivamente en ese terreno, abriendo crecientes espacios para productores y realizadores del país en ese terreno, abriendo crecientes espacios para productores y realizadores del país. Un acontecimiento que vale la pena compartir desde este lunes.

TV GUIA SABADO

2	6	7	9	11	15

SABADO 10 DE JUNIO						
7:20	Carta de Ajuste					
7:30	Revista aymara					
7:45		Señal de ajuste				
8:00		Tenis Ronald Garros			Pequeño vagabundo	Defensores de la tierra
8:30					Gran chaparral	Snorkels
9:00	La hora M-TV				Mi bella genio	Muppet Show
9:30						Mundo animal
9:50	Happy Days				Quien manda a quien	Lucha libre
10:00		Cine Hogar				
10:15	Barnaby Jones				Blanco y negro	
10:30			Hola vecino			
10:50					Muelle 56	Automovilismo
11:05	Lazos familiares					
11:35	Corazón a corazón			Transtel	Kojac	Futbol Internacional
12:00						
12:20	El regreso del Santo			Comando del desierto		
12:30		Dibujos animados	Telenovela en familia	Islas perdidas	Remington Steele	
13:00		Prisma Juvenil				
13:15	Sábado en Deportes			Pitufos		
13:30				Los meñiques	Detective fantasma	Misión Imposible
14:00	Fútbol Argentino	Deporte Espectacular				
14:20				Acento Latino		
14:30					Nuevos vengadores	Petrochelli
15:00	Jam - dibujos			Sábado gigante		
15:30	Capulina	Fútbol alemán				
15:55	Tu musica				Dos tipos audaces	Sptor Magazinne
16:00						
16:20	Gala reporter-Revista		El mundo de los niños			Defensores de la tierra
16:30		Lucha fuerte	Onda musical		Esto es increible	Mañana será tarde
17:00		Cine				
17:30			Su salud	Enfoques	Americas Top 10	Lucha libre
18:00			Cúspide musical			
18:15	El espia y la dama				Crucero del amor	
18:30		Warner Bros (dibujos)	Eventual			Los Snorkels
19:00			Cúspide musical			
19:10	Corazón a corazón				Magnun	National Geographics
19:30	Reporters del Crimen	Crónicas insólitas	Telekip	"Pobre niña rica"	Festival del Humor	La gran revista
20:00		Sábados locos	Musicalisimo		Bienvenidos	
20:30						
21:00	Gatos en el Tejado		Eventual			
21:17		Oh! Susana			"Terror en el cielo"	
21:30						
22:00	Sesión de Gala		Super cine			Chacaltaya
22:45		Matrimonios y algo más				Petrochelli
22:30				La Barraca		
23:00					La hora de Don King	
23:15		Cine América				
23:30						Petrochelli
23:45	Benny Hill					
24:00						Cámara en acción
0:10	Cierre de emisión					
1:00						

PRESENCIA
guia
semanal

Del 3 al 9 de junio de 1989

Juan Manuel Laguardia, protagonista de la miniserie Sara

TV GUIA MIERCOLES

2	6	9	7	11	15

MIERCOLES 7 DE JUNIO						
6:30	Carta de Ajuste					
6:40	Primera Parroquia					
7:00	Hijmo Vial					
7:35	Informativo Matinal					
8:00		Nina Borja				
8:30						
8:40	Cerbatana (repris)					
9:15	Arco Iris - 1ra. parte					
9:50		La casa de la pradera				
10:15	Roque Serrano					
10:50		El Jinete sarte				
11:15	Arco Iris - 2da. parte	Señal de ajuste				
11:30			Hola Vecino	Los Invisibles		
11:40	Little Pony					
12:05	Los Picapiedras	Volara (repriss)			Mork y Mindy	
12:15						
12:30	Deportivo dos				Deporte total	
12:45		Beyond 2000				
13:00	Roque Serrano					
13:45	Arco Iris - 1ra. parte					
14:00	Perspectiva Dos	Placer/sima	Telenovela	Hola Vecino		
14:30						
15:00	Cerbatana					
15:35						
15:45	Barnaby Jones					
16:30						
16:45	Musica es.					
17:00		Pole position				
17:15	Topo Gigio					
17:30		Transformers				
18:00						
18:10		Prisma Juvenil				
18:50		Cien barras pedrocos				
19:00	Chaplin					
19:25	Deportivos Dos					
20:00						
20:10	Perspectiva Dos					
20:40						
20:45						
21:00						
21:25						
21:40						
22:00						
22:10						
22:30						
22:50						
23:05						
23:20						
23:30						
23:45						
24:00						
24:45	Perspectiva dos					

TV GUIA MARTES

2	6	7	9	11	15

MARTES 6 DE JUNIO						
6:30	Carta de Ajuste					
6:40	Primera Parroquia					
7:00	Hijmo Vial					
7:35	Informativo Matinal					
8:00		Nina Borja				
8:30						
8:40	Cerbatana (repris)					
9:15	Arco Iris - 1ra. parte					
9:50		La casa de la pradera				
10:15	Roque Serrano					
10:50		El Jinete sarte				
11:15	Arco Iris - 2da. parte	Señal de ajuste				
11:30			Hola Vecino	Los Invisibles		
11:40	Little Pony					
12:05	Los Picapiedras	Volara (repriss)			Mork y Mindy	
12:15						
12:30	Deportivo dos				Deporte total	
12:45		Beyond 2000				
13:00	Roque Serrano					
13:45	Arco Iris - 1ra. parte					
14:00	Perspectiva Dos	Placer/sima	Telenovela	Hola Vecino		
14:30						
15:00	Cerbatana					
15:35						
15:45	Barnaby Jones					
16:30						
16:45	Musica es.					
17:00		Pole position				
17:15	Topo Gigio					
17:30		Transformers				
18:00						
18:10		Prisma Juvenil				
18:50		Cien barras pedrocos				
19:00	Chaplin					
19:25	Deportivos Dos					
20:00						
20:10	Perspectiva Dos					
20:40						
20:45						
21:00						
21:25						
21:40						
22:00						
22:10						
22:30						
22:50						
23:05						
23:20						
23:30						
23:45						
24:00						
24:45	Perspectiva dos					

TV GUIA JUEVES

JUEVES 8 DE JUNIO						
6:30	Carta de Ajuste					
6:40	Primera Perspectiva					
7:00	Ritmo Vital			El nacional		
7:35	Informativo Matinal					
8:30				Niña Bonita		
8:40	Cambalache (repris)					
9:25	Arco iris - 1ra. parte			La casa de la pradera		
10:15	Roque Santero			Los meñiques		
10:50				El jinete sable		
11:15	Arco Iris - 2da. parte	Señal de ajuste		Bravester		
11:30		Los Inmigrantes	Hola Vecino			
11:40	Little Pony			Daniel el travieso	Mork y Windy	
12:00	Los Picapiedras					
12:15		Valeria (reprise)		Beyond 2000	Deporte Total	
12:30	Deportivo dos					
12:45				El Nacional meridiano		
13:00	Perspectiva Dos	Pacañisima	Telemeridiano		Que se ponga Gila	
13:05					Loco amor	
13:15			Telenovela Grecia	La encantada		
13:35	Cambalache					
14:00			Herancia Maldita		Amor en silencio	
14:10				Snoopy		
14:25	El espia y la dama					
14:40			Telenovela Primavera	Los pitufos		
15:00					Santa Bárbara	
15:15	Transtel			La familia bónica		
15:40			Plaza Sésamo	El jinete estrella		
15:50	El Inspector Gadget					
16:00		El Chavo del ocho	Capitán Power	Los meñiques	Pequeño vagabundo	
16:15	Los Superamigos					
16:30		Nosotros los Gómez	Telealegría	Bravestar	Novicia voladora	
16:45	Música es...					
17:00		Feria del teatro		Daniel el travieso	Los magníficos	Defensores de la tierra
17:15	Topo Gigio					
17:30			Onda musical	Jupugapandopo		Mundo animal
17:45	Hora de Walt Disney					
18:00		Prisma juvenil	Por siempre amigos	La casa de la pradera	Bonanza	Lucha libre
18:30		Cien barrios paceños				
18:50		El Chavo del ocho	Deporte en el 7			
19:00	Chispita		Herancia maldita	"Sara" - miniserie	La hechizada	Muppets Show
19:25	Deportivos Dos	Nosotros los Gómez			Novela Alba Marina	Telepresna 15
19:50		Caballo viejo				
20:00	Perspectiva Dos		Telenoche	El Nacional	Mi bella genio	
20:30					Lobo del aire	Visión Astrológica
20:40	Rueda de fuego	Deporte y acción		Pasión y poder		
21:00		Visión Sexi Central	Telenovela Grecia			
21:25	Dos caminos				Deporte total	Actualidad en Francia
21:35				Alma Mia	Teleonce	
21:40		Curro Jiménez				
21:50	Mino - mini serie		Cita con...			
22:00						Misión Imposible
22:10					Santa Bárbara	
22:20			Perfiles			
22:30				El astuto		
22:40		Valeria Novela				
22:50	Película		La H. Cámara informa		Butaca 11	Futbol Internacional
23:00			Super cine			
23:30				El Nacional		
23:45		Cine América	Super Cine			
24:00						Telepresna 15
24:30	Perspectiva dos					Misceláneas del Japón
1:30						Video éxitos

TV GUIA LUNES

	LUNES 5 DE JUNIO				
6:30	Carta de Ajuste				
6:40	Primera perspectiva				
7:00	Ritmo vital			El Nacional	
7:35	Informativo matinal				
8:30				Niña Bonita	
8:40	Cambalache (repris)				
9:25	Arco Iris - 1ra. parte			La casa de la pradera	
10:15	Roque Santero				
10:20				Los Meñiques	
10:50				El jinete sable	
11:00	Arco Iris - 2da. parte				
11:15		Señal de ajuste		Bravestar	
11:30		Los Inmigrantes	Hola Vecino		
11:40	Little Pony			Daniel el travieso	
12:00	Los Picapiedras				Mork y Windy
12:15		Valeria (reprise)		Beyond 2000	
12:30	Deportivo dos				Deporte total
12:45				El Nacional meridiano	
13:00	Perspectiva Dos	Pacañisima	Telemeridiano		Que se ponga Gila
13:05					Loco Amor
13:15			Telenovela Grecia	La encantada	
13:35	Cambalache				
14:00			Herancia maldita		Amor en Silencio
14:10				Tom y Jerry	
14:25	Barnaby Jones				
14:45			Telenovela Primavera	Los pitufos	
15:00					Santa Bárbara
15:15	Transtel			La familia bónica	
15:40			Plaza Sésamo	El Jinete sable y...	
15:50	El Inspector Gadge				
16:00		El Chavo del 8	La Pequeña Lulú	Los meñiques	El pequeño vagabundo
16:15	Los superamigos				
16:30		Nosotros los Gómez	Telealegría	Bravestar	Novicia voladora
16:45	Música es...				
17:00		Pola Position		Daniel el travieso	Los Waltons
17:15	Topo Gigio		El mundo de los niños		
17:30		Transformers		Jupugapandopo	
17:45	Hora de Walt Disney				
18:00		Prisma Juvenil	Por siempre amigos	La casa en la Pradera	El gran chaparal
18:30		Cien barrios paceños			
18:50		El Chavo del 8	Deportivo en el 7		
19:00	Chispita		Herancia maldita	"Sara" - miniserie	La hechizada
19:25	Deportivos Dos	Nosotros los Gómez			Novela Alba Marina
19:50		Caballo Viejo			
20:00	Perspectiva Dos		Telenoche	El Nacional	Blanca y Negra
20:30					Magnum P.I.
20:40	Rueda de fuego	Deporte en acción		Pasión y Poder	
21:00		Visión Sexi Central	Telenovela Grecia		
21:25	Dos caminos				Deporte Total
21:40		Curro Jiménez		Alma Mia	Teleonce
21:50	Max Headroom				
22:00			Eventual		
22:10					Santa Bárbara
22:30				Misión del Deber	
22:45	"Desayuno en Tiffany's"	Valeria Novela			
23:00			La H. Cámara informa		"2 caras de la mentira"
23:15			Super cine		
23:30				El Nacional	
23:45		Cine América			
24:00					
24:30					
0:30	Perspectiva dos				
1:30					

TV GUIA VIERNES

TV GUIA DOMINGO

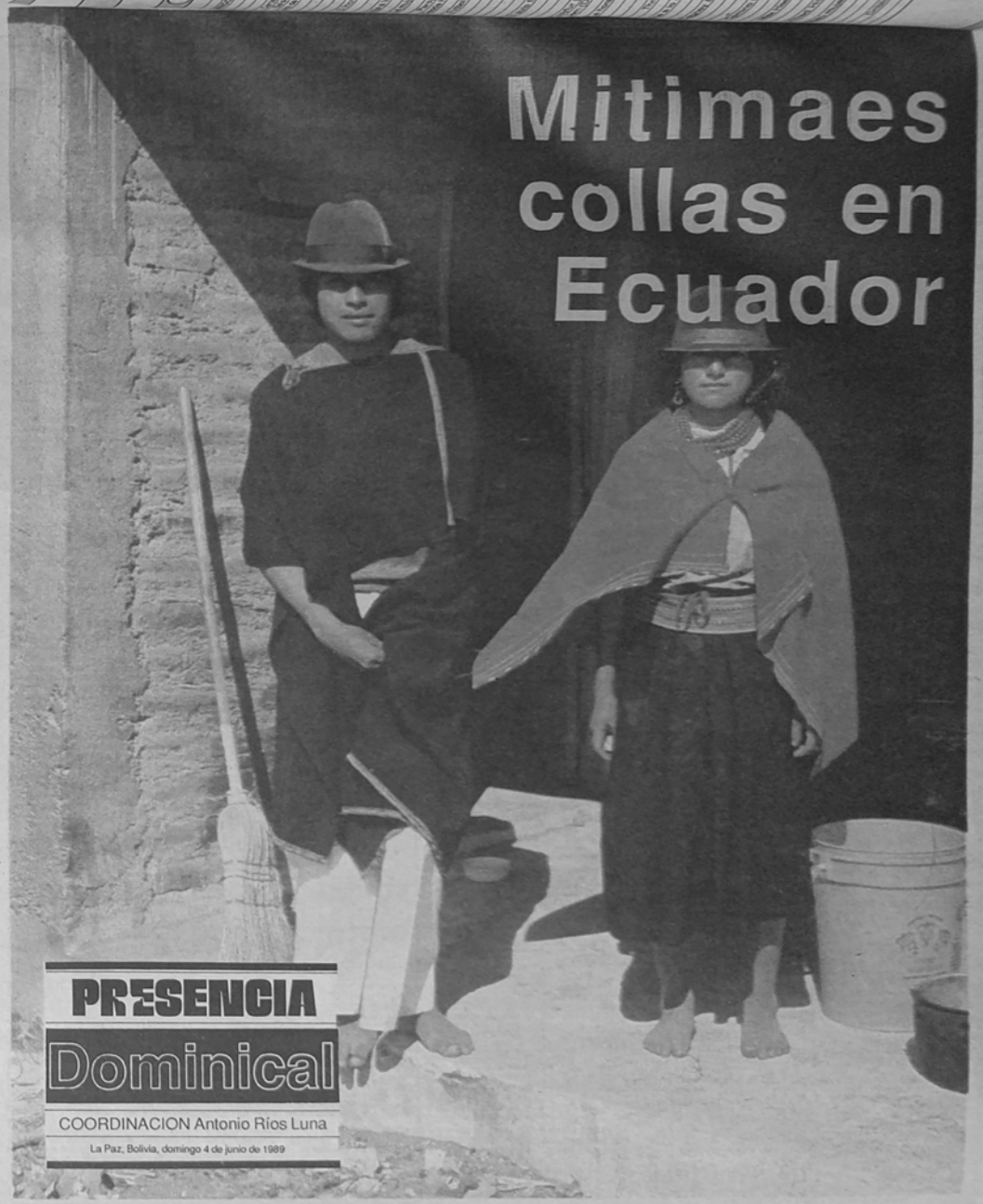
LEXICOGRAMA Nº 759

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.
Este entretenimiento se publicará todos los domingos y la solución el domingo siguiente.

Sortearemos Bs. 50.00 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hs. 18:00 del día viernes 16 de junio
En el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre.....**C.I.**.....
Dirección.....
Localidad.....**Departamento**.....

Mitimaes collas en Ecuador



PRESENCIA
Dominical
COORDINACION Antonio Ríos Luna
La Paz, Bolivia, domingo 4 de junio de 1989

DESDE PLATEA

por José Leopoldo Sanjinés

EL EXPRESO DE SHANGHAI dirigida por Samo Hung, es la película que pertenece al sello Golven Harvest Group. Este grupo de productores chinos radicados en los Estados Unidos, gracias a una mezcla de ingenio, una simpática rubia campeona de artes marciales (Cynthia Rothrock) y la occidentalización de sus esquemas, están logrando películas aceptables para el mercado latinoamericano. Este "Expreso de Shanghai" es una parodia a todos los "expresos" americanos que se vieron en el cine; al ser una imitación de las aventuras en la travesía de un tren por diferentes pueblos, tiene sus momentos de humor y sátira al comportamiento occidental, por supuesto, bajo la óptica de estos chinos que están logrando una fuerte competencia al grupo de realizadores mediocres que abundan en el país del norte. Vale la pena apreciar este novedoso esfuerzo que termina divirtiendo con su buena realización.

Dirección: Samo Hung

Intérpretes: Cynthia Rothrock, Yuen Biao, Samo Hung.

Duración 90 minutos.

PREMIER DE LA PELICULA "LOS TRES FUGITIVOS".

La Unidad Operativa de Tránsito auspicia la premier de esta comedia en la que actúan el famoso Nick Nolte y Martin Short, en medio de esta pareja, una tierna y bonita niña, hacen las delicias del espectador fugando en una loca carrera llena de equívocos de risas. Los tres hacen una comedia que merece verse. Es bueno respaldar a esta premier con la entrada de Bs 10 y su recaudación servirá para que Tránsito pueda publicar el curso de Educación Vial. Según los datos ofrecidos por el Tcnl. DEAP. Miguel Rodríguez, Jefe de la División Administrativa de esa Unidad Policial, se procura recaudar fondos para incrementar la EDUCACION VIAL en nuestra ciudad.

La premier de LOS TRES FUGITIVOS será el día lunes 5 en el cine Monje Campero, las entradas pueden ser adquiridas en el mismo cine o en las oficinas de Tránsito.

Escena de la película "Los tres fugitivos", con la interpretación de Nick Nolte. Este film está auspiciado en premiere para el día lunes, por la Unidad Operativa de Tránsito.

ESCALA CINEMATOGRAFICA

Película (ESTRENOS)	Excelente	Recomendable	Buena	Regular	Mala	Pésima
EXPRESO DE SHANGHAI			○			
NOCHE ALUCINANTE			★			
LA FIERA DE LA GUERRA		□				
EL NOMBRE DE LA ROSA		□				
(SIGUE EN CARTELERA) PENITENCIARIA III						+
MI NOVIA ES UNA EXTRATERRESTRE			○			
(CINEMATECA BOLIVIANA) "LA VENEZIANA"			★			
(LUNES DE CINE) CASA DE LA CULTURA "PELIGRO EN LA NOCHE" de Ridley Scott			△			

	CALIFICACION DEL DPTO. DE CINE Y ESPECTACULOS
○	TODO PUBLICO
△	14 AÑOS o acompañados de sus padres (Se previene a los niños)
□	14 AÑOS ESTRICTOS (No pueden entrar al cine menores de 14 años)
+	18 AÑOS (El film contiene escenas cuestionables de violencia y sexo)
★	21 AÑOS (El film para su interpretación requiere de criterios formados)

300 millones de hispanohablantes

La universalidad del castellano

BONN (INP).- "En cuanto a la situación actual del castellano, en mi opinión, la única postura es la siguiente: el castellano es un sistema lingüístico, una superestructura, que tiene una serie de subsistemas diferenciados, pero que poseen tantos elementos comunes que la comunicación es posible".

"El español peninsular es uno de estos subsistemas y aunque históricamente sea el origen de los demás subsistemas, no tiene ninguna superioridad jerárquica frente a las distintas variantes del castellano. Todos los sistemas están en pie de igualdad".

Esta definición altamente académica, que indica sin embargo, la universalidad del castellano, proviene de un profesor, un lingüista, alemán que ha dedicado gran parte de su vida al estudio con método científico de la lengua castellana, el Dr. Günther Haensch, catedrático de la Universidad de Augsburgo, en la República Federal de Alemania.

Sostiene Haensch, inclusive, que la relación numérica está a favor del castellano de América. Hay 260 millones de hispanohablantes en la América Latina, más 23 millones en los Estados Unidos, que prácticamente son todos emigrados de algún país latinoamericano, con lo cual se llega a la impresionante suma de 300 millones. El castellano de Latinoamérica contiene, pues, el ochenta por ciento de los hispanohablantes en general.

La cátedra de Lingüística Románica Aplicada, del departamento de filología moderna de la Universidad de Augsburgo, creada en 1973, se dedica especialmente al estudio del castellano de América Latina, en cooperación con otras personas y entidades en el continente europeo y en América, principalmente con el Instituto Caro y Cuervo de Bogotá, con el cual tiene firmado un convenio de cooperación.

También con la Universidad Católica de Quito; con la Universidad Nacional de La Paz, Bolivia; con la Universidad de San Marcos de Lima; la Universidad de San José de Costa Rica; con la Academia de Ciencias, de Cuba; con la Academia de la Lengua de El Salvador; la Universidad Católica de Venezuela; con el Colegio de México, y otras instituciones del continente americano.

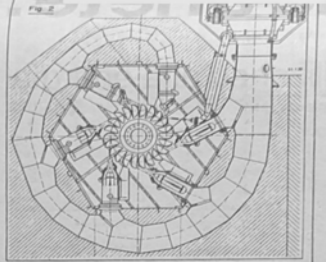
Entre los numerosos libros y textos didácticos publicados por el profesor Haensch hasta ahora, se encuentran por ejemplo: "Consideraciones sobre la elaboración de diccionarios de regionalismos"; "Un nuevo diccionario de americanismos.- Proyecto de la Universidad de Augsburgo"; "La lexicografía hispanoamericana entre la teoría y la práctica"; "Nuevo diccionario de colombianismos"; y "En torno a la lexicografía del castellano".

Para el mejor conocimiento del vocabulario del castellano, según Haensch se podría proceder de varias maneras: 1) Codificación del vocabulario regional en glosarios y diccionarios locales 2) Codificación integral del vocabulario de un país 3) establecer un diccionario de vocablos del castellano de América, de fácil manejo, por ejemplo para un europeo.

El profesor Haensch acentúa que en el futuro será necesaria una cooperación más estrecha entre las personas y entidades que se dedican al estudio del vocabulario hispanoamericano, en América y en Europa.

Mucho hacen ya en este sentido -dijo Haensch- la Comisión Permanente de las Academias de la Lengua; la Real Academia Española y una serie de otras instituciones. Pero - agregó - nunca se podrá hacer bastante para obtener una visión de conjunto de los diccionarios y vocabularios ya publicados y de los trabajos lexicográficos en vías de elaboración, "el vocabulario hispanoamericano, tan rico y tan variado, se lo merece". (BONN-IN-PRESS)

El conocido profesor Gunther Haensch, uno de los más notables hispanistas alemanes, conversa, después de su conferencia en el Ibero Club de Bonn, con la Dra. Bello de la República dominicana, y el señor Joaquín H. Ramo, de Argentina.



Turbina Pelton de seis boquillas (chorros) con rodete de 24 toneladas y 4,1 m. de diámetro.

Golpe...

(Viene de la pág. 14)

pronta fatiga de los materiales sometidos a presiones y depresiones, la ingeniería encontrará en el acero y sus aleaciones, en la robustez y refuerzos constructivos, apropiadas soluciones en la elaboración de tuberías y turbinas hidráulicas, para que soporten las intensas e intermitentes sobrepresiones de una rápida sucesión de golpes de ariete, que será preciso crearlos, para su mayor aprovechamiento posible en hidroenergía.

Turbina apropiada

En una turbina pelton, la tubería de presión y el motor hidráulico a chorro libre, conforman una sola unidad de trabajo, pero, separados entre sí por un rápido chorro de agua. Esa separación de componentes es la mayor ventaja que ofrecen estas unidades para someterlas a un nuevo diseño y conseguir una alta producción eléctrica a través de sucesivos golpes de ariete.

Estas turbinas a chorro libre, de acción, tangenciales o de energía cinética como se las denomina, con regulación automática de caudal a válvula de aguja y deflectores, se caracterizan por su sencillo diseño y solidez constructiva, y las posibilidades de adecuarlas para la innovación sugerida, parecen inmejorables, sino, las más apropiadas.

En Canadá existen varias instalaciones de turbinas Pelton de eje vertical accionadas por seis chorros mediante boquillas o inyectores; allí, en la central de Bidge River, hace muchos años se tienen instaladas 10 turbinas de seis boquillas cada una, totalizando 60 chorros. En San Carlos, Colombia, hace pocos años se instalaron ocho de estas turbinas de seis boquillas. La cantidad de boquillas o chorros podrá ser mayor a seis, ya que esa mayor cantidad está en directa función con el diámetro del rodete de la turbina.

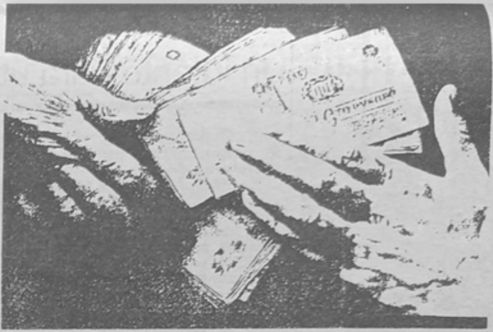
Esas turbinas de seis boquillas, parecen las más accesibles para operar sobre cada par de ellas contrapuestas diametralmente, y esto requerirá el empleo de tres tuberías de sobrepresión, una para cada par de boquillas. Así, por un rápido estrangulamiento del chorro de dos boquillas (sin cierre total), se abrirían seguidamente dos boquillas con dos chorros de alta velocidad y presión, y lo propio ocurrirá a su debido tiempo con las otras dos boquillas restantes. La ilustración muestra una turbina Pelton de seis boquillas, pero, alimentadas todas ellas por una sola tubería de presión. (Fig. 2).

Como se puede observar, lo anterior advierte la necesidad del empleo de un mayor número de tuberías de sobrepresión y todas rematarán en la parte superior a una chimenea de equilibrio, a fin de no variar el régimen del caudal original.

Un rodete Pelton para seis boquillas tiene un peso de 23.5 toneladas; la energía cinética de su masa mantendrá uniforme su velocidad de giro (inercia) y también la amplitud de la potencia eléctrica a ser generada.

Para la regularidad de las rápidas intermitencias de los chorros, todas las válvulas tienen que ser gobernadas desde un ordenador de una unidad computadora, unidad que igualmente será de utilidad para una suave puesta en marcha y paro de las turbinas, por la simultánea apertura o cierre de todas las válvulas, poco a poco.

Bibliografía: G. Russell "Hidráulica"; Ph. Forschheimer "Hidráulica"; L.A. Facorro Hidráulica"; J. Gomez y J. Aracil "Saltos y Presas de Embalse"; A. Schoklitsch "Arquitectura Hidráulica".



La mafia en la URSS

por Yuri Schekochijin (Literaturnaya Gaceta)

LOS MILLONARIOS DEJAN LA CLANDESTINIDAD

-La mafia- dice Gúrov- tiene tres características esenciales. Primero, es una comunidad criminal, con su cabecilla (o grupo de cabecillas), su tesorero, enlaces, combatientes, sus servicios secretos y de contra espionaje, en una palabra, una estructura precisa con vínculos jerárquicos. Segundo, esta organización de tipo cerrado se crea para negocios delictivos sistemáticos. Tercero (característica fundamental), una comunidad criminal se convierte en mafia solo en las condiciones de corrupción: cuando existen relaciones con los representantes del aparato estatal, por las cuales estos se ponen al servicio de los criminales.

A la mafia occidental, según Gúrov, la distinguen de la nuestra la existencia de vínculos transnacionales, mientras que nuestras fronteras están cerradas no sólo para la mafia. Otra diferencia consiste en que la mafia occidental recurre a todos los medios para legalizar su capital, mientras que la nuestra hasta hace poco no tenía posibilidades para eso.

-Aunque.... nuestros delincuentes ya tratan de establecer contactos con sus colegas extranjeros, ante todo, en lo que se refiere a objetos antiguos y drogas. También tenemos datos que con la aparición de cooperativas en la URSS, los líderes de la mafia nacional han obtenido la posibilidad de legalizar sus capitales, invirtiéndolos en negocios.

Luego Alexandr Gúrov comunica que con el fomento de las cooperativas en las entidades criminales se observan los siguientes cambios: progresa el *racket*, es decir, la extorsión, la protección de los cooperadores, la participación en la cooperativa (cuando los criminales invierten su dinero en las cooperativas).

¿CUANDO COMENZO?

-¿No en la época del zarismo! -dice convencido Alexandr Gúrov-. La delincuencia profesional existía también entonces, pero no se podía calificarla de organizada.

También en los años 20 había bandas, pero tampoco se convirtieron en una mafia. ¿Por qué? Entonces en la sociedad no existía corrupción, es decir, los empleados del aparato estatal no fueron comprados, aunque, claro está, hubo ejemplos aislados de este tipo.

La delincuencia organizada tampoco existió en la época de Stalin: un Estado totalitario no la admite. (Como se sabe, tanto Hitler como Mussolini acabaron en sus países con la delincuencia organizada). Los primeros síntomas de la mafia aparecieron en la URSS en los años 60.

Pero la escala de su actividad era irrisoria en comparación con la actual. En 1958-1959 el daño que causaron en la Federación Rusa ascendió a unos dos millones de rublos. Hoy semejante ingreso tiene un afortunado ladrón de apartamentos.

En los años 70, la mafia en la URSS se convirtió en un fenómeno social. Los que antes ocultaban sus millones ilegales, comenzaron abiertamente a invertirlos en coches de lujo tipo Mercedes, en collares de diamantes, en casas lujosas, que ya construían sin temer a nadie. ¿Y para qué temer, si los líderes del país, sus hijos presumían de sus joyas?

Además de los procesos explícitos, ocurrían otros, que podían discernir solo los criminalistas. He aquí cómo aprecia Alexandr Gúrov la situación con la mafia, que existía en nuestro país en esos años:

-Cada vez más dinero comenzó a pasar del presupuesto estatal a manos privadas. Hubo muchos métodos para eso, pero el principal fue la fundación de talleres e incluso fábricas clandestinas. A través de ellos, las reservas estatales de materia prima caían en manos de los hombres de negocios clandestinos. Aparecieron los criminales de "cuello blanco:". Y la reacción al surgimiento de una economía paralela fue una brusca activación del mundo criminal profesional.

Los líderes del negocio clandestino se convirtieron en objeto de ataque por parte de grupos de gángsters, quienes recurrían a los más diversos métodos para hacer que compartieran con ellos sus [illegible] mente en los 70 apareció en la URSS este delito, que nunca antes había existido), chantajeaban, torturaban... Pero las víctimas nunca iban a declararlo a la policía.

Así, el dinero iba pasando al medio criminal en montos que jamás soñaron los delincuentes profesionales de nuestro país. Y en cuanto esas grandes sumas se acumularon en las manos de los delincuentes, en su medio también aparecieron los jefes, con su propia guardia, agentes, combatientes.

Los primeros en solicitar la paz fueron los hombres de negocios clandestinos. para firmarla se convocó un congreso al que asistieron tanto los criminales económicos como los delincuentes comunes. Se celebró a mediados de los 70 en una de las ciudades caucasianas. Los hombres de negocios aceptaron pagar el 10% de sus ingresos a los delincuentes comunes para que no los tocaran e incluso los protegieran. (Alexandr Gúrov señala que este no es el único congreso de delincuentes que conoce. El último se celebró en 1985 y estaba dedicado a ... la reestructuración del trabajo debido a la activación de la policía).

Pero además del pago a delincuentes comunes, los hombres de negocios clandestinos tenían que pagar a diversos órganos administrativos. Al fiscal, para que les salvara del castigo; a los policías por la entrega de información secreta; a un funcionario responsable por la protección y el suministro de la materia prima estatal.

Así, en los años 70 se formaron organizaciones criminales, en que los de arriba (los funcionarios estatales) y los de abajo (los criminales profesionales) no sabían nada unos de otros (o fingían no saber nada). Pero estaban vinculados con lazos muy fuertes: esos millones, que con ayuda de los hombres de negocios clandestinos se bombeaban de los ingresos de la nación a los de los clanes criminales.

Con semejante herencia llegamos a la *perestroika*.

LLEGAMOS Y VIMOS

Hoy, según las investigaciones realizadas por Alexandr Gúrov y sus colegas, se ha formado la siguiente situación. La delincuencia organizada en nuestro país se halla en tres niveles diferentes.

En el primero -el más bajo- están los grupos criminales ya formados, que aún no tienen fuerzas para subir a los escalones del poder. En el segundo se hallan los grupos análogos, pero que tienen contactos con los funcionarios estatales corrompidos. Y, por último, se encuentran los más fuertes: varios grupos se unen y el más fuerte clan dirige al resto (en Occidente suelen llamarlo una red de la mafia).

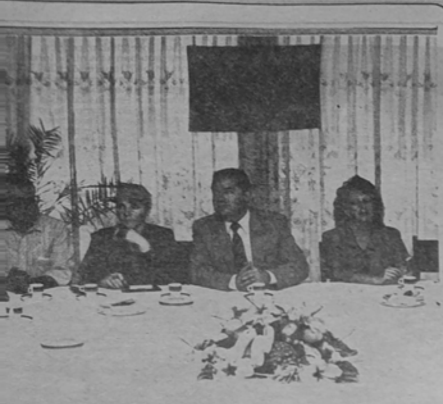
El análisis de las causas criminales de 200 grupos ha mostrado que uno de cada cinco de esos grupos mantuvo contactos con los representantes corrompidos del aparato administrativo. (De las conversaciones con los cabecillas de esos grupos resulta que uno de cada tres).

Los hombres de negocios clandestinos gastan dos tercios de sus ingresos en sobornar a los funcionarios estatales, según datos del Instituto de Investigación de la Fiscalía. Si tomamos en cuenta que sus apuestas en los juegos de cartas asciende a medio millón de rublos, se puede imaginar las sumas que poseen a pesar de sus gastos en sobornos, y cuánto reciben los sobornados.

La delincuencia organizada en la URSS va cobrando auge. Los grupos menos fuertes tienden a ser absorbidos por los más poderosos.

La mafia toma bajo su control a los delincuentes, que prefieren seguir trabajando a la antigua, fuera de una organización.

(APN).



Periodistas en Arica

Atendiendo gentil invitación del Lloyd Aereo Boliviano y EUROREP, representantes de Hostería Arica, un grupo de periodistas de prensa y televisión tuvo oportunidad, por primera vez, de visitar la "ciudad de la eterna primavera", Arica, al extremo norte del territorio chileno y al suroeste de Bolivia.

La finalidad de este viaje de cuatro días, que se cumplió casi a fines del pasado mes de mayo, fue mostrar allí, en Arica, el producto-turístico y promover un encuentro con periodistas chilenos para abordar, precisamente, temas sobre turismo.

En Arica fueron anfitriones el señor Julio Espinoza, gerente de Hostería Arica, donde se alojaron los colegas bolivianos, y el señor Raúl Aguilar, gerente de ventas de Hotelera Panamericana, propietaria de la citada hostería. El grupo fue acompañado desde La Paz por la señora Patricia del Carpio, gerente de EUROREP, mayorista de representaciones que tiene la exclusividad para Bolivia de la cadena hotelera Panamericana, y el señor Jorge Rodriguez en representación del LAB.

Los periodistas cumplieron intenso programa de reuniones de trabajo y visitas, pero también disfrutaron de las ventajas que ofrece con su incomparable clima Arica, y gozaron del confort de Hostería Arica que es el único hotel que cuenta con playa. En su recorrido por la ciudad conocieron las otras playas, los lugares de esparcimiento, las principales avenidas y plazas, centros comerciales y todo lo que ofrece esa ciudad portuaria como atracción turística. En las reuniones sociales preparadas en homenaje al grupo de visitantes, se mostró el folklore chileno y todo lo típico de la región; pero también hubo tiempo para conocer el Valle de Azapa, el Valle de Yuta, el Morro y la terminal pesquera. En realidad se saturó de atenciones a la delegación boliviana.

En el banquete de bienvenida estuvieron presentes todas las autoridades de Arica, empezando por la alcaldeza, el director de Turismo, los directores de prensa, radio y TV., el cónsul boliviano y personalidades del lugar.

Por otra parte,en la reunión trabajo con los ejecutivos de EUROREP, la señora Patricia del Carpio, informó sobre las actividades de esa empresa y explicó con detalle sobre la oferta de "paquetes de invierno", que tienen un descuento de 40 % para los turistas bolivianos. El LAB, representado en Arica por la señora Rosario Canedo, reunió en un desayuno - trabajo a los periodistas de ambos países para colaborar con el turismo de las dos naciones. Así, transcurrieron para los colegas bolivianos cuatro días de conocimientos sobre lo que ofrece al extranjero aquella ciudad. Los organizadores de esta visita cumplieron cien por ciento su papel de buenos anfitriones.

Golpe de ariete:

Un intento para utilizar su alta energía

por Héctor Valdivia Rodríguez

Una teoría siempre responde a un conocimiento puramente racional o de opinión sistematizada que le confiere certeza. El presente trabajo es de carácter tentativo y sólo propone una idea o hipótesis sobre una posible innovación. Pretende aprovechar los avances de la tecnología moderna y la computación, para introducir reformas y talvez hasta la conversión de los sistemas de turbinas para elevar la producción de las centrales hidroeléctricas.

Para que en buena parte se compense el próximo agotamiento del petróleo en los países con muy escasas reservas, pero que cuenten con abundantes recursos hidráulicos, resultará oportuno un estudio para adecuar las actuales plantas hidroeléctricas y también construir las futuras, empleando turbinas y tuberías de alta presión de nuevo diseño, para aprovechar al máximo la gran energía de la sobrepresión hidráulica del llamado **golpe de ariete.**

En la generación eléctrica, mediante centrales termonucleares y a través de aprovechamientos hidráulicos, estos últimos están desplazando rápidamente a las centrales termoeléctricas que consumen petróleo y más comunmente el gas, pues, por hoy, son admirables los progresos conseguidos en el perfeccionamiento de las turbinas, principalmente en las recientes instalaciones hidroeléctricas europeas.

Golpe de ariete: Se conoce así al choque violento que se produce contra las paredes de una turbería, cuando por cualquier causa se retarda o detiene bruscamente el movimiento del agua en su interior, como por el cierre rápido de válvulas o compuertas. Este fenómeno tiene por origen la natural comprensibilidad del agua y también de la elasticiad del material de las tuberías que lo contiene.

El golpe de ariete constituye un peligro latente para la vida del personal y destruye equipos y obras civiles en las centrales hidroeléctricas y de bombeo alto, cuando ocasiona la ruptura de las tuberías de presión.

La eliminación de sus amenazas ha preocupado mucho a los expertos en hidráulica, pero, sin que estos hayan reparado su utilidad por inversión de efectos, vale decir, aprovechar su elevada energía hasta hoy tan temida cuando se distrae su control.

La energía potencial que es deseo aprovechar "está dada por la máxima presión final cerca de la válvula inferior de la tubería, e igual a la producida por la carga estática del agua, más el exceso de presión por el golpe de ariete". Esta sobrepresión hidráulica es extraordinaria, supernormal y se desarrolla en no muy pocos segundos, pues, se debe intentar utilizarla en toda su magnitud posible transformándola en veloces chorros de agua portadores de una alta energía cinética. (Fig. 1)

Es de advertir que "el ascenso de presión al cierre de la válvula, se mantiene el tiempo requerido para que la onda de presión haga un recorrido de ida y vuelta en la tubería" y, será a medio recorrido de esta onda que se abriría la válvula o válvulas, para dar paso a uno o más chorros de agua de gran velocidad.

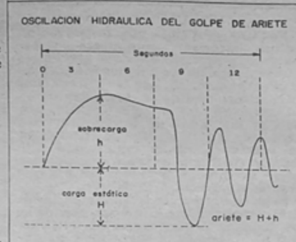
Así, como la sobrepresión del golpe de ariete supone sumar otro valor de presión mayor o casi igual al de la carga hidrostática de una planta hidroeléctrica, el alto incremento conseguido en la generación eléctrica, y con muy buena parte de esa sobrepresión hidraáulica, podría impender con alguna golgura los costos de innovación y renovación de las plantas Pelton convencionales hoy en servicio e incluyendo nuevos tipos de tuberías de alta presión.

La generación de una mayor potencia hidroeléctrica mediante el golpe de ariete **no se contrapone a ninguna ley de la física,** pues se basa fundamentalmente en el aprovechamiento de la **compresibilidad** del agua (módulo de compresibilidad: un centímetro cuadrado por kilográmetro de agua; 0.000.049), es un coeficiente diminuto, ridiculamente pequeño, pero, cuya dinámica da origen a una formidable energía "autogenerada" por la propia "inercia" del agua.

Para retardar en alguna medida el efecto del golpe de ariete, allí donde se alojan válvulas boquillas y deflectores, quizá sea posible mejorar la capacidad amortiguadora de las bombonas neumáticas usuales, recurriendo a una regular inyección de aire comprimido, lo que podría demorar, algunos segundos mas el aprovechamiento de la energía que golpea en la parte inferior de la tubería de sobrepresión.

Como se prevé una

(Pasa a la pág. 15)



"La ley de crecimiento de la onda es desconocido, unos la suponen lineal y otros parabólica"

Fig. 1

SOLUCION ANTERIOR LEXICOGRAMA Nº 756

Ayudas que preocupan

Un grupo de organizaciones afines, integrado por el Centro de Promoción de la Mujer "Gregoria Apaza", Centro de Estudios de la Realidad Económica y Social (CERES), Programa de Asesoramiento Minero (PAM), Centro de Investigación y Acción Educativas (CEBIAE), Acción un Maestro Más, Centro de Información y Desarrollo de la Mujer (CIDEM), Centro de Estudio para el Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA) y la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, han conformado la "Plataforma Alimentaria" y han hecho conocer el siguiente pronunciamiento en el que expresan su preocupación por las donaciones de alimentos por sus "múltiples y cuestionados efectos sociales, económicos y políticos":

Diversas instituciones interesadas en el problema alimentario del país, han reconocido que no sólo es urgente formular políticas y reformas agrícolas coherentes, **sino que es fundamental evaluar y replantear seria y profundamente las políticas de Asistencia Alimentaria y los diversos programas en actual ejecución en el país.**

Variados estudios especializados en la materia, tanto a nivel internacional como nacional coinciden al señalar que los Alimentos Donados:

- Desincentivan la producción local de alimentos
- Modifican hábitos de consumo tradicional
- Desbaratan el mercado de alimentos
- Constituyen una forma de cooperación de inferior calidad y menos efectiva.
- Reducen la voluntad política de los gobiernos posponiendo reformas agrícolas y programas de desarrollo rural esenciales.
- Provocan dependencia y "letargia" en la población beneficiaria
- Predisponen a prácticas prebendalistas, abriendo espacio a la generación de redes de corrupción y manipulación de la población más vulnerable.

Reconocen finalmente que:

- Detrás de su carácter humanitario subyacen políticas proteccionistas agrícolas de los países donantes, constituyendo excedentes colocados en países pobres en detrimento del potenciamiento agrícola de estos últimos.
- Sus bondades y potenciales beneficios no son "per se" automáticos y que su introducción demanda la implementación de políticas y programas racionales controlados y seleccionados.

Desde que en 1956 se iniciaran en Bolivia los programas regulares de asistencia al país, así como los beneficiarios se incrementaron hasta alcanzar hoy cifras espectaculares.

Uno de los más importantes programas regulares ejecutados desde la década de los 50 ha sido el Programa de Alimentación Complementaria Materno Infantil. Caracterizado por la distribución masiva de raciones individuales a mujeres embarazadas o madres de hijos menores de 6 años aglutinados en torno a centros de clubes de madres, este programa se acompaña por actividades de promoción en los campos de la salud y la nutrición.

La proliferación y expansión de este programa de carácter asistencial, con sus diversas variantes operativas y hoy denominados también "proyectos de desarrollo integral de la mujer", constituyen el centro de preocupación del presente comunicado.

Las cifras y evidencias proporcionadas a continuación nos permiten concluir que:

* El incremento de los alimentos donados movilizados en circunstancias de emergencia y catástrofes naturales, no se reducen una vez superadas estas coyunturas, es más, terminan incorporándose a esquemas regulares de apoyo.

* La problemática de los alimentos donados, además de constituir un hecho social y político que afecta e interesa al país, es un tema crucial para las mujeres, por ser precisamente a través de éstas que se mediatiza la distribución de importantes volúmenes de alimentos. 41% de los alimentos administrados por OFINAAL en 1987 toman en cuenta los programas de emergencia; estarían dirigidos a los Clubes Confederados. Se aclara que sólo dos proyectos cubren este 41% (7.740 toneladas) sobre en total de 19.057 T.M., el resto está asignado a 13 proyectos de menor alcance tales como desayuno escolar, fortalecimiento de infraestructura para el desarrollo agropecuario, etc.

La cantidad de 6.006 T.M. asignadas a los Clubes de Madres contemplan solamente 2 entregas trimestrales de alimentos, de acuerdo a los términos del convenio suscrito y detalle más adelante.

Por las dimensiones y alcances que tienen los programas dirigidos a las mujeres, nos encontramos frente a un problema de proporciones poblacionales de gran magnitud.

Análisis estadísticos de los diversos programas dan cuenta de 3.552 clubes receptores de alimentos, los cuales, haciendo una proyección moderada en base a 50 personas por club, se tiene un total poblacional de 177.600. Lo que implica estar hablando de un 14% de la población femenina en edad fértil (15 a 49 años). La situación se agrava aún más si se considera al número de beneficiarios por familia, tomando como promedio a 5 beneficiarios por familia. La población receptora sólo en los dos programas mencionados alcanza a 1.293.507, que son exclusivamente programas dirigidos a mujeres, hablamos entonces, de centros y clubes de madres.

Lo que significaría que 21% de la población boliviana tiene como estrategia de consumo alimentario las donaciones.

INTERROGANTES EN RELACION AL CONVENIO OFINAAL - CONFEDERACION DE CLUBES DE MADRES DE BOLIVIA

Antecedentes.

Difícil entender las preocupaciones e interrogantes en torno al caso particular del programa que desarrolla OFINAAL y la CONFEDERACIÓN DE CLUBES DE MADRES, sin remitirnos a algunos antecedentes ya conocidos por quienes están familiarizados al tema mujer y alimentos.

- En 1977, el Gobierno de Bolivia se plantea la meta de disminuir gradualmente la entrega de alimentos donados consignados a los centros de Madres beneficiarios de CARITAS y asistidos colateralmente por el Ministerio de Previsión Social. Lo que en la práctica sucede es que este programa y el número de clubes de madres creados se incrementan.

- Con este objetivo el Gobierno se propuso un plan de supresión gradual, aceptando para ello la ayuda del Programa Mundial de Alimentos, aprobándose un proyecto por el cual se contemplaba la venta a precio reducido de una ración compuesta de 6 productos a los clubes de madres de la Confederación.

- El producto de la venta serviría para capitalizar a los clubes y posibilitar la iniciación "autogestionada" de diversas actividades socio-económicas de tipo asociativo. Desde un principio el **75% del valor del capital generado por la venta de alimentos retornaba al priopo Club de Madres para sustentar las actividades propuestas por el grupo y comunidad. El 25% restante, servía para cubrir costos de las agencias responsables de la gestión administrativa del proyecto PMA.**

- Una vez capitalizado el club, éste se retiraría del proyecto PMA, ingresando otro antes incorporado en el esquema tradicional de CARITAS hasta lograr la supresión de Asistencia Alimentaria a estos grupos.

- Ante la ineficiencia operativa de las instituciones oficiales responsables de la ejecución del proyecto, en 1980 la responsabilidad de la distribución de alimentos y administración del proyecto PMA es transferido a las federaciones departamentales de los clubes de madres de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz constituidas durante los años 70, y aglutinadas en la Confederación Nacional organizada el mismo año. Automáticamente el 25% de los fondos recaudados son asignados a estas instancias representativas de las madres.

-El proyecto del PMA concluye en 1987, luego de enfrentar grandes limitaciones de carácter interno y externo (descapitalización por efectos del proceso hiperinflacionario, insuficiente compromiso gubernamental y provisión de servicios de asistencia técnica complementaria al proyecto). Benefició a alrededor de 8.000 mujeres aglutinadas en 120 Clubes en los Departamentos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. Se desbarata el proyecto original de supresión de la asistencia alimentaria. Las Federaciones promocionan la constitución de nuevos grupos ante la expectativa de una ampliación eventual del proyecto referido.

-Ante la desmovilización e impaciencia de muchos Clubes expectantes y ante la oferta, en 1985, de OFINAAL de asignar alimentos donados de la CEE en favor de los Clubes Confederados es que se suscriben sucesivos convenios bilaterales entre OFINAAL y la CCMB.

Los términos generales de estos convenios se resumen a continuación tomando en cuenta el convenio suscrito en septiembre de 1986. Otro similar de menor dimensión habría sido firmado en 1985.

Población beneficiada: 35.000 mujeres en convenio suscrito en 1986, 2 trimestres de entrega.

Ración trimestral: 75.00 Kg. de harina de trigo y 5 litros de aceite vegetal.

Volumen total de alimentos comprometidos: 6.006 TM en dos trimestres.

Precio de la ración: Equivalente a 30 Bs. por trimestre por socia.

1.5 Bs por concepto de envases cuyos fondos debían depositarse en favor de OFINAAL.

Porcentajes de capitalización

60% del valor de la venta asignado a OFINAAL, como

(Pasa a la pág. 4)

biblioteca de Mario Chacón Torres

La ciudad de Potosí no sólo cuenta con un número apreciable de obras de arte que recibió gratuitamente por el esfuerzo casi siempre anónimo de sus generaciones pasadas, sino con otra herencia no menos valiosa: la de sus archivos y bibliotecas, donde se daban cita los hombres consagrados al estudio y a la meditación.

Entre las bibliotecas más robustas de carácter particular, destácanse, por ejemplo, de los señores Armando Alba, Luis Subieta Sagárnaga, Felipe Urquieta y Mario Chacón Torres.

Supimos por boca de alguna gente que brindaba a Mario Chacón el calor de una buena amistad, que la biblioteca del malogrado investigador está siendo ofrecida por los familiares del extinto en calidad de venta. Nada podría ser más beneficioso para los intereses de Potosí, que aquella importante colección de libros sea adquirida sin pérdida de tiempo por alguna entidad de cultura; la Casa Nacional de la Moneda, por ejemplo, antes de que vaya a parar definitivamente a cualquier ciudad de la República o a un instituto norteamericano, como ocurrió con el repositorio de otro intelectual boliviano fallecido, en una no muy lejana ocasión.

Es triste reconocer que Potosí atraviesa por una crisis literaria de proporciones vergonzosas. Hay obras inéditas que no pueden publicarse. No existen proveedores de libros, debido a la escasez de compradores que, por la penuria económica, se privan de la dicha de leer. Algunas personas que pueden darse el lujo de adquirir material bibliográfico, deben trasladarse a las ciudades del interior para aprovisionarse hasta de los autores oriundos de nuestro país. Esta penosa situación determina una caída en el nivel intelectual, que debe inducirnos a plantear el problema socialmente y a encontrar las soluciones necesarias en el más breve tiempo posible. Una de ellas es la de evitar la dispersión de las bibliotecas privadas, que debieran resguardarse con celo, como se resguarda de la codicia de los mercaderes del arte, los lienzos y trabajos en plata, que datan de la época de la Colonia.

La preservación de la biblioteca de Mario Chacón nace, consiguientemente, de la escasez crónica de libros y de la falta de documentos de consulta con que tropiezan quienes se proponen desarrollar investigaciones de carácter histórico en la Villa Imperial.

La colección inapreciable de Chacón Torres contiene casi dos mil volúmenes de literatura seria, y está llena de rarezas bibliográficas, de ediciones agotadas, de folletos y de revistas que poquísimos investigadores acuciosos tienen la suerte de poseer. Se trata de una biblioteca envidiable, repleta de una rica variedad de libros históricos de consulta.

Chacón se pasó la vida acumulando todo un archivo de documentos históricos, de publicaciones antiguas de incalculable valor espiritual; amaba a sus libros como a miembros de su propia familia, como se ama a las personas queridas, porque ellos lo acompañaron nutriendo su cerebro y lo consolaron en sus horas de duda y de nostalgia; le dolía hasta en las más profundas fibras de su ser cuando desaparecía de alguno de sus estantes una de esas prendas apreciadas.

Chacón se movía en su doble papel de usuario y de guardián de su rico tesoro bibliográfico. Tenía el sentido del disciplinado coleccionista y estimaba no sólo el contenido de sus obras sino el ser físico de ellas, experimentaba el delicioso placer de mantenerlas limpias de ajaduras o de cualquier signo de deterioro. La biblioteca de Chacón Torres vale, pues, doblemente, tanto por el contenido sustancial de sus textos como por el mantenimiento exterior de los mismos.

La primera biblioteca que se instaló en Potosí fue la del Honorable Municipio, el año 1845, por iniciativa de don Tomás Frías, que donó para el efecto 1.101 volúmenes de su propiedad particular. Qué bueno sería que aquel Ayuntamiento comprase los libros de Mario Chacón Torres, de la misma forma en que adquirió, hace algunos años atrás, la de don Daniel Zambrana Romero; pero más beneficioso para todos podría ser, como me permití manifestar a un comienzo, que el Banco Central de Bolivia adquiriera el repositorio que nos ocupa para la Casa Nacional de la Moneda, edificio al que Chacón no dejó de prestarle el concurso de su inteligencia y de su corazón, hasta el día de su deceso, y donde merecería la protección de personas especializadas que podrían ponerlo al servicio de la colectividad.

Alguien nos comentó cierto día que el exdirector del museo, don Juan Aitken Soux, puso especial interés en tramitar la financiación necesaria para la compra de la biblioteca de Chacón. Estamos seguros de que el actual administrador de la Moneda, Wilson Mendieta Pacheco, mantendrá aquella iniciativa, hasta cristalizar este anhelo del pueblo de Potosí que está imbuido de la necesidad de incrementar la instrucción popular por todos los medios posibles y quiere evitar la fuga de lo que considera, con sobrada razón, parte de su patrimonio cultural. De su patrimonio departamental.

Deseamos sinceramente que así sea.

Ayudas que...

(Viene de la pág. 3)

"aporte voluntario" de las socias de cada club para cubrir gastos operativos y construcción de depósitos y almacenes.

40% de los fondos a ser distribuidos entre las Federaciones, Confederaciones y los Clubes de base (que superarían el número de 600 a nivel nacional).

Similares convenios habrían sido firmados también en 1988, y un último suscrito en marzo de 1989, incrementa el valor de la ración a Bs. 41. Se amplía la cobertura a 70.000 mujeres, se reduce la asignación a OFINAAL a un 50%. El otro 50% se distribuye del siguiente modo: 5% para la Confederación Nacional; 15% para las Federaciones y 30% para el Club de Madres.

Ahora bien, si nos atenemos única y exclusivamente al convenio suscrito en 1986, OFINAAL habría percibido en dos trimestres de distribución un ingreso de 1.060.000 Bs. equivalentes en ese momento a aproximadamente 540.000 $us.

Son los términos de este convenio los aludidos en una primera denuncia pública elevada por una ex-dirigente de los clubes de madres y presidente del Club de Madres de San Isidro, Rosario Romero (Presencia, 7-4-89) quien al cuestionarse una serie de aspectos en relación al manejo, destino y modalidades de distribución de los recursos de este programa es expulsada del seno de la Federación. Nos llama la atención que para descalificar a la denunciante se esgrimen argumentos que hacen a la vida privada de la referida dirigente.

Sin embargo, las denuncias acumuladas llegan en momentos y de contextos independientes unos de otros. Pareciera que los efectos nocivos antes anotados se agudizan y exacerban en este tipo de programas. Si ellos se refieren no sólo a los términos del convenio referido, sino a los mecanismos y formas en que se viene ejecutando. Se aduce que:

- La Federación de La Paz, su presidenta concretamente, jamás permitió la consulta a las bases sobre los términos de estos convenios.

- OFINAAL y las dirigentes son los que definen verticalmente las condiciones de distribución.

- Cualquier club o persona que hace un reclamo es sancionada o retirada del proyecto. Se excluyen a socias que no pueden pagar el valor de los alimentos y no se acojan al régimen de trabajo y asistencia a reuniones por falta de tiempo (generalmente las más pobres).

- Existirían pruebas de prácticas nepotistas y prevendalistas por parte de algunas dirigentes, en especial de las presidentas.

- Las mujeres se verían empujadas a trabajar en actividades económicas y sociales no rentables e inconvenientes a condición de recibir los alimentos. Característica por la cual se define al proyecto como un programa no asistencial.

- Se cobrarían cuotas de ingreso a socias nuevas y cuotas extraordinarias.

- La Federación retendría los fondos de los clubes y títulos de propiedad de los bienes adquiridos.

- Se fomentaría el divisionismo en comunidades.

- Las presidentas de la Federación de Clubes de Madres de La Paz y otras instancias serían inamovibles.

- Los congresos y elecciones de presidentas se realizarían a puerta cerrada (salvo su inauguración y clausura) prohibiéndose el ingreso de observadores contrariamente a las prácticas democráticas de otras organizaciones.

Es en el marco de estas denuncias que suman y siguen, que preguntamos y manifestamos nuestra preocupación a organismos donantes, particularmente a la Comunidad Económica Europea y a las autoridades de gobierno, exigiendo una pronta y objetiva respuesta e investigación al respecto:

* ¿Cuál ha sido el destino y uso real en favor de la mujer y su promoción de los fondos recaudados por OFINAAL? Existen informes auditados a nivel de OFINAAL y de las Federaciones sobre el uso de estos fondos?

* ¿Cuál es el criterio técnico de los Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, de Industria y Comercio, de Planeamiento en torno a los términos de este proyecto que moviliza la mayor cantidad de alimentos donados asignados al Gobierno y administrados por OFINAAL? ¿Cuál fue el dictamen de estas Secretarías de Estado si se toma en cuenta el Artículo 132 del D.S. 21660, relativos a la aprobación de proyectos y la utilización de los alimentos donados a partir de agosto de 1987?

* ¿En qué medida estas organizaciones, que dicen representar el interés de las mujeres, han desvirtuado su rol al fungir como intermediarias y distribuidoras de los alimentos? Es posible ser juez y parte cuando la legitimidad de estas dirigentes está sustentada en el control y manejo de los alimentos, y en los recursos económicos derivados de ellos?

* Se habla de la creación de 400 comedores populares en torno a los clubes de madres, la J.M.S.O.S. y OFINAAL, nos preguntamos: es viable esto cuando toda la dinámica de las actividades de desarrollo social y económico de los clubes son sentidas como impuestas y aceptadas a regañadientes sólo para no ser excluidas del programa? El proyecto de los comedores contempla la sustitución de los alimentos entregados individualmente a las mujeres de los clubes, para transferirlos a formas colectivas más eficientes y democráticas de distribución de alimentos y prestación de servicios en este campo (ej. comedores populares, programas escolares, guarderías, desayunos, etc.)?

* ¿Por qué, pese a las constantes declaraciones públicas de autoridades ministeriales (MACA, MIN DE SALUD, MIN. DE INDUSTRIA Y COMERCIO. DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION, en relación a la necesidad de reducir los alimentos donados, estos se incrementan y se dan proyectos como el que nos ocupa de distribución masiva, indiscriminada y crónica de alimentos donados a grupos de mujeres desde los años 50? O es que en definitiva, en términos de poder político y económico, pesan más los mecanismos de distribución de alimentos rebasando el control normativo de otras instancias gubernamentales competentes?

* Finalmente, es justo que las mujeres de los sectores más vulnerables tengan que subvencionar el funcionamiento de la planta burocrática de una institución estatal financiando la construcción de almacenes para perpetuar la recepción de este tipo de ayuda? Juzgue la opinión pública si estas "contribuciones voluntarias" a mujeres pobres no constituyen un "leonismo impuesto" gravado al oficio que es, hoy por hoy, ser receptora de alimentos frente a la apremiante necesidad de alimentar a sus familias.

LA COYUNTURA Y ALCANCE DE ESTAS INTERROGANTES

Sólo nos queda expresar nuestro deseo de que el contenido y alcance de este pronunciamiento no se desvirtúe en el contexto de la coyuntura electoral. Lamentamos que su lanzamiento coincida en un periodo donde acusaciones y denuncias son casi cotidianas. Esperamos que la seriedad y gravedad de los hechos aquí planteados no sean pasados por alto o distorsionados. Es nos, la única acción visible de este y pasados gobiernos se traduzca en programas con un enfoque tradicional y anacrónico, perpetuando el asistencialismo en forma velada y la dependencia de las mujeres. Basta leer la convocatoria al recién finalizado Congreso Departamental de Clubes de Madres.

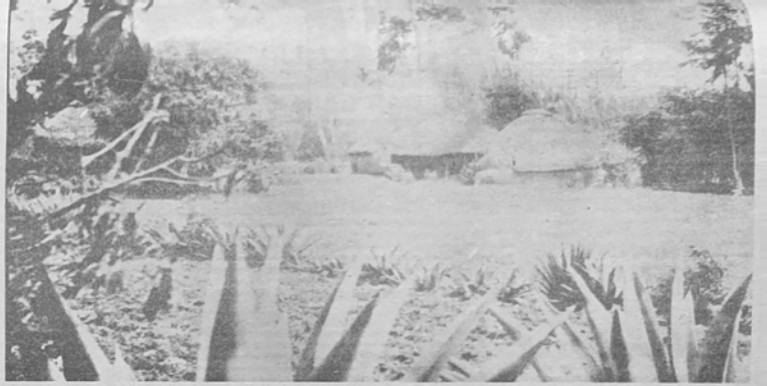
Volveremos a llamar la atención sobre este asunto una vez culmine el período de confrontación política, exigiremos respuestas y una investigación objetiva e imparcial de estas denuncias. La problemática de las Donaciones Alimentarias y su utilización racional hasta que sea posible prescindir de ellos, es un tema que interesa a todos los bolivianos, y en el caso que nos ocupa, a las miles de mujeres que participan en su dinámica.

collas en Ecuador

NACION PAACHA, una organización cultural autónoma, compuesta por estudiantes y profesionales que promueve la integración de los pueblos originarios de nuestra América, con la colaboración del Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello (IADAP), con sede en la ciudad de Quito, pretende cristalizar el viaje de una delegación de los hermanos de la comunidad SALASACA del Ecuador, para que puedan volver a conocer, a través de sus tataranietos, su cuna, el Collasuyo.

Este tipo de acontecimientos, vale decir el reencuentro de los hombres de la hoy llamada América con SU PROPIO MUNDO, podría sustituir paulatinamente al "ENCUENTRO DE DOS MUNDOS", que pretende reforzar la colonización en nuestros pueblos emprendida a partir de 1942.

A continuación registramos el primero de una serie de tres artículos que hablarán de diferentes temas de nuestro pueblo hermano.



Este es el paisaje grisáceo en el que habitan los mitimaes collas en el Ecuador.

Los Salasacas, comunidad andina del Ecuador: vestimenta sobria y funcional

por Ligia Siles
Instituto de Investigaciones de la Facultad de Arquitectura

Paisaje grisáceo ... hay más arena que tierra, unas cuantas acequias con agua y otras no; hay sed en la naturaleza; los eucaliptos todos volados hacia el oeste por el ímpetu del viento, árboles con frutitos de color guindo oscuro, capulíes, que mitigan la sed en la caminata por las sendas o "chaquiñanes", las cabuyas cuyas puntas agarran la ropa al pasar por los sembradíos, el pícaro "sigsig" que hace cosquillas en las piernas; el cerro Teligote cría hierbas que se recogen una vez al año para teñir los tejidos, y como señor protector, el nevado Tungurahua, en un fondo azul muy limpio, cruzado de vez en cuando por un "curiquingue".

La carretera corta abruptamente la comunidad de Salasaca, la cual está al sur de Quito, a tres horas de viaje por tierra.

¿UNA COMUNIDAD MITIMAE?

Comunidad temida por su agresividad hacia los extraños, impenetrables con sus vecinos, desconfiados con los "mestizos" y gringos, que no deben internarse más allá del lugar donde expenden tapices y otros souvenirs.

Son como una isla humana, en medio de otras comunidades del Ecuador, hablan el mismo idioma: el quichua (así se dice allá), pero con diferencias locales; su vestimenta es diferente a las demás, sus costumbres más fuertes, sus fiestas más de acuerdo al calendario incaico, como si el aislamiento hubiere resguardado su peculiaridad.

Se comenta bastante sobre el origen de los salasacas, señalaremos dichas consideraciones, aunque ellos parecen haber extraviado los mitos acerca de su procedencia y sin negar su probable situación de mitimaes trasladados desde el norte de Potosí; prefieren tranquilizar inquietudes y decir "...pero, ahora somos ecuatorianos".

El profesor Aquiles Pérez, señala "...irrumpieron los Colorados y pasaron 100 años antes que los incas establecieran su conquista en este lugar; la coca ya se cultivaba antes que ellos llegaran. Trece plantaciones se ubicaron en Pelileo, de las cuales cinco eran de quichuas, dos de Colorados, dos de jíbaros y las otras de araucanos, aymaras y mixtas. Los primeros tuvieron preferencia por la coca, pero los productores en Pelileo fueron los Colorados y pastos quienes desde el norte, ya conquistada la zona, la implantaron. Como los incas estimaron en alto grado semejante hallazgo, ordenaron intensificar su cultivo a los subordinados para lo cual transhumaron camayos aymaras y camayos puruhuayes". (Rev. LLACTA Nº 14 Los Pseudopanzaleos, PEREZ Aquiles, 1962, Pág. 164).

Según los esposos Costales y de acuerdo a documentos encontrados, los Salasacas se formaron en comunidad en el siglo XVII, hacia 1660, cuando una indígena de Sigchus (Parroquia Rural de Sigchus, Prov. Cotopaxi), se fue a establecer con su numerosa prole de 12 o más hijos, esta señora era de apellido Masaquiza, el mismo que es predominante en Salasaca (LLACTA Nº 12. PEÑAHERRERA DE COSTALES, Piedad y COSTALES S., Alfredo 1959).

ORIGEN DE LA VESTIMENTA

Encontramos simplicidad y funcionalidad en los trajes de reminiscencia incaica más pura que en otras comunidades donde las prohibiciones de las autoridades españolas fueron irremediablemente obedecidas. En 1752, el Virrey Toledo ordenó, entre otros decretos, el de la supresión del vestido autóctono, luego de la ejecución del Inca Tupac Amaru I. Después del levantamiento de Tupac Amaru II, en 1780, otra vez se insistió en la prohibición del traje nativo.

Sin embargo no se pudo desarraigar totalmente el vestido y muchos otros elementos culturales que perduran a través de los siglos y éste es un buen testimonio.

Hemos observado en el traje salasaca, prendas prehistóricas, sin cambios notables: el CHUMBI o faja, el TUPU, la LLICLLA, el REBOZO aunque con nombre hispano, (su función no ha cambiado), también la VARA Y MEDIA, la ANCHA; la CUSHMA; las HUALLCAS y RINRINHUALLCAS. (collares y aretes).

Entre las prendas que han sufrido cambios durante la dominación española tenemos el ANACO, que actualmente se utiliza como falda, que junto al PECHO JERGUITA constituiría el anaco incaico, sujeto en los hombros por tupus. El PONCHO, que probablemente antes fue cerrado como el unku de los incas que tuvo que abrirse para montar a caballo.

Luego estarían las prendas incorporadas durante la dominación española y en la actualidad el CALZON o pantalón blanco hasta los tobillos, el SOMBRERO blanco de tipo cordobés, la CAMISA en vez de la cushma y hoy por hoy camisa tipo americano y ZAPATOS de cuero y tela.

Algo muy importante es señalar que la mayor parte de la vestimenta salasaca es confeccionada en cada hogar, desde el hilado de la lana, pasando por el tejido en telares de pie, el "tinturado" con anilinas y cochinilla, el cosido u bordado de las prendas festivas. En la actualidad esta actividad va disminuyendo por el influjo de las ferias, que entre otros productos traen camisas y blusas de materiales sintéticos de mala calidad. La máquina bordadora está reemplazando la mano del artista en detrimento de esta expresión tan importante, porque además de incidir en el buen terminado, empobrece el diseño o lo sustituye por simples flores que nada dicen de tradiciones y costumbres. El "tinturado" o teñido que aún se conserva, es por medio de la cochinilla, hemíptero que vive en hojas de penco en forma de pequeños algodones, es extraído y secado al sol formando una especie de panes; que luego de trozo en trozo, servirá para disolver en agua hirbiendo y teñir las prendas en diferentes tonos de rojo.

El tejido de chumbis o fajas se realiza en el telar de cashúa o de cintura, sujeto a la pared, con la urdimbre estirada por el tejedor, que la sostiene amarrándola en un cinturón, de la misma manera que para trabajar las lliclIas y costales.

Los sombreros no son hechos en la comunidad, sino en una población cercana, en Pelileo, pero son realizados exclusivamente para ellos, porque son los únicos que usan ese modelo; se utiliza lana de oveja muy bien apelmazada que les da la firmeza necesaria. La cultura que pervive en la comunidad Salasaca es muy rica en muchos aspectos, tanto o más interesantes que la vestimenta; su ritos, sus leyendas, los mitos, la música, las festividades, nos muestran al hombre entretejiendo su vida y destino junto a la naturaleza.

La vestimenta de las mujeres mantiene las costumbres prehistóricas. Se destacan el chumbi o faja, el tupu, la lliclla, el rebozo, la vara y media, la ancha, la cushma y las huallcas y rinrinhuallcas (collares).

La otra cara del avance tecnológico

por Tomás Villalta

Durante más de un año, he escrito acerca del avance tecnológico, las ventajas que ofrecen nuevas tecnologías, algunas de las cuales, realmente me benefician. Estoy escribiendo este artículo con un procesador de textos, y luego lo enviaré por fascimil.

Verdaderamente es de sorprender el hecho de que hasta una persona común como yo pueda tener estas máquinas que hace poco constaban una fortuna tenerlas. Me pregunto, sin embargo, si es propio hablar sólo de sus ventajas.

La ciencia o la tecnología no es todopoderosa, o mejor dicho, tiene sus desventajas también. Una confianza ciega en ella puede afectar negativamente, o hasta, en algunos casos, resultar en una tragedia. El conocer esas desventajas nos puede dar una idea adecuada de cómo debe usarse esa tecnología, o los productos con nuevas tecnologías.

La computadora, por ejemplo, juega un papel primordial para el desarrollo de nuevas tecnologías. Ya nadie podrá negar la función primordial de las computadoras en la innovación de la tecnología. En mi caso, la aparición de estos procesadores de textos fue una salvación no salamente para mi sino también para la gente que hasta ese momento había tenido que sufrir con mi mala letra tan difícil de descifrar.

Yo cometo muchos errores cuando escribo a máquina. En lugar de corregir a mano los errores, la máquina me permite corregirlos libremente en la pantalla. El texto sale nitidamente impreso, y nadie debe lamentarse de mis manuscritos fatales. No obstante, ello me obliga, a veces, a estar horas en frente de la pantalla mirándola, lo cual no es recomendable desde el punto de vista físico.

Ultimamente, el efecto que producen estas pantallas en la salud se ha convertido en un candente tema médico. Los que las usamos nos quejamos de molestias en los ojos, visión borrosa y dolores de espalda u otros problemas físicos.

También dicen que pierden la concentración.

Todavía no se ha establecido una relación causal, pero algunas estadísticas señalan que hay un alto porcentaje de casos de miopía progresiva, o hasta en el peor de los casos, desprendimiento de retina. Será aconsejable, entonces, tener mucho cuidado al trabajar con estas pantallas.

Hace tres años, el Ministerio de Trabajo de Japón publicó una serie de recomendaciones para proteger la salud de la gente que hace este trabajo. Se recomienda no trabajar más de una hora seguida. Al cabo de cada hora se debe descansar de diez a quince minutos. Deben tomarse medidas para evitar los reflejos de la pantalla. Toda persona que empieza a hacer este trabajo debe someterse a un examen médico completo antes de comenzar a trabajar más de seis horas por día y les aconseja mirar a objetos lejanos o descansar la vista a intervalos regulares.

Las computadoras a las que voy a referirme en este artículo no deben ser necesariamente equipos de teclado y pantalla como el procesador de textos, sino que son los microchips que se usan en muchos aparatos electrodomésticos. Estos son los elementales ordenadores con los que la máquina funciona debidamente. Gracias a ellos podemos lavar nuestra ropa o grabar los programas de la televisión mientras estamos fuera de casa.

Recientemente se ha informado de varios accidentes que podrían haber sido causados por mal funcionamiento de este "cerebro mecánico".

Mucha gente, yo inclusive, dice lo más molesto en el manejo de un automóvil es el uso del embrague y los cambios, especialmente cuando se trata de arrancar cuesta una pendiente.

Los autos con caja automática no tiene embrague. Todo lo que el conductor tiene que hacer es apretar el acelerador. La popularidad de estos vehículos se debe precisamente a esta característica. Una tercera parte de los automóviles que circulan en Japón están equipados con caja automática. Hasta hay otro sistema más novedoso para el control automático de vehículos, que hace que el automóvil mantenga la misma velocidad sin que el conductor tenga que estar apretando el acelerador.

Los automóviles comenzaron a usar dispositivos electrónicos a fines de la década de los sesenta. Hoy se encuentran en todos los vehículos, desde autos pequeños hasta grandes camiones.

Al arrancar el motor, una serie de testigos luminosos le informan al conductor de cualquier anormalidad. Al apretar el acelerador, un microprocesador selecciona la marcha y echa automáticamente el seguro de las puertas. La temperatura interior se mantiene a un nivel agradable. Cuando comienza a llover, un sensor pone en marcha los limpiaparabrisas. Y al entrar en un túnel, otro enciende las luces. La suspensión cambia según el estado de la carretera.

Un sensor hace sonar una alarma cuando el auto a nuestras espaldas se aproxima demasiado, etc., etc... No estoy hablando de ningún automóvil futurista. Todas estas funciones son controladas por medio de microchips.

Los vehículos automáticos son fáciles de manejar, pero se han dado accidentes que podrían haber ocurrido porque la caja automática parece haber funcionado en contra de la voluntad del conductor. En los últimos años ha aumentado los accidentes ocasionados por autos de este tipo, especialmente aquellos que salieron disparados sin control al arrancar el motor o cuando circulaban.

Según la Policía, unos cuarenta casos de autos con caja automática que salen disparados sin control ocurren en Japón todos los años. Los conductores afectados por estos accidentes y los fabricantes de los vehículos tienen opiniones diversas. Los conductores sostienen que sus vehículos fallaron, que el motor se aceleró bruscamente y que el freno no funcionó. Mientras tanto, los fabricantes dicen que los conductores apretaron el acelerador confundiéndolo con el freno.

El Ministerio de Transporte les dio la razón a los fabricantes y declaró que probablemente los conductores cometieron un error. Pero ante el gran número de accidentes, finalmente ha admitido que puede haber otras causas.

El año pasado, el Ministerio ordenó tanto a la Asociación de Fabricantes de Automóviles como al Instituto de Investigación de Seguridad y Perjuicios Causados por el Tráfico que investigaran los accidentes. Uno de los temas más importantes de esas investigaciones era la posible interferencia causada por ondas de radio a los sistemas de control automático.

Como todos se habrán dado cuenta, la radio produce un sonico "clic" al encender o apagarse las luces significa que el acto de encender o apagar luces produce ondas radiales electromagnéticas. Estas ondas no sólo afectan a la radio, sino también al medio ambiente en general. Hasta se ha acuñado una expresión para describir el posible riesgo que representa, "la contaminación electrónica".

Cuando las ondas electromagnéticas llegan a la computadora se produce una pequeña corriente eléctrica, que la computadora lee como una señal y reacciona erróneamente. Esto se debe a que las computadoras funcionan con una corriente electrónica muy débil.

Según muchos expertos, estas ondas también podrían afectar a la transmisión automática de los automóviles. Dicen que es posible que ondas de radio externas, o hasta del mismo interior del vehículo, afecten al funcionamiento de los componentes electrónicos, por los que el auto pierde el control y actúa en contra de la voluntad del conductor. El profesor Shuichi Nitta del Departamento de Ingeniería de la Universidad de Agricultura y Tecnología de Tokio realizó experimentos para ver qué ocurre cuando se dirigen ondas de radio a un automóvil del último modelo con un sistema de control automático de la velocidad, colocando un descargador estático dentro del compartimiento del motor. Cuando la potencia de salida de las ondas electromagnéticas oscilaba alrededor de los diez kilovatios, el automóvil empezó a acelerar incontroladamente.

Es dudoso que un automóvil se encuentre en esta situación al circular normalmente por la calle, pero hay otros expertos en la materia que sostienen que al envejecer el sistema se vuelve más sensible a estas ondas, por el deterioro del sistema de protección. Todos estos expertos opinan que es peligroso afirmar que los accidentes causados hasta ahora hayan ocurrido debido a un error cometido por los conductores.

Los conductores de estos automóviles no son las únicas víctimas de la llamada "contaminación electrónica". Como un ejemplo trágico del efecto perjudicial de las ondas electromagnéticas se puede citar el caso de un obrero que perdió su vida en un accidente industrial.

El incidente ocurrió en una fábrica de válvulas en la prefectura de Yamanashi, al norte de Tokio, donde se usan máquinas controladas numéricamente con un sistema computarizado. El accidente ocurrió cuando un obrero paró la máquina para corregir un desalineamiento. Pese a que la máquina se había parado, comenzó a funcionar de repente aprisionando al obrero y produjo su muerte.

¿Por qué volvió a funcionar la máquina? Esta fue la pregunta que se hicieron todos los trabajadores de la planta. El Ministerio de Trabajo envió a un investigador del Instituto de Seguridad Industrial. Como resultado de una profunda investigación se descubrió que fueron las ondas electromagnéticas emitidas por la gran cantidad de interruptores y tubos fluorescentes de la fábrica, las que causaron el accidente. Dichas ondas llegaron al sistema de la computadora, que, a su vez, respondió emitiendo una instrucción equivocada.

En las fábricas japonesas se usan en gran cantidad máquinas controladas numéricamente, además de robots industriales. Incidentes similares al relatado han sucedido también en otros lugares durante los últimos cinco años.

Dia tras dia, nuestra vida depende cada vez más de las computadoras. Cuando subimos a un tren, estamos dependiendo del sistema automático de control ferroviario, los hospitales de hoy en día están equipados con sistemas de diagnóstico o de mantenimiento de la vida, etc., etc. Todos estos sistemas pueden fallar con una chispa electromagnética que emiten aparatos eléctricos de uso diario, con las ondas de frecuencia modulada que llevan buena música.

Además de "hardware" capaz de aislar eficazmente la computadora de señales electromagnéticas, es necesario desarrollar un sistema de protección automática que pueda mantener la máquina funcionando en condiciones de seguridad, aún cuando otras señales exteriores penetren en sus sistemas.

Aún así, se presenta otro peligro. Para colmo, se ha informado de los llamados "programas virus". Los programas virus son los programas que, casualmente o con la intención de alguien, penetran en las redes de las computadoras de algunas organizaciones destruyendo los programas existentes.

El año pasado, la Agencia Nacional de Aeronáutica y Espacio (NASA) de los Estados Unidos admitió que su sistema de computadoras había sido invadido por un programa virus, y que sufrió daños, según sus palabras, de menor cuantía. Esto, sin embargo, será suficiente para tener la pesadilla de que, algún día, alguien con mala intención llegue a destruir la red de computadoras de una organización vital como el Pentágono o de plantas nucleares de energía. Espero que este temor termine siendo una mera preocupación.

dibujo alejandro salazar

PORTADA DEL LIBRO "LA CIUDAD PROMETIDA": POBLADORES Y ORGANIZACIONES SOCIALES EN EL ALTO — Edición ILDIS - SYSTEMA

"La ciudad prometida"*

Hacia una antropología urbana de El Alto

por Alvaro Diez Astete
Museo Nacional de Etnografía y Folklore

La obra de Godofredo Sandóval y Fernanda Sostres que acaba de aparecer y que lleva por título La Ciudad Prometida, sigue como toda obra sistemática de sociología urbana un programa descriptivo-cuantificable. Sin embargo, para nosotros su proyección representa, en cada una de sus partes constitutivas, un esfuerzo por crear conceptos propios acerca del objeto macro-social estudiado -la ciudad de El Alto- que sean capaces de fundamentar posteriores estudios antropológicos en profundidad, pues los resultados de esta investigación se ofrecen a un manejo teórico- metodológico de esa naturaleza.

Se trata de un estudio de El Alto que puede considerarse único hasta ahora, pues acopia información vasta y variada sobre la vida social en esta ciudad emergente que se construye sobre un "modelo urbano de marginamiento y exclusión"; apoyándose en datos estadísticos frescos y de indudable aproximación a la realidad, y en los datos obtenidos mediante encuestas consolidadas y otras técnicas, el estudio busca comprender el complejo y amplio tejido social de las agrupaciones, organizaciones y sectores importantes que existen actualmente en El Alto, tomando como base para aplicar la investigación de campo de las Juntas de Vecinos, mujeres, mineros relocalizados y jóvenes, considerando a estos cuatro sectores como básicos en la configuración urbana de la población alteña, que de haber sido un barrio periférico de la "Hoyada", ha devenido ciudad.

Algunos datos entre los fundamentales, que el estudio ha actualizado y que creemos de inmediata utilidad para el lector, son los siguientes. La ciudad de El Alto está conformada actualmente por unos 356.500 hbts., que se extienden en una superficie aproximada de 5.000 Has.; esta concentración en un espacio semejante convierte a El Alto en la cuarta ciudad del país, después de La Paz, Santa Cruz y Cochabamba, pero "las diferencias de urbanización entre estas ciudades y El Alto son tan profundas que bien puede ubicarse a esta emergente ciudad en el último lugar de todos los centros urbanos del país" según constatan los autores. El Alto se divide tipicamente en tres zonas, a su vez marcadas por una determinación territorial y administrativa diferenciadas, de acuerdo a su desarrollo histórico y a distinciones económicas internas (Zonas Norte, Centro y Sud), las que contienen 41 **"urbanizaciones"** identificadas como tales [34 en las Zonas Centro y Sur y 7 en la Zona Norte]; asimismo estas contienen ya **166 Villas y 180 Juntas de Vecinos.**

ORIGENES

La región de El Alto originalmente estaba constituida por tierras de comunidad y fondos privados. Durante el presente siglo empezó a ser ocupada por algunas instituciones estatales como la "Empresa de Navegación del Lago Titicaca" (1912), el "Ferrocarril Guaqui-La Paz", la escuela de Aviación (1923), el "Lloyd Aéreo Boliviano" (1925), YPFB (1933). Según la historiación que hacen los autores, en la década de los años cuarenta se inician los primeros pasos para "urbanizar" las haciendas que existían, por iniciativa de algunos aguzados propietarios que las empiezan a "lotear". Con la Revolución del 52 El Alto comienza a recibir una atención -mínima- de las autoridades, a través de los famosos "comandos zonales" y como parte del clientelaje político del proceso. A partir de los años sesenta, El Alto crecerá ininterrumpidamente hasta hoy, merced seguramente a los profundos cambios en la estructura comunitaria indígenal del altiplano - beneficiada a medias por la Reforma Agraria- por una parte, y el crecimiento demográfico de la ciudad de La Paz, que desde esa época ha empezado a desbordar su capacidad de continente urbano, encareciendo y copando aceleradamente todo espacio habitacional en la "Hoyada".

La historiación también toma muy en cuenta los diferentes momentos y modalidades de hacha de los vecinos alteños por conseguir su "autonomía" municipal, lucha que ciertamente fue iniciada a 1957 a través del "Consejo Central de Vecinos" y, con altibajos de toda índole, culminó treintiún años después con su elevación a rango de Ciudad (1988).

EL ALTO Y SU ESTRUCTURA INTERNA

Son tres las zonas en las que reparten las numerosas "villas" y "urbanizaciones" de El Alto, y su característica según los autores del estudio puede ser bien determinada siguiendo pautas socio-económicas de análisis. Entre las zonas Norte y Sur, económicamente deprimidas, pobladas mayormente por migrantes y familias de extracción campesina, se establece la zona Central, (Ciudad Satélite, principalmente) en la que vive, predominantemente, una población que proviene de la "Hoyada" y de otros lugares del país, en particular de los departamentos de Potosí y Oruro. Esta zona puede definirse en base a su composición social de "clase media, rodeada de pobladores de extracción campesina".

En la zona Norte, de alta densidad demográfica, predomina el migrante aymara del altiplano paceño (especialmente de la provincia

(Pasa a la pág. 6)

Hacia una antropología...

(Viene de la pág. 5)

Los Andes), en tanto que la zona Sur está más bien despoblada (5.000 lotes habitados de 11.000 comprendidos en la planificación para la dotación de agua potable en el futuro): los inmigrantes de los distritos mineros, por ejemplo, se asientan en esta zona, prácticamente a la intemperie, junto con otros sectores empobrecidos.

Obviamente, el acceso a los servicios (agua potable, energía eléctrica, transporte, centros de salud, etc.) dependen directamente de la situación física que ocupan los pobladores de El Alto: si bien el perfil cultural global de la nueva ciudad se define por el predominio cultural aymara, la población "selectiva" que se agrupa en la zona central, ejercita perjuicios de clase media "en ascenso" contra los pobladores de la zona Norte especialmente, que son considerados por ellos como inferiores en muchos aspectos por su inmediata ascendencia aymara; hacia los pobladores de la zona Sur también expresan actitudes y conceptos prejuiciosos, inferiorizándolos por su precaria posición económica.

Como se ha señalado, entre las causas determinantes del crecimiento poblacional de El Alto se encuentra la explosión demográfica de la ciudad de La Paz y la lenta pero pertinaz y finalmente masiva migración campesina. Los autores, basándose en estudios específicos (Franqueville, 1988) sostienen que ya para 1985 "los migrantes de El Alto constituían alrededor del 63% del total de la población de esa ciudad". El origen de los migrantes es, en un 75%, las provincias del departamento de La Paz, mayormente de las provincias Inquisivi, Pacajes, Los Andes y Omasuyos, correspondiendo un 23% a migrantes de Oruro y Potosí. Un elemento revelador en este aspecto del estudio es la comprobación de que tres cuartas partes de los migrantes que tienen su origen en otros departamentos, se reunen en la zona central, en tanto que casi la totalidad de los migrantes aymaras del departamento de La Paz se asientan en las zonas Sur y Norte, formando verdaderos cordones barriales indígenas de ex-campesinos en un proceso, aún no estudiado, de proletarización e incorporación a la llamada "economía informal" de sobrevivencia.

De hecho, el análisis de la estructura social en la ciudad emergente, más allá de los datos globales y las tendencias proporcionales señalados líneas arriba, en el trabajo de Sandóval y Sostres tomará cuidadosamente en cuenta los factores **ocupación y necesidades básicas** (vivienda, servicios colectivos, salud, educación) actuales. El factor ocupacional es examinado en base a diversos estudios previos sobre la población económicamente activa de El Alto, si bien parciales, pero que han permitido a los autores guiar sus observaciones y análisis, confirmando por ejemplo que apenas cerca del 40% de la población de 10 a más años de edad tiene alguna ocupación, "pese a la alta informalidad del sistema económico vigente en El Alto". Se ha examinado en este sentido diferentes variables: ocupación, según edad y sexo; población ocupada según tipo de ocupación y sexo; población ocupada según tipo de ocupación y edad. Aparte de constatarse la gran desocupación económicamente significativa, se verifica la drástica sobre-explotación del trabajo asalariado, más entre los jóvenes entre 15 y 24 años que se incorporan a la vida social sin otro recurso que su fuerza de trabajo, sobre-explotación "cubierta muchas veces por relaciones de parentesco, compadrazgo y paisanaje".

Otro elemento del factor ocupacional que se ha destacado en este estudio, es la comprobación del papel principal que juega en la economía alteña, la "economía informal" de los "trabajadores por cuenta propia", que configuran una intrincada red de actividades mercantiles, artesanales y de otras clases (ambulantes, por ejemplo), que se concentran en la realización de ferias y mercados de productos agropecuarios, basados en moldes andinos de intercambio y dirigidos a logros monetarios, a su vez sobre moldes tradicionales de producción que funcionan con articulaciones de parentesco consanguíneo o espiritual (compadrazgo), cuya vigencia es permanente. Así, los avatares de la economía informal en la mayoría de los pobladores de El Alto es muy grande, y su directa relación con la miseria, el marginamiento y el sentimiento de exclusión que padecen y afrontan no hace sino ahondar la crisis permanente que el factor ocupacional plantea a los alteños.

La cuestión de las **necesidades básicas** también se resume en una situación de alta expectativa y pobreza económica en que viven los alteños en un porcentaje mayor.

A pesar que cifras oficiales afirman que un 50% de los pobladores de El Alto son propietarios de **sus viviendas**, los autores expresan que tal información no muestra la calidad ni las condiciones de las mismas y que ese dato tan sólo constituye un "indicador de las estrategias de autoconstrucción y auto-financiamiento que las familias implementan para tener techo propio" lo cual no debe hacernos olvidar que una abrumadora cantidad de familias vive en "precarios cuartos" como inquilinos o alojados. Los loteadores "profesionales", las "inmobiliarias", los "tramitadores" y "representantes de futuras urbanizaciones" han explotado esta situación -y siguen haciéndolo a sus anchas. El análisis del problema de la vivienda en El Alto concluye en que es dominante la improvisación y la precariedad habitacional, y ello implica un elemento más de alto riesgo para la vida en esta nueva ciudad, cuyo habitat urbano, en palabras de los autores, puede verse así: "las múltiples viviendas de adobe y techo de calamina, distribuidas en villas y barrios, como si formasen un extenso tramado de laberintos, hacen de la populosa ciudad de El Alto un extenso pueblo del Altiplano, que se confunde con los colores y rigores de la tierra que la produce y se pierde en su horizonte no delimitado".

La carencia extremada de servicios como **agua potable, energía eléctrica, transporte público,** es generalizada, aunque la electricidad favorece ya a un porcentaje regular de habitantes. Sobre el estado de la atención sanitaria los autores anotan: "Un médico por cada 10.000 habitantes y un Hospital con 30 camas para toda la población alteña". Por otro lado se ha establecido que el 75% de las familias de la ciudad emergente no están apoyadas por ningún sistema de Seguridad Social; la mortalidad infantil es del orden del 300 x 1.000 nacidos vivos, a lo que debe añadirse la desnutrición crónica, las enfermedades gastrointestinales y otras de tipo respiratorio.

Respecto de la **educación escolar,** pobre, insuficiente, irregular cuando la hay, se afirma que sólo un 50% de la población en edad escolar tiene acceso a la Escuela fiscal; la deserción escolar es constante; sólo el 25% de la masa de estudiantes alcanza al bachillerato.

*La ambos han tomado grandes sectores sociales como base para desentrañar las articulaciones y procesos que hacen de este gran ex-*barrio paceño una ciudad tan peculiar. Se trata de las **Juntas de Vecinos**, las **Mujeres** alteñas, los **Mineros relocalizados**, y los **jóvenes**. De hecho existen, otros sectores que pueden -y debieran- ser involucrados en un estudio de esta naturaleza, pero aquí se trata de una provechosa exploración en cuatro sectores que se han considerado "claves" y "vitales" para la vida del conjunto. La complejidad y la heterogeneidad caracterizan a las múltiples organizaciones sociales que se forman en estos sectores de población, las que según Sandóval y Sostres tienen un sentido notoriamente instrumental, pues "desempeñan un papel importante en la sobrevivencia material y en las necesidades culturales y psíquicas de sus integrantes". Ellas se estructuran alrededor de necesidades comunes, pero algunas sucumben a los conflictos internos que forman parte fundamental de la vida cotidiana en El Alto, mientras otras organizaciones tienden a institucionalizarse. El examen de estos sectores sociales y sus organizaciones constituye el tronco central de **La Ciudad Prometida.**

HACIA LA PERSPECTIVA ANTROPOLOGICA

Ciertamente este ensayo reune información de primera mano, análisis e interpretación sociológica rigurosos, y cuestionamientos de inmenso valor para el futuro. Pero creemos que además, aunque en forma indirecta, posee el mérito de establecer una base para "repensar" a El Alto desde una perspectiva antropológica, que se detenga y considere la problemática urbana como un encuentro de múltiples factores **desde adentro.** La necesidad de efectuar estudios antropológicos en profundidad de las ciudades de Bolivia es un hecho que parece haber escapado al interés de instituciones, organismos o investigadores hasta el momento, y sin embargo creemos constituye una de las necesidades más apremiantes de las ciencias sociales en nuestro país. La **antropología urbana** debe ser reconocida como una disciplina cuya utilidad redundará en beneficio de una organización social mejor conocida y por lo tanto mejor encaminada a proveer soluciones a los múltiples problemas sociales de la vida cotidiana, particularmente en las ciudades grandes.

El caso de El Alto es excepcional en este sentido, pues la heterogeneidad económica y cultural del alteño -aunque con fuerte predominio aymara- hace de este sitio macro-social en proceso de urbanización, un "conjunto de conjuntos", extremadamente difícil de comprender si no es abordado desde diferentes planos metodológicos y a diferentes niveles de abastracción de su realidad, simultáneamente.

Los patrones culturales dominantes en El Alto son aymara-mestizos, pero la convivencia con migrantes de origen "quechua-mestizo" por un lado y de "criollos-mestizo" por otro, plantea un conjunto de **relaciones inter-étnicas** que necesariamente van a tender a crear una nueva realidad social - cultural para cada grupo, lo cual es hasta el momento una incógnita. Es urgente comenzar a conocer las transformaciones y crisis "sin salida" de carácter etno-lingüístico y etno-histórico que se están produciendo, pues su efecto en la problemática educativa, por ejemplo, o en la inserción de la mano de obra en la economía, es muchas veces determinante.

(*) Sandóval, Godofredo y Fernando Sostres. **La Ciudad Prometida**, La Paz, Systems-ILDIS, 1989 (232 pp).

The New York Times-22-XI-1988

Científicos r es y la agricultur as de la Biotecnología

por Ana Soria

Culturas ancestrales sofisticaron técnic baratas que hoy rivalizan a la tecnología moderna

Hace alrededor de 3000 años, floreció sobre el altiplano de los Andes peruanos, en torno al lago Titicaca, una simple pero ingeniosa forma de agricultura que impactó los asentamientos de la gente para romper las barreras de la producción durante las épocas de emergencias por inundaciones, sequías, y la devastadora helada a 12.000 pies de altura.

Ahora los arqueólogos han descubierto los secretos de los precolombinos, técnicas bastante asombrosas que pueden competir con la tecnología moderna, sobre todo en los países del tercer mundo de hoy.

Por medio del sistema experimental arqueológico, los científicos modernos han recuperado un arte que murió, y que se perdió aún antes de la llegada de los españoles en el siglo XVI. Todo lo que encontraron fueron trazos erosionados de elevación rectangular, los mismos que eran alternados con canales de surco.

Los indios peruanos conocieron a estas plataformas con el nombre de "Waru Waru", considerándolas como restos dejados por civilizaciones antiguas "primera raza", quienes organizaron su comunidad antes que los incas.

En una dramática resurrección, Perú hoy en día, usando los implementos tradicionales ha reconstruido los camellones mediante excavaciones arqueológicas.

La tecnología prehistórica ha probado ser tan productiva y barata, la que es una posible alternativa para los países del tercer mundo donde los recursos son escasos, y podría reemplazar a los avances de la revolución verde.

Estos camellones diseñados no requieren fertilizantes o maquinarias modernas, y su costo es casi nulo, excepto el trabajo humano. Los productores de papa demostraron ser más sobresalientes con los métodos precolombinos que con los métodos convencionales frente a los ataques de sequía, inundación y helada que son causantes de grandes pérdidas de cosecha.

"Esto es fantástico", dice el Dr. William Deneven, un arqueólogo de la Universidad de Wisconsin, quien fue uno de los primeros en descubrir los restos de los camellones prehistóricos hace 20 años.

"Aquí está todo el sistema, abandonado, antes que ningún europeo venga, ahora está siendo recuperado por la comunidad local".

La revolución verde de hoy día, basada en el excesivo uso de los fertilizantes químicos y maquinaria agrícola, no ha sido capaz de penetrar en muchas áreas o grupos comunales, según anota David Bathrick, director de la Agencia Internacional de Desarrollo Agrícola de los Estados Unidos.

Durante los primeros años de su misión, el director Bathrick visitó los campos experimentales. Ellos -dice- pudieron llegar a ser parte de lo que se llamó una "segunda revolución verde", orientado a las áreas menos acogedoras del Tercer Mundo, donde las inundaciones, frío, calor y sequía dificultan la producción, y donde la tecnología agrícola moderna no ha traspasado más allá de las tierras planas favorables y tierras de cabeceras de río.

Ellos talvez sean generalmente de gran utilidad, dicen los que los han recuperado en áreas sujetas a frecuentes inundaciones, como ser Bangladesh o las planicies de la India.

Desde los primeros descubrimientos de las plataformas en el año 1960, millones de ellas fueron encontradas a lo largo de Latino América, conduciendo a algunos arqueólogos a creer que prevalecieron en la economía precolombina. Por lo menos uno de los intentos a revivir este sistema ha sido estudiado en México, cuya falta de precisión ha llevado a rendimientos críticos de arqueólogos con los sistemas de la maquinaria moderna. El Dr. Clerk Erickson, arqueólogo del museo de la universidad de Pensilvania trató de averiguar como la civilización preincaica diseñó los camellones para sus cultivos, tan exitosos y al mismo tiempo tan divulgados. El Dr. Clark empezó a trabajar en 1981 juntamente con su equipo interdisciplinario, el no inventó ningún aparato moderno para su aplicación, simplemente técnicas de excavaciones que son la base principal de la arqueología. Este inicio experimental tenía como objetivo, recrear los camellones hechos por civilizaciones antiguas y poner en práctica como una manera de responder preguntas científicas. Dicho experimento se llevó a cabo en la comunidad de Huatta de la República del Perú, para reconstruir lo pasado con sus hallasgos arqueológicos. De acuerdo a sus resultados, el dijo: "nosotros nos dimos cuenta que esto era un

son elevados en su costo. La capacidad de modificación precisa del código genético a través de la mutagénesis "sitio-específica", es considerada también la piedra angular de la genética permitiendo por medio de estrategias basadas en la síntesis química de oligonucleótidos generar mutaciones con absoluta precisión, de manera que puedan ser evaluados los efectos por sustitución de un solo aminoácido.

El análisis de los genes y proteínas, su bioquímica y regulación, es una parte fundamental de la matriz de la materia viva. Los estudios sobre el movimiento celular, la comunicación celular, la formación de organelos, el comportimiento, etc., pese al escepticismo inicial vienen a ser parte de las barreras a las cuales la biología molecular está contribuyendo a dilucidar.

Aplicaciones en la agricultura

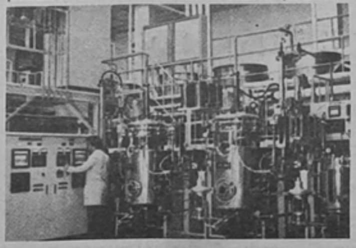
De otra parte mediante el desarrollo de estas técnicas se permite la obtención de seres vivos con nuevas características, suponiendo un avance que llevará un ritmo 10^9 veces mayor que el causado por la evolución natural.

Dentro de los modelos biológicos de aplicación de la tecnología del DNA recombinante, podemos ver que esta manipulación abarca no solo a la transferencia de genes entre organismos procarióticos, sino también a la transferencia y expresión de genes eucarióticos en microorganismos. Entre los experimentos realizados de aplicación a corto y mediano plazo merece la pena destacar aquellos relacionados con el campo agropecuario: Los estudios sobre manipulación y transferencia de los genes que intervienen en la fijación del nitrógeno atmosférico por microorganismos. Estos genes denominados "nif" han sido identificados y mapeados en ciertas bacterias como la Klebsiella y Azotobacter. Los genes "nif" han sido transferidos con éxito a microorganismos de distinta especie o género. Se han construido vehículos de clonación portadores de marcadores determinantes de resistencia a antibióticos conjuntamente con los genes "nif", que son transmisibles entre especies bacterianas cercanas y alejadas como son por ejemplo E. Coli y Agrobacterium tumefaciens y Rhizobium meliloti; es más, la expresión de estos genes es funcional tanto en microorganismos aeróbicos como anaeróbicos. La repercusión de este sistema puede ser enorme ya que, mediante esta técnica, es posible la construcción de cepas de microorganismos a cuyo interés industrial (por ejemplo, síntesis de antibióticos) unan la capacidad de fijar nitrógeno atmosférico.

Al respecto se hace necesaria la búsqueda por ejemplo en nuestro país, de nuevos tipos de microorganismos fijadores de nitrógeno con capacidad de simbiosis en plantas autóctonas, con el fin de descubrir nuevos mecanismos que puedan servir para cultivos de importancia económica nacional.

En el control biológico de plagas, la toxina producida por la bacteria Bacillus thurigiensis, es letal para una gran variedad de lepidópteros, y se la utiliza en calidad de insecticida, la aplicación de esta nueva tecnología podrá permitir la obtención de nuevas cepas capaces de incrementar la producción de toxina en este microorganismo, así como de transferir estos genes a otras bacterias. En general, el uso de insecticidas de origen microbiológico resulta ecológicamente mucho más benigno que aquellos de origen químico que se emplean hasta ahora.

Otro aspecto, es la modificación genética de una bacteria presente en las hojas de una serie de cultivos, que a bajas



Cuba invirtió 100 millones de dólares en un moderno centro de Ingeniería Genética y Biotecnología.

Los ratones "gigantes" han sido los primeros animales creados por manipulación genética. Desde entonces la idea de su aplicación a los animales domésticos se ha abierto camino. ¿Y si se hiciesen vacas y cerdos gigantes? ¿Y si se cambiase la composición de la leche o de la carne?

temperaturas provoca la formación de cristales de hielo a través de la síntesis de una proteína específica que se deposita en las hojas. La ausencia de dicha proteína permite que a temperaturas entre -5 a -6°C no se forme hielo en las mismas provocando, por ende, en dichas plantaciones una mayor resistencia a las heladas. Se han obtenido mutantes en la bacteria incapaces de sintetizar y expresar la proteína, las mismas que ya han sido inoculadas a dichos cultivos. Existen también microorganismos "supresores" que compiten y eliminan a otros organismos patógenos presentes en el suelo como Fusarium y Phytophthora, que son causantes de graves daños a las raíces, actualmente se están aislando a esos supresores, para introducirlos en la lucha contra plagas que infectan regiones agrícolas.

Otro microorganismo de interés agrícola - Agrobacterium tumefaciens tiene la capacidad de infectar a casi todas las plantas dicotiledóneas, como resultado de la infección el tejido dañado comienza a proliferar como un crecimiento neoplásico conocido como tumor de corona, una vez inducido este tumor no requiere la presencia de bacterias para continuar desarrollándose, y puede ser cultivado "in vitro" como un cultivo exénico. Este tipo de tumor presenta dos propiedades principales: la capacidad para crecer in vitro sin el suplemento de hormonas requerido por las células vegetales normales y, la capacidad para sintetizar un conjunto de nuevos metabolitos conocidos como opinas, los cuales no están presentes en las células normales.

La capacidad oncogénica de la bacteria está medida por un plásmido de alto peso molecular, el plásmido inductor del tumor (Ti), como resultado de la transferencia e integración estable de un segmento definido de DNA de éste plásmido (DNA-T) dentro del genoma nuclear de la célula vegetal, es así como ahora se hace posible utilizar el plásmido Ti como vector para la transferencia y expresión de genes exógenos en las plantas. Ello ya es hoy día una realidad y hace posible un estudio de la regulación de los genes en los vegetales. De esta manera la biotecnología podrá mejorar la eficacia de la producción agrícola y de los organismos que influyen en la misma.

En el campo de la medicina

El DNA recombinante ha producido una revolución científica que está redefiniendo los límites tradicionales de la medicina clínica. Hasta ahora los éxitos de estas nuevas técnicas incluyen la producción de insulina, hormona del crecimiento, más de una docena de sub-tipos de interferón, gonadotropina coreónica, calcitocina humana, timosina, etc. Muchos de estos productos hace algunos años atrás eran difíciles de obtener. Se abren reales perspectivas en la producción de vacunas contra una serie de enfermedades que azotan, sobre todo, a los países del tercer mundo.

La clonación también permite obtener grandes fragmentos específicos de DNA para el estudio de la regulación y expresión génica o para su uso en calidad de "sondas" (una secuencia radiactiva de DNA que permite la identificación de otras porciones de DNA que contienen igual secuencia) en la detección del genoma, en el establecimiento de mapas de genes en los cromosomas y en procedimientos de diagnóstico. El establecimiento de mapas del gen humano progresa con tal rapidez que se espera completar el mapa de los cien mil genes normales en los próximos años. Aunque sólo se conocen anomalías de las proteínas en 300 de los 3000 trastornos genéticos, se prevé también la caracterización génica y el esclarecimiento de gran parte de los mismos. La localización de los genes que provocan enfermedades puede ahora efectuarse incluso desconociendo el producto génico defectuoso; de esta manera una vez estableciendo el mapa génico de una enfermedad, podrá en definitiva lograrse una sonda de diagnóstico. Esta trascendental capacidad de detección prenatal y presintomática de los trastornos genéticos y la identificación de un portador silencioso es ya una realidad de la detección prenatal directa de algunos hemoglobinopatías (alfa y beta talacemias). Está casi al alcance el diagnóstico en lo que se refiere a la egamaglobulinemia, la deficiencia de alfa 1-antitripsina, las deficiencias de la fenilcitonuria y varias otras enfermedades. Una vez resueltos los problemas de la terapia génica (corrección de un segmento altamente defectuoso del DNA) y gracias a un mejor conocimiento del origen de determinados trastornos genéticos, la medicina dispondrá de un potente instrumento curativo.

En el campo industrial

Es previsible el desarrollo de plantas industriales biológicas, que podrán sustituir, en parte, a las actuales industrias basadas en la química. Asimismo, las industrias de obtención de antibióticos y otros productos podrían mejorarse notablemente con el empleo de cepas de microorganismos manipulados convenientemente.

Finalmente, en el campo ecológico, la ingeniería genética está aportando soluciones importantes a los problemas planteados por la eliminación de residuos industriales mediante la creación de nuevas cepas de microorganismos capaces de degradar muchos de estos residuos. De otra parte la generalización de industrias basadas en procesos biológicos reducirá sin duda, los niveles de contaminación producidos actualmente por las industrias químicas.

En resumen los beneficios derivados del desarrollo de la Ingeniería Genética tienen dos vertientes: la obtención de información básica acerca de los procesos vitales y la aplicación de esta información a la Agricultura, Medicina e, Industria.

Los avances de la Ingeniería genética ponen a la perspectiva inmediata la aplicación de una serie de investigaciones básicas dirigidas a todas las áreas y ramas de las Ciencias Biológicas, mediante la ejecución y desarrollo de estas nuevas técnicas cuyo alcance, como se ha visto, no se enmarca sólo en los límites de la Biología Molecular. Las técnicas son bastantes simples y están bien documentadas.

Nos encontramos en la era donde se empieza a reconocer la determinación de la especificación genética total de formas de vida más avanzadas. La adquisición de una "total" información genética acerca de una determinada forma de vida añade a la misma una nueva dimensión filosófica. En algún sentido el resto de la biología vendría a ser una interpretación de su matriz.

50 años de la Asociación Minerva Oruro

...r Elías Delgado Morales

Con ribetes ciertamente inéditos, en fecha reciente celebró en Oruro sus bodas de oro, la entidad cívico-social "Asociación Minerva Oruro" (AMO) - formada por profesionales orureños residentes en La Paz - con un vasto programa de actuaciones públicas que agradó a la población de Pagador, así como a orureños establecidos en Cochabamba, Santa Cruz, La Paz y otros distritos.

Decimos inédita porque en solemnes sesiones de honor, donde sobresalió el civismo, AMO condecoró con la "Orden al Mérito Orureño" a un centenar de entidades públicas, instituciones y personalidades que durante este medio siglo sirvieron con lealtad y dedicación a esa tierra, desde diferentes ángulos de la actividad humana.

Los anfitriones seguramente se guiaron de aquello de que: "negar a la tierra de origen, es como negar el color de los ojos". Sencillo y aleccionar ejemplo para todos.

QUE ES "A.M.O."

El 15 de abril de 1939, un grupo de jóvenes inquietos amantes del deporte, echó las bases de lo que entonces fue "Atlético Minerva Oruro", con fines estrictamente deportivos, sociales y particularmente de defensa de los intereses públicos, de la hoy capital del folklore de Bolivia.

Entre líneas diremos que, Minerva es la Diosa de la Sabiduría en la mitología griega, además de Protectora de las Artes.

Aquella pléyade, poco a poco escaló posiciones hasta rubricar páginas de gloria en el historial del deportismo orureño. Minerva tomó cuerpo y amplió su radio de actividades, e incluso logró establecer una sede social.

A LA PAZ

Aquellos jóvenes inquietos, luego se hicieron profesionales y tuvieron acceso a expectables posiciones en diferentes sectores de la actividad nacional. La fuerza de las circunstancias hizo que la mayoría emigrara a La Paz, otros a Cochabamba, Santa Cruz o el extranjero, pero todos poseídos de la mística que cultivaron en Oruro.

En La Paz echaron raíces y muy pronto ocuparon espacios de privilegio en su complejo ambiente, merced a competencia profesional. Hoy por hoy, son hombres probos, que formaron familias respetables.

Precisamente por no haber perdido ni olvidado su identidad orureñista, se reagruparon en la sede del Gobierno, pero bajo el denominativo de "Asociación Minerva Oruro", conservando su original sigla de AMO, que igualmente los identificó antes y ahora.

LABOR SOCIAL

Junto a AMO-Caballeros, y como no podía ser de otra manera, surgió la Sección Femenina, secundada por los hijos y en algunos casos, nietos, estructurándose una verdadera escuela de civismo y de solidaridad con Oruro, al punto que llegaron al medio siglo de existencia institucional.

Desde La Paz los "minervistas" retornaron anualmente al solar nativo, con donativos para entidades de beneficencia y asistencia social. Recordamos la donación de nada menos que de un mil bolsas de cemento en 1974, para las obras de terminación del Estadio "Jesús Bermúdez", amén de otros rasgos de abierta y voluntaria solidaridad.

BODAS DE ORO

Y el inexorable paso del tiempo marcó para la semana del 10 al 16 de abril pasado, la celebración de sus bodas de oro, todo un acontecimiento para una entidad que supo nutrirse de la savia orureñista. En esa semana rubricó una página inédita en el historial de ese pueblo, al retribuir con medallas y diplomas a entidades y personalidades que sirven a Oruro desde diferentes ángulos.

Esta celebración tuvo sobre todo la virtud de reactivar el sentimiento cívico de Oruro - decimos en estos tiempos - permitiendo reverdecer añejos hitos del pujante pasado de ese pueblo, su ensombrecido presente y su incierto futuro, en el marco general de esta crisis que, hay que decirlo, allí se sobrelleva con estoicismo, pero también con alto sentido de nacionalidad.

REVALORIZACION

Tal el mérito de esa "jornada minervista", donde renació la esperanza y el firme propósito de superar esta etapa de infortunio. Un reto tal vez para seguir en la lucha, sin perder ni la mística ni el contenido de la causa orureña.

Mientras los políticos hacían gala de su verborrea electoral, los "minervistas" insuflaron innegable ejemplo de servicio y solidaridad con la patria chica.

AMO-La Paz, con imaginación y buen sentido, llegó a los estandartes venerables instituciones orureñas sociales, cívicas, militares, deportivas, estudiantiles, universitarias y folklóricas, es decir, al verdadero andamiaje del pueblo de Pagador, como nunca antes, lo había hecho nadie.

Igualmente, con palabra galana y estimulante llegó a los pechos de ilustres ciudadanos entre ellos comerciantes e industriales pioneros, maestros, intelectuales, periodistas, artistas, escritores, deportistas y también a humildes servidores de la divisa orureña.

Dejó premios y presentes para concursos estudiantiles, como forma de interesar en la juventud el cultivo de las expresiones del espíritu, aparte del acostumbrado aporte a centros asistenciales.

CONDECORACION

La conducta de la institución, de invariable servicio a los intereses de Oruro, durante 50 años suscitó una primera reacción del Vice Presidente de la República, Dr. Julio Garrett, quien anunció que el Estado Boliviano otorgará en justicia la condecoración del Cóndor de los Andes a la Asociación Minerva Oruro, al cumplirse medio siglo de vida institucional.

Las tres principales facultades de la Universidad Técnica de Oruro, fueron galardonadas con motivo del cincuentenario de Minerva. En la fogografía una parte de los socios de AMO.

Ilustres personalidades orureñas, como el periodista Rodolfo Salamanca Lafuente, recibieron el homenaje de la comunidad Minerva que reside en La Paz.

El Lic. Oscar Romero Daleney, past presidente de AMO, impone la joya distintiva al estandarte del Regimiento "Camacho" de Oruro, entidad militar centenaria.

Aplicacion perspectiv...

Durante los últimos treinta años se ha adquirido un gran conocimiento de la estructura y función de las moléculas transmisoras de la información genética y ello ha constituido uno de los más importantes capítulos de una nueva biología a nivel molecular.

Todos estos conocimientos han culminado en la construcción artificial, en tubos de ensayo, de moléculas de DNA biológicamente funcionales pueden transmitir conjuntamente información genética de dos células u organismos entre los que no existe relación alguna; es decir, se ha obviado experimentalmente las barreras que en la naturaleza impiden el intercambio genético entre organismos no emparentados biológicamente.

Ingeniera Genética

La construcción de estos híbridos moleculares, primer paso en la formación de nuevas formas de vida, nos encara con problemas sin precedentes en la historia de la humanidad y da lugar a una nueva disciplina, la Ingeniería Genética, mediante la cual es posible obtener fragmentos definidos y acoplarlos enzimáticamente a un elemento genético autoreplicativo para constituir un vehículo o vector de clonación que puede posteriormente introducirse por transformación o transfección en una bacteria para convertirla en una "máquina celular" que fabrique un gran número de estas moléculas de DNA recombinante.

Aunque el principio básico de la segmentación física del genoma fue utilizado en la genética bacteriana mucho antes del descubrimiento de las enzimas de restricción, los métodos "in vitro" del DNA recombinante han extendido enormemente tanto el rango de aplicación, como el de precisión de la ejecución del mismo.

Es así que el interés científico despertado por estos descubrimientos y la potencialidad de sus aplicaciones técnicas en biomedicina, agricultura, industria y conservación del medio ambiente han hecho que la Ingeniería Genética sea considerada AREA PRIORITARIA y ESTRATEGICA DE INVESTIGACION a la que se dedica gran número de recursos en muchos países.

Aportes

Inicialmente el objeto de estudio de los experimentos de clonación estuvo dirigido a determinar las estructuras genéticas a través de la secuenciación del DNA. Esta investigación puramente "básica" tuvo también una retribución aplicada intrínseca a través de la dilucidación funcional de las estructuras analizadas. Un ejemplo claro lo encontramos en el caso del sistema inmune, donde los primeros genes secuenciados fueron justamente los codificantes de las Inmunoglobulinas. Otros problemas concernientes a los mecanismos relacionados con las base de la diversidad biológica, el control de la expresión y los caminos de la evolución génica que durante mucho tiempo se analizaron a nivel de vagas conjeturas, se elevaron del nivel de las mismas a hipótesis testables, en base al descubrimiento de los mecanismos de rearreglos del DNA, conversión génica, "splicing" del RNA y del DNA requiere un detallado estudio de los "sitios" con funciones regulatorias (un "sitio" es definido como una región pequeña -100- pares de bases que interacciona con otros componentes celulares, dando un efecto en la expresión del material genético adyacente). La clave para este tipo de análisis está siendo dada por la provisión de genes standard, cuya expresión bajo el control de un "sitio" particular pueda ser cuantitativamente monitoreada; así las moléculas recombinantes que contienen sitios regulatorios son también utilizadas en calidad de sustratos para la investigación "in-vitro" de factores celulares que están relacionados con su control.

El procedimiento de hibridización de los ácidos nucléicos, ha permitido obtener una visión global que revela el remarcado grado de plasticidad del genoma tanto procariótico como eucariótico. La capacidad de rearreglo del material génico es aparentemente mediada en muchos casos por elementos transponibles específicos que tienen la propiedad de movilizarse de un punto a otro, conllevando al mismo tiempo secuencias adjuntas. Estas modificaciones se constituyen de por sí, no solo en componentes de los procesos de desarrollo normal de los organismos (por ejemplo el ensamblaje génico previo a la expresión de los genes de los anticuerpos), sino también pueden implicar transformaciones neoplásicas; de manera que el estudio de las mismas es un prerrequisito necesario para lograr la conquista sobre el cáncer. Las estrategias del DNA recombinante han sido de un valor extraordinario en la identificación y análisis de las proteínas. En los últimos años muchas secuencias de proteínas han sido determinadas indirectamente "por predicción" en base a la estructura del DNA, desechándose de esta forma los métodos convencionales de análisis que por un lado no permiten identificar (mucho menos secuenciar) proteínas que están presentes en las células en cantidades mínimas y que por otro

The New York Times-22-XI-1988

Traducción Ing. Agr. Hugo Vargas Ch.

...eviven los secretos de ...a preincaica

por William K. Stevanz

...as sistema fantástico, que tal vez esto podría ser reintroducido en otros países para remplazar los sistemas de producción capitalista.

Los camellones fueron de diferentes tamaños que cubrían más de 200.000 acres alrededor del lago Titicaca con medidas de 4-10 mts. de ancho 10-100 mts. de largo, y 0.90 mts. de altura. Entre los camellones habían canales con dimensiones parecidas a la profundidad, la tierra removida de los canales era depositada encima de las plataformas.

El Dr. Erickson y su equipo aprendió que el sedimento en los canales era mucho más rico en elementos nutritivos que en el suelo mismo donde se desarrollaba la planta. Los investigadores también encontraron el polen de la papa y la quinua con alto porcentaje de proteína, conocido en los Estados Unidos como maleza, pero dichas plantas fueron domesticadas en Sud América desde los tiempos precolombinos.

Usando el carbón de radio para determinar la edad, el equipo estableció, con asombro que los camellones y canales fueron construidos 1000 años a.c., siendo una de las formas más estables para un agricultura intensiva. Las sucesivas capas confirmaron que los campos habían sido reconstruidos varias veces desde más o menos 1000 años a.C. hasta 1400 años d.C.

Desde aquellos tiempos las plataformas estaban erosionados ocultando de esta manera las dimensiones originales, sin embargo, las excavaciones arqueológicas revelaron dichas dimensiones durante la fase experimental del proyecto. La reconstrucción de algunos camellones empezó en 1981, y el Dr. Erickson estimó recuperación de 100 hectáreas que estaban siendo cultivadas.

Las herramientas tradicionales como ser (Chuquitajlla en quechua) o (huiso en aymara) fueron usadas para roturar la capa del suelo y para construir los nuevos canales, los equipos de tres personas fueron los más eficientes, pues dos personas roturaban el suelo con el pie mientras la tercera volcaba la tierra sobre la superficie de los camellones, formando de esta manera una capa rica en minerales.

Durante los primeros cinco años de experimentación, el rendimiento de papa fue 10 toneladas métricas por hectárea, comparado con 1 a 4 toneladas métricas alrededor de los campos convencionales, pese a que los campos convencionales utilizaron fertilizante, mientras el campo experimental no lo hizo.

El material que usaron los investigadores, fueron algas verdes que recogieron de la base de los canales, ricos en nitrógeno que fueron depositándose sobre los camellones durante la estación seca.

Evidencias arqueológicas comprobaron que los antepasados hicieron la misma cosa.

El contenido de agua en los canales garantizó la vida vegetal durante la sequía de 1983, que causó grandes pérdidas en las cosechas de toda la región.

Durante las peores inundaciones del lago en 1986, estos camellones prometieron buenos resultados de cosecha, mientras los cultivos en otras áreas eran inundados, y por efecto de los rayos solares el agua calentaba, irradiando de esta forma un microclima tibio para disminuir el peligro de la helada.

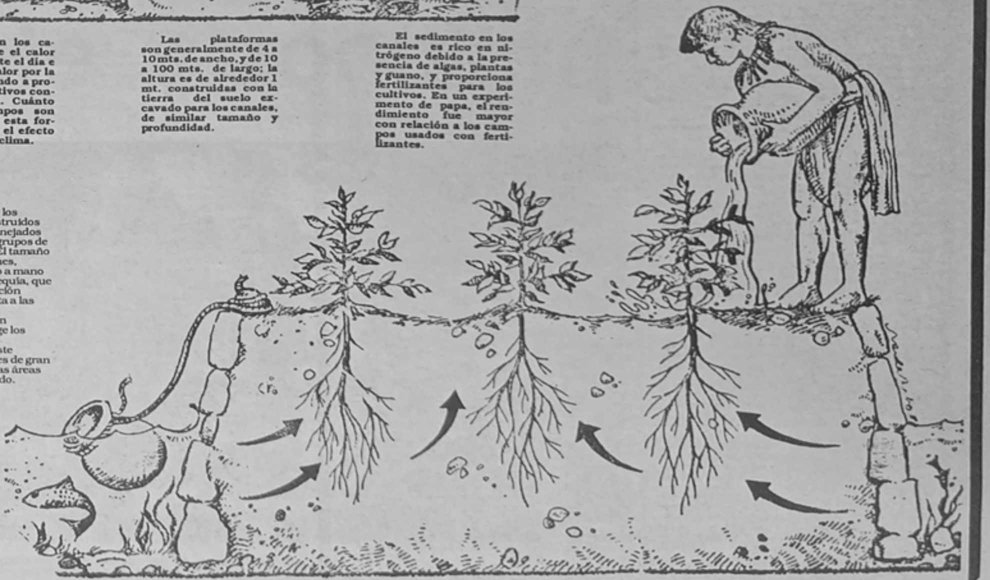
Por tanto, cuanto mayor era el cultivo en esta forma, mejor era la creación de un microclima para la producción comunal de 150 familias, y como la técnica es barata "talvez estos camellones sean recomendados desde el punto de vista económico y ecológico, como una alternativa para el desarrollo de la agricultura".

RECREANDO LA ABUNDANCIA PREHISTORICA.- Los camellones usados en los Andes en tiempos ancestrales, rompieron los rendimientos de producción sin herramientas modernas o fertilizantes, el principal costo es el trabajo para la apertura de canales y construcción de plataformas.

El agua en los canales absorbe el calor del sol durante el día e irradia ese calor por la noche, ayudando a proteger los cultivos contra la helada. Cuánto más los campos son cultivados de esta forma, mayor es el efecto sobre el microclima.

Las plataformas son generalmente de 4 a 10 mts. de ancho, y de 10 a 100 mts. de largo; la altura es de alrededor 1 mt. construidas con la tierra del suelo excavado para los canales, de similar tamaño y profundidad.

El sedimento en los canales es rico en nitrógeno debido a la presencia de algas, plantas y guano, y proporciona fertilizantes para los cultivos. En un experimento de papa, el rendimiento fue mayor con relación a los campos usados con fertilizantes.



Recientes experimentos mostraron que los campos reconstruidos pueden ser manejados por pequeños grupos de trabajadores. El tamaño de los camellones, permite el riego a mano en tiempo de sequía, que mediante la acción capilar alimenta a las raíces.

La elevación también protege los cultivos de la inundación. Este método talvez es de gran valor en muchas áreas del tercer mundo.

...bre la ...ndación de ...upiza

Antonio Mariscal Paredes

...cionalmente guardé silencio en espera de ...an las autoridades e instituciones cívicas o ...les quienes reclamen sobre leyes promul- ...que distorsionan la historia de TUPIZA, ...e guardar un silencio tolerante por mayor ...o resultaría complicarse con definiciones que ...n a cambiar la historia.

...chas veces, involuntariamente, se cometen ...es que perjudican a los pueblos, no se puede ...nder olvidar o cambiar una tradición con ...iciones que si bien las hacen con voluntad de ...cio, éstas al pretender modificar sus raíces ...igenias, los módulos sustanciales de su origen ...contra la tradición. Si aceptamos que la ...ria es la memoria de los pueblos, un pueblo no ...le - por capricho de los hombres - modificar su ...ición, olvidar hechos ya vividos.

...n el año 1968 se dictó una Ley que creó un comité ...a festejar el IV Centenario de la fundación de la ...dad de Tupiza, sosteniendo como fecha de su ...ndación el 4 de junio de 1574, y en 10 de ...viembre de 1986 se promulgó otra Ley la Nº 896 ...e elevó a rango de ciudad a varias poblaciones del ...partamento de Potosí y entre ellas a Tupiza.

Ahora bien, todas las investigaciones efectuadas ...han podido encontrar un documento que demues- ...e fehacientemente la fecha de su fundación, por el ...ntrario, esta es una de las pocas poblaciones que ...o cuenta con este instrumento, pero hay hitos ...mportantes en su desarrollo histórico que hacen ...atente la realidad física de su existencia que data ...esde los comienzos de la conquista española. Fue Diego de Almagro quien le dio carta de ciudadanía cuando al ir a conquistar el Reino de Chile, en 1536, a su paso por Chichas descansa en Tupiza; este dato histórico está escrito en los textos - aún los más elementales - de la historia de la conquista española de América.

Entre muchos historiadores que se han ocupado de este tema está don Alfonso Crespo, el que en su obra "Los Aramayo de Chichas", pág. 28 dice:

"Tupiza es la segunda ciudad que los españoles fundaron en el territorio que luego se llamó Bolivia. Después de la conquista del Perú, Diego de Almagro partió para la conquista de Chile, en 1535. Al atravesar la región andina, en el antiguo Kollasuyo, fundó la ciudad de Paria en 1535 y la de Tupiza en 1536. Es, pues, más antigua que la propia Potosí. En la actualidad, desaparecida Paria, Tupiza es la ciudad de más añejo abolengo de Bolivia". lo que demuestra que el 4 de junio de 1574 no fue la fecha de fundación de la ciudad de Tupiza.

Con relación al segundo punto, se olvidaron - intencionalmente o no - de la existencia de la Ley de la República de 25 de noviembre de 1895 que elevó al rango de ciudad a Tupiza. Esta Ley dice:

"Ley de 25 de noviembre de 1895

TUPIZA.- Esta villa es elevada a rango de ciudad.

MARIANO BAPTISTA, Presidente Constitucional de la República.

Por cuanto el Congreso Nacional ha sancionado la siguiente ley:

EL CONGRESO NACIONAL

DECRETA:

Artículo único.- Se eleva al rango de ciudad a la villa de Tupiza, capital de la Provincia Sud Chichas.

Comuníquese al Poder Ejecutivo para los fines constitucionales.

Sala de sesiones del Congreso Nacional. Sucre, a 29 de noviembre de 1895.- Severo F. Alonso.- Federico Suazo.- Gil Antonio Peña.-: Senador Secretario.- Fanor G. Romero.- Diputado Secretario.- Adolfo Trigo Achá.- Diputado Secretario.

Por tanto, la promulgo, para que se tenga y cumpla como Ley de la República.

En la capital Sucre, a los 25 días del mes de noviembre de 1895 Mariano Baptista.- M. D. Medina - Ministro de gobierno".

La historia relata que los hijos de Chichas en la guerra o en la paz han contribuido, primero, a la formación y consolidación de la República y posteriormente a la defensa del patrimonio nacional, no es exagerado afirmar que en casi todas las acciones de defensa nacional intervino el soldado chichcño con su proverbial civismo y valor, y la naturaleza ha querido que en las entrañas de este jirón patrio guarde ricos yacimientos mineralógicos cuya producción contribuyó y contribuye, en apreciable porcentaje a las recaudaciones del Tesoro General de la Nación y sus tierras de cabecera de valle son importantes productoras de una gran variedad de vegetales.

Tupiza, junio de 1989

Indígenas, partidos políticos y elecciones

por Wigberto Ribero Pinto

La historia boliviana se ha caracterizado por la constante marginación del indígena, como actor no solamente político sino también social. La exclusión política y la negación de sus derechos, han hecho del indígena un sujeto del cual todos intentan sacar provecho. El sistema político que rigió desde la fundación de la República funcionó a espaldas y en contra de los indígenas. Los ya nacientes partidos oligárquicos convierten a la población indígena en botín para sus intereses; para ello se promulgan leyes, decretos y todos los instrumentos legales necesarios para impulsar su dominación.

Pareja de indios Pacahuara que viven en el Río Negro (Pando) Sobreviven sólo 10 personas.

Falta de visión de los Gobernantes

Una larga, dilatada experiencia democrática, ha dejado constancia de que los partidos políticos nunca supieron encarar programas favorables al sector indígena, que en Bolivia representa 65% del total demográfico. Los conservadores directamente defendieron los derechos o privilegios de los hacendados sobre la tierra; los liberales pregonaron -lo que hasta hoy persiste- la "integración" del indígena a través de una educación alienante y deculturadora. En ambos casos, se negó el derecho indígena a reivindicar su tierra, su cultura y su propia y particular visión al mundo.

La Revolución de 1952, en cuyo liderazgo se encontraba el actual gobernante Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), intentó redimir al indio con la Reforma Agraria y el Voto Universal. En el primer caso fue un fracaso a causa del "paternalismo y el tutelaje" y por el total desconocimiento de la lógica indígena; la tierra para el hombre andino - por ejemplo- no es el mero espacio físico de usufructo económico, es ante todo la vida y la existencia. La concesión teórica de la ciudadanía al indio, habilitándole el derecho a votar, sólo fue un instrumento que en el fondo favoreció al partido gobernante como expresión política de una nueva élite de poder.

En las últimas dos décadas, alternadas por gobiernos militares y democráticos, el conglomerado de indígenas fue sutilmente silenciado y agredido por el imperialismo y por el capitalismo; por ello para él se levantan reivindicaciones de salario, de tierra y de servicios. Nadie sin embargo, reconoce la cultura, los valores y el proyecto histórico de cada pueblo indígena.

Los Yukis del Chimoré, en uno de sus primeros contactos pacíficos. Después se supo que los madereros dieron muerte casi a todos los integrantes del grupo.

La democracia ha servido para legalizar la represión contra la práctica tradicional del consumo de coca por las poblaciones indígenas. Una ley aprobada en el parlamento termina confundiendo cocaína y narcotráfico con la ración dietética que desde siglos los indios encuentran en la hoja de coca.

Ahora, en las pasadas elecciones generales, notamos que todos los partidos - nacionalistas, de derecha, de izquierda, de centro- adolecieron en sus programas de gobierno de propuestas respecto a la cuestión indígena. La mayoría quizás ha preferido hablar de campesinos, agropoder, revolución rural o desarrollo agrario, para ignorar aquello que es obvio: Bolivia es un país mayoritariamente indígena que requiere soluciones de tipo político.

Clase de Identidad Cultural

Es ya corriente en la política y en el discurso sociológico hablar casi exclusivamente de obreros y campesinos para referirse a los sectores mayoritarios y explotados del país. Se considera al indígena simplemente como un campesino, sucesivamente explotado por el terrateniente, capitalismo; por ello para él se levantan reivindicaciones de salario, de tierra y de servicios. Nadie sin embargo, reconoce la cultura, los valores y el proyecto histórico de cada pueblo indígena.

Quitar la particularidad como raza diferente al indígena, es destinarlo al exterminio. Lo más valeroso que un pueblo puede defender, es concretamente la identidad; cuando se borra la conciencia colectiva que cada individuo reclama, se está matando la cultura y la vida. Está bien que el indígena participe, junto a todos los sectores de nuestra sociedad, en la lucha por la liberación y el desarrollo, pero es necesario que esto no signifique la pérdida de su conciencia cultural. La predominante presencia indígena en las organizaciones sindicales campesinas, muestra el intento de luchar a la vez como clase y como raza.

Indígenas y Elecciones

Todos dirán y nuestra Constitución Política lo confirma de que los indígenas son bolivianos. Jurídicamente es verdad, pero en la realidad de los hechos no es cierto. Entre los indígenas del país solamente una minoría se sabe y se siente boliviana; otra parte sí sabe pero no se siente boliviana, y otra parte no sabe siquiera qué es Bolivia, pues está palabra no significa nada para ellas.

Para el indígena el Estado boliviano es algo abstracto, imposible de comprenderse porque carece de una referencia concreta.

Por eso las elecciones no significaron nada para la población indígena. En el fondo ellos continuarán siendo dominados y explotados, con lo que se confirmará su condición de eternos perdedores.

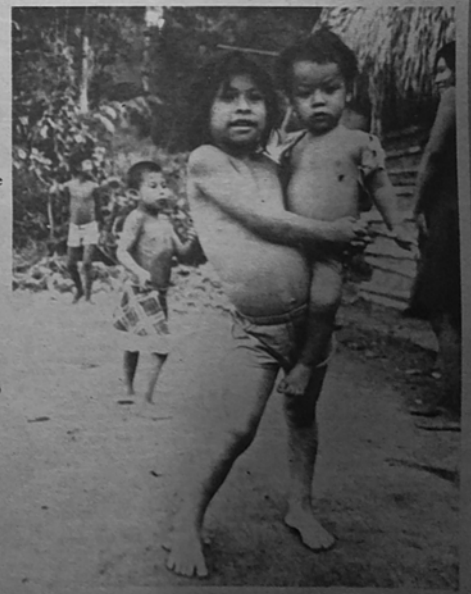
En el período preeleccionario, los partidos políticos se embarcan en ganar el voto indígena - con el rótulo de campesino-, pues su preferencia masiva podía determinar el rumbo eleccionario. Pero nos preguntamos otra vez, algunos de los partidos, principalmente los que tenían posibilidades de ganar, tienen al menos intenciones de mejorar las condiciones de lais poblaciones indígenas?

Si se quería la participación indígena, era necesario dialogar y comprenderlas, respetarlas y concerlas. Frente a ellos nuestra sociedad nunca fue un apoyo firme, no los escuchó ni los reconoció. A los indígenas les hemos dicho que eran bolivianos y, sin más, les hemos hecho sujetos de nuestros deberes, pero les hemos concedido muy pocos derechos (...).

Es tiempo de que empecemos a pensar en Bolivia con todos sus protagonistas. A los indígenas no sólo debemos verlos como un potencial electoral, sino ante todo como la fuerza histórica que puede contribuir a la transformación cualitativa de la sociedad. La Bolivia de mañana tendrá que sustentarse en el encuentro dialógico del desarrollo tecnológico y la superación humana.

R/ Marzo de 1989

Mujer araona, río Manupare, norte de La Paz.



Niño chacobo

GUIA Arte y Cultura

OPERA - ROCK.- Entre el 2 y el 6 de junio, actuará en el teatro Municipal un grupo de alumnos del colegio La Salle, quienes interpretarán la "Francesco".

PIANISTA FRANCESA.- Los dias miércoles 7 y jueves 8 del mes de junio, se presentará en el Teatro Municipal, la pianista Melisande Chauveau, en su segunda gira por nuestro país.

SEMANA DEL LIBRO Y CULTURA ARGENTINA.- En el salón de exposiciones de la Embajada Argentina, está abierta una muestra de las publicaciones y afiches argentinos. (Av. 16 de Julio 1486 tercer piso).

CONFERENCIAS SOBRE EL MEDIO AMBIENTE.- Entre el lunes 5 y el viernes 9 de junio, en homenaje al dia mundial del medio ambiente, Espacio Portales y Lidema presentan una exposición de afiches relacionados al tema, y tres charlas relevantes, el primero y el último dia del ciclo, a las 19.00 horas (Av. 16 de Julio 1607).

LIBRO.- La Facultad de Medicina de la UMSA., presentar'a el libro "Embriologia y genètica", escrito por el Dr. Fernando Dávalos, la Dra. Nancy Villena y el Dr. Gonzalo Taboada, el martes 6 a las 11.00 a.m. en el auditorio del Instituto Boliviano de Biologia de Altura.

TEATRO.- Entre el sábado 10 y el lunes 19, a las 19.00 horas en el Teatro Municipal se presentará la obra "Flor de cactus", dirigida por Ninón Dávalos.

MAGOS EN EL PRADO.- La delegación de magos latinoamericanos que visita nuestro país, actuará hoy domingo en el paseo del prado alrededor de las 12 del medio dia, dentro del programa "El domingo el prado es de los niños".

PLASTICA

"IMAGENES 1870 - 1930".- Es el hombre una exposición de fotografias que presenta Javier Nuñez del Arco en la Galeria EMUSA. (Av. 16 de Julio1607).

MAURICIO BAYRO.- Exposición pictórica en el Salón de exposiciones de la embajada de Mèxico (Av. 6 de agosto esq. Gosálvez).

RICARDO PEREZ ALCALA.- Muestra en homenaje a Jaime Saenz, el martes 6 en la Galeria EMUSA. (Av. 16 de Julio 1607).

CARICATURAS.- La embajada de la República Federal de Alemania presenta una exposición de caricaturas en el Paraninfo Universitario.

ELSA QUINTANILLA.- Muestra de 28 acuarelas en el Salón Arturo Borda de la Casa de la Cultura.

DAVID PRINGLE.- Exposición de óleos el próximo jueves 8 a las 19.00 horas en el Museo Nacional de Arte, calle Comercio.

MARCELO CALLAU.- Exposición de escultura llamada "Figuras geométricas en trompe l'oeil" el jueves 8 en la Galeria de Arte Unico (Belisario Salinas).

Lengua aymara

El pasado viernes en Espacio Portales, Alberto Laguna Meave, dictó una conferencia sobre la historia y el prestigio de la lengua aymara. La conferencia estuvo dividida en los siguientes aspectos: El aymara y los cronistas españoles, el aymara durante la República, el aymara en el presente siglo, la literatura en el idioma aymara, y la posible restauración de la lengua.

Historia y Literatura en "Summa Artis"

La dirección del Centro de formación y capacitación "Summa Artis", ha organizado tres cursos de Historia del Arte, Historia Universal y Literatura, dedicados especialmente a las mujeres.

Los cursos tendrán un mes de duración y están diseñados de manera ágil y dinámica para obtener mayor rendimiento.

Las clases estarán acompañadas por presentaciones de diapositivas y en ocasiones de peliculas en video tape.

Para mayores informes dirigirse al Gran Centro Club Bolivar, ubicado en la Av. 14 de septiembre esq. calle 17 Obrajes. Teléfono 783124.

Arnaldo Lijerón en la Sociedad Geográfica

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- La Sociedad Geográfica e Histórica del Beni admitió anoche, en acto especial, al profesor Arnaldo Lijerón Casnovas como nuevo Miembro de Número de la entidad.

El anuncio fue hecho por el ingeniero Rodolfo Pinto Parada, en nombre de la sociedad, después de escucharse de Lijerón su conferencia de ingreso "Apuntes del diario de Antonio Vaca Diez, sobre la situación social y económica de Mojos, en el siglo 19".

Crisis en industria editorial mexicana

MEXICO, DF., 3 JUNIO (EFE).- El descenso de las exportaciones, la baja demanda de libros y publicaciones, las escasas inversiones, el nulo financiamiento bancario y la falta de estímulo fiscales, han llevado a una situación de crisis a la industria editorial de México.

De acuerdo con datos facilitados por la cámara nacional de la industria editorial. El desarrollo de este sector, que no sólo comprende los libros, sino también publicaciones periódicas, ha seguido la tendencia de la economia mexicana en los últimos años, con un mercado interno contraído drásticamente.

Para este organismo, un grave problema es el continuo crecimiento del costo del papel que en 1986 y 1987 superó el índice general de precios.

Recuerdan que el último aumento se registró a partir de enero de 1989 y que fue del 15 por ciento de promedio, dependiendo de la calidad y cantidad del papel.

Asimismo, la cámara dio a conocer que entre 1983 y 1988, se registró el cierre de varias empresas del ramo y que la carga tributaria puede convertirse a partir de ahora en un catalizador para obligar a los editores a reducir personal o, en el peor de los casos, a cerrar sus empresas.

La industria editorial mexicana ha visto contraídas sus exportaciones, las cuales se realizan a su mercado natural idiomático (América Latina: Venezuela, Colombia, Puerto Rico y Estados Unidos), ya que los paises de esta área se encuentran sumidos en profundas crisis económicas.

Abundando al respecto,la asociación de editores señaló que algunos de esos paises no cuentan con divisas suficientes para poder importar libros, ya que las destinan a compras prioritarias, y algunos, como Venezuela y Perú, han establecido altos aranceles que alcanzan hasta el 15 ó el 20 por ciento.

Subraya la Cámara que el descenso de las exportaciones se explica también por las dificultades de los editores mexicanos para lograr la publicación de títulos de autores extranjeros, cuyos derechos deben ser pagados en divisas.

Reconoce, por contra, que la industria editorial mexicana ha vivido la apertura comercial desde siempre, pues no se han establecido regulaciones o impuestos a la importación de libros.

Ramiro Soriano conducirá la Sinfónica Nacional

Mariana Alandia solista en Chopín

Los dias martes 13 y miércoles 14 próximos, la pianista boliviana Mariana Alandia, presentará un concierto junto a la Orquesta Sinfónica Nacional dirigida por Ramiro Soriano, en el auditorio del Banco Central, a las 19:30 horas.

La pianista, nacida en Tarija, ha cursado estudios en Bolivia y en la Universidad de Costa Rica, y este año egresará del Conservatorio Nacional de Música; su participación en el próximo concierto con la Orquesta Sinfónica Nacional forma parte de su examen de grado.

Mariana Alandia ha ofrecido varios conciertos en San José de Costa Rica y en nuestro, y esta vez interpretará el Concierto para piano y orquesta N-1 de Chopin.

La Orquesta Sinfónica Nacional que estuvo realizando presentaciones con la batuta de Freddy Terrazas, vuelve a ser dirigida por su titular, Ramiro Soriano, en conciertos que pueden alcanzar un nivel exitoso.

El auditorio del Banco Central, donde se cumplirán las dos reuniones musicales ofrece condiciones aceptables para este tipo de actuaciones.

Ramiro Soriano

puerta Abierta
PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 4 de junio de 1989

Desde el umbral

Ya no recuerdo las veces que comencé de nuevo este trabajo en 35 años de andar por las redacciones de diarios y revistas.

Tampoco recuerdo las veces que me detuve a pensar que emprendia un nuevo camino en busca de mis propias huellas.

Lo que recuerdo es que en estos siete lustros he llegado a la meta que me propuse después de cada reinicio de labores. Volvi a empezar la tarea sin el agobiante peso de la roca que empuja Sisifo. Sin la incertidumbre de esperar el momento en que ruede al abismo, sólo con una fuerza de voluntad y entusiasmo que siempre me significó volver a la delirante labor que me depararia las más gratas sorpresas.

Hoy, como ayer, comienza el ascenso alegre al ritmo del golpe sobre el yunque modelando el acero. Como ayer, se enciende la fragua de la idea para llegar a los más, con la verdad del hecho palpitante que se presenta minuto a minuto en el torbellino de los dias que modelan nuestra vida, nuestra sociedad y nuestra historia.

Hay mucho que decir entre aurora y ocaso diario. Hay mucho que corregir, mucho que aplaudir, mucho que censurar. Nosotros, los que estamos en el umbral de esta nueva etapa, pedimos a ustedes, lectores, nos acompañen diariamente en este fascinante recorrido por escenarios de la Cultura, ingresemos todos en ella pues hay una Puerta Abierta.

Mario D. Rios Gastelú

CULTURA SUPERIOR.- Es la universidad de una nación la que forja la cultura de un pueblo. La rebeldía de la juventud enciende la llama que alumbrará los destinos del país con la fuerza de una voz proyectada a un futuro en busca de la libertad de pensamiento, la igualdad entre los hombres y el respeto a las leyes que gobiernan el destino de sus habitantes. "Un pueblo que lee es un pueblo que sabe".

Anthony Perkins encarna dos

papeles en un nuevo film

El actor compuso admirablemente el doble personaje en una nueva versión de la historia truculenta realizada por Gerard Kikoine. Curiosamente, Perkins no demuestra sus 57 años de edad, ya que conserva un aire adolescente e impacta sobre todo en papeles de suspenso y roles extraños de figuras psicóticas.

ROMA, (ANSA) Tiene 57 años pero conserva intacto su aire adolescente, sus movimientos desgarbados, sus curiosos gestos. Aunque tiene arrugas, sus rostro es el mismo que tanto impresionara a Alfred Hitchcock y que lo indujo a ofrecerle en 1960 el papel protagónico, de Norman Bates, en "Psycho". El actor Anthony Perkins sigue, también, luciendo su talento en papeles similares, o sea cuando le hacen interpretar figuras excéntricas, muy extrañas, de ser interiormente atormentado...

Ha estado ahora en Roma para presentar justamente una interpretación suya de este tipo, la que hizo para su último film, una versión nueva de "Doctor Jeckyll and Mister Hyde".

El film lo dirigió Gerard Kikoine y está teniendo notable éxito en los países donde se ha estrenado.

UN PAPEL MALDITO

Un papel maldito, pues, es que le ha sido colgado para siempre a Perkins y de alguna manera esto le ha causado ciertos problemas psíquicos y de carácter, de los que consiguió liberarse sólo -dice- por la buena actitud y las ayudas de su mujer y de sus hijos.

"Tarde tiempo -destaca- en comprender que yo no tenía directamente que ver con los papeles que me hacían representar, sobre todo el de "Psycho" y su continuación. Comprendí que yo era muy distinto y esto me alivió. Mi mujer me hizo entender que nunca debía preocuparme por las preguntas que me hacían sobre Norman Bates y que no tenía que contestarlas como si se tratara de yo mismo".

El clima hollywoodense lo ayudó a superar la experiencia con Hitchock pero le dieron papeles, en realidad, emparentados con aquel de "Psycho". Figuras difíciles, frágiles, agresivas, tímidas o violentas.

Inclusive Ken Russel reincidió en este estereotipo y en "China Blue" le dio a Perkins el papel de un siniestro reverendo obsesionado por temas sexuales.

Perkins señala que pese a algunas desventajas psicológicas el rol de "Psycho" fue siempre para él una tarjeta de presentación óptima, que lo ayudó en toda su carrera. La gente lo reconoció siempre como un gran personaje.

"Hoy las cosas cambiaron -dijo en Roma- y los jóvenes actores pueden pasar de un rol a otro muy distinto con cierta facilidad, pero antes el "star System" de Hollywood se basaba en la condena para astros y estrellas a interpretar siempre el mismo rol.."

De alguna manera Perkins sigue amando al personaje de Norman Bates y ha informado que es muy probable que haya pronto un "Psycho" número tres, una nueva historia de la famosa serie. "Norman -dijo- es un muchacho pacífico y tranquilo, una víctima de las circunstancias, una persona no del todo desagradable. Un ser melodramático como lo somos todos.. Sus aventuras no acabaron y estoy esperando encontrar un buen guión con Norman Bates como protagonista".

HIJO DEL ARTE

Perkins es un hijo del arte. Su padre, Osgood Perkins fue intérprete apreciado de numerosas piezas teatrales y algunas películas. Nacido en Nueva York, tiene dos hijos con quienes pasa la mayor parte de su tiempo libre.

Actualmente programa una interpretación televisiva. "Será -dijo- una comedia, una mezcla de comicidad y horror. Narrará las aventuras de un escritor al estilo de Stephen King. Las criaturas que imagina, monstruos algunas, invaden su vida y la vuelve una locura. La idea es bonita y espero que el film televisivo respete estas premisas".

En la presente gira europea de presentación de "Doctor Jeckyll y Mister Hyde" el actor cuenta que el realizador quería que él se pareciera a una especie de astro rock en decadencia, esclavo de la cocaína y acostumbrado a impresionantes aventuras nocturnas.. Yo he preferido acatarlo todo, día a día, sin enterarme demasiado de los detalles. En el maquillaje el director no me obligó a excesos tipo Mister Hyde clásico. En realidad dicen que los drogadictos cuando se miran al espejo consideran tener buen aspecto y también mi protagonista, cuando actúa como un tremendo asesino, se siente hermoso, fuerte y sumamente inteligente...".

Será pues una versión diferente de la conocida "horror story" y con la actuación de Perkins queda garantizada buena parte del éxito del film.

Anthony Perkins durante el encuentro con la prensa, para la presentación de su ultimo film "Dr. Jeckyll y Mr. Hyde", enésima versión cinematográfica de la novela de R. L. Stevenson, a estrenarse en las pantallas italianas

Cartelera

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: PENITENCIARIA III (mayores 18 años) y Espejo de Alemania.

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinal Hs. 10:30: YETI EN EL SIGLO XX Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL NOMBRE DE LA ROSA (mayores 14 años) y Espejo de Alemania.

MEXICO
Tel. 351205
Matinée Hs. 14:30 Tanda Hs. 18:30 EL HIJO DEL VIENTO y UN SABADO MAS.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 LA VENEXIANA y Espejo de Alemania.

SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 EL EXPRESO DE SHANGAI y Noticioso Espejo de Alemania.

LA PAZ
Tel. 325533
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs 19:00 y Noche Hs. 21:30: NOCHE ALUCINANTE (mayores 18 años) y Noticioso Espejo de Alemania.

PRINCESA
Tel. 324271
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL IMPERIO DE LOS SENTIDOS (mayores 21 años) y Noticioso Espejo de Alemania.

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:45 PROYECTO A y SUPERMAN IV Tanda Hs. 18:30 PROYECTO A - SUPERMAN IV y LOS GLADIADORES DEL 2000 EN TEXAS.

CENTER
Matinal Hs. 10:30: LA VERDADERA HISTORIA DE BRUCE LEE Matinée Hs. 14:45 LA VERDADERA HISTORIA DE BRUCE LEE y LA BATALLA DEL ALAMEIN Tanda Hs. 18:30 DIAS REBELDES y LA OTRA HISTORIA DEL AMOR

MIRAFLORES
Tel. 353842
Matinée Hs. 15:00 ESCUADRON SALVAJE.

IMPERIO
Tel. 340451
Matinal Hs. 10:30: RETROCEDER NUNCA RENDIRSE JAMAS Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:30 EL JUEGO BRUTAL y RETROCEDER NUNCA RENDIRSE JAMAS.

BUSCH
Matinée y Tanda LAS MINAS DEL REY SALOMON y COCODRILO DUNDEE

ROXY
Matinée y Tanda LA CRIATURA y ACOSADA.

CAMBIO DE CONSULTORIO

El Dr. Willy Pinto Azeñas
Médico Cirujano Oftalmólogo

Comunica a su distinguida clientela el traslado de su consultorio a la calle AYACUCHO Nº 209 (a 1/2 cuadra del Obelisco).
Atiende enfermedades oculares, mediciones de lentes, certificados. CIRUGIA: cataratas, lentes intraoculares, estrabismo, glaucoma, retina, vías lagrimales, pterigiones, etc.

Hs. 11:00 - 12:30 y de 17:00 - 20:00
Tels. Consultorio 358604. Dom. 340449
Favor reservar hora

Los program... la mujer

hogar

NUEVO PROFESIONAL

En solemne acto de colación de grados realizado el día 26 de mayo en la Universidad Mayor de San Andrés, prestó juramento de ley como Licenciado en ADMINISTRACION DE EMPRESAS, el Sr. OSCAR DAVID VILLARPANDO QUIROZ. Motivo por el cual sus padres y hermano le desean éxito en su carrera profesional.

CURSO SOBRE METODOS DE EXTENSION AGRICOLA
Del 3 al 21 de julio

LOS PROFESIONALES AGRONOMOS SELECCIONADOS PARA EL CURSO SOBRE METODOS DE EXTENSION AGRICOLA, QUE SERA DICTADO POR EXPERTOS ISRAELIES, DEBERAN PASAR POR LAS OFICINAS DEL MACA, SUBSECRETARIA DE ASUNTOS CAMPESINOS, A FIN DE RECABAR LOS FORMULARIOS DE INSCRIPCION Y TOMAR CONOCIMIENTO DE INSTRUCTIVAS AL RESPECTO FAVOR COMUNICARSE CON EL TELEFONO 350652.

La Paz, junio de 1989

La Cocina Ecléctica
Por Juana Manuela Gorriti

Salsa de perejil

Se hace cocer un gran manojo de perejil, atándolo con un hilo en forma de ramillete, cuando haya pasado un hervor, quíteseie del fuego, córtesele los vástagos, así atado, dejándole sólo las hojas, que se muelen bien en un mortero humedeciéndolas con una cucharada de agua. Cuando el perejil esté bien molido, se le mezclan; dos cucharadas de crema de leche cruda, dos idem de vinagre tinto, dos de aceite puro de oliva, una cucharada de queso de Gruyere rallado; y, para aclarar la salsa, si está muy espesa, media taza de leche. Luego, se le espolvorea pimienta y poca sal, en consideración al queso, de suyo salado. También, si se quiere, se le mezcla a esta salsa, la miga de un trozo de pan, desleído en vinagre.

¿Qué tal salsa, mi querida maestra? Esta confección, riquísima con el asado, la aprendí de una señora italiana, muy entendida en achaques de cocina.

Lucila Cabello (Lima)

SOCIEDAD BOLIVIANA DE CIRUGIA BUCOMAXILOFACIAL

CURSO: "PATOLOGIA QUIRURGICA BUCAL Y MAXILOFACIAL"
Para el Práctico General. (18 Hs. académicas)
Días: Miércoles 7, jueves 8, viernes 9, sábado 10 de junio. Hs. 9:00 a.m. - 12:00 m.
Programa: - Infección en Cirugía Bucal. Tratamiento
- Dolor: Clínica y Tratamiento.
- SIDA: Historia, Clínica, Complicaciones, Profilaxis
- Técnicas Quirúrgicas.
Local: Colegio de Bioquímica y Farmacia. Av. 20 de Octubre 2105.
Res. Ministerial Nº 0354 de 22/5/89. Declaratoria en Comisión con goce de haberes para funcionarios.
Informes: Teléfonos 341715 - 328494 - 324580

La Paz, 1º de junio de 1989

(FEMPRESS) Recientemente pasó por Costa Rica la Dra. Mireya Suárez. Venía de El Salvador, donde había pasado un tiempo diseñando y organizando el programa de la mujer que tiene UNICEF en ese país. Traía consigo el informe/evaluación de su trabajo, documento valioso pero demasiado largo para transcribirlo textualmente por lo que solamente se señalarán las cuatro presunciones o preconceptos que la Dra. Suárez considera son responsables del poco éxito que ha tenido la mayoría de los programas de la mujer de los organismos internacionales. Poco éxito en el sentido de que en relación al dinero invertido no se han logrado las metas que se habían fijado y menos aún las que se podrían lograr con otra visión (Por ej.: las organizaciones feministas hacen mucho más por la muer con mucho menos dinero). Y poco éxito en el sentido de que si el objetivo de declarar el desarrollo de la mujer como una prioridad de las Naciones Unidas es eliminar la subordinación de la mujer porque ya se ha tomado conciencia de que las mujeres, como grupo social, somos el más marginado, ese objetivo no ha sido alcanzado ni se alcanzará mientras estos programas sean diseñados y/o conducidos sin tomar en cuenta la especificidad de género/sexo.

La primera presunción de la que se parte es que el desarrollo de una comunidad y el de la mujer son dos fenómenos aislados y distintos. De esta manera, aunque las mujeres de todas las edades seamos parte integral de nuestras comunidades, es frecuente encontrar, por un lado, proyectos de desarrollo comunal que ni nos hacen partícipes de sus actividades, ni nos toman en cuenta para nada, y por el otro programas de la mujer cuyo objetivo es la organización de mujeres pero no para que nos desarrollemos como seres humanos plenos sino para lograr el desarrollo de la comunidad. La idea subyacente es que la mujer/madre es un medio para la promoción y desarrollo de la comunidad. Esta presunción permite la implementación de programas para la mujer cuyo objetivo no es su promoción como grupo social específico.

Es obvio que para quienes diseñan este tipo de programas, la especificidad de género se define sólo en términos del objeto del programa (la mujer como medio para ...) y no en relación a la solución de los problemas específicos de la mujer (la mujer como sujeto de los objetivos y metas del programa).

Así, ambos tipos de proyectos fracasan porque al ser las mujeres la mitad o más de la comunidad, no se puede hablar de un verdadero desarrollo de la comunidad si las mujeres no formamos parte de ese desarrollo. Esto ya ha sido aceptado por las Naciones Unidas. El problema no es lograr que se entienda que sin la participación de la mujer no puede haber desarrollo ni paz, sino que se entienda esto a la hora de diseñar, implementar y evaluar los programas.

La segunda presunción es que las mujeres conformamos una categoría social diferenciada porque compartimos determinados roles en nuestras sociedades pero no porque como grupo somos desiguales. En otras palabras, se acepta que las mujeres somos diferentes de los hombres y que, por ende, necesitamos programas específicos para nosotras pero la desigualdad básica entre hombres y mujeres no es tomada en cuenta. Esta presunción permite a los diseñadores evadir la cuestión de la subordinación y desigualdad de las mujeres al tiempo que les permite justificar un programa específico para mujeres con la simple argumentación de que las mujeres son diferentes.

La tercera presunción es que el diseño y conducción de los programas puede ser realizado por expertas en las áreas correspondientes, aunque no sean especialistas en roles sexuales y ni siquiera estén conscientes de las condiciones específicas de género. De esta manera la mayoría de los programas de la mujer cuentan con especialistas en agricultura, cooperativismo, desarrollo comunitario, las ciencias de la salud, técnicas de todo tipo, etc., pero no saben nada o no toman en cuenta la diferente socialización de hombres y mujeres, ni los problemas de género y menos aún, están conscientes de su propia formación -tanto profesional como vivencial- androcéntrica. Por ello, esta (o) s especialistas no pueden desarrollar un claro marco conceptual para identificar los problemas y diseñar las estrategias. Lo grave de esto es que la (o) s especialistas que contratan estos programas, en vez de solventar los problemas de la mujer, frecuentemente contribuyen a mantener y hasta fortalecer los roles sexuales estereotipados, manteniendo así la gran desigualdad entre hombres y mujeres y aumentando la ya desequilibrada carga de responsabilidades de la mujer.

La cuarta presunción que señala la Dra. Suárez es la creencia por parte de los diseñadores de los programas, que la información estadística u otra sobre la mujer es correcta y refleja realísticamente las condiciones de vida de ella.

Hasta que no acepte que la información existente es incorrecta e incompleta porque quienes se encargan de recopilarla generalmente no hacen distinciones por sexo, y menos aún hacen ajustes en base a la desigualdad sexual, sino que parten de que el prototipo de la actividad/necesidad humana es la del hombre/varón, los programas cuyo diseño se basa en los datos existentes, seguirán fracasando.

En síntesis, importa recalcar que organizar a la mujer para desarrollar una comunidad por más beneficios que esto traiga a los niños, ancianos y hombres, no es sólo éticamente inaceptable, sino que conduce al fracaso del programa si la meta del mismo era el mejoramiento de las condiciones de vida de todos los integrantes de la comunidad.

CICLO DE CONFERENCIAS EL MEDIO AMBIENTE
EXPOSICION DE AFICHES

LUNES 5 HORAS 19:00
PRESENTACION: LIC. CARLOS E. ARZE LANDIVAR
CHARLA: "CONSERVACION Y DESARROLLO"
EXPOSITOR: ING. CARLOS PONCE DEL PRADO.
CHARLA: "CONSERVACION Y DESARROLLO EN LA REGION DE CHIMANES, DEPTO. DEL BENI"
EXPOSITOR: LIC. JUAN PABLO ARCE.

VIERNES 9 HORAS 19:00
CHARLA: "AGRICULTURA DE CONSERVACION ECOLOGICA"
EXPOSITOR: ING. DAVID TEJADA.
CHARLA: "ESTUDIOS POBLACIONALES HACIA EL MEDIO AMBIENTE"
EXPOSITOR: LIC. RAUL BORNT.
AUSPICIAN: ESPACIO PORTALES - LIDEMA

ep espacio portales
Av. 16 de Julio 1607
Telf. 323530-329653
La Paz - Bolivia

¿Está vacunada su computadora?

ciencia

EXTENSION CULTURAL

UN NUEVO PROGRAMA PARA USTED!!

If you ♥ English come to the CA

CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

El Centro Boliviano Americano les invita a participar en su nuevo ciclo de Extensión Cultural:

- Curso de Pintura para niños, dicta Patricia Mariaca
  Duración : 2 meses
  Horario: Sábados de 10:00 a 12:00
  Edad mínima: 7 años
- Curso de Apreciación de Arte. dicta Raúl Mariaca G.
  Duración: 1 mes
  Horario: Sábados de 10:00 a 12:00
- Ajedrez. dicta José Zarco Castillo
  Duración: 2 meses
  Horario: Para principiantes: Sábados de 9:00 a 11:00
  Para jugadores: Sábados de 11:00 a 13:00
- Decoración de Interiores. dicta Gustavo Estevez
  Duración: 3 meses
  Horario: Lunes. Miércoles y Viernes de 19:00 a 21:00

Mayores Informaciones: Teléfonos: 351627 - 342582 - 366005
Av. Arce Parque Zenón iturralde 121

Las inscripciones se reciben a partir del día Martes 6 de Junio.

NUEVA YORK (ANSA) Las "vacunas" más solicitadas del momento no se venden en la farmacia. En los Estados Unidos surgió con fuerza el mercado de los "antivirus", los programas para elaboradores que acaban con los siempre más numerosos "gérmenes" que enferman a las computadoras electrónicas.

Las ventas de "vacunas electrónicas" se han duplicado en los últimos meses y han sido explotadas desde que un estudiante contagió con su virus a más de 6.000 computadoras

Las ventas de estas"vacunas" tan especiales se han más que duplicado en los últimos meses y literalmente explotaron desde que el estudiante Robert Morris contagió con su virus a más de seis mil computers estadounidenses.

El mercado de los programas anti-virus (que tienen nombres como antídoto, vacuna, viralarm, virusafe) llegará al medio millar de dólares a fines de 1988 y está destinado a duplicarse en los próximos cinco años.

"Están en venta por lo menos cuarenta diversas vacunas -explica John Mcafee, director de la "Computer Virus Industry Association"-, todas promovidas, excepto tres, en los últimos once meses".

¿QUE SON LOS "VIRUS"DEL COMPUTER?

La "caza de los virus" no es fácil. Se trata de programas capaces de reproducirse por sí solos en el interior de una computadora o de una red de elaboradores electrónicos, con consecuencias que dependen del grado de perfidia del autor (a menudo un estudiante de informática aburrido).

Los programas más inocuos, llamados "gusanos", se limitan a hacer aparecer de improviso en la pantalla un dibujo o un mensaje (la red de correo electrónica "IBM V-NET" se ve atormentada desde hace meses por un dibujo de un árbol de Navidad), mientras los más peligrosos, los "virus" propiamente dichos, destruyen las informaciones albergadas en la memoria de los elaboradores, anulando a veces en pocos minutos el resultado de miles de horas de trabajo.

Algunos virus -como el "virus pakistano", el "virus Macintosh", el "virus hebreo"- son ya legendarios. Algunos de estos programas, como el creado por Robert Morris, son simplemente geniales.

Una vez introducido furtivamente en la memoria de una computadora, un virus es en verdad abandonado a sí mismo: para sobrevivir, multiplicarse y resistir a los ataques debe poseer un sofisticado nivel de defensa interna. El virus creado por Morris estaba en condiciones de ocultarse en los rincones más secretos de la memoria del computer contagiado, superando protecciones consideradas inviolables, "capturando" códigos secretos, empleando tales códigos para entrar en contacto con otros elaboradores, hasta llegar a alcanzar también algunas computadoras del Pentágono.

En 1988 se verificaron por lo menos 311 incidentes ligados al ataque de virus de diverso tipo.

CONTAGIO, INMUNIDAD Y PRECIOS

Los virus han atacado a los elaboradores de universidades y laboratorios de investigación, industrias y organizaciones de seguros, la "Iglesia Mormona" de Chicago, perdió su lista electrónica de fieles. Un "carta" introducida vía computer en una red para el correo electrónico se transformó en una "cadena de San Antonio", multiplicándose alocadamente.

Muchas compañías no denuncian el "contagio" por temor a perder la confianza de los abonados a la red.

Las "vacunas" en venta garantizan la inmunidad a las computadoras contra virus específico. Las vacunas son programas que duermen invisibles en la memoria de los elaboradores, entrando en acción sólo cuando detectan la presencia del virus en el sistema electrónico. Las vacunas lanzan una serie de órdenes que dan caza al cuerpo extraño a lo largo de los corredores de la memoria del computer. La batalla es breve y la victoria de la vacuna inevitable.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS GEOLOGICAS
RR.PP. Nº 218/89

CURSO PRE-FACULTATIVO
INVITACION

SE INVITA A LOS SEÑORES BACHILLERES QUE DESEEN SEGUIR ESTUDIOS UNIVERSITARIOS EN LAS CARRERAS DE GEOLOGIA Y GEOGRAFIA,A INSCRIBIRSE EN EL CURSO PRE-FACULTATIVO, A PARTIR DEL DIA MIERCOLES 7 AL 14 DEL PRESENTE MES.

LOS INTERESADOS PODRAN RECABAR MAYOR INFORMACION EN SECRETARIA DE LA FACULTAD, EDIF. HOY 4TO. Y 6TO. PISOS HORAS DE OFICINA.

LA PAZ, 2 DE JUNIO DE 1989

SELLO: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES - FACULTAD DE CIENCIAS GEOLOGICAS - DECANATO - La Paz -Bolivia

RR.PP. Nº 219/89

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

CONCURSO DE POESIA (ORAL)
AYMARA O QUECHUA
TEMARIO: NOCION AYMARA O QUECHUA Y SU PROYECCION

I.- Se convoca a participar a todos los estudiantes interesados de las diferentes Facultades y Carreras especialmente a la Carrera de Lingüística e Idiomas y a los colegios y escuelas. La extensión es libre.

II.- Las mejores poesías serán publicadas en la "Revista Lengua" de la Carrera de Lingüística e Idiomas (luego de su transcripción).

III.- Las inscripciones se recibirán en la Secretaría de la Carrera de Lingüística e Idiomas en el piso 12 a partir del 6 de junio de 1989.
El concurso se llevará a cabo el 20 de junio a Hs 9:00 a.m. en el piso 13 Monoblock aula Laboratorio Viejo. A todos los participantes se les otorgará certificados.

IV.- A los 5 mejores concursantes se les entregará un premio especial.

Organista en el Canal "7"

Hoy a Hs. 11 de la mañana, se presentará en la pantalla de Canal 7, el organista orureño Carlos Reynolds. El programa incluirá composiciones de autores orureños.

Esta presentación estará dedicada al cincuentenario de la fundación de la Asociación Cultural Minerva Oruro.

A mediados de junio, ofrecerá dos recitales de música en Oruro, invitado por autoridades y organizaciones culturales.

Artista del folclore anima en el "6"

Pepe Murillo es el que hizo binomio con Carlos Palenque en "Los Caminantes", recorriendo el pentagrama nacional hace muchos años.

Pepe Murillo es el folklorista que reunió a "Los Bolivianos" en un grupo que continuó la tarea de difundir nuestra música. Pepe Murillo el de la voz agradable y el charango bullaguero.

En estos días su nombre se suma a la legión de artistas de televisión. "Paceñísima" es el programa que conduce Murillo entre noticias, curiosidades, música y en todo aquello que es amenidad, que permite retener al público telespectador por horas.

Hay aciertos en la televisión, como este. La labor de los canales está destinado a masas de espectadores y ello nos satisface. Salimos del "enlatado" trepitante de balazos, cuchillos afilados y gases asfixiantes, que parecen desprenderse de la pantalla para asfixiar al público. Tenemos un respiro con este programa de "Paceñísima" del simpático conductor que ahora nos entretiene con la misma gracia y voluntad de siempre.

Idea y ternura con los niños

No en vano transcurrieron cuatro años ininterrumpidos de uno de los programas infantiles de televisión más prestigiosos en La Paz: Jupugapan-dopo.

"Tardes de aprender jugando y de jugar enseñando. María Victoria Zuazo, Vicky, es la conductora de ese programa difundido por Canal 9 "Paceña de Televisión".

Año atrás, Vicky estuvo en las pantallas de Canal 7. Eran los días de "Había una vez..." o "El mundo de Carmiña" y otros programas.

Vicky anduvo por escenarios de teatro, peñas. Tuvo actuaciones en ciudades del interior del país y aportó con sus conocimientos, nacidos de una íntima inquietud, a mejorar las condiciones de educación destinada a la niñez.

Show de Don Francisco y Sábados Gigantes, contaron con su valioso aporte. Hoy sigue en el "9" entre el bullicio, la risa, la alegría de vivir, jugar y aprender.

Aquí aclaramos dudas sobre hechos concretos

Breve y fructífera fue la charla con Raúl Garafulic, director general de Canal "9". Nuestra duda estaba ligada a comentarios relacionados con tres canales de televisión: 6, 9 y 11.

Se decía que Raúl Garafulic era propietario de los tres canales. Un casi monopolio sobre este medio de comunicación, pero Raúl aclara: "No soy propietario de los tres canales ni he tenido intención alguna de comprar esos medios de comunicación. Lo que acontece es que para los tres canales han sido creadas dos empresas comunes, una de ellas de servicios técnicos y la otra de servicios de programación".

Lo que quiere decir que esas empresas comunes simplifican una labor destinada al mantenimiento técnico de equipos y a los mejores servicios de programación. Algo más nos dice Garafulic:

"Sería irrisorio que siendo más los tres canales, las programaciones fueran tan ditintas".

ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ

Lunes DE cine

en la CASA MUNICIPAL DE CULTURA

Presenta:

Lunes 5 de Junio

"PELIGRO EN LA NOCHE"
(1987/EE.UU.)
Director: Ridley Scott

Hrs. 19:30
Entrada Bs. 1

TEATRO "MODESTA SANGINES"

Excelencias en el canal "11"

Entre los canales más sintonizados de La Paz está el "11". Lo afirman los espectadores, los que comentan películas, programas en directo, ediciones vía satélite y espacios permanentes.

Una virtud que no pasa por alto es que su programa "Butaca 11" permite ver películas de gran interés, nunca repetidas. Selección de producciones cargadas de rica técnica, buenos artistas y títulos atractivos.

Otro programa que cambia la monotonía es "Festival internacional del humor". Reir, es alejarse del bostezo.

En materia de información, el departamento de prensa de Canal 11 tiene a dos jóvenes que le dan una nueva dimensión a la noticia: Enrique Rivera y Tania Kempff: Cuatro emisiones.

Sus series, varias de ellas terminadas como Cindy y Napoleón y Josefina, fueron testimonio de la inquietud de los programadores.

En los espacios para niños, al margen de los dibujos animados, hay programaciones con películas de largo metraje de la producción Disney, que entretienen, enseñan y se convierten, para los mayores, en "relax" después de jornadas bravas.

Así entre humor, aventura y noticias, transcurren los programas del 11, con un valioso aporte de un elenco muy bien seleccionado

Rivera y Kempff

Cindy

Emoción profunda y convicción sacra en la versión del Magnificat, de Vivaldi

Cuatro conciertos con participación de tres grupos corales: infantil juvenil y mayores. Inusual asistencia de público a los escenarios. Retorno de José Lanza y un claro futuro artístico.

Volvió a los escenarios bolivianos de la música José Lanza Salazar, una personalidad de nuestra cultura entregada a la dirección coral.

Su ausencia, relativamente prolongada a causa de una misión diplomática en Costa Rica, privó a la Sociedad Coral Boliviana de un director que puso en el pasado, toda la voluntad para llevar a masas corales a un sittial de privilegio.

Su retorno es auspicioso. Retomó la dirección de la Sociedad Coral Boliviana y amplió el horizonte de trabajo creando la sección juvenil que se suma al grupo de mayores y a la Coral Infantil que dirige Virginia Casso, lo que contribuye a un trabajo de complementación muy positivo.

La Sociedad Coral Boliviana ha ofrecido en la última semana una serie de cuatro conciertos que se desarrollaron en el Auditorio del Banco Central de Bolivia, Parroquia del Divino Maestro, Club de La Paz y templo de Padres Carmelitas.

Sociedad Coral Boliviana, Juvenil

MAGNIFICAT PARA CORO SOLISTAS Y ACOMPAÑAMIENTO

Originalmente el "Magnificat", de Antonio Vivaldi, fue escrito para coro, solitas y orquestas. La versión de la Sociedad Coral Boliviana contó con órgano y oboes en una suerte de acompañamiento instrumental que tuvo buenos resultados al no distorsionar aspectos técnicos originales.

El genio de Vivaldi no deja de sorprender en cada una de las creaciones que son difundidas en nuestro tiempo, época de profundos cambios artísticos y sociales no siempre dispuesta a acoger un pasado que para muchos ya es anacrónico.

Afortunadamente, la emoción profunda y convicción sacra del "Magnificat" de Vivaldi son acogidas en un clima de serenidad que revela una exaltación más allá de tiempo y lugar terrenal. La fuerza dramática parece sublimar cada una de las partes de la obra hasta alcanzar el máximo de esplendor sonoro en una partitura que poría ser calificada como catedral de sonidos.

Ante esa responsabilidad estuvo la Sociedad Coral Boliviana: interpretar la música de Vivaldi en una de las creaciones más cercanas a lo logrado por Juan Sebastián Bach.

Magnificat anima Dominum (Mi alma magnifica al Señor). Primer coro a un nivel de sonoridad radiante. La SCB responde plena voz, muy brillante y poco catedralicia, pero con fuerza y seguridad. Resulta menos solemne por esa circunstancia.

El exultavit- "Y mi espíritu exulta de alegria"-- destaca una voz extraída del coro que luego es respondida "Porque ha mirado la humildad de tu sierva". Maravilloso juego artístico que no fue alcanzado en plenitud por la solista, porque la página de Vivaldi exige un pudor sólo alcanzable en vocalistas profesionales de gran experiencia. Allí no estuvo presente ese efecto que cambia la prosa con un giro prodigioso de sonidos en acompañamiento obsesionante.

"Porque ha hecho en mi maravillas", es la voz de María que se escucha, con humildad y devoción. Resulta algo apagado el timbre de voz de la cantante para expresar tanta bendición por ser la elegida del Señor.

Luego se escuchan tres coros: "Su misericordia se derrama", "Desplegó el poder de su brazo" y "Dispersó a los engreídos". El coro alcanza el mayor nivel de su interpretación. Lanza Salazar dirige a sus pupilos hacia un clima solemne donde la voz llega al nivel coral deseado, ausente de artificios y encaminado al sonido propio de catedrales barrocas. Los versículos agrupados por Vivaldi son tratados con fervor religioso entre contrastes de enaltecimiento místico y profundo dramatismo.

"Esurientes implevit bonis"... La misericordia de Dios, en voces femeninas. Dúo agradable por el sentido melancólico de las frases.

Un dúo de sopranos con timbre de buenos alcances y modulación acorde con el tema. Ligia Gutierrez, que tiene en su haber muchos éxitos como vocalista, sumó a su canto un sentimiento propio en el modo de "decir" el verso musical. Ulrike Kudras, la otra solista complementó la labor sin mayores esfuerzos, lo que permite apreciar otra voz que asoma con posibilidades de éxito.

Dos coros más en la parte final, "Acogió a Israel", y "Gloria al Padre" confirman la buena preparación del coro de mayroca de la SCB que transforma el texto en una melodía rítmica y ensamblada.

CORO JUVENIL

Feliz iniciativa para una grata revelación fue la representación de la Coral Juvenil, que también dirige José Lanza. Música ligera y popular en una programación que tuvo buen desempeño.

Las piezas más aplaudidas fueron Ma. Julieta, Dama-Din-dirin-din, Yesterday y Oliver.

CORAL INFANTIL

Virginia Lanza de Casso presentó a la sección infantil de la SCB con un programa dedicado a las madres. Composiciones propias para un coro infantil interpretadas dentro de las características habituales de esta coral.

Se pudo apreciar que el coro está formado por voces muy bien elegidas que, cantando a una sola voz, dejan flotando una sonoridad agradable propia del timbre de voces de niños nada chillonas y, por el contrario, agradables. Los solistas se muestran como cantantes de muchas posibilidades futuras. El trabajo es arduo y al parecer, positivo.

MARIO D. RIOS GASTELU

Sociedad Coral Boliviana, Mayores

José Lanza Salazar

Cursillo de Literatura Latinoamericana

Cabecera que presidió el acto de entrega de diplomas a los asistentes al cursillo sobre Literatura Latinoamericana. Teresa Gisbert habla sobre la importancia de esas jornadas en las cuales se enfocó la obra de grandes escritores como Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, Gabril García Márquez, Isabel Allende, Manuel Puig y Guillermo Cabrera Infante.

Los cursillos se desarrollaron dos veces por semana con la asistencia de cincuenta alumnos, público y algunos invitados especiales. Hubo mucho interés en las jornadas, particularmente la destinada a Borges que fue muy concurrida. Entre los expositores cabe resaltar la disertación de Mauricio Souza Crespo que enfocó varios aspectos de la literatura de Julio Cortázar.

Polonia: el gusto por la artesanía

VALSOVIA, 3 JUNIO (EFE).- Dentro de las reducidas posibilidades decorativas y mobiliarias que la situación de escasez impone en el panorama polaco, la fuerza de la tradición artesanal popular permite un cierto respiro y la huida de una estética monótona y poco funcional que el mercado oficial ofrece.

Polonia es de esos países que, gracias a su retraso y al carácter netamente provinciano de la población, conserva un evidente gusto por las cosas de pueblo hechas a mano con todas sus imperfecciones y espontaneidad.

Ante la imposibilidad económica de sumergirse en las frivolidades occidentales, la gente opta por la frescura del estilo "naif" que impregna toda esta producción artesanal.

Las áreas que abarca van desde la ebanistería hasta la creación artística entroncada con la tradición folclórica, sobre todo escultura.

Se hacen muebles para cocina y comedor de madera pintada en verde o rojo y de pino natural, ribeteados con cenefas de madera tallada, a modo de puntillas, como también todo tipo de muebles auxiliares como mesitas, lámparas, en estilo de formas tosca, un poco primitivas.

Posible recital de Ponce

Walter Ponce, uno de nuestros destacados pianistas visitará Bolivia, posiblemente en los meses de julio o agosto. Su presencia en el país será motivo especial para concretar uno o dos recitales en la ciudad de La Paz y alguno en Cochabamba.

Según trascendió, Ponce hará un viaje de visita familiar lo que permitirá que pueda llegarse a un acuerdo para sus presentaciones.

Anteriormente Walter Ponce actuó en el Teatro Municipal donde ofreció veladas muy atrayentes por la calidad de interpretación y por la programación ofrecida entonces.

de pintura en Ecuador

CUENCA, ECUADOR, 3 JUNIO (PL) Unas 400 obras de los más destacados artistas plásticos de 22 países participan en la II Bienal Internacional de Pintura, inaugurada por el presidente Rodrigo Borja en esta ciudad, enclavada en la cordillera andina.

Los trabajos de unos 120 pintores del continente se exponen en el centenario salon de la ciudad, a la espera del 31 de agosto próximo, en que el jurado calificador dará el dictamen final del concurso que otorgará 20 mil, 10 mil y cinco mil „dólares respectivamente a los tres primeros ganadores.

Bélgica Rodríguez (Venezuela), Aracy Amaral (Brasil), Juan Achá (México), Hernán Crespo y Hernán Rodríguez (Ecador), conforman el jurado calificador.

El comité organizador, presidido por Patricio Muñoz Vega, sostuvo que la bienal de pintura de Cuenca constituye un lugar de encuentro y un foro de reflexión e intercambio para la producción y el pensamiento del arte generado en el continente.

La bienal debe representar la realidad plural de un continente complejo, cruzado por diferencias políticas, socioeconómicas, geográficas, étnicas y culturales a partir de la calidad expresiva, el ajuste lingüístico y la originalidad, dijo.

Dentro del programa de la bienal, pero fuera de competencia, un grupo de los más destacados pintores ecuatorianos expondrán en el salon de honor, montado en la antigua catedral de la ciudad, en el centro histórico de Cuenca.

Obras de Oswaldo Guayasamin, Gonzalo Endara Crown y Oswaldo Viteri, entre otros, serán exhibidas en ese antiguo templo, mientras que el argentino Julio le Parc, ganador de la I bienal, tendrá su propio salón en la sede local de la Casa de la Cultura ecuatoriana.

En el concurso participan artistas plásticos de Chile, Perú, República Dominicana, Argentina, Panamá, México, Paraguay, El Salvador, Venezuela, Bolivia, Cuba, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Brasil, Colombia, Estados Unidos, Haiti, Guatemala, Puerto Rico, Uruguay y Ecuador.

Asimismo, representaciones artísticas de varios países participantes desarrollarán paralelamente semanas culturales con música, teatro, cine, danza e información turística.

La empresa nacional de correos homenajeó la bienal con la emisión de sellos postales con ilustraciones de las tres primeras obras ganadoras en el anterior evento cultural.

Carlos Rosso Orozco del atril al escritorio

Por segunda vez Carlos Rosso está al frente de la casa municipal de cultura "Franz Tamayo" en su condición de oficial mayor.

Rosso ya demostró su capacidad como ejecutivo en el campo de la Cultura razón por la que se espera mucho en el poco tiempo que estará allí -salvo una reelección- que será resultado de comicios siempre inquietantes.

Un breve diálogo con Rosso nos llevó a interiorizarnos de sus actividades. Hay una inquietud proyectada a los meses de julio y agosto, fiestas cívicas importantes. Posibilidad de la presencia de un ballet uruguayo. Probable presentación de bailarines del Colón, de Buenos Aires. Actores del teatro venezolano y uruguayo, Sinfónica Municipal de Venezuela.

Rosso nos cuenta a grandes rasgos que el movimiento musical en La Paz continuará con los Festivales Paceños. Del folclore que difundieron consagrados artistas bolivianos ahora se está pasando el Rock con el deseo de satisfacer a otro tipo de público de los numerosos barrios paceños.

Como se puede advertir, Rosso no desafina en el escritorio. Es otra dimensión de actividades vinculadas al quehacer cultural y su contribución es valiosa, lo fue siempre.

cultura

Japón ofrece becas de postgrado para 1990

El Ministerio de Educación, ciencia y cultura del Japón, ofrece becas a nivel post-grado a estudiantes extranjeros, para el año académico 1990.

Los campos de estudio son: Literatura, historia, estética, derecho, política, economía, comercio, pedagogía, psicología, música, artes plásticas, ciencias puras, ingeniería, agricultura, psicultura, farmacología, medicina, odontología y economía.

Los estudiantes interesados deberán cumplir con los siguientes requisitos:

Tener nacionalidad boliviana, ser menores de 35 años cumplidos hasta el 1º de abril de 1955, ser graduados de alguna universidad y aplicar para un post-grado en el mismo campo de sus estudios anteriores, estar dispuestos a aprender y a ser instruidos en idioma japonés y gozar de plena salud física y mental.

Los postulantes que sean aceptados recibirán una asignación mensual asignada durante el término de la beca que puede ser de un año y medio o de dos años. La transportación área del estudiante de ida al Japón y de vuelta una vez que termine la beca, correrá a cuenta del gobierno japonés.

Los estudiantes podrán residir en alojamientos de las diversas universidades del país, y recibirán una asignación monetaria para la renta en caso de no encontrar alojamiento gratuito en las dependencias educativas.

Los estudiantes interesados en estas becas deberán presentarse en la Embajada del Japón en Santa Cruz o en La Paz, para obtener mayores informes, y poder presentar la documentación necesaria antes del 28 de julio.

Distinciones en Día del Maestro

El gobierno en ocasión del "Día del Maestro" y en reconocimiento a la labor educativa ha resuelto otorgar condecoraciones a profesores sobresalientes.

En el grado de Comendador al profesor Alberto Laguna Meave y en el grado de Oficial a los profesores: René Villarroel Muñoz, Rebeca Ledo de Eguino Zaballa, Martha Urcullo de Arzabe, Sarah del Portillo y Miguel Gisbert Durán.

Las condecoraciones entregará el ministro de Educación, Enrique Ipiña Melgar mañana a horas 17 en el auditorio de la Biblioteca Municipal.

Ofrendas florales

Por su parte el Ateneo Pedagógico "Franz Tamayo", está organizando un acto especial en la mañana del 6 de junio en el monumento ubicado en la "Avenida del Maestro" a partir de horas 10.

Carlos Menem puntero del rally del Lago

MONTEVIDEO, 3 JUN (EFE).- Carlos Menem, hijo del presidente electo de la Argentina del mismo nombre, lidera la quinta edición del "Rally del lago" que se disputa en Uruguay.

Al volante de un Renault 18 y con su compatriota Hugo Zuchini como compañero de equipo, el piloto argentino quedó al frente de la carrera luego de las dos primeras pruebas de clasificación.

El propio presidente electo de la Argentina, Carlos Saúl Menem, apasionado del automovilismo, participó en anteriores ediciones del "Rally del lago" que se disputa sobre carreteras y caminos del Uruguay.

En la carrera participan 33 equipos de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

El "Rally del lago" inaugura el campeonato suramericnao de Rallies de 1989 y otorga a sus ganadores puntos para la clasificación general.

Corea del Sur ganó a Nepal 4-0

SINGAPUR, 3 (AP).- Corea del Sur derrotó a Nepal 4-0 en la segunda etapa del Grupo Cuatro asiático de clasificación para la Copa Mundial de Fútbol, en partido disputado hoy en el estadio Nacional.

Al concluir el primer tiempo, Corea del Sur aventajaba 3-0.

Lee Hwak Jong anotó el primer gol a los 31 minutos. Diez minutos después, Park Kyung Hoon anotó el segundo y los minutos más tarde, Kim Yogn se puso el marcador 3-0.

A los 85 minutos, Lee Tae Ho anotó el cuarto gol.

Unos 25.000 espectadores observaron el partido bajo una lluvia que convirtió el resbaloso el campo de juego.

El partido previo, Singapur y Malasia empataron 2-2. Al concluir el primer tiempo, Singapur aventajaba 2-1.

Singapur, Malasia, Nepal y Corea del Sur compiten en la segunda etapa del grupo cuatro asiático de clasificación para la Copa Mundial de Fútbol. La rueda concluirá el miércoles.

Maradona en tratos con Olympique de Marsella

MARSELLA, 3 (AP).- Dirigentes del Club Olympique de esta ciudad revelaron hoy que están negociando con el astro argentino de fútbol Diego Armando Maradona para que integre el equipo.

"Diego Maradona está completamente de acuerdo en venir a jugar para el OM", dijo Jean-Louis Levreau, miembro de la comisión del club, en declaraciones a radio France-Inter. "Las condiciones para su venida han sido arregladas".

RUMBO AL MUNDIAL

MUNDITALIA '90

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
Plaza Tours
AGENCIA DE VIAJES Y TURISMO
INFORMES Y RESERVAS:
Av. 16 de Julio Nº 1789 Galería Comercial Hotel Plaza
Telfs. 378322-378321-377499
TRANSPORTADOR EXCLUSIVO
IBERIA
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

MUNDI MEX'86

PRESENCIA
deportiva
Double Cola
La Paz, Bolivia, domingo 4 de junio de 1989
RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.

El "Tigre" recibe a Destroyers hoy

Bolívar-Always Ready, otro buen partido

BALUARTE

Eligio Martínez, la "muralla" de The Strongest tendrán arduo trabajo esta tarde frente a Destroyers en partido de fondo. Una falta absoluta de seriedad de los dirigentes de The Strongest que ayer recién consultaron la posibilidad de cambiar el orden de los partidos.

R. Richards: "El Clásico se juega el martes 6"

Mario Oxa: "No jugaremos y veremos que pasa"

Jorge Lonsdale: "Titular de la Liga está perdiendo la cabeza"

EL FUTBOL PREMIA A SU EX-DIRIGENTE

Monseñor Walter Rosales, fue por muchos años Vicepresidente de la Asociación de Fútbol de Cochabamba. Su actual titular Javier Caballero hace entrega de una distinción por los servicios prestados al deporte cochabambino, en ocasión de recordarse sus Bodas de Plata sacerdotales. (FOTO PRESENCIA-COCHABAMBA).

Se inaugura certamen paceño de volibol

El campeonato oficial de volibol correspondiente a la presente gestión empezará hoy en el coliseo cerrado Ciudad de La Paz, a las 9:00 horas, según el programa preparado por la Asociación de Volibol de La Paz.

Intervendrán todos los equipos afiliados a esta entidad, en categoría infantiles, juvenil y primera de honor, damas y varones. Todos los equipos comprometieron su presencia en la ceremonia de inauguración.

INGLES - CID LA PAZ

Inicialmente se disputará un partido del torneo selectivo juvenil entre las representaciones femeninas de Inglés Católico y Cid La Paz. Ambos equipos llegan adecuadamente preparados para efectuar una buena actuación.

INAUGURACION

El campeonato de la presente gestión será inaugurado por el presidente de esta entidad, Dr. José Laquis Chequer, quien ha manifestado ayer que uno de los propósitos es encarar una tarea importante en materia de promoción.

Dijo:" Se dará énfasis a las divisiones de categorías infantiles, menores y juveniles, se intenta obtener grandes jugadores paceños para representar dignamente a nuestro departamentos en campeonato nacionales."

PREMIOS

También el programa consigna la entrega de premios a los campeones de la gestión de 1.988. Se entregarán premios, medallas y diplomas a los equipos que alcanzaron los primeros lugares en los certámenes de la pasada gestión.

Finalmente, San Ignacio enfrentará al ganador del partido entre ADICA-Universitario. De este modo se efectuará la ceremonia que pondrá en marcha el torneo de este año.

NACIONAL DE ESQUI

Continuará hoy el torneo nacional de esquí en la pista de Chacaltaya con participación de deportistas de todas las categorías.

Pruebas del nacional de esquí en Chacaltaya

Los dirigentes de la Federación Boliviana de Esquí y Andinismo manifestaron que se efectuarán hoy nuevas pruebas en el marco del certamen nacional de esquí en el Nevado de Chacaytaya.

Los deportistas que compiten en dicho certamen se preparan para representar al país en certámenes internacionales, como el campeonato de Las Leñas, Argentina.

Jaime Peñaranda, presidente de la Federación Boliviana de Esquí y Andinismo, manifestó: "La nieve está en perfectas condiciones. Los deportistas efectuaron una notable actuación el pasado domingo. Creemos que este domingo también los resultados serán importantes".

Competencia de motos se efectúa en Cota Cota

Una nueva competencia de motociclismo se efectuará hoy, desde las 9 horas, en el circuito de Cota Cota, sector sur de la ciudad de La Paz, con los auspicios de la Asociación de Motociclismo de La Paz.

Kenett Wende, presidente de la entidad paceña, sostuvo que participaron deportistas de varias categorías. Las pruebas tendrán validez para el escalafón departamental.

Existe optimismo entre los participantes, quienes han manifestado que buscarán los primeros lugares para escalar posiciones en la tabla de valoraciones.

Los dirigentes expresaron su agradecimiento a las autoridades de la Universidad Mayor de San Andrés por ceder nuevamente los predios donde se halla el Circuito de Cota Cota.

LIGA DEPORTIVA DEL MAGISTERIO

En la fotografía superior, el nuevo directorio de la Liga Deportiva del Magisterio que fue posesionado el pasado viernes en un acto que se realizó en la Casa Social del Maestro. Centro: Marcelo Clavijo, director del IDD La Paz, y Víctor Farfán, nuevo presidente de la Liga del Magisterio. Abajo: Coro del Colegio Ave María: Clavijo entrega un premio a la directora del Colegio Ave María.

Intercolegial de bicicross se realiza hoy en Achumani

Con la participación de 250 competidores se efectuará hoy una competencia intercolegial de bicicross en el Circuito de Achumani y con los auspicios dee la Alcaldía Municipal de La Paz.

La Comisión Departamental de Bicicross de La Paz ha confirmado la asistencia de todos los deportistas afiliados a esta entidad a tiempo de manifestar que prestará toda la cooperación que las circunstancias aconsejen.

Intervendrán pedalistas de las categorías damas, novicios y expertos. Las divisiones serán delimitadas entre deportistas de 7 y 17 años de edad. Todos los participantes deberán presentarse con bicicletas aro 20 pulgadas y casco de protección.

Se entregarán premios y diplomas a los deportistas que ocupen los tres primeros lugares en todas las categorías. Se anuncia la presencia de representantes de buen número de escuelas y colegios.

Ganó con susto

París, Francia, (AFP).- La Argentina Gabriela Sabatini estuvo a punto de ser derrota frente a la australiana Nicole Provis, en el Torneo Abierto de Francia (Radiofoto A. P).

Gabriela ganó sufriendo

PARIS, 3 (AP).- La argentina Gabriela Sabatini, a tres puntos de ser derrotada, venció hoy a la australiana Nicole Provis 4-6, 7-5, 6-3 en un dramático partido de la sexta jornada del Torneo Abierto de Tenis de Francia.

La argentina, preclasificada segunda, estuvo al borde de la derrota en la tercera rueda pero aprovechó dos vacilaciones de su rival para mantenerse en competencia para enfrentar a la alemana occidental Steffi Graf.

Provis, semifinalista el año pasado, regresó al escenario de su mejor actuación de Gran Slam y durante más de un set tuvo a raya a Sabatini.

Luego de un comienzo excitante, Provis pasó de 1-3 a 5-4, y rechazó a Sabatini con una serie de precisas voleas y penetrantes tiros bajos.

La australiana se adjudicó el primer set y mantuvo la presión para aventajar 2-0 en el segundo set.

Pero repetinamente, luego de buenas jugadas, Provis comenzó a cometer errores al contenerle el juego Sabatini con boleas y tiros altos.

La australiana perdió 16 de los siguientes 10 puntos y para cuando se recuperó, Sabatini había aventajado 4-2.

Sabatini, intensamente presionada, sacó para salvar el partido, pero los dos primeros puntos fueron compartidos y la tensión aumentó.

La sudamericana ganó rápidamente los siguientes tres puntos y puso el marcador 5-5, y obligó a Provis a otra serie de errores. Ganó 20 de los siguientes 22 puntos para emparejar el partido y luego aventajó 2-0 en el set final.

Boca Juniors venció a Chaco For Ever 1-0

Resistencia, Argentina, 3 (EFE).- Boca Juniors venció hoy a domicilio a Chaco For Ever, de esta ciudad, por 1-0 en el partido adelantado de la primera jornada de la "liguilla" pre-Libertadores del fútbol argentino.

El único tanto del encuentro fue conseguido por el defensa Ivar Stafuza a los 41 minutos de juego.

Este torneo es disputado por los equipos que ocuparon del segundo al séptimo lugar en la clasificación del campeonato de la Liga Superior, ganado por el Independiente que consiguió así la primera plaza para la próxima edición de la Copa Libertadores de América.

También lograron su derecho de participar en este torneo los campeones de la segunda división del fútbol argentino de 1988, el Platense, y de este año, el Chaco For Ever.

La jornada se completará mañana domingo, con los partidos que jugarán Argentinos Juniors-River Plate, Platense-Deportivo Español y Talleres de Córdoba-San Lorenzo de Almagro.

Gran Premio de Estados Unidos

Senna mantiene su velocidad

PHOENIX (EE.UU.), 3 (EFE).- El brasileño Ayrton Senna, con McLaren Honda, fue el piloto más rápido en los primeros entrenamientos oficiales para el gran premio de Estados Unidos de Fórmula Uno, que se disputará mañana domingo (hoy) en el circuito urbano de Phoenix.

Por su parte, el piloto español Luis Pérez Sala (Minardi) mejoró su actuación respecto a los entrenamientos libres y en los oficiales logró la décimosexta plaza con un crono de 1:34.636, por delante de su compañero de escudería el italiano Pierluigi Martini, quien realizó el vigésimo mejor tiempo.

Los entrenamientos fuero suspendidos los veinte minutos de comenzados debido a que el británico Derex Warwick (Arrows) se salió de la pista.

Resultados de la primera sesión de entrenamientos oficiales:

1. Ayrton Senna (Bra-McLaren)		1:30.108
(a una media de 151,740 kilómetros por hora)		
2. Alain Prost (fra-McLaren)		1:31.620
3. Nigel Mansell (GBr-Ferrari)		1:31.927
4. Derek Warwick (GBr-Arrows)		1:32.640
5. Martin Brundle (GBr-Brabham)		1:32.750
6. Alex Caffi (Ita-Dallara)		1:32.819
7. Alessandro Nannini (Ita-Benetton)		1:32.924
8. Andrea de Cesaris (Ita-Dallara)		1:33.061
9. Eddie Cheever (USA-Arrows)		1:33.214
10. Michele Alboreto (Ita-Tyrrel)		1:33.377
11. Gerhard Berger (Aut-Ferrari)		1:33.697
12. Nelson Piquet (Bra-Lotus)		1:33.741
13. Stefano Modena (Ita-Brabham)		1:34.267
14. Gabriele Tarquini (Ita-AGS)		1:34.455
15. Ricardo Patrese (Ita-Williams)		1:34.523
16. Luis Pérez Sala (Esp-Minardi)		1:34.636
17. Stefan Johansson (Sue-Onyx)		1:34.637
18. Philippe Alliot (Fra-Lola)		1:34.721
19. Jonathan Palmer (GBr-Tyrrel)		1:34.748

Gran Premio de Austria

Dominio de españoles

SALZBURGO, (AUSTRIA), 3 (EFE).- Los pilotos españoles Jorge Martínez y Alfonso "Sito" Pons, y el estadounidense Kevin Schwatz consiguieron hoy los mejores tiempos en las categorías de 125 cc., 250 cc., y 500., respectivamente, en los entrenamientos oficiales del Gran Premio de Motociclismo de Austria, que se disputará mañana domingo.

125 cc.

1. Jorge Martínez (Esp)	Derbi	1:32.58
2. Ezio Gianola (Ita)	Honda	1:32.61
3. Stefan Prein (RFA)	Honda	1:33.11
4. Hans Spaan (Hol)	Honda	1:33.30
5. Alex Criville (Esp)	Jjeobas	1:33.32

250 cc.

1. Alfonso "Sito" Pons (Esp)	Honda	1:24.69
2. Martin Wimmer (RFA)	Aprilia	1:24.73
3. Jacques Cornu (Sui)	Honda	1:25.02
4. Carlos Cardus (Esp)	Honda	1:25.02 (M.T.)
5. Luca Cadalora (Ita)	Yamaha	1:25.09

Giro de Italia

Francés Fignon es el líder

CORVARA ALTA BADIA (ITALIA), 3 (EFE).- El francés Laurent Fignon parece haber recuperado el golpe de pedal que hace cinco años le llevó al primer plano del ciclismo mundial y hoy, con un pedaleo similar consiguió poner la carrera patas arriba y vestirse de "rosa" como nuevo líder del Giro de Italia.

EGRESADOS

En un importante acto que tuvo lugar en el salón de la Casa de la Cultura se realizó la graduación de 15 periodistas deportivos cuya promoción lleva el nombre de "Jaime Reyes".

En la foto aparecen los señores Percy Aillón Bernal; Fernando Aramayo Bernal y Enrique Rivera.- recibiendo sus certificados.

Maradona no irá a Olympique de Francia

NAPOLES, 3 (AP).- El astro argentino de fútbol Diego Armando Maradona negó hoy rumores de que está negociando con el club francés Olympique de Marsella y dijo que no irá allí "ni a ninguna otra parte".

Dirigentes del Olympique habían afirmado en aquella ciudad francesa que estaban negociando con Maradona para que integrara su equipo.

"Calma, no voy a Marsella ni a ninguna otra parte", dijo Maradona a una agencia italiana de noticias. "Me quedo con el Nápoli y no sólo porque tengo contrato hasta el 93 sino porque estoy feliz aquí quiero quedarme".

"Diego Maradona está completamente de acuerdo en venir a jugar para el Om", había dicho Jean-Louis Levreau, miembro de la comisión del club, en declaraciones a radio France-Inter. "Las condiciones para su venida han sido arregladas".

Levreau dijo que la transferencia costaría unos 40 millones de francos (unos seis millones de dólaress)

Empero, los dirigentes del Nápoli desmintieron la versión.

"Es uno de los rumores habituales, periódicos", sobre el pase de Maradona, dijo un dirigente según la agencia. "Sabemos que Maradona tiene un contrato firmado libremente hastas 1993 y no hay razón para creer que ese contrato no será respetado".

El diario deportivo L'Equipe dio la noticia de las negociaciones en su edición de hoy. Los principales dirigentes del equipo viajaron a Nápoles para reunirse con Maradona anoche y el jugador argentino, según el diario, iba a llegar el jueves a Marsella para encontrarse con el presidente del club, Bernard Tapie.

El entrenador del equipo, Michel Hidalgo, había dicho a L'Equipe que está convencido de que el astro, de 28 años, quiere el pase pero que no tenía certeza de que las negociaciones vayan a tener éxito.

Según una agencia francesa de noticias, Tapie dijo que la filtración de la noticia a la prensa perjudicaría las conversaciones.

"Hay gente que no sabe mantener un secreto y que pone en peligro la firma de este contrato", dijo según el despacho. "Una transferencia de esta índole no debería ser anunciada antes de que suceda, porque si no se produce nos hace quedar como imbéciles".

EN POS DEL TITULO MUNDIAL

Reinhol Roth ya no arriesga todo, como antes, pero a pesar de ello intenta adjudicarse el título mundial de motociclismo. El alemán es un destacado piloto en Europa. (Radiofoto AP).

Fútbol

Perú busca su primer halago importante en Copa Marlboro

EAST RUTHERFORD, NUEVA JERSEY, EE.UU., 3 (AP).- La prédica del técnico brasileño Pepe, que está empeñado en cambiar la mentalidad del futbolista peruano, parece estar dando resultado, a juzgar por la actuación del equipo en el partido que ganó anoche 2-1 al América de Cali, Colombia, en la jornada inaugural del cuadrangular por la Copa Marlboro de Nueva York.

Perú jugará mañana por el título ante Estados Unidos, que superó 2-1 a Benfica. Una victoria representaría el primer halago importante que obtiene el equipo peruano en su etapa de preparación para la Copa América y las eliminatorias del campeonato mundial de 1990.

En el encuentro de anoche se notó la mano de Pepe, quien ha dicho que quiere que Perú deje atrás el "Fulbito" que practica tradicionalmente y que juegue un fútbol más práctico, pensando siempre en el arco contrario.

"El jugador peruano recibe la pelota y lo primero que hace es ir hacia atrás. Yo quiero que haga como el brasileño, que ni bien se apodera del balón mira hacia adelante y se manda al ataque", expresó Pepe.

"Los peruanos eran poco combativos. Ahora se entregan más. Tienen que ser más violentos sin ser desleales", señaló.

La selección está progresando, según el brasileño.

"La consigna (ante América) era jugar a los pases, y se cumplió. El equipo está mejorando", indicó el técnico.

La disciplina táctica de Perú es lo que más llamó la atención al técnico colombiano Gabriel Ochoa Uribe.

Fútbol

Bayern Munich virtual campeón de Alemania

BONN, 3 JUN (EFE).- A dos jornadas de que finalice la "Bundesliga" alemana de fútbol, el Bayern Munich descorchó hoy el champán en los vestuarios al proclamarse virtualmente campeón de la presente temporada, tras su arrasadora victoria esta tarde por 5-0 frente al Bayern Verdingen.

El FC Colonia, que este martes jugará frente al casi descendido Stuttgarter Kickers el encuentro aplazado de hoy, sólo podría alcanzar la Bayern Munich si el equipo bávaro perdiera los dos partidos que restan y superara, algo quimérico, su amplia ventaja de goles.

El equipo de la capital bávara se lució hoy nuevamente y mostró fútbol de clase, con algunas jugadas maestras, frente al modesto Bayern Verdingen, cuya táctica defensiva sólo aguantó durante los veinte primeros minutos las incursiones del Munich.

Fútbol para menores 16 años

Colombia viajó a mundial de Escocia

BOGOTA, 3 (AP).- La selección que representará a Colombia en el mundial de fútbol para menores de 16 años de edad, viajó hoy con rumbo a Escocia, con la firme aspiración de avanzar a la segunda rueda.

La delegación pasará la noche en Ciudad de México y mañana seguirá para Edimburgo, sede del Grupo D integrado además por Portugal, Nueva Guinea y Arabia Saudita. Los dos primeros equipos de cada serie pasarán a la siguiente ronda.

Colombia obtuvo el derecho de intervenir en el mundial a ponerse en marcha el sábado venidero, al figurar en la tercera casilla, después de Brasil y Argentina en el Sudamericano de Ecuador.

"El paso a la segunda ubicaría al conjunto colombiano entre los ocho mejores y quedaría satisfecho", dijo el entrenador Dullo Miranda.

TRIUNFO PERUANO

EAST RUTHERFORD, NUEVA JERSEY.- *José del Solar, izquierda, de Perú, disputa la pelota con Sergio Angula, del América de Cali, en el encuentro disputado el jueves aquí por la Copa Marlboro (Radiofoto AP).*

Campeona

Cecilia Ampuero logró una categórica victoria frente a Alejandra Marquez en la final del circuito paceño de tenis, en categoría 16 años.

II Circuito Paceño de Tenis

Cecilia logró el título

Alvaro Sánchez y Gonzalo Flores se enfrentan en la final de varones

La jugadora Cecilia Ampuero, considerada como la número uno del tenis nacional en la categoría 16 años, hizo prevalecer sus antecedentes ayer al superar por el categórico marcador de 6-1, 6-3, en la final del II Circuito Paceño a Alejandra Marquez, en una partida que se jugó en La Florida.

Impuso su dominio desde el inicio de la confrontación, ganando todos los sectores de defensa y ataque. También llevó adelante su juego rápido y rasante que complemento los fuertes servicios desde su zona.

12 años

En la categoría de 12 años, Morela López, representante del Sucre Tenis Club se impuso a Mariana Oporto por 6-3, 6-2, conquistando el título de esa división.

En varones, Willy Quisbert derrotó a Daniel Jiménez por 6-3, 6-3.

Varones

Luego de haber sostenido una ardua lucha en el pasado campeonato nacional de tenis, volverán a enfrentarse esta tarde desde las 14:00 Alvaro Sánchez y Gonzalo Flores, quienes superaron ayer en intensos partidos a Antonio Serrate y Ramiro Azcui, en las semifinales que se realizaron en el Sucre Tenis Club.

Alvaro Sánchez, venció a Antonio Serrate luego de pasar poco menos que un susto en el primer "set" que favoreció a Serrate por 6-4. Inexplicablemente, Sánchez quedó descontrolado y le costó recuperarse en los dos sets finales que terminaron 6-3, 6-4, en su favor.

En la otra semifinal, también comenzó perdiendo el primer set Gonzalo Flores, logró sobreponerse ante Ramiro Azcui, que jugó con mucha decisión en el primer set, asegurandose un triunfo por 7-5, en "tie breack".

Flores, estuvo más sereno en el segundo y tercer set, además de mostrar un buen estado físico, para anotarse triunfos por los marcadores de 6-3, 6-1.

En la jornada final de la primera parte del II Circuito Paceño de Tenis se enfrentarán hoy Gonzalo Flores con Alvaro Sánchez y por el tercer puesto, Antonio Serrate y Ramiro Azcui. Por el quinto puesto, Carlo Sarmiento y José Claudio Peñaloza. La jornada final comenzará a horas 14:00 en las canchas del SucreTenis Club, de Miraflores.

Méndez Arcos

Escenas que corresponden al torneo de fulbito que se realizó en esa institución.

Intensa actividad en fútsal

La Asociación Departamental de Fútbol de Salón, que anoche inauguró la temporada oficial en un marco importante de público y con la presencia de centenares de deportivas, en el coliseo Ciudad de La Paz, programó para hoy los siguientes partidos que corresponden a los torneos interinstitucional y de divisiones inferiores.

Desde las 8:00 en la cancha "C" de la calle Otero de la Vega, jugarán: Acuario-Deportivo Naval, Decube-Gremio, Juventus-Huracán Vilaseca, Ave María-Atlético Juniors, R.T.P. - Regatas Flamengo, Libertad-Super Pac Man, Independiente-Bercant, Escuela Fútsal-Optel, Datel-CIC, San Calixto-Chasquis, Escuela Fútsal-Vilaseca, Optel-Datel, Decube-Libertad, Don Bosco-Magisterio, San Calixto-San Cristóbal, Deportivo Instituto-Don Bosco, Escuela Fútsal-Atlético Santos y Anapol-San Calixto.

Avenida del Poeta

En la cancha "C", desde horas 11:00 jugarán: FAB-Phisis, Falcón-COA, Dinamo-Warnes, Independiente-Atlantes, Libertad-P.P., Ave María-Tupiza y Datel-Juventus.

En la cancha "F", desde horas 11:00, San Calixto-R.T.P., Universitario-Independiente, Sui Géneris-River Plate, Escuela de Fútsal-P.C.A., Blooming-Fercal, FAB-Die Feldern y CADE-Estudiantes Pucas.

Asociación de Ciclismo convocó a certamen 89

La Asociación Departamental de Ciclismo de La Paz convocó a todos los ciclistas para intervenir en las competencias de ruta y pista que se realizarán durante el presente año. Fijó el plazo para las inscripciones hasta el 22 de junio.

Cada club o asociación provincicial debe cencelar Bs. 25.00 por concepto de inscripción y cumplir los siguientes requisitos.

Categoría mascota hasta 10 años, cadetes de 11 a 12 años, infantil de 13 a 14 años, menores de 15 a 16 años, juvenil de 17 a 18 años, mayores de 19 a 34 años y masters, a partir de los 35.

Cada equipo participante debe registrar el nombre de su plantel, nómina de directorio y deportistas, documentos de identidad, acreditar a sus delegados, definir los colores de uniformes y domicilio.

Temporada de gimnasia

Se realizó ayer en el coliseo Ciudad de La Paz, la ceremonia inaugural de la temporada oficial de gimnasia. En la fotografía la concentración de los equipos durante el acto.

Méndez Arcos ganó el título en fulbito

El plantel de "bambinos" que representó a los exalumnos del Instituto Méndez Arcos, se impuso por uno a cero en una vibrante final a Deportivo Alvarado, en el campeonato de fulbito que se realizó ayer.

Gröver Molina fue el augol del solitario gol con el que los vencedores, ganaron el derecho de adjudicarse el trofeo de campeón.

En el segundo puesto se ubicaron los componentes de Deportivo Alvarado y tercero, el Club Pinilla.

Bambinos actuó con Armando Aramayo, Florencio Rocha, René Vera, Rolando Fresco, Gröver Molina y Jaime Fresco.

Deportivo Alvarado, con: Raúl Silvestre, Julio García, Jesús Tapia, Marcos Gutiérrez, Wilmer Albarracín y Juan Escalier.

Double Cola

El "Tigre" listo para vencer a Destroyers

ge Lonsdale: loberto Richar está rdiendo la cabeza"

analizará futuro de Bolívar.-Liga y F deben definirse sobre la selección

"El presidente de la Liga Profesional de tbol, Roberto Richard, está perdiendo la beza, no sabe qué hacer, sus marchas y ntramarchas realmente sorprenden," presó ayer Jorge Lonsdale, presidente del ub Bolívar.

Esta declaración fue realizada luego de nocer la decisión de la LPFB de programar partido clásico paceño (Bolivar-The rongest) para el próximo martes en el tadio Hernando Siles.

OSICION DE BOLIVAR.

"Lonsdale, molesto por las decisiones de la ga, dijo:" Bolivar analizará esta situación en s próxima horas. Recientemente hemos terminado no jugar los partidos los dias ábiles, pero ante esta nueva actitud veremos ué paso damos. Adoptaremos una decisión ategórica este domingo. Lamentamos la falta e definiciones de la Liga y la FBF, se esta gando con las instituciones y con la elección nacional de fútbol."

GUSTAVO QUINTEROS
Jugará esta tarde frente a Destroyers. Será un encuentro clave para las aspiraciones del Tigre de Achumani.

Dos encuentros decisivos se realizarán hoy en el estadio Hernando Siles por el certamen de la Liga Profesional de Fútbol. The Strongest recibirá a Destroyers, a partir de las 14:00 y Bolivar a Always Ready, desde las 16:00.

Preliminar

El cotejo preliminar estará animado por The Strongest y Destroyers, desde las 14 horas. El dirigente Rodolfo Flores, del equipo "atigrado", confirmó en las últimas horas de anoche que no habrá modificación en el orden de los partidos, como inicialmente se habia anunciado.

Bolivar-Always Ready

El partido de fondo, que estará a cargo de Bolivar y Always Ready, comenzará a horas 16:00.

El conjunto "millonario" atraviesa una etapa difícil, debido a que los jugadores están impagos desde hace tres meses. Sumó 14 puntos en 15 juegos.

Lunes en Santa Cruz

Los partidos que debian disputarse hoy en Santa Cruz fueron diferidos para mañana porque un paro decretado por la Asamblea del Deporte Cruceño determinó el cierre de todos los escenarios deportivos. Mañana por la noche jugarán Blooming-Universitario, y Real-Litoral.

En duda

Ciclón también afronta una huelga de sus jugadores, situación que pone en duda la realización del partido entre "chapacos" y Oriente Petrolero.

Los problemas que rodean a la Liga y las indecisiones de los dirigentes de esta entidad y de la Federación Boliviana de Fútbol pusieron al torneo profesional al borde del precipicio.

Salazar gestionará en B. Aires retorno de M. Melgar y R. Castillo

El presidente de la Federación Boliviana de Fútbol viajará el próximo martes a Buenos Aires para gestionar la repatriación de los jugadores bolivianos Ramiro Castillo (Argentinos Juniors) y Milton Melgar (River Plate).

Alfredo Salazar presidente de la FBF, primero se entrevistará con el presidente de la AFA; luego visitará a los presidentes de River Plate y Argentinos Juniors.

"Cuando se hicieron las transferencias se puso una claúsula que dice que cuando sean llamados por sus federaciones los jugadores estarán con el tiempo prudencial. Cada dia que pasa, la selección se perjudica y esto es sencillamente una falta de consideración con el país.

"Espero tener suerte y traerlos yo personalmente a los jugadores. Si es necesario quedarme unos días lo voy a hacer porque es nuestra obligación, finalizó el titular de la FBF.

El "Tigre" hará respetar su clasificación para la Copa

El delegado ante la Liga del Fútbol profesional Boliviano Rodolfo Flores Morelli, fue categórico al manifestar que "The Strongest hará respetar su clasificación para la Copa Libertadores de América y recurrirá hasta los organismos internacionales para denunciar las irregularidades del actual torneo".

El dirigente sostuvo que la actitud del nuevo presidente de la Liga atenta contra su institución y la propia Liga del Fútbol Profesional Boliviano, porque la aplicación del reglamento determinaria la eliminación de ambos equipos del campeonato Profesional y poco menos que la desaparición de esa institución.

Respecto al encuentro de hoy, Flores, denunció que la Liga actuó irresponsablemente al aludir a una supuesta negativa del club Destroyers, para jugar en el encuentro de fondo. "El presidente de ese club Lorgio Blanco, está en La Paz e informó que jamás la Liga consultó sobre el el cambio del órden de los partidos y con su consentimiento, The Strongest jugará en el partido de fondo".

PARTIDO APLAZADO
Recién mañana se jugará el partido Litoral vs. Real Santa Cruz. La medida del deporte cruceño impide que se utilice hoy el estadio. Los "tricolores" contarán desde mañana con la presencia de Ramiro Blacutt.

SGDJ no colabora a la selección

La Federación Boliviana de Fútbol censuró la falta de colaboración de la Secretaria General del Deporte y la Juventud al no liberar del monto de alquiler cuando la selección juega un partido de preparación. Los costos son altos a la crisis y falta de circulante los aficionados no pueden asistir como antes.

DURA CRITICA

En otros paises existe más ayuda a la selección y son los gobiernos de turno que dan toda clase de facilidades a su selección.

Alfredo Salazar dijo que habia enviado al Secretario General del Deporte y la Juventud una nota pidiendo se libere el impuesto que se paga a los IDD.

"Nosotros generamos recursos para pagar impuestos, pero el gobierno no hace nada. El presidente de la Federación Boliviana Alfredo Salazar, dijo que ojalá que las promesas de ayuda se cumplan. "Somos los dirigentes quienes inclusive ponemos nuestro propio dinero para solventar gastos, y lo hacemos con mucho esfuerzo", finalizó.

PARTIDO CON URUGUAY

Los precios de las entradas para el encuentro internacional del próximo jueves 8 son los siguientes:

Butaca Bs. 18.00.- Preferencia Bs. 12.00 y General Bs. 8.00. Un total de 22 mil entradas serán puestas a la venta. Luis Alberto Arellano de la Comisión Seleccionadora señaló que espera el apoyo del público, primero para financiar la presentación de Uruguay y segundo apoyar con su aliento al combinado.

Roberto Richards:

"El clásico paceño se jugará el martes 6"

W. Arriaza: Veedor del cotejo.
Si hay doble W.O. serán eliminados Bolívar y The Strongest.

SANTA CRUZ, 3 (POR TELEFONO).- El presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano, Roberto Richards, dijo a PRESENCIA DEPORTIVA que luego de la revocatoria de la medida dictada la noche del viernes por la Federación Boliviana de Fútbol, y ante los problemas que hay en Santa Cruz con la falta de escenario, la Liga Profesional dispuso que la jornada programada en Santa Cruz sea aplazada para el lunes

Igualmente, el clásico paceño fue confirmado para el martes 6, y el Cnl. Willy Arriaza, Vicepresidente de la Liga, será el veedor del cotejo. A una pregunta de PRESENCIA en sentido de qué pasaria si ambos clubes paceños no se presenten. El señor Richards, dijo: "Se aplicarán los reglamentos y ahora mismo estamos enviando un telex múltiple a los clubes interesados, como a los diversos medios de prensa de todo el pais, transcribiendo los articulados de la convocatoria".

El señor Richards expresó finalmente a PRESENCIA: "Blooming y Destroyers estan un poco complicados por el puesto y pienso que Bolivar y The Strongest tienen ahora más chance para el primer puesto. Yo haré cumplir la convocatoria y no me parcializaré con nadie", finalizó el presidente de la Liga Profesional.

BOLIVAR
El Prof. Luis Orozco, aparece junto a los jugadores Hirano y Urruti, figuras del plantel "celeste" que jugará esta tarde a primera hora con Always Ready.

PEÑA
El habiloso puntero de la selección nacional, Alvaro Peña junto al dirigente Juan Zuniga, de la Federación Boliviana de Fútbol que viajó conformado la delegación al Paraguay.

FBF dejó sin efecto la concentración cerrada

Cochabamba 3 (PRESENCIA).-Por Manuel Herrera P. Sorpresivamente la Federación Boliviana de Fútbol, dejó, virtualmente, sin efecto la Resolución 07/89, aprobada el viernes en la noche, que llamaba "a los jugadores preseleccionados a una concentración cerrada a partir del lunes 5 de junio".

El Presidente de la entidad rectora del fútbol nacional, Alfredo Salazar Rivas, dijo hoy, a la conclusión de la reunión del Consejo Superior, "que se abrió un diálogo con la Liga del Fútbol Profesional Boliviano (entidad que aporta con el 100% de los jugadores), para que continúe desarrollando su campeonato de acuerdo a la programación que tiene".

Agregó, "somos tolerantes para aceptar una concentración cerrada elástica, donde los jugadores preseleccionados estén de lunes a viernes en Santa Cruz y retornen los fines de semana para jugar por sus respectivos equipos".

Abundó en detalles señalando que "los jugadores de equipos cruceños estarán a las órdenes del cuerpo técnico el martes 6 y de los planteles paceños al dia siguiente". Conociendo que los partidos del domingo en Santa Cruz fueron postergados hasta el lunes y el clásico paceño programado para el martes noche.

No podemos perjudicar "sus aspiraciones", de clasificar un equipo a la Copa Libertadores de América y simultáneamente apoyar a la selección boliviana que tiene difíciles compromisos internacionales, dijo Salazar Rivas.

LIGA

Directivos de la Liga solicitaron al Consejo Superior de la FBF, levantar la Resolución convocando a los jugadores preseleccionados a la concentración cerrada a partir del lunes, por ir en contra de lo programado en su torneo Copa "Omar Delgadillo".

La respuesta fue de "abrir un diálogo y permitir que la Liga continúe desarrollando su campeonato de acuerdo a lo programado".